



FACULTAD DE DERECHO Y HUMANIDADES

**ESCUELA PROFESIONAL DE ARTES & DISEÑO
GRÁFICO EMPRESARIAL**

TESIS

**Propuesta de cuentos ilustrados como aporte a
la identidad cultural en un colegio público de
Pátapo**

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE
LICENCIADA EN ARTES & DISEÑO GRÁFICO
EMPRESARIAL**

Autora:

Bach. Davila Zuloeta Sandra Katherine

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6354-5994>

Asesor(a):

Mg. Bravo Adanaque Cinthya

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3032-5127>

Línea de Investigación

**Desarrollo humano, comunicación y ciencias jurídicas para
enfrentar los desafíos globales**

Sublínea de Investigación

Bienestar y Desarrollo de habilidades para la vida

Pimentel – Perú

2024

DECLARACIÓN JURADA DE ORIGINALIDAD

Quien suscribe la **DECLARACIÓN JURADA**, soy **egresado (s)** del Programa de Estudios de la **carrera de Artes & Diseño Gráfico Empresarial** de la Universidad Señor de Sipán S.A.C, declaro bajo juramento que soy autora del trabajo titulado:

Propuesta de cuentos ilustrados como aporte a la identidad cultural en un colegio público de Pátapo

El texto de mi trabajo de investigación responde y respeta lo indicado en el Código de Ética de la Universidad Señor de Sipán, conforme a los principios y lineamientos detallados en dicho documento, en relación a las citas y referencias bibliográficas, respetando al derecho de propiedad intelectual, por lo cual informo que la investigación cumple con ser inédito, original y auténtico.

En virtud de lo antes mencionado, firman:

DAVILA ZULOETA SANDRA KATHERINE	DNI: 74447276	
---------------------------------	---------------	---

Pimentel, 01 de mayo de 2024.

NOMBRE DEL TRABAJO

PASAR TURNITIN - DAVILA ZULOETA.pdf

AUTOR

SANDRA DAVILA ZULOETA

RECuento de palabras

25163 Words

RECuento de caracteres

130102 Characters

RECuento de páginas

99 Pages

Tamaño del archivo

586.4KB

Fecha de entrega

May 21, 2024 3:53 PM GMT-5

Fecha del informe

May 21, 2024 3:54 PM GMT-5

● **2% de similitud general**

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para cada base de datos.

- 2% Base de datos de Internet
- Base de datos de Crossref
- 0% Base de datos de trabajos entregados
- 0% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de contenido publicado de Crossref

● **Excluir del Reporte de Similitud**

- Material bibliográfico
- Coincidencia baja (menos de 8 palabras)
- Material citado

**PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA
IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPO**

Aprobación del jurado

DRA. PELAEZ CAVERO JULIA BEATRIZ

Presidente del Jurado de Tesis

MG. BACA CACERES DIEGO ALONSO

Secretario del Jurado de Tesis

MG. BRAVO ADANAQUÉ CINTHYA

Vocal del Jurado de Tesis

PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPÓ

RESUMEN

En la actualidad, la sociedad ha perdido el interés por conocer sobre su cultura, debido a la adaptación de nuevos hábitos y comportamientos externos, a causa de la globalización, trayendo como consecuencia la pérdida de su legado cultural. Por esta razón, es fundamental preservar las costumbres, tradiciones y diversas manifestaciones culturales para las nuevas generaciones.

Este proyecto de investigación tiene como objetivo el diseño de una propuesta de cuentos ilustrados como aporte significativo a la identidad cultural, en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N° 10846 del distrito de Pátapo. La investigación es de enfoque cualitativo, de diseño investigación – acción, esto quiere decir que la propuesta fue aplicada a los estudiantes para determinar su impacto. La población fue el total de estudiantes de la I.E. N°10846, de donde se trabajó con la muestra de 25 niños del aula de 5° “C”. Adicionalmente, se entrevistó a 3 especialistas en pedagogía y expertos en diseño gráfico e ilustración. Para la recolección de datos, se emplearon las técnicas del focus group, dirigida a los estudiantes; la entrevista para los especialistas y la observación científica, plasmada posteriormente en un diario de campo. Al término de la investigación, los resultados obtenidos determinaron el impacto positivo de la propuesta en los niños, fortaleciendo su identidad cultural y expandiendo sus conocimientos en cuanto a mitos y leyendas de su localidad.

Palabras Clave: Cuentos ilustrados, Literatura infantil, Identidad cultural, Ilustración digital, Diseño Editorial.

ABSTRACT

Nowadays, the society has lost interest in knowing about their culture, due to the adaptation of new habits and external behaviors, because of globalization, resulting in the loss of their cultural legacy. For this reason, it's essential to preserve customs, traditions and many cultural manifestations for the new generations.

This research project aims to design a proposal for illustrated stories as a significant contribution to cultural identity, in the case of primary level students of the I.E. N° 10846 from the district, Patapo. The research is of a qualitative approach, of a research-action design, this means that the proposal was applied to the students to determine its impact. The population was the total number of students of the I.E. N°10846, from where it worked with the sample of 25 children from the 5th "C" classroom. Additionally, 3 specialists in pedagogy and experts in graphic design and illustration were interviewed. For the data collection, the techniques of the focus group were used, directed to the students; the interview for specialists and scientific observation, later recorded in a field diary. At the end of the investigation, the results obtained determined the positive impact of the proposal on the children, strengthening their cultural identity and expanding their knowledge regarding myths and legends of their community.

Keywords: Children's Books, Children's Literature, Cultural Identity, Digital Illustration, Editorial Design.

I. INTRODUCCIÓN:

La ilustración es una herramienta fundamental en la transmisión de un mensaje o idea, puede ir acompañada de textos o simplemente expresar un concepto por sí mismo. De igual manera, la ilustración no solo fomenta la creatividad e imaginación del receptor, sino también colabora en el proceso de enseñanza y aprendizaje. Según Pérez et al. (2013), el uso de la ilustración como recurso didáctico en textos educativos, impulsan el desarrollo de habilidades intelectuales en estudiantes, el hábito lector, pensamiento crítico e imaginación. Emplear una serie de imágenes facilita el trabajo del docente, ya que logra un aprendizaje significativo que perdure con el tiempo.

Moliner (2022), establece la diferencia entre ilustración e ilustración infantil, esta se sustenta en el público receptor. Es decir, en términos generales, la ilustración es una forma de expresión artística cuya finalidad es transmitir un mensaje por medio de gráficas. Por otro lado, la ilustración infantil resulta ser más específica, al abordar temas en sus narrativas acorde a las necesidades del niño. Cabe resaltar que la ilustración será un vínculo de comunicación entre emisor y receptor, por ello, es importante emplear los métodos adecuados para el diseño de personajes, el uso de colores y formas atractivas que llame la atención del niño.

La ilustración infantil se halla mayormente en cuentos o textos para niños, esta se encarga de plasmar la imaginación del infante en las piezas gráficas, siendo elaboradas con sumo detalle para que facilite el reconocimiento de características importantes de un personaje o el contexto donde se encuentra. Se destaca que el ilustrador tiene más libertad al elaborar sus gráficas, puesto que, emplea diversas técnicas atrayentes como el acrílico, el uso de texturas, acuarela, tizas, que permitan comprender en su totalidad el mensaje que se desea comunicar (Gómez, 2020).

Según Santa Cruz (2009) como se citó en Becerra et al. (2021), la cultura es un conjunto de manifestaciones creadas por el hombre en un determinado contexto, estas pueden ser materiales o propias del pensamiento (espirituales y filosóficas). Estas

expresiones caracterizan a una sociedad, contribuyendo al sentimiento de pertenencia e identidad. La cultura es valiosa, contribuye al desarrollo de patrones culturales y fortalece la riqueza histórica de una nación.

Tylor (1975) citado en Gómez (2020), afirma que la cultura abarca las creencias, el arte, las costumbres, tradiciones y diversos factores adquiridos por el ser humano. Además, son reglas establecidas para una convivencia armoniosa dentro de una comunidad, cuyo fin es que el individuo pueda cumplirlas y ser parte de esta. Conviene enfatizar que la cultura forma parte de cada persona, ya que cada individuo es poseedor de esta desde su nacimiento y se fortalece gracias a los hábitos y valores brindados por los padres, que posteriormente será ampliada por las instituciones educativas favoreciendo su adecuado desarrollo y crecimiento.

Hoy en día, la sociedad ha perdido el interés en sus raíces, en conocer distintos aspectos que son parte de su identidad cultural, por ello se hace necesario preservar los usos y costumbres a las nuevas generaciones, impactadas por los efectos de la globalización. Salazar (2019) afirma que los niños están dispuestos a aprender algo nuevo cada día, por ello es fundamental inculcarles valores y fortalecer su identidad cultural. Una manera de lograrlo es por medio de la lectura, sin embargo, los cuentos ilustrados que aborden esta temática son escasos, debido al actual desarrollo que está teniendo la sociedad, al adoptar comportamientos externos poniendo en riesgo la pérdida de culturas no hegemónicas.

Los mitos y leyendas forman parte de las manifestaciones culturales que identifican a una comunidad. Para Huambo (2018), estos relatos ya no se encuentran tan atractivos para leer, especialmente por los niños, puesto que no se le brinda la importancia necesaria en las instituciones educativas, al priorizar temáticas ajenas al estudio de la cultura, colocándolos en un segundo plano.

El distrito de Pátapo no es ajeno a esta problemática. Es un lugar rodeado de hermosos paisajes campestres, posee una mixtura de costumbres, festividades y tradiciones, su población se caracteriza por ser hospitalaria, amable y risueña (Gamarra, 2007). El distrito es fuente de una serie de manifestaciones culturales transmitidas de manera oral y escrita por los ancianos a las nuevas generaciones. Sin embargo, este hecho se ha perdido en el tiempo, debido al nuevo contexto en el que habitan sus pobladores.

De esta manera, el presente proyecto de investigación está enfocado en diseñar una propuesta de cuentos ilustrados como aporte significativo a la identidad cultural en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N° 10846 del distrito de Pátapo.

Llamuca y Llumiguano (2017), en su tesis titulada *“RECOPIACIÓN DE LEYENDAS DE LOS SECTORES DEL CANTÓN CHAMBO EN UNA COLECCIÓN DE CUENTOS ILUSTRADOS, DIRIGIDO A NIÑOS DE CUARTO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA”*, Trabajo de titulación presentado para optar al grado académico de Ingeniero En Diseño Gráfico, tuvo como objetivo salvaguardar el patrimonio inmaterial asociado a los relatos orales a través de la ilustración. La metodología usada fue de diseño etnográfico, abarcando técnicas como las entrevistas y la revisión documental para diagnosticar el conocimiento sobre leyendas y su registro. Como resultado y conclusiones se estableció que existe una pérdida de las leyendas en las generaciones más jóvenes por lo que los recursos didácticos como la ilustración pueden ser un mediador entre pasado y presente, así como la preservación de la memoria.

Campuzano y Morocho (2018), publicaron una tesis titulada *“Diseño de libro ilustrado de contenido cultural de la comuna Puerto Rico, Manabí”*, para la obtención del título de Licenciado en Diseño Gráfico, cuyo objetivo fue elaborar una propuesta de libro ilustrado para fomentar la identidad cultural en el público infantil del recinto de Puerto Rico, Ecuador. Como metodología se optó por un enfoque cualitativo, empleando herramientas como el análisis PEST, entrevistas a profesores, estudiantes y habitantes

del lugar, para conocer sus necesidades y preocupaciones e identificar la problemática. Como resultados y conclusiones se pudo evidenciar la falta de conocimiento sobre la cultura del recinto por la población más joven, por ello, se plasmó en un material didáctico como el libro, la historia, tradición y costumbres para desarrollar y preservar la identidad cultural del pueblo.

Jarrín (2017), en su tesis titulada *“La ilustración y su aporte en la consolidación de personajes referentes a mitos y leyendas para niños de entre 9 y 11 años del Cantón Salcedo”*, Proyecto de investigación para obtener el título de Ingeniero en Diseño Gráfico, con el objetivo de demostrar el uso de la ilustración como canal de transmisión cultural para promover el hábito lector en los niños habitantes del cantón Salcedo, Ecuador. Como metodología se estableció un enfoque cuantitativo, empleando técnicas estadísticas en el análisis y tabulación de datos recolectados de encuestas. Finalmente, como resultados y conclusiones, se elaboró una propuesta de diseño basada en la ilustración, donde se representa los mitos y leyendas del pueblo para preservar su patrimonio.

Loaiza (2018) publicó una tesis titulada *“LIBROS ILUSTRADOS SOBRE LEYENDAS TSÁCHILAS PARA NIÑOS DE 3ro DE EDUCACIÓN BÁSICA”*, para optar por el título profesional de Ingeniero En Diseño Gráfico, cuyo objetivo fue plasmar el patrimonio cultural inmaterial del pueblo ecuatoriano de Tsáchila, a través de un conjunto de cuentos ilustrados para estudiantes de educación básica. Se empleó una metodología de enfoque cualitativo, aplicándose una encuesta, bajo un paradigma interpretativo de la investigación. Como resultados y conclusiones se logró identificar características culturales señaladas por los niños, para el desarrollo de personajes en los libros ilustrados, generando identidad con la comunidad.

Sáenz (2019), en su investigación *“Cuento ilustrado del mito del río Rímac y la percepción visual en niños de primaria de tres I.E. de Comas, 2019”*, tesis para la obtención del título profesional de Licenciado en Arte y Diseño Gráfico Empresarial, tuvo

como objeto determinar la relación entre el cuento ilustrado sobre el mito del río Rímac y la percepción visual que genera en los estudiantes de educación básica regular. Como metodología se empleó un enfoque cuantitativo, de nivel correlacional y diseño no experimental, con la aplicación de un cuestionario. Se concluyó que el cuento ilustrado aporta a la transmisión de este mito impulsando la identidad cultural, asimismo, se establece una relación directa entre ambas variables.

Salazar (2019) publicó una tesis titulada *“Cuento infantil sobre cultura Atavillos y la comprensión lectora en niños de primaria de I.E de Huaral, Lima, 2019”*, para optar por el título profesional de Licenciada en Arte y Diseño Gráfico Empresarial, cuyo objetivo fue conocer la manera en que una propuesta de diseño aporta positivamente al fortalecimiento de la identidad cultural del distrito de Atavillos. Como metodología, se optó por un diseño no experimental, de enfoque cuantitativo empleando métodos estadísticos y bases teóricas. Como resultados y conclusiones, se determinó un aporte relevante del diseño gráfico basado en la ilustración de cuentos infantiles, generando una mejor comprensión de la historia local en los niños.

Lozada (2018), en su tesis titulado *“Diseño gráfico en la creación del cuento María y el niño Colli y el aprendizaje significativo en los alumnos de cuarto y quinto grado de primaria de tres I.E del distrito de Carabaylo – Lima Norte, 2018”*, para la obtención del título profesional de Licenciada en Arte y Diseño Gráfico Empresarial, determinó la relación entre el diseño gráfico y el aprendizaje significativo de los estudiantes de nivel primaria. Se empleó una metodología de diseño no experimental, con un enfoque cuantitativo a través de métodos estadísticos. Se concluyó que el diseño gráfico contribuye al aprendizaje por medio de la elaboración de un cuento ilustrado que promueve la identidad cultural.

Rojas (2018), en su investigación *“Cuento Pop - up sobre identidad cultural Rímnense y la percepción visual en alumnos de 1ero a 3ero de primaria en colegios del distrito del Rímac, 2018”*, tesis para obtener el título profesional de Licenciado en Arte y

Diseño Gráfico Empresarial, tuvo como objeto hallar la manera en que el cuento pop-up aporte a la identidad cultural y genere percepción visual en estudiantes del sector básico regular del distrito de Rímac, Lima. Como metodología se empleó un diseño no experimental, transversal, de carácter correlacional, con la aplicación de un cuestionario. Como resultados y conclusiones, se obtuvo que la creación del cuento pop-up basado en ilustraciones, colores y formas llamativas, genera un impacto positivo en los niños al comprender de manera sencilla el mensaje de la historia.

Huambo (2018), en su investigación *“REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E N° 10113 “SANTA ROSA”- LAMBAYEQUE”*, para optar por el título profesional de licenciada en Artes & Diseño Gráfico Empresarial, tuvo como objeto identificar la manera en que una propuesta de diseño puede impactar positivamente sobre la revaloración de mitos y leyendas en un colegio público del departamento de Lambayeque. La metodología usada fue de diseño experimental, con la aplicación de cuestionarios. Como resultado y conclusiones se pudo reconocer que el diseño sí puede convertirse en un componente transformador cuya influencia ayude en la resignificación del valor de la oralidad en estudiantes del sector básico regular.

Manosalva y Rioja (2018), publicaron una tesis titulada *“DESPERTANDO GUSTO POR LA LECTURA EN NIÑOS DE 8 AÑOS, A TRAVÉS DE UN CUENTO POP-UP CON VALORES”*, para optar por el título profesional de licenciados en Artes & Diseño Gráfico Empresarial, cuyo objetivo fue impulsar el hábito lector en niños con la elaboración de un cuento pop-up que inculque valores. La metodología empleada fue de enfoque cualitativo, mediante la observación, el focus group y la aplicación de entrevistas. Se concluyó que la creación del cuento generó un impacto positivo en el estudiante, desarrollando su gusto por la lectura y el fortalecimiento de su aprendizaje.

El cuento es una narración corta que aborda tanto hechos reales como ficticios. Los personajes que conforman la historia pueden ser individuos, animales humanizados o cosas animadas, que reflejen la secuencia de acciones que existen en la trama, cuya

finalidad es atraer la atención del lector. Asimismo, se concluye la historia con un final agradable y satisfactorio (Imbert, 1992 como se citó en Sáenz, 2019).

El cuento ilustrado contiene una secuencia de imágenes que expresa elementos característicos de la historia, los cuales se relacionan entre sí y se encuentran acompañados por una narración. Es decir, es un vínculo entre lo visual y su intención comunicativa de transmitir un mensaje (Toro, 2018, como se citó en Zuleta, 2020).

Zuleta (2020), establece el proceso de interacción del niño con el cuento ilustrado. Primero, observa detenidamente la gráfica, posteriormente identifica el contexto presentado para hallarle un significado y relacionarlo con su entorno, finalmente, comprende el mensaje de la narrativa. Ante esto, es importante considerar una adecuada selección de material para la elaboración de estos cuentos.

La literatura infantil integra un conjunto de manifestaciones artísticas que reproduce diversas situaciones de la infancia a través de producciones literarias o actividades lúdicas. Esta literatura fomenta el desarrollo de la creatividad, imaginación, entretenimiento y fantasía del público más joven. Asimismo, inculca valores, desarrolla el lenguaje, incentiva el hábito lector y promueve la escritura (Pozo, 2017).

Por medio de la literatura, los niños descubren nuevas palabras para describir lo que existe a su alrededor, para describir lo que sienten y desarrollar su lenguaje (Mata et al., 2015, como se citó en Pozo, 2017).

Balladares (2011) citado en Mieles (2018), menciona que la literatura infantil cumple un rol importante en el desarrollo cognitivo, la percepción y memoria del infante, le ayuda a establecer vínculos afectivos y reconocer problemas emocionales para que sean eliminados posteriormente. De igual manera, las ilustraciones que conforman este tipo de textos motivan la lectoescritura, un factor determinante en la formación de las habilidades lingüísticas. Cabe resaltar que si el niño tuvo contacto con un libro desde temprana edad, cuando sea mayor no tendrá problemas en generar un hábito lector.

Pozo (2017) afirma que la función de la literatura infantil es incentivar el gusto por la lectura durante la primera infancia, que el niño la considere como una experiencia satisfactoria conectando con ella, por medio de los recursos literarios que ofrece. Asimismo, el objetivo de este tipo de literatura, es generar una conciencia moral y social en el infante, mostrándole valores y la belleza estética a través de la palabra.

Hernández y Manjarres (2010) como se citó en Pozo (2017), establecen una organización de los géneros de la literatura infantil basados en la literatura clásica. Estos comprenden: género lírico, épico o narrativo y dramático.

En el género lírico hallamos la poesía, cuyo énfasis radica en la estética por medio de elementos como el ritmo y sonido. Por ejemplo: las poesías infantiles, rondas, adivinanzas y trabalenguas.

Por otro lado, el género épico o narrativo, está conformado por las narraciones orales o escritas basadas en hechos reales o ficticios. Como parte de este género, se encuentran los mitos, leyendas, cuentos y novelas.

Finalmente, el género dramático aborda el teatro, un texto literario elaborado con el objetivo de ser representado en un escenario frente a un determinado público. En este género, se encuentra el teatro infantil, el show de títeres o sombras y marionetas.

Según Gorlier (2008) como se citó en Gamez (2019), la narración es un relato oral entre dos o más personas. El individuo que reciba el mensaje, no podrá distinguir si es real o ficticio, si está basado en alguna experiencia o no, inclusive no sabrá con exactitud quien es el autor original de ese relato. De igual forma, Ricoeur (2004) citado en Gamez (2019), asegura que la narración es un conjunto de hechos reales o imaginarios expresados de manera oral o escrita (textos narrativos).

La narración es una secuencia de acciones y eventos reales o ficticios. Se considera que organiza nuevas formas de acceso al conocimiento. Es una manera de comunicarse en un contexto social y genera un desarrollo cognitivo (Gamez, 2019).

Hournier (2002) citado en Gamez (2019), considera al tiempo como un componente que conforma una narración o cuento. Este indica el contexto o fecha en la que se desarrollan los hechos. En relación con la atmósfera, pueden transmitir diversas emociones o estados de ánimo que ayuden a contextualizar mejor la trama.

En la elaboración de cuentos ilustrados se toma en cuenta el diseño editorial, esta es una rama del diseño gráfico, dedicado a la maquetación de libros, revistas o periódicos digitales o impresos (Ghinaglia, 2009, como se citó en Gamboa, 2020). El diseño editorial está encargado de estructurar diversos elementos visuales en la portada, contraportada y páginas que conformen un libro, respetando aspectos de composición para evitar un cansancio visual en el lector (Bustos, 2012, como se citó en Gamboa, 2020).

Es la parte base del diseño editorial, cuya función es organizar el espacio de trabajo para colocar los elementos visuales de manera correcta. Se encarga de calcular los márgenes interiores y exteriores, el espacio entre filas o columnas para obtener un diseño armónico (Cárdenas y Montenegro, 2018).

Usobiaga (2009) citado en González (2015), establece dos tipos de retícula: simétrica y asimétrica. La retícula simétrica tiene como objetivo transmitir equilibrio entre las proporciones de los márgenes interiores y exteriores, evitando usar medidas absolutas. Por otro lado, la retícula asimétrica, genera una sensación de movimiento de izquierda a derecha, es decir, es más dinámica y creativa al colocar los elementos considerando la coherencia principal del diseño.

La maquetación consiste en la distribución de los elementos visuales en el espacio en blanco (impreso o digital), una correcta maquetación facilita la orientación del usuario y evita un posible cansancio visual. Los diseñadores gráficos utilizan una cuadrícula para guiarse y maquetar acorde a la cantidad de texto e imágenes que llevará la publicación (Bhaskaran, 2006, citado en González, 2015).

La tipografía es uno de los elementos del diseño gráfico que representa de manera visual un concepto o idea. La forma de la tipografía debe ser accesible para que el lector reaccione positivamente ante ésta (Ambrose y Harris, 2009, como se citó en González, 2015).

Es fundamental que la tipografía sea legible, cumpla con el objetivo de comunicar la información que contiene el texto, si ésta es grotesca y no es clara, estaría en contra de su función. La tipografía varía acorde al público al que se dirige, en el caso de los niños, debe ser sencilla y entendible para que el mensaje que se va a transmitir, se refuerce con las ilustraciones y logre su objetivo (González, 2015).

Para Ainaragm (2013) citado en González (2015), existen tres puntos a considerar para la selección correcta de una tipografía. El primer punto habla sobre utilizar formas sencillas y agradables a la vista del pequeño lector. Como segundo punto, en cuanto a los títulos, se debe emplear tipografías dinámicas que destaquen en el primer momento de observarlas, asimismo, se recomienda utilizar mayúsculas. Finalmente, se considera manejar gamas cromáticas acorde a la edad del niño, por ejemplo, en el caso de los bebés se suelen utilizar tonos pasteles; en cambio, para los niños de edades más avanzadas, se recomienda colores brillantes y vivos que capten su atención.

Esta etapa se lleva a cabo cuando la publicación será impresa, puesto que se encarga de unir y asegurar las páginas de un libro, ya sean cosidas o pegadas, para obtener una publicación estética y duradera (Ambrose y Harris, 2009, como se citó en González, 2015).

Mason (2008) citado en González (2015), menciona que el proceso de impresión dependerá del arte plasmado por el diseñador, si requiere un acabado elegante y estético, es necesario una serie de procesos para obtener el producto final. Existen diversos acabados, los principales son el troquelado, el barniz y plastificado. En el

troquelado se utilizan cuchillas encajadas dentro de una madera en forma del diseño. El barniz puede ser mate o brillante, es empleado en la cubierta de los libros. Y el plastificado, se obtiene un acabado más elegante, empleándose prensas de calor con rollos de plástico.

Redondo (2014) menciona que la ilustración tiene carácter funcional, es decir, no solo representa una imagen o dibujo de algún objetivo, sino también, vende un producto, transmite un mensaje, describe un entorno y cuenta una historia. La ilustración debe impactar al público receptor, para que genere una correcta retroalimentación. Un aspecto a considerar es la producción de una sola pieza gráfica en miles e inclusive millones de veces por distintos medios, ya sean digitales o impresos.

Asimismo, en una época más globalizada, el ilustrador deberá aprovechar los avances tecnológicos para adquirir nuevas herramientas que lo ayuden a conceptualizar mejor sus ideas y brindar un trabajo de calidad. Los sitios web y las redes sociales han brindado varias oportunidades a ilustradores y diseñadores gráficos para que puedan difundir sus piezas gráficas y lograr reconocimiento local, nacional e inclusive, internacional (Finol, 2010, como se citó en Apaza, 2018).

En el caso de la producción de cuentos infantiles, se utiliza la ilustración editorial. Esta puede tener diferentes estilos en la creación de los escenarios y personajes, pueden ser realistas o más fantasiosos, esto dependerá del ilustrador a cargo del proyecto. Cabe resaltar que, en un libro infantil, las gráficas son un apoyo fundamental para contextualizar la historia visualmente y que el lector logre entenderla (Gamboa, 2020).

Espin (2018) afirma que los estilos de ilustración dependen de cada ilustrador al elaborar una pieza gráfica. Sin embargo, un ilustrador editorial deberá tener en cuenta las necesidades, edad y diversas características del público objetivo para evaluar qué estilo conviene utilizar o si es posible emplear más de uno. Dentro de los estilos de ilustración más populares tenemos: psicodélico, técnica, hiperrealista, fantasía y ciencia

ficción, cómic, manga y anime, y la infantil o juvenil. La ilustración psicodélica se caracteriza por su dinamismo y colores llamativos, emplea formas espirales o repeticiones, representa el mundo sin leyes ni gravedad.

La ilustración técnica, empleada mayormente por científicos o individuos que requieran explicar el mecanismo y funcionamiento de máquinas por medio de representaciones gráficas.

La ilustración hiperrealista refleja la realidad a través de una gráfica, el uso de colores y sombras generan volumen y peso.

La ilustración fantasía y ciencia ficción se caracteriza por la representación de lo sobrenatural en la realidad, es la creación de personajes míticos con poderes sobrenaturales.

La ilustración cómic está basada en una secuencia de viñetas, calles y la implementación de globos de diálogos (bocadillos) que relatan una historia.

Ilustración de manga o anime, es un estilo oriental, cuya característica principal es la forma de las facciones del rostro de un personaje y la exageración de la morfología de su cuerpo en algunas situaciones.

Finalmente, el estilo de ilustración recomendado para niños, es la ilustración infantil o juvenil. Se recomienda emplear gráficas sencillas y claras, con colores vivos para mantener la atención del lector y lograr el objetivo de comunicación de la historia.

Según Meggs (2010) citado en Loaiza (2018), la ilustración es un elemento esencial para plasmar ideas y expresar sentimiento o emociones por medio de piezas gráficas. Dentro de la ilustración se halla técnicas tradicionales, es decir, empleadas manualmente. Entre las que destacan la acuarela, los acrílicos, los óleos, lápices de colores, tinta china, entre otras.

Asimismo, Pontes (2005) como se citó en Loaiza (2018), menciona nuevas técnicas de ilustración influenciadas por el contexto más globalizada en el que se encuentra la sociedad. Estas técnicas comprenden el uso de softwares de computador

como Adobe Illustrator, Adobe Photoshop y Corel Draw, junto a una tableta gráfica que servirá de conexión con el ordenador y facilitará el trabajo de diseño del ilustrador.

Para la elaboración de libros o cuentos infantiles, la ilustración posee un papel fundamental para que el proyecto editorial resulte exitoso. Las imágenes son un complemento del texto, especialmente para los niños, ya que captan su atención rápidamente para que continúe con su lectura y comprenda mejor el texto. Por esta razón, es importante que el editor e ilustrador trabajen en equipo para lograr una correcta producción de cuentos o libros ilustrados (González, 2006 como se citó en Loaiza, 2018).

El diseño de personajes consiste en el proceso creativo para la construcción de un personaje ficticio, atribuyéndole características físicas y emocionales, es decir, se debe conocer su nombre, su origen, su comportamiento, su objetivo en la historia o los obstáculos que atraviesa. Para el buen diseño de personajes se deben tomar en cuenta ciertos fundamentos técnicos (Tae, 2020).

Tae (2020) establece algunos fundamentos técnicos importantes para el diseño de personajes, estos son la proporción y anatomía, el uso de formas geométricas y líneas de acción.

La proporción y anatomía, es un factor importante para generar diseños creíbles, a pesar de que se exagere algunos elementos, es fundamental no perder la coherencia total del diseño. Para conocer la proporción y anatomía, el artista puede tomar referencias reales de personas como bebés, niños, jóvenes o adultos de ambos sexos, y con la ayuda de un lápiz o algún material al alcance, comenzar a trazar sobre las fotos, líneas o figuras que identifiquen cada parte del cuerpo.

El uso de las figuras geométricas dependerá de lo que el artista decida reflejar en su personaje, en el caso de los círculos, estos demuestran fluidez, suavidad, gentileza o resultan amigables. El cuadrado será más rígido y estático, con ángulos y líneas rectas que brinden una sensación de equilibrio. Por otro lado, el lenguaje de los

triángulos está relacionado a la agresividad, dinamismo, peligro y dañino, depende de la orientación en la que se encuentre (normal o invertido).

La línea de acción es una línea imaginaria que se desprende desde la cabeza hasta los pies, expresa la actitud o acción que realiza un personaje. Las formas de líneas más comunes son: la C, la C invertida, la S, S invertida y líneas verticales. Estas líneas de acción aportan positivamente al ilustrador para que realice poses más orgánicas en sus personajes y evitar la rigidez.

Tae (2020) identifica cuatro estilos para la creación de personajes, el minimalista, cartoon, cartoon estilizado y el realista.

El estilo minimalista muestra diseños con formas geométricas simples, el rostro del personaje está compuesto por puntos como ojos y narices, o líneas como bocas.

El estilo cartoon es uno de los más utilizados en la animación, caracterizado por el uso de figuras geométricas más expresivas, con más proximidad anatómica. Algunos ejemplos de este estilo, son la serie “*Los Simpsons*” y “*Steven Universe*”.

El cartoon estilizado se encuentra entre el estilo cartoon y realista, sus personajes tienen una anatomía menos simplificada y sus rasgos faciales son diseñados para ser más expresivos, como los ojos grandes empleados por referentes como *Disney*, *Pixar* o en las películas del *Studio Ghibli*.

En el realista, los personajes poseen una realidad anatómica más pronunciada y fácil de identificar, sus expresiones no son muy exageradas a comparación del cartoon. Este estilo es empleado mayormente en el diseño de personajes para películas, series o videojuegos 3D.

El diseño de personajes especialmente para cuentos infantiles, debe tener rasgos claros, sencillos y atractivos para captar la atención de los niños. Un factor importante dentro del diseño es el color, el uso de una gama cromática adecuada genera emociones positivas en el receptor. Los colores más utilizados son los pasteles, lisos y suaves, que generan dinamismo y suben el estado de ánimo (González, 2015).

El mito es un relato ficticio, con un significado oculto que contiene una carga simbólica para una cultura, puede estar relacionado con una representación divina del origen y desarrollo de la civilización. Es una creencia establecida y compartida con las nuevas generaciones, algunos hechos son increíbles e inprobables, sin embargo, forman parte de las manifestaciones culturales de una región (Herrero, 2002, como se citó en Jarrín, 2017).

La mayor parte de los mitos son de origen sagrado, basados en la tradición y leyenda para explicar el origen del mundo o de cualquier situación. Los relatos míticos están asociados con historias sobre fuerzas naturales, los astros o deidades transmitidos de manera oral por diferentes generaciones (Jarrín, 2017).

Hournier (2002) citado en Gamez (2019), menciona que los personajes en cualquier tipo de narración, tienen habilidades, cualidades y actitudes únicas, otorgadas por el escritor. Los personajes deben interactuar entre sí acorde a sus cualidades establecidas, para generar una relación entre lo asignado por el autor y el mensaje que se desea brindar de la historia. En el caso de los mitos, se puede hallar personajes humanoides, representaciones divinas o con algún don característico.

El distrito de Pátapo está situado en la costa norte del Perú, pertenece a la provincia de Chiclayo del departamento de Lambayeque. Es un lugar comprendido por pequeños centros poblados, llamados caseríos. Su población es alegre, trabajadora, festiva y hospitalaria, posee una gran variedad gastronómica y una mixtura de costumbres debido a los primeros migrantes que formaron el distrito (Gamarra, 2007).

Gamarra (2007), menciona que la superficie del lugar es mixta porque la mayor parte de su territorio es plano. Se halla una limitación con el distrito de Chongoyape donde se ubica el inicio de un ramal de la cordillera cerca al canal Taymi. Este canal recibe las aguas del Río Chancay, el cual sirve de abastecimientos para las

comunidades cercanas y a diversas zonas de cultivo. Además, posee un clima semi cálido con escasas precipitaciones.

Pátapo posee una flora y fauna diversa debido a su superficie. En la flora se halla principalmente cerca de ríos y acequias, las cuales son, el sauce utilizado en carpintería, carrizo empleado en la fabricación de canastas y pirotecnia, caña brava, caña guayaquil y cola de caballo, esta última de uso medicinal. Además, cultivan la caña de azúcar y el maíz para ser exportados a distritos cercanos, por esta razón, Pátapo es conocido como "Tierra de Miel" (Gamarra, 2007).

Con respecto a su fauna, se encuentran en pampas, ríos, acequias o en el ramal de la cordillera. Comprenden los peces como la tilapia, cashca y chalcoque, los animales silvestres como serpientes, hurones, zorro, sajinos, etc., animales domésticos como el ganado vacuno, ovino, perros, gatos, entre otros, y diferentes aves e insectos (Gamarra, 2007).

Comprende una serie de valores, tradiciones, formas de comportamiento establecidos en un grupo social. Estos elementos generan un sentimiento de pertenencia a una nación, y de diferenciación de otras comunidades. Un individuo puede identificarse con todos estos componentes culturales o solo con algunos, de igual forma, será importante para él, en el desarrollo de su identidad cultural (Mediana, 2015, como se citó en Jarrín, 2017).

Cabe resaltar que la identidad cultural se construye durante toda la vida de una persona, y es posible que al pasar el tiempo surjan nuevos referentes de identidad que no sean propios de su comunidad siendo adoptados paulatinamente (Becerra et al., 2021).

El sentido de pertenencia es un sentimiento de identificación y vínculo que posee una persona con un grupo social y tiene una estrecha relación con la identidad cultural. Es un elemento subjetivo y el hecho de integrar una comunidad, conlleva a la

autoidentificación, es decir, compartir vínculos afectivos o hábitos, adoptar reglas establecidas y un sentimiento de generosidad con el grupo (Ottone, 2007, citado en Alvarado y Ruiz, 2020).

Por otra parte, Zea y Atuesta (2007) como se citó en Alvarado y Ruiz (2020), indican que el sentimiento de pertenencia establece una relación con el individuo para sí mismo y como parte de una sociedad, cuyo fin es cumplir con los intereses grupales. Asimismo, establecen cuatro componentes acerca de este concepto, basados en estudios de McMillan y Chasis. El primer componente hace referencia a las experiencias vividas por un individuo y el sentimiento que le posee a su comunidad gracias a esto. El segundo, considera la influencia del resto de miembros del grupo y sus dinámicas. El tercero, considera la satisfacción de las necesidades compartidas e integración. Y finalmente, el último componente, es el vínculo compartido a través de la experiencia.

En este aspecto, el individuo se identifica con las tradiciones, costumbres, creencias y valores establecidos en una comunidad para no sentirse rechazado. Implica una conducta activa de la persona que demuestra apoyo incondicional y está dispuesta a proteger públicamente el grupo del que forma parte (Vidal & Pol, 2005, citado en Alvarado y Ruiz, 2020).

Forma parte de las necesidades del ser humano. Para Maslow (1991) citado en Alvarado y Ruiz (2020), existen necesidades básicas de brindar amor y recibir afecto, ya que el individuo busca relacionarse con el resto de personas y se esforzará para alcanzar su objetivo. Es necesidad que crea vínculos afectivos entre los miembros de una comunidad, un determinado grupo o una familia.

Según Vidal y Pol (2005) citado en Alvarado y Ruiz (2020), es el lugar donde habita el ser humano e interactúa con su alrededor, adquiriendo poder, conocimiento y riquezas. Es decir, es un espacio de interacción social y organización constitucional. Asimismo, Barra (1998) como se citó en Alvarado y Ruiz (2020), argumenta que este

ambiente podrá influir tanto positiva como negativamente, puesto que el individuo es libre de seleccionar, organizar características para modular su comportamiento acorde a sus experiencias dentro de una sociedad.

Son aquellos componentes que conforman una cultura, tradiciones, creencias religiosas, símbolos, vestimenta, gastronomía, entre otros. Estos elementos son necesarios para satisfacer las necesidades de una comunidad, cumplir aspiraciones y solventar sus problemas (Eulogio, 2015).

La religión es un elemento esencial dentro de la cultura, puesto que, de esta partirán diversas manifestaciones que desembocarán en la creación de otros elementos culturales como la vestimenta, las festividades, la gastronomía y los hábitos de cada individuo (Alvarado y Ruiz, 2020). Asimismo, Maalouf (2009) como se citó en Alvarado y Ruiz (2020), identifica a la religión como un elemento y eje central para la identidad cultural porque determina principios religiosos.

Según Alvarado y Ruiz (2020), la forma de vestir de un individuo es considerado un elemento cultural característico de una región. Como es el caso de las mujeres islámicas y el uso del burka, esta prenda identifica su cultura y religión. Por otro lado, Veneziani (2007) citado en Guamanquispe (2015), menciona que acorde a estudios realizados por semiólogos y sociólogos, las funciones brindadas a la vestimenta son de abrigo, protección y estética, relacionándose directamente como algo simbólico.

La música, el ritmo y la danza poseen un lenguaje universal, por ello son un elemento importante para dar a conocer la cultura de un determinado pueblo. La danza y la música forman un proceso integrador. En el caso de la danza comprende movimientos del cuerpo con cierto ritmo, con el objetivo de expresar sentimientos, emociones o transmitir un mensaje sobre la cultura que se está representando (Olaya, 2016, como se citó en Alvarado y Ruiz, 2020).

Las tradiciones culinarias comprenden los platos típicos de un determinado lugar, el conocimiento en la producción de dichas comidas y sus recetas. Asimismo, la historia tras los ingredientes, las técnicas culinarias empleadas y la forma de preparación, aportan de manera simbólica y cultural. La gastronomía es un factor dominante al manifestar la identidad de una sociedad, ya que engloba los sabores, sazones y el uso de técnicas milenarias usadas por nativos que expresa la tradición y enorgullece las raíces de una población (Flores, 2016).

Alvarado y Ruiz (2020), afirman que los símbolos reflejan la identidad de una sociedad. La simbología evoca un significado más representativo, por ejemplo, en términos religiosos y espirituales, hallamos el crucifijo, la escultura de un santo, la biblia y una estatua de Buda. Por otro lado, se encuentra una constitución, la bandera o los platos típicos característicos de una nación.

El idioma o lenguaje comprende un conjunto de símbolos hablados o escritos, fundamentales para comunicar y expresar ideas, opiniones, sentimientos y emociones. Todos los seres humanos comparten una lengua, pero cada individuo lo usa acorde a sus experiencias e identidad del grupo social que pertenece (Alvarado y Ruiz, 2020).

Camacho y Vásquez (2015), mencionan que los valores constituyen un patrón complejo e influye principalmente en la manera de pensar y en el comportamiento de los integrantes de una determinada cultura. Es importante considerar al individuo en su totalidad para identificar sus valores culturales.

¿Cómo se puede realizar una propuesta de cuentos ilustrados como aporte a la identidad cultural en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N° 10846 del Distrito de Pátapo?

La presente investigación aporta conocimientos para la elaboración de una propuesta de cuentos ilustrados basados en la identidad cultural del distrito de Pátapo. De esta manera como menciona Toro (2018) citado en Zuleta (2020), un cuento ilustrado es un conector entre lo visual y la intención comunicativa de transmitir un mensaje, ya que contiene una serie de gráficas que complementan al texto generando una mayor comprensión. En este sentido, Meggs (2010) citado en Loaiza (2018), afirma que la ilustración juega un papel muy importante en la producción de cuentos infantiles, puesto que empleará técnicas tradicionales o digitales, destacándose la acuarela, los acrílicos, lápices de colores y el uso de texturas, para la creación de las piezas gráficas y de esta forma, conectar directamente con el lector. Asimismo, es esencial abordar temáticas culturales en las narraciones, para fortalecer la identidad del público más joven. Cabe resaltar que este trabajo aporta al campo de las ciencias sociales, la identidad cultural, la literatura e ilustración infantil, que sirve de soporte para otros investigadores.

De esta manera, este proyecto de investigación, desde el enfoque cualitativo con un diseño de investigación acción, el cual pretende diseñar una propuesta de cuentos ilustrados como aporte significativo a la identidad cultural en los estudiantes de nivel primario de la I.E. N° 10846 del Distrito de Pátapo. Las técnicas e instrumentos empleadas serán el focus group con una población determinada de estudiantes, entrevista a tres expertos en pedagogía y artes visuales, y la observación para la evaluación de la propuesta plasmado en un diario de campo.

Esta investigación puede aportar a especialistas en las áreas de ciencias sociales, diseño editorial, ilustración infantil, historia del arte y cultura. Asimismo, será útil para ilustradores profesionales y artistas visuales que necesiten elaborar proyectos basados en las variables empleadas en esta investigación, las cuales son, los cuentos ilustrados y la identidad cultural.

Una propuesta de cuentos ilustrados como aporte significativo a la identidad cultural en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.

Diseñar una propuesta de cuentos ilustrados como aporte a la identidad cultural en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.

- Diagnosticar el sentido de pertenencia y los repertorios culturales en los estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.
- Aplicar una propuesta de cuentos ilustrados infantiles basada en los principios del diseño editorial.
- Evaluar el impacto de la propuesta de cuentos ilustrados en relación al fortalecimiento de la identidad cultural en estudiantes de nivel primario de la I.E. N° 10846 del Distrito de Pátapo.

II. MATERIAL Y MÉTODO

La presente investigación posee un enfoque cualitativo. Según Martínez (2006), la investigación cualitativa posee una estructura dinámica e identifica a profundidad las realidades. De igual manera, Manosalva y Rioja (2018) comentan que este enfoque comprende la reacción de los individuos en su entorno natural, frente a los fenómenos estudiados para conocer e interpretar sus emociones de forma descriptiva.

Asimismo, es una investigación de diseño investigación – acción, la cual se centra en aportar información valiosa que contribuya a la toma de decisiones para la resolución de problemas cotidianos y realizar mejoras en prácticas específicas (Salgado, 2007). Y es participativa, porque incluye a todos los integrantes a ser parte de la investigación y a trabajar en equipo para la mejora de sus prácticas.

2.1. Matriz de categorización

TÍTULO: PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPO			
CATEGORÍA	DEFINICIÓN CONCEPTUAL	SUBCATEGORÍAS	CÓDIGOS
CATEGORÍA 1: Cuentos ilustrados	El cuento ilustrado contiene una secuencia de imágenes que expresa elementos característicos de la historia, los cuales se relacionan entre sí y se encuentran acompañados por una narración. Es decir, es un vínculo entre lo visual y su intención comunicativa de transmitir un mensaje (Toro, 2018, como se citó en Zuleta, 2020).	Literatura infantil Narrativa Diseño Editorial Ilustración Diseño de personajes	<ul style="list-style-type: none"> • Función. • Géneros • Acción. • Tiempo. • Retícula y maquetación. • Tipografía. • Encuadernado. • Materiales y procesos de impresión. • Estilos de ilustración. • Técnicas. • Fundamentos técnicos. • Estilos. • Color.

<p>CATEGORÍA 2:</p> <p>La identidad cultural</p>	<p>Comprende una serie de valores, tradiciones, formas de comportamiento establecidos en un grupo social. Estos elementos generan un sentimiento de pertenencia a una nación, y de diferenciación de otras comunidades. Un individuo puede identificarse con todos estos componentes culturales o solo con algunos, de igual forma, será importante para él, en el desarrollo de su identidad cultural (Mediana, 2015, como se citó en Jarrín, 2017).</p>	<p>Mito</p> <p>Pátapo</p> <p>El sentido de pertenencia</p> <p>Elementos culturales</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Religiosidad. • Personajes. • Espacio. • Biodiversidad. • Socio-psicológica. • Afectivo. • Físico. • Religión. • La vestimenta. • La música y la danza. • Tradiciones culinarias. • Símbolos. • Idioma o lenguaje. • Valores.
--	---	--	--

La Institución Educativa N°10846 se encuentra ubicada en Pósope Alto, perteneciente al distrito de Pátapo. Esta institución es supervisada por la UGEL CHICLAYO, bajo la gerencia regional de educación DRE LAMBAYEQUE. Ofrece servicios educativos de alta calidad en el nivel primario, dividiendo a sus estudiantes en dos grupos, debido a su alta demanda. Tomando en cuenta que los grados poseen entre 3 a 4 secciones cada uno, los estudiantes de 1° “A” hasta 3° “B”, toman clases en el turno de la mañana; mientras que los grados restantes desde 3° “C” hasta 6° “C”, acuden al colegio por la tarde. Posee una infraestructura amplia y segura, con maestros capacitados que logran formar a los estudiantes en el aspecto social, físico, intelectual y moral.

Según INEI (2020) realizó un censo educativo junto al MINEDU, donde se mostró la cantidad de estudiantes matriculados en el nivel primario en instituciones educativas privadas de todos los departamentos del Perú. En el caso del departamento de Lambayeque, se halló un registro de 39 253 alumnos durante el 2020. Debido a la emergencia sanitaria, estos datos aún no han sido actualizados, sin embargo, se espera el incremento de matriculados en este año 2022.

Cabe resaltar que Lambayeque se divide en tres provincias, Chiclayo, Ferreñafe y Lambayeque; subdivididos en distritos. Por ello, en la presente investigación se toma como población al total de estudiantes de la I.E. N°10846 del distrito de Pátapo, perteneciente a la provincia de Chiclayo.

Por lo tanto, el muestreo será no probabilístico por conveniencia y se considerará a 25 estudiantes del aula de 5° grado, sección “C”, del nivel primario, de la I.E. N°10846 en el distrito de Pátapo. Adicionalmente, se entrevistará a 3 especialistas en pedagogía y expertos en ilustración o artes visuales.

En la presente investigación se empleará la técnica del focus group, la cual consiste en seleccionar un grupo pequeño de personas con características similares

para su evaluación. El grupo será dirigido por un moderador que expone el tema y comienza el debate, con el objetivo de que participe la mayor cantidad de personas presentes (Meilgaard et al., 2007, citado por Ivankovich y Araya, 2011). Esta primera técnica se aplicará con la muestra de 25 estudiantes del aula de 5° grado “C”, de la I.E. N°10846, con el instrumento de la guía de focus group, que comprende una serie de preguntas sobre su distrito.

Asimismo, se aplicará la técnica de la entrevista, el cual es un medio de recolección de información de manera oral y personalizada sobre experiencias, opiniones o diversas situaciones, donde participan dos o más personas, una toma el rol de entrevistador y el otro de entrevistado (Folgueiras, 2016). Esta técnica se empleará mediante su instrumento la guía de entrevista, que consiste en un listado de preguntas sobre literatura infantil para los especialistas en pedagogía, y de diseño gráfico, para los expertos en ilustración o artes visuales.

Finalmente, se empleará la técnica de observación científica durante el proceso de investigación, con el instrumento del diario de campo. Este permite al investigador monitorear el proceso de observación, tomando nota de aspectos o características relevantes que serán analizados e interpretados posteriormente (Martínez, 2007).

La guía de focus group se aplicará a los estudiantes del aula de 5to grado, sección “C” del nivel primario de la I.E. N°10846 del distrito de Pátapo. Por esta razón, se solicitará de manera formal, un documento de permiso a la Universidad Señor de Sipán para ser entregado a la institución educativa y se pueda aplicar correctamente el instrumento de investigación. Asimismo, se considerará el consentimiento del docente a cargo del aula y de los padres de familia.

Por otro lado, se contactará a tres expertos en pedagogía de nivel primario para ser entrevistados. De igual forma, se entrevistará a otros tres expertos en ilustración o

artes visuales. Finalmente, se redactará todo lo observado durante la aplicación de los instrumentos de investigación, por medio de diario de campo.

Para el análisis de los resultados se utilizará la triangulación de datos que va a permitir la comparación de la información recabada para llegar a una conclusión. Esta triangulación puede ser temporal, donde los datos son recolectados en diferentes fechas, espacial, la información es recogida en diferentes lugares, y personal, con diferentes muestras de sujetos (Aguilar y Barroso, 2015). Posterior a la aplicación de las guías de entrevista y de focus group, se realizará esta triangulación de datos con el método comparativo constante, cuya finalidad es de comparar las respuestas de los participantes y obtener una conclusión integrada. Finalmente, también se tendrá en cuenta lo recolectado mediante la observación científica, plasmado en el diario de campo.

Peris et al. (2012) identifica una serie de criterios éticos acatados en esta investigación, los cuales son, conflicto de intereses, asignación de crédito o prácticas de autoría, falsificación o fabricación, y plagio.

El conflicto de intereses, surge cuando el valor individual y social entran en conflicto cuando un interés secundario compromete la integridad de uno primario. El deseo de ser reconocido, halagado, recibir algún premio o el rechazo hacia un colega, puede provocar un conflicto de intereses.

La asignación de crédito o prácticas de autoría, es el reconocimiento a la contribución intelectual por un proyecto publicado. Esto se puede dar en la lista de autores, la mención de contribuciones o en la lista de referencias bibliográficas. Las prácticas de autoría es la manera en la que se asigna la autoría de una investigación a los participantes.

Falsificación o fabricación de datos, cuando los investigadores inventan datos intencionalmente sin fundamentos ni citas previas de autores.

El plagio, es el acto de usar ideas, resultados o cualquier tipo de información sin brindar el crédito correspondiente, es considerado una mala conducta científica.

La presente investigación cumple con los siguientes criterios de rigor científico, de acuerdo a lo establecido por Castillo y Vásquez (2003):

La credibilidad, cuando la información recolectada mediante la observación e interacción con los participantes del estudio, es verdadera o se aproxima a lo que ellos piensan o sienten. Es decir, se confirma la credibilidad cuando los resultados de la investigación son verdaderos para las personas que fueron estudiadas o para aquellas relacionadas con el tema investigado.

La auditabilidad o confirmabilidad, hace referencia a la habilidad de otro investigador para continuar el camino del investigador original, a partir del registro completo de la información relacionada con el estudio. Esto permite que un investigador externo evalúe los datos y llegue a conclusiones similares al anterior.

La transferibilidad o aplicabilidad, consiste en la posibilidad de expandir los resultados de la investigación a otras poblaciones, esto será decidido por el lector o evaluador del informe. Por ello, es necesario que el investigador describa el contexto y las características específicas de la población estudiada.

III. RESULTADOS:

3.1. Triangulación de datos:

Tabla N° 1

MATRIZ DE TRIANGULACIÓN N°1: ESPECIALISTAS EN PEDAGOGÍA

INFORMANTE	SEXO	NACIONALIDAD	OCUPACIÓN
Informante 01: Mg. Patricia Clavo Núñez.	Femenino	Peruana	Subdirectora de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 02: Mg. Edith Ochoa.	Femenino	Peruana	Directora de la I.E 10239 - Paredones Chongoyape.
Informante 03: Lic. Yanina Bautista Barrios.	Femenino	Peruana	Docente de nivel primario en la I.E. CIMA – Chiclayo.

CATEGORÍA	INFORMANTE 01	INFORMANTE 02	INFORMANTE 03	SÍNTESIS INTEGRADA
<p>Subcategoría: Literatura infantil.</p> <p>Código: Función.</p> <p>1. ¿De qué manera la literatura puede ser un</p>	<p>La literatura para mí es de gran importancia porque en cierta forma (...) desde los pequeños estamos contribuyendo en lo que es, al desarrollo de su oralidad, a la expresión y</p>	<p>La literatura puede ser un medio muy, muy importante para el desarrollo de nuestros estudiantes, porque los llevan desarrollar no solamente el aspecto</p>	<p>Ok bien, en este caso hablando de la literatura, nosotros en el nivel primario por ejemplo hacemos mucho énfasis en la literatura, especialmente en el tema</p>	<p>Las especialistas coinciden en que la literatura es un medio fundamental en el desarrollo cognitivo, emocional y ético de los estudiantes. Fortalece su</p>

mediador del aprendizaje en la educación básica regular?	con mayor razón (...) Como parte de ello es los cuentos, los cuentos que son de gran interés y de gran motivación para nuestros niños de educación básica regular. Yo pienso que sí, es de gran importancia, abordarlos, sobre todo.	cognitivo sino también el aspecto emocional, el aspecto ético (...) Mucha de la literatura está escrita, me refiero a la literatura infantil sobre todo, está escrita en función a que los estudiantes pues sepan de escribir o sepan interiorizar, inferenciar, opinar y sobre todo pues adapten o hagan suyos esos valores o esas costumbres, leyendas, mitos que se está transmitiendo a través de la literatura.	de comprensión lectora. Nosotros aplicamos siempre los procesos antes de leer o antes de la lectura, durante la lectura y después de la lectura. En el nivel primario, el tema de literatura tiene más que ver con la parte de comprensión de textos y si hablamos de niños por ejemplo de primer -segundo grado, ellos están recién aprendiendo a afianzarse el tema de la lectoescritura.	comprensión lectora, su capacidad de inferir y opinar acerca del texto. Asimismo, la literatura infantil puede transmitir valores, mitos, costumbres o leyendas de un determinado lugar, los cuales serán posteriormente, adaptados por el estudiante. Por otro lado, la tercera especialista comenta acerca de los procesos aplicados por los docentes antes, durante y después de una lectura para generar una correcta comprensión de la historia.
Subcategoría: Literatura infantil.	Claro que sí porque de ello (...) Por ejemplo como te	Claro, sobre todo, por ejemplo, cuando	Claro que sí, por ejemplo, nosotros (...) los docentes	La literatura infantil es un medio que sirve para

<p>Código: Función, Géneros.</p> <p>2. ¿Es posible que la literatura infantil pueda servir para enseñar valores morales y sociales? ¿Cómo?</p>	<p>estaba indicando anteriormente, los cuentos ilustrados (...) y sobre todo si se abordan literaturas que corresponde o comprenden parte de la situación del contexto de los mismos estudiantes, es más atractivo para ellos aprender. Sobre todo (...) es crucial para el aprendizaje en valores, inclusive a través de las narraciones orales, se motiva, se motiva, para que logren aprendizajes significativos y sobre todo en la formación de valores. (...)</p> <p>Claro y es muy importante (...) Te felicito en la</p>	<p>trabajamos las leyendas, los mitos, son un tipo de lectura muy interesante, porque traen consigo muchos... muchos valores que se pueden trabajar con los estudiantes como la responsabilidad, el apoyo. la empatía, el sentir, el saber que cada acción que uno realiza puede repercutir de una manera positiva o negativa frente a los demás y que mejor que a través de la literatura, a través de los personajes, porque leer un texto es, enseñarles a leer un texto a mis estudiantes es ingresarlos a otro mundo,</p>	<p>de nivel primario trabajamos los textos narrativos no, como las fábulas, los cuentos específicamente si hablamos del tema moral, tenemos las fábulas (...) con las moralejas, que nos deja enseñanzas morales que tiene que ver con la ética, con el tema de valores.</p>	<p>enseñar valores morales y sociales. Ya sean los mitos o leyendas retratados en un cuento, muestran valores importantes como la responsabilidad, solidaridad y empatía, que pueden ser trabajados por los docentes con sus estudiantes. De igual manera, a través de los personajes, el estudiante podrá identificar si sus acciones repercuten de una manera positiva o negativa en el texto. Como ejemplo, en específico, en el tema moral se hallan las fábulas, cuya moraleja brinda una enseñanza relacionada con la ética.</p>
---	---	--	--	--

	<p>realidad, que te hayas evocado a esa temática, porque yo en lo personal sí (...) Daría grandes resultados en nuestros estudiantes, tú sabes que es importante que los chicos conozcan sus raíces, nosotros lo abordamos, nosotros inclusive invitamos al sr. Francisco Núñez, Díaz Núñez, él es uno de los, de los grandes descubridores aquí, de las partes arqueológicas de Pátapo. Le invitamos al colegio a que den charlas y a través de sus experiencias, de sus excursiones y para que, los chicos expresan mucho interés y lo</p>	<p>ingresarlos a otro mundo. Entonces ellos a través de la lectura pueden llegar de repente a conocer aspectos o lugares, personas que nunca en su vida de repente han visto o han conocido. Entonces por ahí explotar bastante eso y esto que de repente un personaje le lleve a determinar (...) o a sacar la conclusión de que de repente una u otra acción que hace, la está haciendo de manera equivocada y que le permita corregir, eso es un gran aporte y yo creo que con la literatura</p>		<p>La primera especialista comentó una manera en la que contribuyó en la formación de sus estudiantes. Ella ocupa el cargo de subdirección en un colegio público, por lo que se le asignó invitar al sr. Francisco Díaz Nuñez, un descubridor arqueológico importante del distrito de Pátapo, a brindar charlas sobre cultura, historia y experiencias personales en excursiones. Obteniendo buenos resultados, ya que se comprobó un gran interés por parte de los niños.</p>
--	--	---	--	--

	hacemos tipo proyecto institucional desde unos años atrás y yo pienso que sí, nosotros sí estamos contribuyendo en la formación de nuestros chicos.	podemos lograr muchas cosas.		
<p>Subcategoría: Literatura infantil.</p> <p>Código: Función.</p> <p>3. ¿Es posible que la literatura infantil pueda vincular al estudiante con la experiencia estética de la lectura? ¿De qué manera?</p>	Claro que sí, (...) si nosotros (...) nos centramos en el proceso de enseñanza de los maestros. Pues nosotros trabajamos procesos didácticos y en esos procesos didácticos, pues este, partimos por la motivación a través de las imágenes, secuencia de imágenes puede ser. También a través de textos fragmentados que, como me estabas comentando	Claro, el estudiante se va... familiarizando con cada tipo de lectura que realiza, sabemos que los textos pues en su contenido, en su estructura son, son diferentes, muchos de ellos son diferentes. Entonces lo que va a permitir es que ellos vean que los textos están organizados, están organizados, están secuenciados de tal	Ya por supuesto, por ejemplo, en la escritura, en la lectura, hablando con niños de primaria en estética, por ejemplo, en el fondo, la forma o las imágenes ¿no? Recordemos que, si hablamos de niños, ellos específicamente, son motivados por las imágenes que primero observan (...) nosotros lo llamamos la inferencia a través de imágenes, para	Los docentes aplican procesos didácticos para vincular a los estudiantes con la lectura. Es importante que el texto se encuentre organizado y correctamente estructurado, ya que se utilizan técnicas como la motivación por medio de una secuencia de imágenes o mostrar textos fragmentados, para familiarizar al niño con la historia y su mensaje.

	<p>los mitos, las leyendas que tú vas a abordar necesariamente se podría trabajar de esta forma. Textos fragmentados con los chicos más grandes. Porque generalmente nosotros con los del tercer ciclo trabajamos más, lo que son secuencias de imágenes, más con las imágenes.</p>	<p>manera que se pueda transmitir una idea, un sentimiento, una emoción, una costumbre de manera, valga la redundancia, secuencial, organizada. Entonces ellos también van a ir viendo eso, que un texto no es un conjunto simplemente de palabras sueltas, sino es un conjunto de palabras que tienen una cohesión (...) un significado.</p>	<p>recién poder leer y afianzar en este caso el conocimiento o lo que quiere transmitir en este caso la lectura.</p>	
<p>Subcategoría: Narrativa. Códigos: Acción, Tiempo. 4. ¿Cómo las acciones, tiempo y espacio de una historia pueden utilizarse para la reflexión pedagógica en el aula? ¿Es posible</p>	<p>Son elementos fundamentales que se necesitan abordar (...) que el estudiante conozca estos elementos de esta literatura, porque si no conocen y no identifican</p>	<p>Lo que podemos hacer en función a eso, es que ir comparando, por ejemplo, si les presentamos no sé un (...) un texto donde se hable de determinado</p>	<p>Tiempo y espacio (...) Por ejemplo de los textos narrativos hablamos mucho del tiempo y a ver (...) Vamos a vincularlo con niños de primaria. Con el tiempo, el érase una vez</p>	<p>Existen elementos primordiales de la narrativa que se deben abordar con el estudiante, tal y como lo mencionan las especialistas, el tiempo, el espacio y las acciones,</p>

<p>fomentar el pensamiento crítico a través del debate de lo sucedido en el texto literario?</p>	<p>sus elementos pues...no estaríamos logrando una comprensión en ellos y es necesario pues que ellos lo reconozcan.</p> <p>Claro que sí, porque esa es una de las razones de todos los maestros de formar justamente el pensamiento complejo, que es el último eslabón y eso es parte de la didáctica y del currículo nacional, de lograr (...) el pensamiento complejo en nuestros estudiantes, que no es fácil, es toda una secuencia por eso es que nosotros como maestro nos centramos en trabajar los procesos didácticos.</p>	<p>lugar o determinado, en un determinado tiempo, esto de repente, sobre algunas acciones, hechos que ocurrieron antes, ir comparándolos con lo que estamos viviendo ahora, ir comparándolo con su vida diaria de ellos. Entonces qué es lo que estamos haciendo ahora, qué es lo que se hizo anteriormente, los lleva a tomar algunas también algunas decisiones, ese es el aspecto muy importante creo yo de los de los textos.</p> <p>Claro, claro que sí. Siempre (..) no se queda</p>	<p>en un inicio por ejemplo con las palabritas clave: había una vez, érase una vez; entonces ellos relacionan tiempo, hace muchos años, por ejemplo, y el espacio lo vinculan ellos con el lugar podría ser, específicamente vuelvo a repetir, en niños de primaria, ya en niños de secundaria son otros temitas que los docentes trabajan.</p> <p>Claro que sí, por supuesto. Nosotros trabajamos mucho los tres niveles de lectura, el nivel literal, el nivel inferencial. Es importante llegar al nivel crítico, reflexivo, son pocos</p>	<p>deben ser identificados correctamente por el lector para comprobar si en realidad comprendió el texto o no. Asimismo, la tercera docente, comenta sobre algunas palabras claves que ayudan al estudiante a vincularlo con el contexto y tiempo de la historia, estas son: había una vez o érase una vez.</p> <p>Los maestros trabajan los tres niveles de lectura: literal, inferencial y crítico – reflexivo, este último, es uno de los más importantes y complicados de lograr en el estudiante, debido a que no están acostumbrados a ver más</p>
--	--	--	---	--

		<p>uno o uno como docente no se tiene que quedar en que el alumno identifique solamente algunos aspectos, ya sea implícitos o explícitos del texto, sea que encuentra información que está ahí en el texto, en qué lugar sucedió, cómo se llama el personaje; sino que vaya más allá, que vaya haciendo inferencias, por qué pasó esto, tú crees que si hubiera actuado de otra manera o llevarlo también al aspecto de opinar, de tener una actitud crítica frente a qué te pareció la actitud no sé de Pedro o qué consejo le darías tú, entonces los</p>	<p>los estudiantes que afianzan este tercer nivel crítico reflexivo y las lecturas por supuesto llevan al pensamiento crítico, lo que pienso de tal situación, por ejemplo, si es positivo si es negativo o lo afianzamos con el tema de valores también. Ellos dan sus conceptos propios que muchas veces, vuelvo a repetir, les cuesta en un inicio, pero ahí en el rol del docente (...) las preguntas por ejemplo reflexivas y por qué piensas eso o qué crees qué sucederá o que pudo haber sucedido de repente en tal situación. Es un tema (...) que al inicio al docente le cuesta mucho</p>	<p>allá del texto, es decir, a elaborar inferencias. Por esta razón, se emplean preguntas reflexivas que lo ayuden a colocarse en el lugar del personaje y meditar sobre sus acciones para que brinden conceptos propios, basados en su actitud crítica.</p>
--	--	---	--	--

		estamos llevando ya más allá del texto.	que el niño llegue a este nivel, pero si se trabaja de la mejor manera claro que lo va a lograr.	
<p>Subcategoría: Literatura infantil.</p> <p>Código: Función.</p> <p>5. ¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil? ¿Cómo este rol puede ser aprovechado por el educador en el aula?</p>	<p>El rol pues justamente es, buscar o captar la comprensión de nuestros estudiantes. Es necesario como te decía anteriormente que conozcan e identifiquen los elementos que comprende de esta literatura para que ellos puedan socializar o compartir sus experiencias de lo cual, ellos están involucrados en aprender ¿no? En aprender más que todo.</p> <p>Bueno como estrategia podría (...) utilizar el juego</p>	<p>Los personajes de una literatura infantil, pues el rol es muy importante porque los llevan a insertarse en un mundo diferente (...) los guían, son como guías, que los hacen esto soñar, que los hacen imaginar, los llevan hacia, hacia un espacio y tiempo determinado (...) Para mí es, esto primordial que los alumnos se conecten o tengan relación o tengan (...) lean un texto desde muy pequeños, eso les ayuda mucho a su</p>	<p>Los protagonistas del cuento (...) Pues influyen de manera positiva o de repente de manera negativa, vamos mucho a la perspectiva de cómo un niño, asume el rol del personaje. Pero en este caso (...) uno como docente siempre rescata la parte positiva, viendo el tema de valores, por ejemplo, los niños les gustan mucho trabajar especialmente los textos narrativos en los cuentos, por ejemplo, vamos a ver un cuento de... Caperucita</p>	<p>El rol de los personajes ayuda al lector a conectarse con la historia, es una guía que le permite usar su imaginación y llevarlo hacia aquel tiempo y espacio plasmado en el texto. El educador emplea diversas estrategias para lograr esta conexión, primero ellos deben conocer a profundidad el relato, para después generar la participación en sus estudiantes, esto puede ser mediante el juego de roles o dramatizaciones,</p>

	<p>de roles, las dramatizaciones para que sean más vivenciales y sean significativos, y puedan ellos interactuar, interactuar estas situaciones entre sus mismos compañeros y de esa forma también, ahí mismo fomentar la práctica de valores, lo que me estabas preguntando al inicio. Hay muchas estrategias que como maestro nosotros podemos valernos para que los chicos comprendan y puedan interactuar con esta literatura infantil.</p>	<p>desarrollo emocional, en su desarrollo intelectual, a su desarrollo en cuanto a valores.</p> <p>Los profesores pues tenemos que en primera instancia antes de dar a conocer un texto a los estudiantes, pues tenemos que conocer el texto nosotros, entonces uno a partir del conocimiento del texto puede elaborar muchas preguntas, muchas conjeturas que se pueden ir planteando los estudiantes, con la finalidad de ir retándolos a que no solamente se queden en lo que</p>	<p>y el lobo, por ejemplo, entonces ellos asumen el personaje como tal y van rescatando lo positivo o como se relacionan de repente de manera personal o lo relacionan de repente con (...) alguien propio de la familia, en tema de conducta, por ejemplo.</p> <p>De los personajes (...) Vuelvo a repetir, por ejemplo, son varios personajes que nosotros tratamos de que el alumno tome lo positivo de cada uno de ellos, por ejemplo, el tema vuelvo a repetir, el tema de valores, lo que es bueno para ellos o lo que</p>	<p>fomentando la práctica de valores y su pensamiento crítico. Retar al lector a pensar como si él fuera el protagonista e identificar las acciones importantes y su impacto positivo o negativo.</p> <p>La tercera especialista comparte un ejemplo de una lectura aplicada a sus alumnos, donde tocó el tema de los valores y logró que ellos reconozcan las diversas situaciones y si estas influyeron de manera positiva o negativa.</p>
--	---	--	--	--

		<p>menciona el texto o la información que menciona el texto, sino que vayan un poco más allá y relacionando también la información que tenemos del texto con la vida diaria, con lo que les pasa en la vida diaria, de repente podemos utilizar un texto para solucionar algún tipo de problema que se estén desarrollando en la escuela, como ahora lo que está más sonado el bullying, por falta de valores, por falta de conciencia de que no somos empáticos, entonces podemos utilizar los textos para...</p>	<p>podría ser malo también. Recientemente trabajamos con los niños una lectura, por ejemplo, de dos niños Pescadores de que uno justo había pescado y ¡oh, sorpresa!, en vez de sacar un pez sacó una bota, entonces qué hizo el otro niño, se burló de él, se burló del hecho. Entonces acá, ¿qué rescatamos? Estaría bien el burlarse de esa situación, no ¿no? Entonces ahí nosotros relacionamos, por ejemplo, qué personaje influyó de manera positiva y qué personaje de manera negativa y que podemos cambiar que puede hacer para mejorar, porque las</p>	
--	--	--	---	--

		para ir eliminando este tipo de situaciones.	conductas están para modelarlas y justamente que tengas niños de primaria, especialmente los primeros grados, las conductas son todavía (...) se pueden modelar y ahí nosotros aprovechamos los textos, por ejemplo, para que ellos reflexionen y vuelvo a repetir la parte del pensamiento crítico, la parte de valores que es muy importante que ellos afiancen y buscamos lecturas pues que tenga que ver justo con ese tema. O la conceptualización también que nosotros podemos hacer de los textos para que ellos pues, tomen	
--	--	--	---	--

			conciencia no solamente de la parte de comprensión lectora, sino también de la parte moral que podemos rescatar de ciertos personajes o de ciertas situaciones también.	
<p>Subcategoría: Elementos culturales.</p> <p>Código: Religión.</p> <p>Subcategoría: Sentido de pertenencia.</p> <p>Código: Socio-psicológica.</p> <p>6. ¿Cuán importante es que los estudiantes puedan conocer su cultura a través de la literatura? ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir</p>	<p>Es muy importante pues como (..) Es necesario que ellos partan, de esa literatura, pero conociendo sus raíces, conociendo por ejemplo que tú estás abordando, el nombre de Pátapo y cómo lo conocen, pues a través de las leyendas, los mitos, las tradiciones a través de (...) narraciones orales, de sus antepasados, de sus abuelos. Nosotros conocemos que Pátapo</p>	<p>Sabemos que nosotros somos parte de un legado cultural. Entonces es muy importante conocer nuestro legado cultural desde muy pequeños ¿por qué? Porque así vamos creciendo o sea se van creciendo, van desarrollando y van asumiendo una postura, una postura esto, ciudadana frente a lo que nos han dejado nuestros antepasados. Entonces,</p>	<p>Es súper importante, nosotros como maestros tenemos el primero, el rol de contextualizar las lecturas, de repente y a través de una lectura conocer nuestras costumbres propias de la región, como las danzas o los platos típicos (...) danzas costumbristas de nuestro Perú. Nosotros siempre buscamos primero la parte de conexión emocional, a</p>	<p>Es primordial que los niños desde muy pequeños conozcan sus raíces, y una de las formas para lograrlo es a través de la literatura. El rol del maestro es clave para conservar el legado cultural y contribuir al desarrollo integral de los estudiantes, que ellos conozcan las costumbres, tradiciones, danzas o platos típicos de su región, los ayuda a crear una postura sólida frente a este</p>

<p>mitos, leyendas y creencias religiosas?</p>	<p>proviene del nombre de un cacique y es necesario (...) a lo mejor invitar a personas mayores que vengan y compartan esta, esta experiencia porque los mayores conocen más, más que los jóvenes, de sus raíces, pero es bueno que lo compartan a través de sus expresiones orales.</p> <p>Claro que sí, claro que sí, porque es una forma de lograr los aprendizajes en nuestros estudiantes (...) Yo pienso que sí, es de gran importancia.</p>	<p>si ellos van conociendo, la van haciendo suya es muy probable que cuando sean adultos pues valoren y respeten y continúen con este legado, para que nuestra cultura también, nuestras manifestaciones culturales pues no se pierda.</p> <p>Sí, claro que sí. Es muy importante dar a conocer a los niños de una manera agradable, de una manera amigable (...) Todo lo que, todo lo que tenemos de cultura no las manifestaciones culturales, las leyendas, los mitos que tratan sobre</p>	<p>través de situaciones que se asemejen a sus vivencias, a veces lecturas también propias que ellos dicen "si mis" "yo fui a tal lugar", por ejemplo, si hablamos de una lectura de un carnaval de Cajamarca, ellos relacionan porque son vivencias propias de ellos y también a través de esto, pues se les hace conocer las culturas diversas que hay en nuestro país y ellos reconocen también y hacen propias esas lecturas.</p> <p>Creencias religiosas, ya por ejemplo nosotros (...) yo creo que sí sería</p>	<p>legado para que continúe vigente en el resto de generaciones.</p> <p>Asimismo, es relevante que los cuentos infantiles traten temas sobre mitos, leyendas y creencias religiosas, porque es una manera de conocer más acerca de su cultura y fortalecer su identidad. Por otro lado, en el caso de la religión, se debe considerar las distintas creencias que existen en la sociedad y que posiblemente, algunos estudiantes tengan una perspectiva diferente a lo que se trata en la historia,</p>
--	--	---	---	---

		<p>el origen de las culturas, de las ciudades de una manera más coloquial, de una manera que los niños entiendan cómo es que se produjo determinado proceso histórico, cómo es que se llegó a de repente, a construir una ciudad, a conformar una ciudad, cómo es que nuestros padres pues adquirieron de repente el legado cultural de las danzas, de las vestimentas, es muy importante eso para mí también.</p>	<p>importante en cierta manera, pero también hay que respetar estas creencias religiosas, porque, por ejemplo, en mi caso yo enseñé en un colegio laico de otra religión. Pero por ejemplo si hablamos del tema de literatura, nosotros incluimos las leyendas, que si hablamos de leyendas son textos que tiene mucha relación con temas místicos, con temas religiosos, por ejemplo la famosa leyenda del cerro la vieja y el viejo, donde ellos se les menciona que por castigo divino de Dios pues a los personajes se convierten en piedra,</p>	<p>por lo que debe respetarse.</p>
--	--	--	--	------------------------------------

			entonces de cierta manera se les enseña una creencia religiosa, pero qué tiene que ver mucho también con la parte moral y acá tenemos pues las famosas leyendas que nos encaminan a cierta manera.	
<p>Subcategoría: Sentido de pertenencia.</p> <p>Código: Socio-psicológica.</p> <p>7. ¿Es importante desde la educación fomentar en los estudiantes el conocimiento de usos y costumbres, tradiciones, historia y biodiversidad?</p>	<p>Por supuesto porque eso contribuye a la formación ético - moral y cívico de nuestros estudiantes a través de sus (...) De sus costumbres, de sus tradiciones. Yo pienso que sí y nuestro papel como maestros es mediar justamente esos aprendizajes, para que nuestros estudiantes</p>	<p>Sí, es muy importante. Esto es parte de nuestro desarrollo integral como personas, los niños pues deben ir adquiriendo (...) algunas actitudes frente a su legado cultural, frente a su conciencia, ir desarrollando también su conciencia ciudadana, de tal manera que pues se conviertan en actores de cambio, actores de</p>	<p>Claro que sí, el estudiante... como siempre les decimos "chicos primero lo nuestro y después el resto". Y qué más que en las aulas pues que ellos conozcan a través de las lecturas, a través de imágenes también que se pueden anexar y que ellos puedan reconocer, vuelvo a repetir, la diversidad cultural (...)</p>	<p>Es fundamental que los estudiantes conozcan más acerca de su identidad cultural a través de la lectura, porque contribuye a su formación ético – moral y cívico, cuyo objetivo es lograr un aprendizaje significativo, para que reconozcan la diversidad cultural de su región y puedan convertirse en ciudadanos</p>

	<p>puedan lograr aprendizajes significativos.</p>	<p>cambio que propongan soluciones frente a problemas, por ejemplo, el cuidado del medio ambiente, la protección de algunos animales que están en peligro de extinción, vean la necesidad o el valor implícito que tiene el hecho de cuidar lo que tenemos, la naturaleza, la cultura que es parte de nosotros, de nuestro desarrollo integral.</p>	<p>que hay en nuestro, en nuestro país especialmente e incluso desde inicial, en primaria se afianza también bastante el tema de conocer, la diversidad a través de las lecturas o a través de las imágenes en este caso si hablamos de literatura que está relacionado a lo que es el tema.</p>	<p>de bien y actores de cambio, que propongan soluciones a los distintos problemas sociales que existen hoy en día.</p>
--	---	---	--	---

Tabla N° 2

MATRIZ DE TRIANGULACIÓN N°2: ESPECIALISTAS EN DISEÑO GRÁFICO E ILUSTRACIÓN.

INFORMANTE	SEXO	NACIONALIDAD	OCUPACIÓN
Informante 01: Wendy Serna.	Femenino	Peruana	Diseñadora Gráfica.
Informante 02: Natalia Nin.	Femenino	Peruana	Diseñadora Gráfica e Ilustradora.
Informante 03: Eduardo Gómez.	Masculino	Peruana	Ilustrador Digital.

CATEGORÍA	INFORMANTE 01	INFORMANTE 02	INFORMANTE 03	SÍNTESIS INTEGRADA
<p>Subcategoría: Diseño Editorial.</p> <p>Código: Retícula y Maquetación, materiales y procesos de impresión.</p> <p>1. ¿Cómo podría planificarse un proyecto de diseño editorial? ¿Qué recursos y procesos son</p>	<p>En este caso, el primer paso creo que es, el tener el tema específico, a quienes nos vamos a dirigir también es muy importante tener nuestro público objetivo, si vamos a irnos a los adolescentes, a niños, de qué edad a cuánto edad, pero también ahí (...) elegir, cuál va a ser el estilo de ilustración, cuál va a ser</p>	<p>Si nos referimos a recurso, editorial (...) Digamos no es una industria en la que yo haya trabajado activamente. Lo que sí es que podría decirte que lo primero que se necesitaría pues es (...) cierto nivel de obviamente, una planificación (...) tener en cuenta los (...) Primero que nada tener la idea</p>	<p>En primer lugar, debe estudiar el texto, la narrativa hay que tenerlo muy en claro, por ejemplo, las características de los personajes, de las escenas, sí eso hay que saberlo, después ir trabajando diferentes propuestas por cada personaje, por ejemplo,</p>	<p>Un proyecto de diseño editorial abarca diversos factores en cuanto a su planificación, el primer punto a tomar en cuenta será la temática, conocer a profundidad el texto y las características del público objetivo para definir el estilo narrativo y de ilustración que se va a utilizar. Posteriormente, determinar el</p>

<p>necesarios? ¿Cómo se deberían plantear los objetivos que dirijan un proyecto de este tipo?</p>	<p>el estilo de narración también que se va a elegir. En este caso, primero es toda la recolección de información, en este caso podría ser como un brief, donde tú puedas recolectar la información del cuento, el estilo narrativo, el estilo ilustrativo (...) con qué referencias te vas a poder desarrollar o de dónde vas a sacar esas referencias para aportarle valor a tu, a tu cuento. En este caso, a través de texturas, a través de algo un poco más interactivo que se puede ser (...) Todo depende, siempre es primero la información para luego pasar a la etapa ya de</p>	<p>planteada, digamos el cuento ya preparado y en base a eso se tiene que ver los presupuestos, el tipo de papel que vas a usar, la densidad de papel (...) necesitas también tener en cuenta las necesidades de tu público, qué tipo de tipografías puede ir más con tu público o qué tipo de (...) temáticas pueden atraerlos más. O sea, creo que abarca muchos aspectos. lba agregar que definitivamente puede abarcar (...) tanto en estilo de dibujo, como en temáticas más maduras, porque creo que a veces el problema con este público,</p>	<p>digamos que hablamos de que esté involucrado una familia en el cuento infantil, entonces hay que dar algunas propuestas para la mamá, cómo va a ser el papá, el hijo, cosas así, hermanos y personajes secundarios o que acompañan la ilustración, como por ejemplo, un perrito digamos (...) personaje adicional que acompaña, pero más que todo, uno se enfoca en generar pues diferentes propuestas creativas y originales para los protagonistas del cuento infantil.</p>	<p>formato, si será digital o impreso, el tamaño y el espacio que ocuparán el texto y las ilustraciones para pasar a la diagramación. Si el proyecto es impreso, se tomará en cuenta el gramaje del papel y el presupuesto que conlleva la impresión de una determinada cantidad de ejemplares; en cambio, si es digital, se tiene mayor libertad de experimentar con los colores, ilustraciones y tipografías. En el aspecto de los personajes, evitar la copia, se pueden tomar referentes de grandes compañías como <i>Disney o Pixar</i>, pero nunca deben ser iguales al diseño que se está proponiendo.</p>
---	---	--	--	---

	<p>diagramación o maquetación (...) cuando ya tengas todos los elementos importantes a desarrollar.</p> <p>Primero, el de recolectar la información tanto escrita y en cuanto la maquetación, ya pasamos a también, a la determinación del formato, va a ser digital o va a ser impreso (...) el tamaño, cuánto texto vamos a utilizar, en este caso niños pequeños, que muy poco texto utilizan, es mucho más ilustrativo (...) a un nivel un poco más técnico podría ser también el estilo de las grillas, donde vas a diagrama todo, si vas a</p>	<p>que no es muy niño y no es muy (...) o sea es niño, pero no es muy bebé, pero tampoco es un adolescente, a veces es difícil enfocar algo que resuene con ellos (...) porque tampoco digamos una estética quizás muy... como que muy pastelosa (...) Obviamente sentirían que de repente subestiman su inteligencia.</p>	<p>En primer lugar, de que esté sea netamente original y en el que los personajes de pronto, no se parezcan a otro a otro que ya hemos visto, digamos de alguna otra empresa, digamos personajes como que, de <i>Pixar, Disney</i> y no sea una mala copia ¿no? Por ejemplo, porque esto de pronto demuestra la poca calidad y creatividad que puede tener la editorial o puede tener el proyecto, en primer lugar, estudiar, yo como ilustrador eso es lo que hago, por ejemplo, a mí se me puede ocurrir una idea, pero de pronto es muy parecido a un</p>	
--	--	--	--	--

	<p>utilizar tercios, el estilo de composición también (...) de quizás vas a ponerle mucho más importancia algunas escenas o algunos agregados como las cajas de texto, la conversación dentro de lo que es la ilustración.</p>		<p>personaje que existe lo que tengo que hacer es estudiar y pasar un filtro personal. Entonces eso es lo primero, los objetivos de ilustración pues que no se parezca a otros.</p>	
<p>Subcategoría: Diseño Editorial.</p> <p>Código: Retícula y maquetación, encuadernado.</p> <p>2. ¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar el formato del proyecto? ¿Cuál sería el proceso de maquetación?</p>	<p>Es muy importante, porque es como el esqueleto, el esqueleto de todo lo que va a desarrollarse. Primero es la estructuración para ver dónde van a ir los elementos en cada lado, ver como una especie de boceto, un <i>raf</i> previo donde te pueda permitir (...) elegir el lugar adecuado depende al peso visual, dónde vas a colocar la Ilustración,</p>	<p>Bueno en sí, es la parte más importante, porque dependiendo cómo abarcas esa parte, va a ser al final los resultados y si la historia que tengas conecta con tu público objetivo o no. Entonces es bastante (...) importante diría yo. Ya que, o sea ver como qué tipo de elementos y en qué momento puedes digamos, tener su atención. Porque,</p>	<p>Bueno sí, en realidad es importante la diagramación, es importante de pronto sí cuántas páginas debe tener el cuento también sí, es importante la distribución de pronto de la escenas, de las ilustraciones, para ver a quién está dirigido de pronto el cuento, por ejemplo, las edades tiene</p>	<p>La diagramación o maquetación es una parte clave, ya que es el esqueleto del proyecto, de esta dependerá el encuadernado, si es impreso. Tiene la función de estructurar el cuento, identificar la posición y el espacio que ocupará cada elemento, acorde al peso visual y el mensaje que se desea transmitir. Asimismo, durante toda la elaboración</p>

	<p>donde vas a colocar el texto, algún otro agregado. Eso también te ayuda para poder recibir qué es lo más importante, que es lo que vas a resaltar en cuanto otros elementos.</p>	<p>por ejemplo, si estás en una escena, o sea (...) Tener cierta importancia que tanto las ilustraciones como el texto logre calar y llamar la atención del público objetivo, o sea que cada ilustración que tenga deje un impacto en la persona y no se sienta como un relleno vacío. Siento que a veces, por ejemplo, cuando compras digamos estos libros de cuentos, pero digamos, estos esos típicos cuentos qué notas que en cada hoja tiene un dibujo distinto, porque digamos que editorial es súper “china”.</p>	<p>bastante que ver con la diagramación digamos porque, porque si le damos un cuento infantil a un pequeño de 4-5 años pues se va a enfocar más en ilustraciones amplias, grandes; diferente es darle de pronto un cuento a un niño de 10 años, 12, donde de pronto le gustaría más la narrativa, el contexto, que los dibujos que estos abarquen dos hojas, ósea, los más pequeños van su mirada justamente a personajes netamente más que la lectura y los más grandecitos, más grande pues es todo lo contrario. Muchas veces</p>	<p>del proyecto, tener presente al público objetivo es lo ideal, porque según el rango de edades en el que se encuentran los niños, se podrán distribuir adecuadamente los elementos.</p> <p>La segunda especialista realizó una comparación entre la diagramación de dos cuentos. Según su experiencia, ha observado libros con una pésima estructura y composición, en cada hoja se notaba que el estilo de ilustración cambiaba y era complicado identificar el mensaje. En cambio, <i>ella posee un ejemplar de Alicia en el País de las Maravillas,</i></p>
--	---	--	--	--

		<p>Sí, o sea que cambia en cada página, que tú notas que lo han hecho como sea. O sea, al final es como que no (...) El problema es que no tiene, no se le da ningún valor lo que puede ofrecer (...) porque, por ejemplo, no es lo mismo, tener un libro... tu típico libro del cuento Blancanieves con las ilustraciones de Disney, que son exactamente la mismas ilustraciones que uno ve en la película, que pues para eso mejor ver la película que por ejemplo, un libro infantil como Blancanieves o (...) Yo tengo uno muy bueno que es de Alicia en el País de</p>	<p>van más por el texto para leer y menos imágenes, entonces tiene bastante que ver la distribución tanto de las escenas, como los personajes y las proporciones de éstos dentro de la diagramación, sí.</p>	<p>ilustrado por Benjamín Lacombe, un reconocido artista francés, en el cual, se observa una gran diferencia en su diagramación. Desde la portada, el formato en tapa dura, muestra el cuidado y dedicación que el ilustrador tomó para su elaboración. Cada detalle de las ilustraciones, complementados con los textos, están perfectamente definidos.</p>
--	--	---	--	--

		<p>las Maravillas, que es ilustrado por Benjamín Lacombe, es un artista francés. Lo mostraría si gustas.</p> <p>Este es de Benjamín Lacombe, de Alicia en el país de las maravillas. (...) Sí, sí. Tapa dura, tiene un brillo dorado en la parte delantera, o sea, hay una atención a todo, no es solo el contenido, sino desde la tapa ya te dice algo. Por ejemplo, esta es la primera ilustración... Sí. Como verás, es como que solo (...) Incluso, si es que empezamos desde aquí, que no es nada, solo esto ya te dice la identidad y el</p>		
--	--	--	--	--

		<p>estilo del artista. En realidad, este es el mismo, o sea el contenido en letras es el mismo libro de Alicia de toda la vida, pero está contado y está narrado de una forma en que tiene un estilo impregnado.</p> <p>Hay una atención al detalle tremendo. Entonces, no solo es que las letras tienen el tamaño adecuado, o sea no son muy chicas ni muy gigantonas, porque tampoco estamos hablando de gente ciega. Incluso, la abertura a cada nuevo episodio, la atención de ponerle un rombo, de decidir que (...) la tipografía, la textura, todo</p>		
--	--	---	--	--

		<p>eso es parte de la identidad.</p> <p>Hay muchas partes en el cuento de Alicia donde se ven y se recitan poemas cortos, incluso tiene este detalle, tener aberturas. Hay un cuidado tremendo en la diagramación de páginas.</p> <p>Pero bueno, sí. Esta es una buena forma de mostrar la importancia que tiene la diagramación, los efectos y todo (...) Cada detalle cuenta en cómo se cuenta una historia y creo que al final lo más importante es que tenga una identidad propia, que no se sienta como que... una cosa</p>		
--	--	--	--	--

		anodina, sin ningún sabor, sin ningún tipo de jale.		
<p>Subcategoría: Diseño Editorial.</p> <p>Código: Tipografía.</p> <p>3. ¿Cómo debe elegirse y diseñarse la tipografía para un proyecto de diseño editorial?</p>	<p>En cuanto al... Depende del público, en este caso me hablas que son de quinto grado, hay que ver los estilos, las actitudes de estos niños, quizás podría entrevistar algún niño, quizás de ese grupo, que sea nuestro universo de encuesta (...) ver cuáles son sus gustos, qué es lo que más interactúa, si lee digitalmente, si va a agarrar un libro realmente (...) quizás le gusta mucho más... La ilustración un poco más detallada, pero quizás en algunos les puede gustar un poco más abstracta, es muy</p>	<p>Vale, en este caso, yo creo que sí bien puede seguir el típico formato de: dibujo – letras, dibujo – letras y ya, creo que una cosa más de tener en cuenta de (...) Además de tener en cuenta como que la diagramación, los tamaños, las formas, porque puedes acentuar un grito con las letras más grandes o incluso que este grito tenga la letra deformada totalmente o también tiene que (...) O sea, se tiene que tomar en relación pues las (...) El tono en sí de la historia, porque digamos que estas letras pueden estar como</p>	<p>Debe elegirse, de acuerdo al contexto, pienso yo que debe elegirse de acuerdo al contexto, a una vez más pienso yo que debe elegirse de acuerdo al target, es decir, a quién va dirigido el cuento, en este caso los niños más pequeños letras mucho más grandes, más dimensionadas, más redondas, más agradables, más fácil de leer y pues los niños más grandes, de acuerdo quién va dirigido el cuento, bueno las letras pueden ser normales,</p>	<p>Para elegir la tipografía se toman en cuenta diferentes aspectos, comenzando desde conocer las necesidades, gustos y actitudes del público objetivo, en este caso, son niños por lo que es necesario identificar como interactúa con las personas que lo rodean, si le agrada leer o no, si prefiere dibujos llamativos o sin mucho detalle. Estudiar a fondo el público, facilitará la elaboración del proyecto. Además, la diagramación, toma un papel importante para seleccionar adecuadamente que espacios o el tamaño de la tipografía complementado</p>

	<p>importante saber el estilo hacia quién nos vamos a dirigirnos, los estilos y actitudes de nuestro público objetivo para poder elegir una tipografía, pero en este caso puede ser un script o puede ser una san serif, en este caso son las tipografías que más se utilizan o estilo cómic, algunos utilizan ese tipo de tipografía para que también sea mucho más atrayente, pero todo va a depender como te digo, de este estilo, de este público objetivo, (...) al lector al cuál vamos a llegar.</p>	<p>que muy bien y todo (...) pero puede ser que digamos si la historia tiene un tono más burlón, de repente más sarcástico o más... moderno. Una letra así no vaya para nada y se sienta como que muy, muy solemne para lo que, para algo que busques retratar, de repente necesitas más bien formas más redondas, algo más circular o más bien sea más importante que parezca hecho a mano, o sea, creo que al final para seleccionar hay que tomar muy en cuenta la temática de la historia.</p> <p>Yo más bien pienso que romper las reglas puede</p>	<p>normales sin exagerar cosa que no pasa en los más pequeños. La tipografía, la tipografía no excederse más de tres creo yo, (...) tipografías dentro de una composición.</p>	<p>con las ilustraciones. No existe una regla en específico en cuanto al diseño de tipografía, pueden ser redondas, grandes, con colores, con aspectos como si hubiesen sido escritas a mano alzada. Lo único a considerar serían aspectos técnicos de composición, como no exceder de utilizar 3 tipografías diferentes para evitar confusión y el tema de espacios vinculado con la diagramación, mencionado anteriormente.</p>
--	---	--	--	---

		<p>ayudar. Porque, el gran problema es que, si los niños pequeños no les interesa leer o bueno, en realidad no es que no les interese, sino que no habido nada que pueda captar el interés de ellos. Eso un poco porque no (...) digamos que no tienen expectativas de que los sorprenda nada de lo que vean, entonces, creo que sí le das elementos y sobre todo cuando están en esta edad que te digo que ni son adolescentes, pero tampoco son bebés, si les das elementos que puedan llamarlos creo que es importante. O sea, no</p>		
--	--	--	--	--

		tienes que (...) obedecer una regla precisa.		
<p>Subcategoría: Ilustración.</p> <p>Código: Estilos de ilustración, Técnicas.</p> <p>4. ¿Cuál debería ser el estilo y técnica de ilustración para una propuesta de cuentos infantiles? ¿Qué tipo de recursos y saberes técnicos son necesarios en el caso de la ilustración digital?</p>	<p>Por ejemplo, referenciarse bastante de, quizá los estilos actuales. Últimamente, por ejemplo, yo he visto que la lustración digital, en cuanto al uso de (...) la proporción es muy importante, en este caso, depende también del estilo propio del ilustrador (...) El ilustrador desarrolla su propio estilo, en este caso, de uno puede ser más un estilo <i>Kawaii</i>, un estilo más dulce, en otro puede ser un estilo más <i>flat</i>, más plano, otros muy cómic con los ojos más saltones. En este caso, dependiendo del ilustrador y también (...)</p>	<p>Yo reitero que depende del tono de la historia, porque, por ejemplo, del ejemplo que te acabo de mostrar es como que, un tono como que más sombrío, si es como que algo más cómico puede ser (...) puede tener otro tipo de estética totalmente diferente, más infantil (...) o bueno digamos más (...) con más referencias, o sea con (...) figuras más deformadas o colores más saturados.</p> <p>Bueno para eso pues, un poco depende de qué cosas buscas, pero diría que lo básico, lo básico,</p>	<p>Eso va a depender bastante creo yo, va a depender bastante del cliente. Va a depender bastante, bueno del del narrador, del redactor o de la misma editorial o la empresa que contacte tus servicios. En este caso, de manera personal no he escrito un libro yo, me gustaría sí, lo tengo proyectado tal vez para el 2024, probablemente. Pero, sí he tercerizado con editoriales y dependiendo a ellos se ha trabajado de acuerdo al estilo que quieren manejar, al estilo que</p>	<p>El estilo de ilustración dependerá de distintos factores a evaluar por el ilustrador. Identificar el propósito de la historia, el tono y el público objetivo son los más representativos. Asimismo, cada ilustrador posee un estilo único de dibujo, del uso de los colores, proporciones y formas que ayudarán a darle mayor originalidad al cuento. Conocer sobre perspectiva, formas y anatomía humana, hará más fácil el trabajo del artista, como también definir que técnicas utilizará, si será tradicional o digital, ya que, si elige lo primero, podría</p>

	<p>con este estilo visual quiere reflejar. Es muy importante el uso de las proporciones normales del cuerpo, ya que (...) esto nos ayuda bastante también a darle mucha expresividad al personaje, la personalidad del personaje del cual se va a narrar, (...) en lo que me comentas, estos cuentos de leyendas (...) buscar quién va a ser el personaje principal, desarrollarlo y darle una personalidad, hacer tal vez una estructura o como una especie de <i>backup</i> de expresiones, para el rostro, el cuerpo, cómo se va a vestir e ir formándolo (...) darle una personalidad.</p>	<p>además de...Es un poco tener entendimiento bueno de la paleta de colores, porque incluso (...) Hasta el estilo más, poniendo a <i>Peppa Pig</i>, digamos que no es un estilo que sea muy difícil de retratar. El chiste es de un estilo, como que parece hecho, y la idea es que parezca hecho por un niño de 5 años; un poco el jale de esa caricatura y de ese estilo es que tiene colores que son brillosos, bonitos, que llaman la atención a un niño pequeño. En el caso (...) Yo creo que lo más importante es tener una paleta, una paleta de colores agradable y bella,</p>	<p>quieran ver en su cuento. Entonces eso va a depender bastante de cómo te organices o cómo te organices con el cliente. En este caso se terceriza y si lo hace de manera personal, si es directo pues va a depender bastante del gusto que tú quieras, o del estilo que te gustaría darle de acuerdo claro también a la narrativa.</p> <p>Recursos en ilustración digital, yo pienso que para poder realizar las ilustraciones de manera digital es una tableta digital, una tableta gráfica, una tableta</p>	<p>aplicar la técnica de la acuarela, acrílicos o témperas; en cambio, si opta por lo digital, tener una tableta gráfica y seleccionar los softwares de dibujo agilizaría el proceso.</p>
--	--	--	---	---

		<p>pero obviamente también están las cosas secundarias que es el conocimiento de perspectiva, el conocimiento de saber hacer un boceto (...) un esbozo de un personaje que se vea bien, que pertenezca (...) Digamos aprender a dibujar anatomía humana de manera correcta, porque incluso también animales y (...) aprender un poco de todo, la perspectiva, las formas, creo que es importante la perspectiva, las formas y las paletas de colores, diría que esos son los tres factores más importantes.</p>	<p>digital, es una manera muy práctica de trabajarlo y sin dar mucha vuelta, sin de repente dibujar de manera tradicional, luego escanearlo, y luego digital. <u>D</u>irectamente con la tableta digital se puede ahorrar bastante tiempo, se puede manejar de manera efectiva, editar y muchas cosas más. Entonces (...) pero de hecho existen diferentes formas, bueno he visto de ilustraciones en cuentos infantiles que, adaptado, bueno han optado por trabajar de manera con un estilo tradicional o sea pintado con acuarelas o con témperas y luego</p>	
--	--	---	--	--

			<p>escaneado, y luego llevado a Photoshop para editarlo y cosas así. Entonces, yo creo que va a depender, va a depender lo tan versátil que eres de pronto para manejar todos estos estilos. De pronto como ilustrador, como diseñador gráfico me he permitido de pronto, optar por ambas partes, aprender ambas partes tanto lo tradicional como lo digital. Y de esa manera pues probar en ambos, y estar preparado para cualquier estilo que pueda manejar.</p>	
<p>Subcategoría: Diseño de personajes.</p>	<p>Primero, tener como base el cuento, conocerlo, en</p>	<p>¿De qué manera? Bueno pues, para empezar... Una</p>	<p>Una vez más leyendo el contexto de la narrativa,</p>	<p>Saber de qué trata el cuento, el tono de comunicación y su</p>

<p>Código: Fundamentos técnicos.</p> <p>5. ¿De qué manera se debe elegir el diseño de escenarios para una propuesta de cuentos ilustrados? ¿Qué elementos visuales pueden servir como referentes para contextualizar el desarrollo de la historia?</p>	<p>este caso te ayuda mucho, mucho, mucho (...) la visualización exterior (...) todo puede ser un buen referente, tanto natural, como también algunas referencias digitales o estilo quizás de algunas casas de animación o ilustración, por ejemplo, <i>Disney, Pixar</i>, en este caso, cuentos antiguos también nos ayudan bastante a la estructuración del escenario, poner en contexto al lector y cuál va a ser la mejor forma de atraerlo.</p>	<p>vez que ya tengas, digamos el tono correcto, dependiendo de la escena no le pueden robar atención al protagonista. Porque, por ejemplo, a veces un error que puede ser muy frecuente, es que (...) sobre todo cuando uno dibuja un fondo está enfocado en los detalles, por ejemplo, supongamos que estás dibujando un bosque, y pones atención en que cada hojita se vea detallada, que tenga el rocío chiquito, pero al final es como que estás tan enfocado en eso, que al final imagen va a ser un A5 y ni se va a ver. Es un gasto de tiempo y de recursos y</p>	<p>sí este de pronto figura que está pues en una playa, una tarde soleada, pues entonces, el ilustrador se debe ir imaginando, el paisaje (...) de acuerdo a la narrativa también la vestimenta de los personajes, las acciones y todo lo que corresponde.</p> <p>Elementos visuales, bueno todo lo que tengamos al alcance de los ojos creo yo, todo. Ahora hay aplicaciones, ahora pues están las series, los dibujos, las películas, de todos los recursos que podemos</p>	<p>formato, son la base para planificar el diseño de escenarios. Es importante reconocer que existen algunos errores frecuentes durante el diseño, como, por ejemplo, el no evaluar quién tendrá el protagonismo, es decir, si se busca destacar al personaje principal, no es necesario llenar de detalles el escenario, porque podrá generar una confusión en el lector llamando más su atención hacia el fondo de la historia, y no para el personaje como se tenía planeado desde el principio. Otro error común es no considerar el tamaño del lienzo y agregar pequeños detalles que al final no se</p>
---	---	--	---	---

		<p>peor si este tipo es como que ultra detallado y el personaje es ultra detallado, entonces los dos elementos se combinan y se crea una imagen que no resalte.</p> <p>Entonces, a veces puedes hacer de repente todo ultra detallado y el personaje simple, y así el personaje, el protagonista de la imagen resalta, porque eres el único que no está (...) digamos es el elemento simple, o puede ser lo opuesto, que el fondo esté simple y que más bien el personaje sea interesante, porque es el que tiene las formas más diferenciales.</p>	<p>ver en nuestro alrededor, todo sirve.</p>	<p>notarán, trayendo como consecuencia la pérdida de tiempo del ilustrador.</p> <p>El tercer especialista considera que todo lo que exista en el entorno, sirve como referente visual para contextualizar una historia.</p>
--	--	---	--	---

		<p>Sí. Claro si es una escena que destaca el escenario, pues ahí sí (...) Hay que darle todo el detalle, pero siempre pienso que es un error muy frecuente cuando se ilustra y sobre todo cuando se ilustra con fondos es que se... hay una preocupación, sobre todo en el tema digital, porque tú agrandas, agrandas, agrandas la imagen y no te das cuenta de que al final del día los detallitos en que te pasaste 80 mil horas, ni se ven, ni importan.</p>		
<p>Subcategoría: Diseño de personajes.</p>	<p>Como te dije (...) El uso de las proporciones es bastante fundamental,</p>	<p>De qué manera (...) Recomendaría muchas referencias visuales, de</p>	<p>Igual va a depender de la narración, de acuerdo a la acción que se mencione o</p>	<p>El diseño de personajes está vinculado con la aplicación de las formas y anatomía, tener</p>

<p>Código: Fundamentos técnicos, estilos.</p> <p>6. ¿De qué manera se puede planificar el diseño de personajes? ¿Qué fundamentos técnicos vinculados a la proporción, anatomía, formas geométricas y líneas de acción deben considerarse? ¿Qué estilos pueden aprovecharse? ¿Minimalista, cartoon o realista?</p>	<p>sabemos que el cuerpo humano son 7 cabezas, obviamente de esas una base, quizás no todo el tiempo vamos a utilizar esta proporción, sino que también nos ayuda a poder desarrollarlo mucho más, una persona más robusta, una persona que se le puede (...) acrecentar mucho más las facciones, hacerlo más caricaturesco para que quizá pueda ser un poco más lúdica.</p> <p>Exacto, todo va a depender también de cuál va a ser nuestro objetivo de comunicación en el cual tú vas a querer mostrar con tu cuento ilustrado. En este</p>	<p>qué es lo que buscas y qué es lo que quieres, y qué cosa dice el diseño de personaje. O sea, si es un personaje digamos, una mujer musculosa, de repente sería un error retratarla con una silueta muy típica y muy delgada, porque si es musculosa y el diseño no destaca que es musculosa, entonces se pierde tu mensaje (...) la idea que quieres dar de ese personaje. Entonces, tienes que tener en cuenta las formas, de repente hacer su cuerpo con un triángulo para que sus hombros se vean anchos y se destaque que es un personaje musculoso, tiene</p>	<p>se redacte, igual va a depender bastante y se trabajan propuestas tras propuestas siempre, que tiene más de una propuesta para poder lanzar, para poder ir definiendo cuál es la mejor que queda, se debe tener también más de una propuesta para poder tener un comentario adicional de uno mismo, para poder decidir si realmente cuál es el que logra más expresividad, por ejemplo.</p> <p>Para las ilustraciones infantiles, definitivamente el cartoon.</p>	<p>como base las proporciones del cuerpo humano es primordial al desarrollar la silueta de un personaje, esto también dependerá del estilo del ilustrador y su objetivo de comunicación. Sin embargo, un factor importante es el público y su edad, porque no se puede emplear un estilo realista para un niño de 5 años que se encuentra en una etapa de exploración y conocimiento de nuevas figuras y colores; en cambio, para los niños entre 8 a 12 años, tienen capacidades más desarrolladas en base a su percepción, por lo que para ellos podría aplicarse otro estilo de ilustración.</p>
--	--	---	--	---

	<p>caso, quizás puedas ir de acuerdo al cuento y ser mucho más...pragmática o darle como este giro, hay que hacerlo mucho más, como te digo, atrayente, lúdico, quizás adecuarlo a los estilos actuales de ilustración o de narrativa.</p> <p>En este caso, yo creo que sería entre realista y cartoon, un nivel intermedio, no sé si... Aquí creo que tengo (...) de una ilustradora, justo estaba revisando, para lo que era ilustración infantil, pero no tan infantil. Y había un nombre, a mí me gustó bastante, y también la chica era... tenía buen</p>	<p>que ver mucho las formas sobre todo en el estilo infantil, qué dice un dibujo. Si es un gordito (...) puede ser que sea dibujado con círculos, tienes que tomar inspiración de referencias de cosas que ya existan, obviamente no vas a copiar (...) Juntar estos elementos y ver qué cosa de cada cosa quieres plantear a tu trabajo, por ejemplo, si te gusta cómo dibuja las niñas (...) Si te gusta el estilo de <i>Glen Keane</i>, que es el ilustrador que diseñó a Rapunzel de la película de Disney y puedes tomar, por ejemplo, las referencias que tiene o de otros artistas de cómo</p>		<p>Los tres especialistas coinciden en que el estilo ideal para este público objetivo, sería el cartoon, pero también podría fusionarse con otro, siempre y cuando no se aleje de su intención comunicativa.</p> <p>La primera diseñadora mencionó a tres ilustradores infantiles que pueden ser tomados como referentes, estos son: Carlos Higuera, Valentina Toro y Teresa Martínez. El primer ilustrador cuenta con un estilo más simple con colores expresivos, chillones, dinámicos dirigidos principalmente a infantes entre los 0 a 5 años de edad.</p>
--	--	---	--	--

	<p>estilo. Pero creo que tiene que ir por ese lado ¿no? También no hacerlo tan, tan para un niño de 5 años, es como un estilo de <i>Peppa</i>, que es simple, directo, como para que también el niño pueda ir identificando figuras, colores. En este caso, para estos niños que están mucho más desarrollados y tienen una percepción mucho más extensa, el semi – realista. Espérame que aquí lo tengo, si me das un tiempito. Incluso también para el estilo de ilustración, dependiendo también de (...) hacia donde se va la personalidad ilustrador, su</p>	<p>hace las niñas y ver las formas, qué formas geométricas puedes usar para que la silueta de este personaje y solo el diseño de ese personaje diga cosas de ese personaje sin necesidad de que hablen y que digan nada. Sí, o sea, por ejemplo, el propio <i>Goofy</i> (...) no necesitas que <i>Goofy</i> diga nada para saber cómo es <i>Goofy</i>, porque es la silueta de su cuerpo toda lánguida, media curvada que tiene una sonrisa toda tontita, por así decirlo, dice mucho de sobre cómo es <i>Goofy</i> como personaje.</p>		<p>En cambio, Teresa Martínez y Valentina, tiene un estilo más definido en cuanto a proporción y anatomía de personajes, aunque emplean gamas de colores distintas, su trabajo puede ser consumido tanto por un niño como un adolescente.</p>
--	---	---	--	---

	<p>estilo. Algunos utilizan texturizados, otros utilizan un tipo de <i>handcraft</i>, hecho a mano que parece también que estuviera pegado, hasta ellos mismos puedan interactuar con las texturas, es un poco más elaborado, pero quizás puede ser.</p> <p><i>Carlos Higuera</i>, pero no (...) este era bastante, más infantil.</p> <p>Claro, él tiene su estilo y se dirige a este público. Mira, colores más expresivos, más chillones, cálidos, también él, como te decía, el color es muy importante, creo que no lo dije, pero el color es muy importante.</p>	<p>Reitero que eso depende de qué tipo de historia quieres contar, si es un tono como que es una épica medieval, obviamente le va mejor un estilo realista, o si quieres contar como que una historia más moderna o de artes marciales, le puede ir más un estilo tirado al anime o bueno pues, en el caso de un estilo cartoon puede funcionar dependiendo de qué tipo de historia, o sea de repente con una historia más cómica, o que se tome así misma menos enserio.</p> <p>Sí, claro. Eso es (...) Diría es la mejor parte cuando uno es el autor. Esa</p>		
--	---	--	--	--

	<p><i>Valentina Toro</i>, aquí hay otra. Por ejemplo, <i>Valentina Toro</i>, también es una ilustradora, pero ella ya tiene su estilo. No es muy infantil, está ahí, entre infantil pero también esto puede ser consumido por un adolescente.</p> <p>Depende del ilustrador, desarrolla su propio estilo para que también se sienta cómodo. Acá le mete más color, pero sigue teniendo ese <i>estilacho</i>, más caricaturesco, entre otros. Después había otro que aquí lo vi (...) <i>Teresa Martínez</i>, ella también. <i>Teresa Martínez</i>...mira ya tiene otro estilo.</p>	<p>libertad de meter los elementos que a ti te parezcan adecuados.</p>		
--	--	--	--	--

	Colores no tan infantiles, tampoco tan tristes o tan vintage.			
<p>Subcategoría: Diseño de personajes.</p> <p>Código: Color.</p> <p>7. ¿Qué importancia tiene el color en la creación de personajes? ¿Es necesario aplicar la psicología del color?</p>	<p>Claro, por ejemplo, para resaltar bastante la personalidad o la expresividad, un personaje que va a ser más taciturno, quizás que va a empezar con un problema y que lo va a ir desarrollando, puede empezar con los colores que nos puedan denotar este tipo de sentimientos, azules, grises, celestes, depende de las emociones, también los escenarios ayudan bastante, si quieres expresar mucho más energía, un amarillo que nos pueda también,</p>	<p>Yo diría que sí. Yo diría que es necesario aplicarla desde la perspectiva de que también los colores dicen mucho del personaje. Entonces, si quiero decir, crear un personaje que está deprimido, de repente puedo elegir que su vestimenta refleje que está deprimido o su rostro... De los colores que tengan y el ambiente donde se refleje que está deprimido, de repente en vez de elegir colores pasteles, elijo colores tirando al azul, colores blancos o puede tener una vestimenta</p>	<p>¿Qué importancia tiene el color? Sí, sí tiene bastante importancia en los escenarios básicamente, ya que, si estás trabajando para una ilustración, donde en este caso los que van a leer, son niños pequeños, sí es importante tener en cuenta un poco utilizar la psicología del color. En el tema de los personajes también, yo pienso que básicamente (...) los escenarios, los escenarios yo creo que es importante considerar la psicología del color (...)</p>	<p>El color es un factor importante cuando se busca resaltar la personalidad o expresiones de un personaje, se emplean distintas gamas cromáticas acorde a lo que se desea transmitir, en relación a la psicología del color, por ejemplo, el color azul, gris, celeste, empleado en el personaje, puede denotar tristeza, preocupación o melancolía; por otro lado, si se busca expresar alegría u optimismo, el amarillo es el indicado, cabe resaltar que el color y su psicología se utiliza en el diseño de personajes y escenarios.</p>

	<p>además de la felicidad, sino momentos de tensión como el rojo, melancolía como un poco más (...) beige. Es muy importante, el uso de la psicología, pero también hay algunos ilustradores que tienen como su propio estilo, y utilizan solo una gama de colores.</p> <p>Blanco y negro, lo utilizan, otros utilizan solamente azules y sus gamas de azules y lo desarrollan, pero en este caso (...) creo que, para el estilo del cuento, creo que sí el uso de sus colores adecuados ayudaría bastante también a recalcar el mensaje.</p>	<p>negra, digamos está de luto, pues tener tonos, miradas (...) Tonos que reflejen esa emoción, puede ser.</p> <p>Sí claro, esos personajes definitivamente fueron hechos con la teoría del color. Porque alegría es amarillo, qué color puede ser más alegre que el amarillo, claro que todos los colores tienen una connotación positiva como negativa, porque el amarillo también puede ser peligro.</p> <p>Yo diría que definitivamente, nadie más ni nadie menos que <i>Benjamín Lacombe</i>.</p>	<p>porque llama un poco más la atención, a pesar de (...) en los más pequeños, sobre todo, comunica de manera inmediata sin ni siquiera leer. Sin ni siquiera saber leer muchas veces, la psicología del color te llega a comunicar algo, entonces es importante considerarlo dentro de la planificación, dentro del pintado de los personajes y escenarios.</p>	<p>Asimismo, para lograr transmitir el mensaje, se debe considerar que los colores tienen una connotación positiva como negativa, por lo que el ilustrador debe tener su estilo y objetivo de comunicación para diseñar sus personajes y emplear adecuadamente la teoría del color.</p> <p>Adicionalmente, la segunda especialista recomendó dos ilustradores infantiles que pueden ser tomados como referentes, ellos son: Benjamín Lacombe y María Pascual, ambos con un estilo de ilustración diferente pero original.</p>
--	---	--	--	---

		<p>(...)</p> <p>También hay otra que ahorita te digo su nombre... Ah, también otra que me gusta bastante, es una ilustradora española, que se llama <i>María Pascual</i>. Tiene un estilo muy sesentero, porque ella es de esa época, pero tiene un encanto muy bello en sus ilustraciones, estoy segura que lo has visto porque son unas ilustraciones súper típicas, pero son muy bellas. Listo, ahí están, <i>Benjamin Lacombe y María Pascual</i>, esos son los que recomendaría en cuanto ilustración infantil.</p>		
--	--	--	--	--

Tabla N° 3

MATRIZ DE TRIANGULACIÓN N°3: FOCUS GROUP A ESTUDIANTES DE 5° “C” DEL NIVEL PRIMARIO

INFORMANTE	SEXO	NACIONALIDAD	OCUPACIÓN
Informante 01: Larry Neymar Portocarrero.	Masculino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 02: Diego Vásquez.	Masculino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 03: Smith Carreño.	Masculino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 04: Dámaris Bustamante.	Femenino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 05: Ángel Salazar.	Masculino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 06: Jeremy Linares.	Masculino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 07: Frank.	Masculino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 08: Dayrana Dueñas.	Femenino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 09: Ana Valle.	Femenino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 10: Maysa Peralta.	Femenino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.

Informante 11: Danuska Díaz.	Femenino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 12: María Morán.	Femenino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 13: Angheli García.	Femenino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 14: Fabiola Cadenillas.	Femenino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 15: Liset Rodríguez.	Femenino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 16: Victoria Ruiz.	Femenino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 17: Angela Peralta.	Femenino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 18: Rubí Cieza.	Femenino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 19: Adrián Cieza.	Masculino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 20: Alexander Chávez.	Masculino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 21: Camila Fernández.	Femenino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 22: Carlos Carrasco.	Masculino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.

Informante 23: Tathiana Delgado.	Femenino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 24: Brayan Tapullima.	Masculino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.
Informante 25: Josué Laos Coronel.	Masculino	Peruana	Estudiante de la I.E. 10846 – Pósope Alto.

CATEGORÍA	INFORMANTE 01	INFORMANTE 02	INFORMANTE 22	INFORMANTE 24	SÍNTESIS INTEGRADA
<p>Subcategoría: Sentido de pertenencia.</p> <p>Código: Socio-psicológica, Afectivo y Físico.</p> <p>1. ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo? ¿A cuáles te gusta ir más seguido?</p>	<p>El parque, los juegos (...) Conozco Lima. Parque de Pósope, parque de Pátapo. (...) Iglesia Católica, la biblioteca (...) El colegio José Domingo Atoche, la municipalidad.</p> <p>Ah, a los juegos.</p>	<p>Sí, las tres caídas, el parque de Pósope, la iglesia, la Piedra Blanca, el parque de los columpios, nada más.</p> <p>Al parque.</p> <p>(...)</p> <p>Al parque de los columpios. Con mi mamá, mi tío, mi tía.</p>	<p>Sí. El establo, la canchita sintética, el parque de las viudas, las tres caídas y a dónde (...) Mi lugar favorito es el establo.</p> <p>Con mi hermano, mi mamá, mi papá y mi hermanita.</p>	<p>Sí, por ejemplo, la piedra blanca, las tres caídas, el pozo 14, la canchita sintética, el cerro mirador, la iglesia y el parque de Pátapo y de Pósope.</p> <p>Más me gusta ir al parque y a veces voy al pozo 14.</p>	<p>Los informantes conocen los lugares más importantes del distrito, coincidiendo al mencionar los dos parques, la municipalidad, los colegios, los juegos de la feria y el pozo 14.</p> <p>Los lugares a los que más les gusta ir son el</p>

				Con mi mamá, mi papá y mis hermanos.	parque porque disfrutaban de los juegos y de pasar tiempo en familia.
CATEGORÍA	INFORMANTE 18	INFORMANTE 19	INFORMANTE 24	INFORMANTE 25	SÍNTESIS INTEGRADA
<p>Subcategoría: Sentido de pertenencia.</p> <p>Código: Socio-psicológica, Afectivo y Físico.</p> <p>2. ¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?</p>	Me llamo Rubí. Me siento feliz porque conozco nuevos lugares.	Adrián (...) Me siento alegre porque me divierto mucho, paseo con mi papá y mi hermano, conozco varios lugares. Me siento alegre visitando los lugares, también a mi abuelita con mi papá y mi hermano.	Muy feliz y emocionado, ya que no me suelo ir muy seguido. Por eso me siento muy emocionado y me voy con mi familia a pasear o jugar.	Me siento alegre y feliz. Porque es un lugar para estar tranquilo y puedo estar con mi familia ahí (...) Jugar algo con mi familia o jugar fútbol.	Los niños coinciden en que se sienten felices visitando estos lugares, porque conocen más sobre ellos y pueden pasar tiempo con su familia.
					Asimismo, el informante 24 comenta que no suele salir de casa constantemente, por lo que se siente muy emocionado cuando va de paseo.

CATEGORÍA	INFORMANTE 01	INFORMANTE 19	INFORMANTE 20	INFORMANTE 24	SÍNTESIS INTEGRADA
<p>Subcategoría: Sentido de pertenencia.</p> <p>Código: Socio-psicológica, Afectivo y Físico.</p> <p>3. ¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas estos lugares?</p>	Neymar. Me gusta ir a la feria porque hay juegos, me gusta jugar, subir a los juegos, al salta-salta, a la resbaladora y al trampolín.	En el parque, juegos. Me gusta salir a los columpios, jugar en el salta – salta.	Alexander. A mí me encanta ir, por el partido, porque me divierto jugando partido. Y la feria, porque juego con mis amigos en el salta – salta.	Yo me voy al parque, porque puedo jugar partido, al <i>ampay</i> , a las carreras.	Las cosas que prefieren hacer son jugar partido en el parque con sus familiares o amigos, a las escondidas, las carreras y cuando la feria inicia sus actividades, se divierten en las distintas atracciones que ofrece, como el tobogán y los trampolines.
CATEGORÍA	INFORMANTE 01	INFORMANTE 16	INFORMANTE 24	INFORMANTE 25	SÍNTESIS INTEGRADA
<p>Subcategoría: Elementos culturales.</p> <p>Código: Religión.</p>	Sí. Yo sí, cuando mi vecina trabajó aquí el San Martín de Porres.	Sí. He jugado con mis primos, me he divertido con mi	Sí he participado. Con mi familia, mis padres y mis hermanos.	Sí. He jugado ahí en los columpios, en el trampolín, estar un rato con mi familia.	La mayoría de informantes afirmó que habían asistido a la feria de San Martín de Porres, incluso

<p>4. ¿Has participado de la Feria de San Martín de Porres? ¿Qué cosas te gustaron más de la feria?</p>	<p>La rueda de la fortuna, el barquito, la ambulancia, el tobogán.</p>	<p>familia y me he subido al salta – salta. Con mi familia. Me sentí muy feliz porque pasé tiempo con mi familia.</p>	<p>Ahí, yo he jugado, también he comprado algodón de azúcar, he estado jugando en varios juegos y divirtiéndome. Muy bien y contento.</p>	<p>Ajá. Hemos comprado helado. Feliz, contento y alegre. Con mi papá, mi mamá y mi hermano.</p>	<p>comentaron que, en casa de uno de ellos, habían llevado la imagen del religioso para venerarlo. Mencionaron las distintas acciones que realizaron durante la feria, como, por ejemplo, comprar helado o algodón de azúcar. De igual forma, las atracciones que más disfrutaron fueron, la rueda de la fortuna, el tobogán y el salta – salta. Durante todas estas actividades, se sintieron muy felices porque compartieron</p>
---	--	---	---	---	--

CATEGORÍA	INFORMANTE 12	INFORMANTE 14	INFORMANTE 24	INFORMANTE 25	SÍNTESIS INTEGRADA
<p>Subcategoría: Elementos culturales. Código: La música y la danza.</p> <p>5. ¿Conoces bailes típicos de Pátapo? ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante las presentaciones en la Feria de San Martín? ¿Te parecieron interesantes?</p>	<p>Sí. El festejo, la marinera (...) El huayno... nada más.</p> <p>Sí. Bonito, espectacular. Me sentí muy interesante y contenta.</p> <p>No.</p> <p>Exacto.</p>	<p>Sí. El huayno, el tondero, la marinera, el huayno también, nada más.</p> <p>Sí. Interesantes, muy bien (...) Sí.</p>	<p>Sí. Huayno, marinera, festejo y danzas de la selva.</p> <p>Sí. Muy bonito ya que lo hacían unos profesionales, y bailaban muy bonito.</p> <p>Sí.</p>	<p>Sí. La marinera, el huayno, el festejo y esos nomás.</p> <p>Sí. Me parecieron bonito. Tienen un buen talento en como bailan.</p> <p>Sí. Sí.</p>	<p>gratos momentos en familia.</p> <p>Los informantes conocen los bailes típicos de su localidad, presenciando el festejo, la marinera, el baile de la selva y el huayno durante la feria de San Martín, afirmando que les resultaron muy interesantes y agradables. Además, dos informantes, resaltaron el gran talento y profesionalismo de los bailarines, y</p>

					expresaron su anhelo de participar durante estas presentaciones.
CATEGORÍA	INFORMANTE 14	INFORMANTE 16	INFORMANTE 22	INFORMANTE 24	SÍNTESIS INTEGRADA
<p>Subcategoría: Elementos culturales.</p> <p>Código: Tradiciones culinarias.</p> <p>6. ¿Cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo? ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha de jora o chicha morada? ¿Te gustaron?</p>	<p>Mi nombre es Fabiola Esperanza Cadenillas Sánchez y los platos los platos típicos de Pátapo son: el cuy con papas, el ceviche, las humitas, el arroz con mariscos, el ceviche mixto.</p> <p>Sí. Muy ricas.</p> <p>Con mi mamá y mi papá.</p>	<p>Soy Victoria Ruiz y los platos típicos de Pátapo son: ceviche, arroz con cuy, la causa, los chicharrones.</p> <p>Sí. Muy deliciosos.</p> <p>Sí. Con mi familia.</p>	<p>Soy Carlos, Carlos Carrasco y mis platos favoritos que he probado son el arroz con pato, la causa, arroz con chanco, ceviche, arroz con cuy y el arroz con mariscos.</p> <p>Sí. Muy deliciosa.</p> <p>Con mi familia, con mis tíos y mis primos.</p>	<p>El ceviche, el arroz con pato, el arroz con chanco, el arroz con cuy.</p> <p>Sí, sí los he probado y son riquísimos.</p> <p>Con mi familia, con mis padres y mis hermanos.</p>	<p>Los informantes coinciden en que prefieren los diversos platos típicos que ofrecen los restaurantes en el distrito, tales como, el cuy con papas, el ceviche, las humitas, el arroz con pato, arroz con chanco y la causa. Afirmando que les parecieron muy deliciosos. Cabe resaltar que degustaron los</p>

CATEGORÍA	INFORMANTE 05	INFORMANTE 14	INFORMANTE 20	INFORMANTE 24	SÍNTESIS INTEGRADA
<p>Subcategoría: Elementos culturales.</p> <p>Código: Religión, símbolos.</p> <p>7. ¿Has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San Martín de Porres, la Virgen de Fátima o el Sr. de los Milagros? ¿Participaste de alguna de ellas? ¿Acompañaste a tu familia rezando</p>	<p>San Martín de Porres, cuando bailamos. Cuando salimos a la calle y salimos a desfilas a la Virgen María.</p> <p>Sí.</p>	<p>Sí. Me pareció muy bonitos como bailaron.</p> <p>Sí. En una nomás.</p> <p>Sí, acompañé a mi mamá.</p> <p>Sí. Mmm... ir a misa.</p>	<p>Sí (...) Sí. Muy bonito, interesante porque... Porque toda la gente se fue a ver a los santos.</p>	<p>Sí, sí las he observado. Sí he participado. He estado ahí con mi familia.</p> <p>Sí. Rezando, he estado orando y estando con mi familia en la procesión.</p>	<p>platillos en compañía de su familia.</p> <p>La mayoría de niños han observado las procesiones en las calles venerando a San Martín de Porres y a la Virgen de Fátima. Algunos de ellos participaron rezando y acompañando a sus familias, mientras que los informantes 05 y 14, especificaron que fueron parte de una presentación de baile durante estos eventos.</p>

durante estos eventos?					
CATEGORÍA	INFORMANTE 01	INFORMANTE 20	INFORMANTE 22	INFORMANTE 24	SÍNTESIS INTEGRADA
Subcategoría: Mito. Código: Personajes. 8. ¿Alguna vez has ido a la laguna perdida del inca? ¿Conoces el mito de los patitos de oro?	No he ido. No.	Sí. Mi tío, que él también se fue con su hija y dijo que vio unos patitos en la laguna. No los capturaron. Sí.	Yo. Que ahí en la laguna hay patitos porque mi mamá me lo me lo contó. No, solamente me lo contó mi mamá. Sí creo (...) Sí.	No he ido. Los patitos de oro solo se aparecen a las personas de corazón puro.	La mayoría de niños no ha visitado la laguna perdida del inca; sin embargo, conocen acerca del lugar y su famoso mito de los patitos de oro, debido a que sus familiares les platicaron sobre ello.
CATEGORÍA	INFORMANTE 02	INFORMANTE 12	INFORMANTE 20	INFORMANTE 24	SÍNTESIS INTEGRADA
Subcategoría: Pátapo. Código: Espacio. Subcategoría: Mito. Código: Personajes.	La coja. Es sobre una mujer que tenía una sola pierna y cuando ve a una persona se huya, huye y si quieres ver la cara no se ve porque es tipo	La señora embarazada que se cayó al canal. Cuando construyeron el canal...	Sí. La llorona. El cuento de la llorona es que de una chica tenía su esposo, y su esposo la dejó por otra y ella mató a sus hijos, y después	Sí, la llorona. Los patitos de oro. La llorona se trata sobre una mujer que pierde a sus hijos y que intenta recuperarlos, pero	Los informantes comentan diferentes mitos y leyendas que conocen del distrito, como la leyenda de una mujer embarazada que

<p>9. ¿Conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo? ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?</p>	<p>llorona, con una pierna. Sí. Con una pierna, su cara nunca se vio. Sí. Porque quiero ver todas las leyendas de cómo era antes.</p>	<p>Del canal y la del duende. Que los duendes siempre a los niños grandes no se juntan porque se juntan a los chiquitos, porque no hablan y juegan a veces con los niñitos los duendes. Sí. Porque así podemos saber más.</p>	<p>estaba muy triste (...) Ella también falleció. Encuentra a un niño y lo lleva a su casa, y después lo mata. Sí y del chupacabras también (...) Sí, los patitos de oro. Sí. Porque son muy bonitas y puedes aprender más.</p>	<p>como ya no los veía, ella se mata y por eso ella sigue buscando a sus hijos hasta ahora. Que solamente se aparecen a las personas que son de buen corazón. Sí. Para saber más.</p>	<p>murió ahogada en un canal, la conocida leyenda de la llorona, quien mató a sus hijos por venganza y ahora sufre por ellos. Los duendes, que son seres míticos traviesos que solo se acercan a los niños pequeños para jugar con ellos. Y el mito de los patitos de oro, que tiene como lugar a la laguna perdida del inca, donde estos animales, tan brillantes como el oro, pueden ser vistos e inclusive tomados por personas de buen corazón. Finalmente,</p>
---	--	--	---	---	---

					la mayoría de niños desea conocer y aprender sobre las historias de su localidad.
--	--	--	--	--	---

3.2. Diario de campo:

Tabla N° 4

APLICACIÓN DE LA PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS

Ficha de Trabajo de Campo N° 1	
Fecha: 07 de julio del 2023	Ambiente: Biblioteca Escolar - I.E. N°10846
<p>El día de la aplicación de la propuesta fue el viernes 07 de julio por la tarde, en la biblioteca de la I.E. N°10846. Se coordinó previamente con el director para el uso del ambiente y con la docente a cargo de los estudiantes del 5° "C", para que ceda aproximadamente 1 hora de su tiempo de clases y permita a los niños asistir a esta presentación.</p> <p>El director amablemente, instaló el proyector para la exposición y llamó a la docente para que pudiera bajar con sus estudiantes. Aquel día, asistieron 29 niños, quienes ingresaron de manera ordenada y se colocaron en sus respectivos lugares, observaron la pantalla curiosos, mientras comentaban entre susurros.</p> <p>La presentación comenzó con la explicación del proyecto de investigación y el objetivo principal de la propuesta. Asimismo, se agradeció a la docente y a los niños por su tiempo.</p> <p>Se mostró el primer cuento "Corazón de oro", el cual relata la historia de un niño llamado Lorenzo, que vivía con su familia en el campo y se dedicaban a la cosecha de tubérculos. Un día, mientras deambulaba por el río se topó con un indefenso patito atrapado en unas ramas, él sin pensarlo dos veces, fue a su rescate llevándose una gran sorpresa. Se describió el cuento de manera breve, resaltando que está basado en el mito patapeño <i>Los patitos de oro</i>.</p> <p>Mientras se mostraba cada escena que comprendía la historia, se explicaba a detalle la situación y su respectiva ilustración. Los niños observaron y escucharon atentos hasta el final. Al concluir el primer cuento, se procedió a la interacción con los estudiantes, por medio de algunas preguntas de comprensión; asimismo, se les solicitó una opinión</p>	

acerca de la portada y las ilustraciones que contenía la historia. Los alumnos que deseaban participar, tenían que levantar su mano de manera ordenada, esperar la pregunta y posteriormente, brindar su nombre junto a su respuesta.

Algunas preguntas fueron: “¿Qué te pareció la historia? ¿Por qué?” “¿Sobre qué trata el cuento?” “¿Qué mensaje te deja la historia?” “¿Quién es el personaje principal?” “¿Qué aprendiste de la historia? ¿Te gustó?” Las respuestas brindadas se utilizaron para verificar si habían comprendido la narración.

Las otras preguntas se centraron en la estética del cuento, tales como, “¿Qué te pareció la ilustración de la portada?” “¿Te gustaron los colores o los cambiarías por otros?” “¿Te gustó el personaje? ¿Le agregarías algún elemento más?” “¿Y el fondo, te gustó? ¿Por qué?” “Coméntame sobre la portada, ¿te agradó?”

Los niños participaron activamente, esperaron su turno para brindar su apreciación. La mayoría de ellos coincidió en el mensaje que desea transmitir el cuento, destacando que las personas deben ser buenas, ayudar a los animales y tener un corazón puro, de oro. De igual forma, comentaron que no se debe ser ambicioso o tener malas intenciones, sino tener un corazón noble como el del protagonista, Lorenzo. Lograron identificar algunas situaciones de la vida cotidiana y los comportamientos propios de un niño de su edad. Por otro lado, les agradaron las ilustraciones, especialmente la portada, ya que, les llamó la atención los colores vivos y brillantes utilizados. Mencionaron que no agregarían otro color ni elemento más al personaje y al escenario, porque lo encontraban visualmente agradable e interesante.

Se procedió a mostrar el segundo cuento titulado “**Mi pueblo, mi orgullo**”, los niños reconocieron rápidamente la ilustración de la portada sin ninguna explicación previa. “¡La rueda!” Afirmaron con seguridad en voz alta. Ellos tenían razón, la portada de la historia, mostraba uno de los lugares más importantes y reconocidos del distrito, el parque principal de Pátapo, el cual tenía un elemento característico en el centro, la popular “rueda”. Este objeto en sí, era una máquina industrial utilizada décadas atrás

cuando el distrito no tenía aún aquella denominación, sino se llamaba “Hacienda Pátapo” debido a la llegada de “patrones” y el apogeo industrial en la producción de caña de azúcar.

Los estudiantes quedaron asombrados, no conocían la historia detrás de la máquina, ni el antiguo nombre de su distrito. Solo sabían que se llamaba “rueda” por la forma que tenía y que podían jugar o tomarse fotografías en ella.

Después de esta breve introducción, se explicó a detalle el cuento, que tenía como protagonista a una niña, de nombre María. Tal fue la coincidencia, que los niños comenzaron a murmurar y reír entre ellos, puesto que una estudiante tenía el mismo nombre que la protagonista. Este relato es sobre María, una niña dulce y tierna, que nació en el distrito de Pátapo, pero cuando era una bebé, se mudó con sus padres a la capital. Le encantaba escuchar las historias que le contaba su madre sobre su juventud en su pueblo natal, y le encantaría conocer personalmente el lugar. La madre al notar su entusiasmo, decide realizar un viaje familiar para que su pequeña pueda conocer más sobre sus raíces.

Debido al poco tiempo que quedaba para terminar la presentación, se explicó de manera general la historia y las ilustraciones que contenía. Los estudiantes escucharon atentos y posteriormente, se aplicaron las mismas preguntas que en el primer cuento.

Los niños identificaron algunos lugares que se mencionaron durante la narración y comentaron sobre lo fundamental que es conocer su pueblo y sus raíces. A través de este cuento, aprendieron a valorar su cultura y a sentirse orgullosos de ser patapeños.

En cuanto a los elementos visuales empleados, a la mayoría les agradó las ilustraciones mostradas, solo dos de ellos mencionaron que la “rueda” algunas veces la pintaban de amarillo con gris y que estos colores también pudieron ser utilizados para el dibujo.

Minutos después, se expuso el tercer y último cuento llamado **“Paytapuy. El origen de Pátapo”**. El nombre les causó gracia, era la primera vez que lo habían escuchado e intentaron pronunciarlo, pero no podían. La descripción que se mostró a los niños fue la

siguiente: Chaparrí y Yanahuanca, eran dos hermanos conquistadores y ambiciosos, pertenecientes a un imperio. El segundo hermano comienza la búsqueda de un tesoro, destruyendo todo a su paso, hasta que se topa con un ayllu comandado por el famoso cacique Paytapuy. ¿Qué pasará con estos personajes? Cabe resaltar, que este cuento está basado en la leyenda “*El origen del nombre de Pátapo*”.

Se explicó de manera general la historia y la ilustración de la portada, que tenía como protagonista a Paytapuy, un cacique valiente y generoso que lideraba un ayllu (comunidad andina), que se sacrifica por su pueblo para evitar que Yanahuanca robe el tesoro que poseía. Posterior a su muerte, su pueblo comienza a llamarse como el cacique, como acto de agradecimiento y admiración. Décadas después, quien descubre esta leyenda es el maestro patapeño *Marcos Chacaliza* y por medio de sus investigaciones, afirma que el nombre de Pátapo proviene de este noble líder.

Al finalizar la narración, se aplicaron las mismas preguntas. Los estudiantes comprendieron la historia, aunque se les dificultaba la pronunciación de los nombres de los personajes, explicaron con sus palabras, la secuencia de acciones que se presentaron en el cuento. Aprendieron el origen del nombre de su distrito y a valorar el sacrificio que el cacique hizo por su pueblo. Con respecto a lo estético, varios de ellos comentaron que el personaje en la portada, parecía un *superhéroe*, debido a la capa roja que llevaba, esta situación les causó gracia al igual que el nombre. Sin embargo, otros estudiantes reconocieron que los incas o los líderes de las comunidades andinas en la época incaica, portaban capas de esa forma junto a elementos como cadenas, pulseras u orejeras de oro, los cuales indicaban el rango y poder que tenían sobre su comunidad. Asimismo, comentaron que los colores empleados para el personaje y los escenarios eran atractivos y bonitos.

Finalmente, se mostró una imagen donde se encontraban las tres portadas de los cuentos, con la finalidad de generar una votación y que los estudiantes elijan su favorita. La portada con mayor número de votos, 25 exactamente, fue la del primer cuento

“Corazón de oro”, ya que, según en las propias palabras de los niños, les pareció la más “bonita” y les gustaron bastante los colores.

En conclusión, los estudiantes salieron felices y emocionados del lugar, puesto que, obtuvieron nuevos conocimientos acerca de su distrito, fortaleciendo positivamente su identidad cultural.

Fuente: Elaboración propia.

3.2. Discusión de los resultados

El presente proyecto de investigación titulado “Propuesta de cuentos ilustrados como aporte a la identidad cultural en un colegio público de Pátapo” tiene como objetivo principal, diseñar una propuesta de cuentos ilustrados como aporte a la identidad cultural en los estudiantes del 5° grado “C” del nivel primario, de la I.E. N°10846 del distrito de Pátapo. Para la elaboración de los cuentos, como primer paso se emplearon diversas técnicas e instrumentos de recolección de datos, tales como el focus group con su respectiva guía, la cual fue aplicada con la muestra de 25 estudiantes del 5° grado “C”, y la técnica de la entrevista, que consistió en un listado de preguntas dirigidas a especialistas en pedagogía y en diseño gráfico o artes visuales de manera general. Posteriormente, la información recaudada fue de gran utilidad para el adecuado desarrollo de los cuentos.

Es fundamental conocer sobre literatura y narrativa al momento de crear una historia, principalmente, si estará dirigida a un público infantil. Esta literatura es primordial para el desarrollo cognitivo, emocional y ético del estudiante, ya que, aborda diversas temáticas relacionadas con valores o elementos culturales de un determinado lugar. Así lo refiere un testimonio brindado por una especialista en pedagogía “La literatura puede ser un medio muy, muy importante para el desarrollo de nuestros estudiantes, porque los llevan a desarrollar no solamente el aspecto cognitivo, sino también el aspecto emocional y el aspecto ético” (Entrevista. Informante 2, 19/05/23). Según Pozo (2017) afirma que la literatura dirigida a los niños, se centra en fomentar el desarrollo de su imaginación, inculcar valores e incentivar el hábito lector, por medio de diversas formas artísticas y lúdicas plasmadas a través de la escritura.

Los personajes tienen un papel clave porque ayudan a identificar al lector, si sus acciones repercuten de manera positiva o negativa en la historia, generando en ellos la capacidad de inferir y elaborar conceptos propios. El personaje es una guía que inserta al estudiante a un nuevo mundo, transmite mensajes y conecta emocionalmente con

ellos. El docente utiliza diferentes estrategias para establecer este vínculo; en primer lugar, es necesario conocer a profundidad el texto para elaborar preguntas que incentiven el pensamiento crítico del niño. Asimismo, suelen emplear el juego de roles o dramatizaciones, fomentando la práctica de valores (Entrevista. Informante 1, 18/05/23).

El texto debe estar correctamente estructurado acorde a los principales elementos de la narrativa, los cuales son la acción, el tiempo y espacio. Tal como lo indica la especialista “son elementos fundamentales que se necesitan abordar (...) porque si no conocen y no identifican sus elementos (...) no estaríamos logrando una comprensión en ellos” (Entrevista. Informante 1, 18/05/23). Según Ricoeur (2004), citado en Gamez (2019), menciona que la narración describe sucesos, ya sean reales o ficticios.

Referente al primer objetivo específico sobre diagnosticar el sentido de pertenencia y los repertorios culturales en los estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo. El sentido de pertenencia se define como una sensación de identidad y conexión emocional de un individuo con un determinado grupo social. Cabe resaltar que, al integrar un grupo, implica el desarrollo de lazos afectivos, adopción de normas y hábitos que generen un sentimiento de unidad (Ottone, 2007, citado en Alvarado y Ruiz, 2020).

El focus group se aplicó a 25 niños, obteniendo resultados favorables. Se comprobó que los estudiantes identifican los lugares más representativos del distrito de Pátapo, tales como los parques principales, colegios y la feria en honor al santo San Martín de Porres. Así como lo indica el siguiente testimonio “El parque, los juegos (...) Parque de Pósope, parque de Pátapo. (...) Iglesia Católica, la biblioteca (...) El colegio José Domingo Atoche” (Focus group. Informante 1, 02/06/23). Asimismo, los informantes expresaron su emoción y felicidad al visitar estos lugares porque comparten tiempo en familia y aprenden más sobre ellos.

Por otro lado, disfrutan participando en diversas actividades en estos sitios, por ejemplo, jugar partido, a las escondidas o correr. Y cuando la feria comienza, se divierten en diversas atracciones que ofrecen. Tal como menciona el siguiente informante “Yo me voy al parque, porque puedo jugar partido, al ampay, a las carreras” (Focus group. Informante 24, 02/06/23).

Con respecto a los repertorios culturales, asociado con la religión, se identificó que la mayoría de informantes formó parte de la feria de San Martín de Porres, realizada cada año en el mes de noviembre, en su honor. Uno de los estudiantes contó su experiencia al recibir la imagen del religioso en su casa para venerarlo, durante estas procesiones. Alvarado y Ruiz (2020) comentan que la religión posee un papel fundamental en la cultura, puesto que, a partir de esta, surgen diversas manifestaciones que dan lugar a la creación de nuevos elementos culturales relacionados con los símbolos, la vestimenta, gastronomía y festividades religiosas.

De igual forma, se determinó las acciones que realizan los niños durante este evento, como el consumo de helados, el algodón de azúcar y las atracciones mecánicas. Se destaca que compartieron agradables momentos en familia.

En cuanto a la música y danza, los participantes conocen los bailes típicos de su localidad, como el festejo, el huayno, el baile de la selva y la marinera. Estas actuaciones fueron presenciadas durante la feria de San Martín, los informantes destacan el talento y profesionalidad de los bailarines. Además, dos de ellos, expresaron su deseo de participar en estas presentaciones en el futuro. La danza comprende movimientos corporales acorde a un ritmo, cuya finalidad es expresar sentimientos, emociones o elementos pertenecientes a una cultura (Olaya, 2016, como se citó en Alvarado y Ruiz, 2020).

Con respecto a las tradiciones culinarias, los informantes reconocen los diversos platos típicos que se ofrecen en el distrito, tales como, el cuy con papas, el ceviche, las

humitas, los chicharrones y el arroz con pato. Estos platillos les resultaron exquisitos y los compartieron con sus familiares. Así lo afirma uno de ellos, “El ceviche, el arroz con pato, el arroz con chanco, el arroz con cuy (...) Sí, sí los he probado y son riquísimos. Con mi familia, con mis padres y mis hermanos” (Focus group. Informante 24, 02/06/23). Se destaca que la gastronomía, es un elemento cultural fundamental al manifestar la identidad de una sociedad, ya que, las personas emplean diversas técnicas milenarias y sazones utilizados por sus ancestros, para la preparación de los platos, enalteciendo las raíces de su población (Flores, 2016).

Acerca de los mitos, leyendas e historias del distrito de Pátapo, los estudiantes afirmaron no conocer la laguna perdida del inca, un lugar importante de la localidad; sin embargo, algunos de ellos aseguraron conocer el mito que proviene de aquella laguna, llamado *el mito de los patitos de oro*. Así lo indica uno de los estudiantes, “Sí. Mi tío, que él también se fue con su hija y dijo que vio unos patitos en la laguna (...) No los capturaron” (Focus group. Informante 20, 02/06/23). Adicionalmente, informaron sobre mitos y leyendas que sus padres les habían contado, principalmente con el objetivo de sembrarles cierto temor y evitaran salir de noche o hacer travesuras. Mencionaron acerca de la leyenda de una mujer embarazada que murió ahogada, la popular leyenda de la llorona que se llevaba a los niños si los veía solos en las calles, y los duendes, seres míticos que hacían travesuras y jugaban con los niños más pequeños. Finalmente, se mostraron ansiosos de conocer nuevas historias sobre su distrito. El mito es un relato ficticio que posee una carga cultural e identifica a una sociedad al ser una creencia compartida a través de generaciones (Herrero, 2002, como se citó en Jarrín, 2017).

En relación al segundo objetivo específico sobre aplicar una propuesta de cuentos ilustrados infantiles basada en los principios del diseño editorial, previo a la exposición, se desarrollaron tres cuentos ilustrados tomando en cuenta los fundamentos técnicos del diseño editorial. Es una rama del diseño gráfico, encargada de estructurar los elementos visuales que conforman un libro, revista u otro proyecto impreso o digital,

considerando aspectos claves de composición como: la retícula, maquetación, tipografía, encuadernado, materiales y procesos de impresión (si es impreso), las ilustraciones, el color y su psicología (Bustos, 2012, como se citó en Gamboa, 2020).

En el caso de la propuesta de los cuentos, se destaca que el primer cuento está basado en el mito de los patitos de oro, el segundo abarca diversos elementos culturales del distrito y el último, se basa en la leyenda del origen del nombre de Pátapo. Asimismo, para fortalecer la investigación y lograr el correcto desarrollo de la propuesta, se realizaron 3 entrevistas a especialistas en diseño gráfico e ilustración. Los especialistas afirmaron que un proyecto de diseño editorial consta de varios factores para su planificación, el primer paso sería conocer la temática de la historia, el mensaje que desea transmitir y su público objetivo, para determinar el estilo narrativo y de ilustración que se utilizará. Tal como lo afirma la siguiente diseñadora gráfica “En este caso, el primer paso creo que es, el tener el tema específico, a quienes nos vamos a dirigir también es muy importante, tener nuestro público objetivo. Elegir, cuál va a ser el estilo de ilustración (...) de narración” (Entrevista. Especialistas en diseño gráfico e ilustración. Informante 1, 30/04/23). Después, definir el formato, ya sea digital o impreso, para comenzar con la diagramación o maquetación. Esta etapa es muy importante, porque se encarga de la correcta distribución de los elementos visuales en el espacio, definir el tamaño de las tipografías o ilustraciones que comprenden la historia (Bhaskaran, 2006, citado en González, 2015). Los diseñadores al diagramar suelen utilizar una retícula, la cual es una cuadrícula que sirve para organizar el espacio entre los márgenes, las filas o columnas y poder obtener un diseño armónico (Cárdenas y Montenegro, 2018).

Otro elemento esencial es la tipografía, para su elección se debe conocer a profundidad el público objetivo a quien se dirige el cuento. Los informantes comentan que no existe una regla establecida para el diseño tipográfico, pueden ser redondas, grandes, de diversos colores si se desea destacar algo relevante en la narración. Lo único a tomar en cuenta es que vayan acorde a la edad del lector y no exceder el uso

de 3 tipografías diferentes para evitar confusión y cansancio visual. Como lo reconoce la informante 02, “Pienso que romper las reglas puede ayudar. Porque, el gran problema es, si los niños pequeños no les interesa leer (...) Si les das elementos que puedan llamarlos creo que es importante (...) no tienes que obedecer una regla precisa” (Entrevista. Especialistas en diseño gráfico e ilustración. Informante 02, 03/05/23). Es esencial que la tipografía utilizada sea legible y cumpla con su propósito de comunicación. Su elección varía según la audiencia, en el caso de los niños, debe ser sencilla, de modo que se complemente con las ilustraciones y brinde de manera clara el mensaje (González, 2015).

La ilustración es parte fundamental de los cuentos para niños, el estilo empleado varía según el propósito de la historia, tono y público. Los especialistas aseguran que cada ilustrador posee un estilo único al emplear colores, proporciones y formas en el diseño de sus personajes, brindándole una mayor originalidad al cuento. De igual forma, destacan que el artista debe poseer conocimientos técnicos en perspectiva y anatomía humana para facilitar su trabajo. Además, determinar la técnica, si será tradicional o digital, para conocer que materiales podrá emplear. Gamboa (2020) menciona que, en el caso de la producción de cuentos infantiles, se puede tener diferentes estilos de ilustración para la creación de escenarios y personajes, desde un estilo realista hasta uno más fantasioso o caricaturesco. Se destaca que las gráficas finales serán un apoyo primordial para la adecuada contextualización de la historia.

“En este caso, yo creo que sería entre realista y cartoon” (Entrevista. Especialistas en diseño gráfico e ilustración. Informante 01, 30/04/23). “Para las ilustraciones infantiles, definitivamente el cartoon” (Entrevista. Especialistas en diseño gráfico e ilustración. Informante 03, 06/05/23). Estos dos testimonios de los especialistas coinciden en un estilo de ilustración que se puede emplear para la propuesta, entre lo realista y el cartoon, tomando en cuenta siempre la edad del público objetivo y el estilo propio del artista.

En el diseño de la propuesta, se consideró el color y su psicología. El uso de una paleta cromática adecuada puede evocar emociones positivas en el lector y complementa el mensaje. Se suelen utilizar tonos pasteles, suaves, vivos y brillantes, que aportan dinamismo y elevan el estado de ánimo (González, 2015). Los especialistas confirman que el color desempeña un papel importante en la creación de los personajes, al resaltar sus expresiones o vestimentas, brindándoles una personalidad original que lo diferencie del resto. Asimismo, es esencial resaltar que los colores tienen una connotación positiva como negativa, por lo que debe emplearse la teoría del color y conocer el significado que puede denotar cada tono. Tal y como lo afirma el especialista en ilustración digital, “Sin ni siquiera saber leer muchas veces, la psicología del color te llega a comunicar algo, entonces es importante considerarlo dentro de la planificación, dentro del pintado de los personajes y escenarios” (Entrevista. Especialistas en diseño gráfico e ilustración. Informante 03, 06/05/23).

Considerando todos los aspectos referentes al diseño editorial y composición, se procedió a la elaboración de los tres cuentos ilustrados, mencionados anteriormente. La aplicación de la propuesta fue en la biblioteca escolar, a través de un retroproyector. Los estudiantes observaron y escucharon atentos la presentación. Se mostró a detalle cada escena del cuento con sus respectivas ilustraciones y se procedió a interactuar con los asistentes, por medio de preguntas de comprensión y solicitándoles una opinión con respecto a lo estético.

El segundo objetivo específico está relacionado con este último, que consiste en evaluar el impacto de la propuesta de cuentos ilustrados en relación al fortalecimiento de la identidad cultural en estudiantes de nivel primario de la I.E. N° 10846 del Distrito de Pátapo. Durante la aplicación del primer cuento, algunos estudiantes identificaron el mito en el que se basaba el cuento Corazón de Oro, mientras que otros aprendieron sobre él. Lograron identificar el mensaje del cuento, destacando que las personas deben ser amables con los demás, ayudar a los animales y tener un corazón noble, puro, de

oro como el del protagonista de la historia. Asimismo, identificaron las diversas situaciones de la vida diaria y los comportamientos de uno de su edad. Con respecto a lo estético, les llamó la atención la gama cromática con colores vivos y dinámicos utilizados en el diseño de personajes y escenarios.

En el segundo cuento titulado Mi pueblo, mi orgullo, los estudiantes reconocieron la ilustración de la portada, este pertenecía a un lugar reconocido del distrito que poseía un elemento característico en el centro. Los niños reconocían este objeto, el cual era una máquina; sin embargo, no conocían el trasfondo de esta máquina, ni el por qué estaba ahí o que representaba. Este objetivo formaba parte del legado cultural del distrito, al ser una máquina industrial empleada décadas atrás. Ahora los estudiantes adquirieron un nuevo conocimiento sobre su cultura. Después de la explicación de la historia, los niños afirmaron lo importante que es el conocer su pueblo y sus raíces.

Con respecto a la exposición del último cuento Paytapuy. El origen de Pátapo, los estudiantes no conocían la leyenda en la que estaba basada el cuento, por lo que escucharon atentos. Aprendieron el origen del nombre de su distrito y a valorar el sacrificio que hizo el noble cacique Paytapuy por su pueblo. Finalmente, se realizó una votación de las tres portadas para determinar cuál había sido la favorita por los niños, saliendo como ganador el primer cuento Corazón de Oro. En síntesis, se determinó que la propuesta de cuentos ilustrados tuvo un impacto positivo en los estudiantes del 5° “C”, puesto que, obtuvieron nuevos conocimientos acerca de su distrito, generando un aporte significativo en el fortalecimiento de su identidad cultural.

IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

4.1. CONCLUSIONES:

Ante una sociedad más globalizada, que cada día pierde el interés por conocer y preservar su legado cultural, es fundamental aplicar diversas estrategias que permitan a las nuevas generaciones apreciar su cultura, preservarla y valorar sus raíces. Una manera es por medio de la literatura, que aborda temáticas culturales y enseña valores importantes para la formación de un individuo.

Se concluye que el maestro posee un rol importante en la preservación de las manifestaciones culturales, puesto que, forman a los niños desde una temprana edad. Asimismo, los docentes se dedican a la aplicación de procesos didácticos para desarrollar los tres niveles de lectura en sus estudiantes, el nivel literal, inferencial y crítico - reflexivo.

Se identificó el sentido de pertenencia de los estudiantes de 5° "C" del nivel primario, por medio del focus group, donde se obtuvieron diferentes resultados relacionados con los elementos y manifestaciones culturales del distrito. La gran mayoría de ellos conocían los lugares y eventos destacados del lugar, pero carecían de conocimiento en cuanto al origen de su localidad, mitos, leyendas y otras historias.

Por otro lado, se afirma la importancia de los principios del diseño editorial y composición en cuanto al desarrollo de la propuesta gráfica. Aspectos claves como: la retícula, maquetación, tipografía, las ilustraciones, el color y su psicología, son determinantes para lograr una adecuada elaboración de los cuentos ilustrados.

Finalmente, se determinó que la propuesta de cuentos infantiles generó un impacto positivo en los estudiantes de 5° "C", al expandir sus conocimientos acerca de su distrito, generando un aporte significativo en el fortalecimiento de su identidad cultural.

4.2. RECOMENDACIONES:

- Se recomienda a los docentes de nivel primario, ampliar el conocimiento de sus estudiantes con respecto a mitos, leyendas e historias de su localidad, con la finalidad de conservar el legado cultural y fortalecer su identidad.
- Aplicar diversas estrategias o procesos didácticos que ayuden al lector a identificar adecuadamente el mensaje de la historia y fortalecer su capacidad crítica – reflexiva.
- “Pensar como niño”, es decir, colocarse en su lugar y analizar qué necesidades tiene, cuáles son sus gustos o que elementos le llaman la atención. En pocas palabras, estudiar a profundidad el público objetivo, para determinar el estilo de ilustración y narración que se puede emplear.
- De igual manera, tomar como base los principios del diseño editorial. Si se desea elaborar una propuesta de cuentos infantiles, una adecuada maquetación, el uso correcto del color en las ilustraciones y la elección de la tipografía, harán una gran diferencia en la transmisión del mensaje y contextualización de la historia.
- Finalmente, se sugiere emplear estrategias de motivación para generar una participación activa en el estudiante durante la aplicación de la propuesta.

REFERENCIAS

- Aguilar, S. y Barroso, J. (2015). *LATRIANGULACIÓN DE DATOS COMO ESTRATEGIA EN INVESTIGACIÓN EDUCATIVA*. Píxel-Bit. Revista de Medios y Educación. N° 47 Julio 2015. ISSN: 1133-8482. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/pdf/368/36841180005.pdf>
- Alvarado, J. y Ruiz, K. (2020). *LA MANIFESTACIÓN DE LA IDENTIDAD CULTURAL PERUANA EN EL TEXTO FÍLMICO, TOMANDO EL CASO DEL DOCUMENTAL DE OLLAS Y SUEÑOS DE ERNESTO CABELLOS*. Tesis para optar el título profesional de Licenciado en Comunicación Audiovisual en Medios Digitales. Universidad Privada del Norte. Repositorio UPN. Recuperado de: <https://repositorio.upn.edu.pe/bitstream/handle/11537/26166/Alvarado%20Aguilar%2c%20Jose%20Marlon%20-%20Ruiz%20Lavado%2c%20Kevin%20Daniel.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Apaza, W. (2018). *Análisis De Los Avances Tecnológicos En El Desarrollo De La Ilustración Y El Arte Digital Puno 2017*. Tesis para optar el título profesional de Licenciado en Arte. Universidad Nacional del Altiplano. Repositorio UNAP. Recuperado de: http://repositorio.unap.edu.pe/bitstream/handle/UNAP/6994/Apaza_Mamani_Walter.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Becerra, T., Jara, R. y Ñiquen, D. (2021). *Los cuentos andinos tradicionales y su influencia en la identidad cultural*. Tesis para optar el título profesional de Licenciado en Educación Primaria e Interculturalidad. Universidad de Ciencias y Humanidades. Repositorio UCH. Recuperado de: <https://repositorio.uch.edu.pe/handle/20.500.12872/582>
- Camacho, M. y Vásquez, F. (2015). *Identidad cultural y nivel de satisfacción de los pobladores de la Comunidad Intercultural Benajema del Distrito de Yarinacocha*

Provincia Coronel Portillo, periodo 2015. Tesis para optar el título profesional de Licenciado en Educación Inicial Bilingüe. Universidad Nacional Intercultural de la Amazonía. Yarinacocha. Recuperado de: <http://repositorio.unia.edu.pe/bitstream/unia/126/1/Tesis%20Final.pdf>

Campuzano, K. y Morocho, J. (2018). *Diseño de libro ilustrado de contenido cultural de la comuna Puerto Rico, Manabí.* Proyecto integrador para obtener el título de Licenciado en Diseño Gráfico. Escuela Superior Politécnica Del Litoral. Guayaquil, Ecuador. Recuperado de: <https://www.dspace.espol.edu.ec/handle/123456789/53703>

Cárdenas, B. y Montenegro, K. (2018). *APORTES DEL DISEÑO GRÁFICO EN EL APRENDIZAJE DE NIÑOS INVIDENTES.* Tesis para obtener el título profesional de Licenciada en Artes y Diseño Gráfico Empresarial. Universidad Señor de Sipán. Repositorio USS. Recuperado de: <https://repositorio.uss.edu.pe/handle/20.500.12802/6101#:~:text=El%20dise%C3%B1o%20gr%C3%A1fico%20es%20una,tacto%2C%20recibiendo%20mensajes%20pre%20establecidos.>

Castillo, E. y Vásquez, M. (2003). *El rigor metodológico en la investigación cualitativa.* Colombia Médica - Vol. 34 N° 3, 2003. Recuperado de: <https://colombiamedica.univalle.edu.co/index.php/comedica/article/view/269/272>

Espin, J. (2018). *DISEÑO DE CUENTOS INFANTILES CON ILUSTRACIONES DIGITALES PARA EL APRENDIZAJE DE LOS MITOS RELIGIOSOS DE CHIMBORAZO.* Tesis para obtener el título profesional de Diseño Gráfico. Universidad Nacional de Chimborazo. Ecuador. Recuperado de: <http://dspace.unach.edu.ec/handle/51000/5205>

Eulogio, A. (2015). *CAMBIO Y PERSISTENCIA DE LOS PATRONES CULTURALES ANTE LA PRESENCIA DE ELEMENTOS CULTURALES EXTERNOS EN LA COMUNIDAD ASHÁNINKA DE PAURELI, SATIPO 2009- 2012*. Tesis para obtener el título profesional de Licenciada en Sociología. Universidad Nacional del Centro del Perú. Repositorio UNCP. Recuperado de: <https://repositorio.uncp.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12894/1393/TESIS.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Flores, E. (2016). *EL VALOR TURÍSTICO CULTURAL DE LA GASTRONOMÍA TÍPICA DE LA PARROQUIA ATOCHA – FICOA Y SU CONTRIBUCIÓN EN LA IDENTIDAD GASTRONÓMICA DEL CANTÓN AMBATO*. Tesis para optar el título profesional de Licenciada en Turismo y Hotelería. Universidad Técnica de Ambato. Repositorio UTA. Recuperado de: <https://repositorio.uta.edu.ec/bitstream/123456789/23457/1/tesis%20ESTEFANIA%20FLORES.pdf>

Gamarra, I. (2007). *Pátapo*. Auto publicación. Chiclayo, 2007, segunda edición.

Gamboa, A. (2020). *Aspectos visuales que intervienen en el consumo del cuento infantil ilustrado “Historias Mágicas, Leyendas del Perú adaptadas para niños y niñas*. Trabajo de investigación para optar el grado de bachiller en Diseño Profesional Gráfico de la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas. Repositorio UPC. Recuperado de: https://repositorioacademico.upc.edu.pe/bitstream/handle/10757/657251/GamboaA_A.pdf?sequence=3&isAllowed=y

Gamez, E. (2019). *La narración de cuentos en los niños de educación inicial*. Trabajo académico presentado para optar el Título de Segunda Especialidad Profesional en Educación Inicial. Universidad Nacional de Tumbes. Repositorio UnTumbes. Recuperado de:

<https://repositorio.untumbes.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12874/1319/GAMEZ%20PUELLES%2C%20EDWIN%20JULIO.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Gómez, C. (2020). *La ilustración infantil como aporte al reconocimiento de los personajes populares de la fiesta del Intiraymi de la comunidad de Kisapincha*. Tesis para optar por el título de Ingeniero en Diseño Gráfico Publicitario. Universidad Técnica de Ambato. Repositorio UTA. Recuperado de: <https://repositorio.uta.edu.ec/bitstream/123456789/31460/1/G%c3%b2mez%20Christian.pdf>

González, F. (2015). *DISEÑO GRÁFICO DE CUENTOS ILUSTRADOS PARA LA RECREACIÓN Y MOTIVACIÓN DE NIÑOS Y NIÑAS ENFERMOS DE CÁNCER*. Trabajo de graduación previo a la obtención del título de Diseñadora Gráfica. Universidad del AZUAY. Ecuador. Recuperado de: <https://dspace.uazuay.edu.ec/handle/datos/4731>

Guamanquispe, A. (2015). *IDENTIDAD CULTURAL Y SU INCIDENCIA EN EL DESARROLLO TURÍSTICO DE LA PARROQUIA PILAHUÍN CANTÓN AMBATO PROVINCIA DE TUNGURAHUA*. Tesis para obtener el título profesional de Licenciado en Ciencias de la Educación. Universidad Técnica de Ambato. Repositorio UTA. Recuperado de: <https://repositorio.uta.edu.ec/bitstream/123456789/13995/1/IDENTIDAD%20CULTURAL%20Y%20SU%20INCIDENCIA%20EN%20EL%20DESARROLLO%20TUR%20C3%8DSTICO%20DE%20LA%20PARROQUIA%20PILAHU%20C3%8DN%20CANT%20C3%93N%20AMB.pdf>

Huambo, C. (2018). *REVALORIZACIÓN DE LOS MITOS Y LEYENDAS LAMBAYECANOS EN LA I.E N° 10113 "SANTA ROSA" - LAMBAYEQUE*. Tesis para obtener el título profesional de Licenciado en Artes y Diseño Gráfico

Empresarial. Universidad Señor de Sipán. Repositorio USS. Recuperado de:
<https://repositorio.uss.edu.pe/handle/20.500.12802/8638>

Ivankovich, C. y Araya, Y. (2011). "FOCUS GROUPS": TÉCNICA DE INVESTIGACIÓN CUALITATIVA EN INVESTIGACIÓN DE MERCADOS. Ciencias Económicas 29-No. 1: 2011. ISSN: 0252-952. Recuperado de:
https://www.researchgate.net/publication/277264697_Focus_groups_tecnica_de_investigacion_cualitativa_en_investigacion_de_mercados

Jarrín, P. (2017). *La ilustración y su aporte en la consolidación de personajes referentes a mitos y leyendas para niños de entre 9 y 11 años del Cantón Salcedo*. Tesis para optar por el título de Ingeniero en Diseño Gráfico. Universidad Técnica de Ambato. Repositorio UTA. Recuperado de:
<https://repositorio.uta.edu.ec/bitstream/123456789/26043/1/Tesis%20Pablo%20David%20Jarrin%20Zambonino.pdf>

Llamuca, K. y Llumiguano, A. (2017). *RECOPIACIÓN DE LEYENDAS DE LOS SECTORES DEL CANTÓN CHAMBO EN UNA COLECCIÓN DE CUENTOS ILUSTRADOS, DIRIGIDO A NIÑOS DE CUARTO AÑO DE EDUCACIÓN BÁSICA*. Tesis para obtener el grado de Ingeniero en Diseño Gráfico. Escuela Superior Politécnica De Chimborazo. Ecuador. Recuperado de:
<https://1library.co/document/yr38dmjy-recopilacion-leyendas-sectores-canton-coleccion-ilustrados-dirigido-educacion.html>

Loaiza, P. (2018). *LIBROS ILUSTRADOS SOBRE LEYENDAS TSÁCHILAS PARA NIÑOS DE 3ro DE EDUCACIÓN BÁSICA*. Tesis para obtener el grado de Ingeniero en Diseño Gráfico. Universidad Tecnológica de Israel. Repositorio Uisrael. Recuperado de:
<http://repositorio.uisrael.edu.ec/bitstream/47000/1542/1/UISRAEL-EC-DIS-378.242-2018-004.pdf>

- Lozada, J. (2018). *Diseño gráfico en la creación del cuento María y el niño Colli y el aprendizaje significativo en los alumnos de cuarto y quinto grado de primaria de tres I.E del distrito de Carabayllo – Lima Norte, 2018*. Tesis para obtener el título profesional de Licenciada en Arte y Diseño Gráfico Empresarial. Universidad César Vallejo. Repositorio UCV. Recuperado de: <https://repositorio.ucv.edu.pe/handle/20.500.12692/28653?locale-attribute=es>
- Martínez, L. (2007). *La Observación y el Diario de Campo en la Definición de un Tema de Investigación*. Perfiles libertadores - Institución Universitaria Los Libertadores. Recuperado de: <https://www.ugel01.gob.pe/wp-content/uploads/2019/01/1-La-Observaci%C3%B3n-y-el-Diario-de-campo-07-01-19.pdf>
- Martínez, M. (2006). *LA INVESTIGACIÓN CUALITATIVA (SÍNTESIS CONCEPTUAL)*. REVISTA IIPSI - VOL. 9 - N° 1 – 2006. Recuperado de: https://sisbib.unmsm.edu.pe/bvrevistas/investigacion_psicologia/v09_n1/pdf/a09v9n1.pdf
- Mieles, L. (2018). *PARÁMETROS EN LA COMPOSICIÓN VISUAL DE LIBROS DE LITERATURA PARA NIÑOS Y NIÑAS DE 5 A 6 AÑOS*. Tesis de grado previo al grado académico de Diseñador Gráfico. Pontificia Universidad Católica del Ecuador Sede Esmeraldas. Repositorio PUCESE. Recuperado de: <https://repositorio.pucese.edu.ec/bitstream/123456789/1495/1/MIELES%20VERA%20%20LIGIA%20CRISTINA.pdf>
- Moliner, C. (2022). *Mi gato y yo. Álbum ilustrado infantil*. Trabajo de final de grado en Bellas Artes. Universidad Politécnica de Valencia. España. Recuperado de: <https://riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/184397/Moliner%20-%20Mi%20gato%20y%20yo%20Album%20ilustrado%20infantil.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

- Pérez, D., Pérez, A. y Sánchez, R. (2013). *EL CUENTO COMO RECURSO EDUCATIVO*. 3 Ciencias, revista de investigación. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4817922>
- Perelis, L., Palmero, A. y Roitman, A. (2012). *Conducta Responsable en Investigación. Definiciones y aplicaciones. Ejemplificación a través de un caso argentino: el caso Crotoxina*. Revista Redbioética/UNESCO, Año 3, 1(5), 43 - 54, Enero - Junio 2012. Recuperado de: <https://redbioetica.com.ar/wp-content/uploads/2018/11/Perelis4354R5.pdf>
- Pozo, M. (2017). *Literatura infantil en el desarrollo del lenguaje oral en niños de 5 años de la I.E.I San Judas Tadeo, en el distrito de S.J.L – 2017*. Tesis para obtener el título profesional de Licenciada en Educación Inicial. Universidad César Vallejo. Repositorio UCV. Recuperado de: <https://repositorio.ucv.edu.pe/handle/20.500.12692/26181>
- Redondo, M. (2014). *Ilustración digital*. Ministerio de Educación y Formación Profesional de España. ISBN versión electrónica: 978-84-369-4848-6. Recuperado de: <https://elibro.net/es/ereader/bibsipan/114112?page=3>
- Rojas, J. (2018). *Cuento Pop - up sobre identidad cultural Rímnense y la percepción visual en alumnos de 1ero a 3ero de primaria en colegios del distrito del Rímac, 2018*. Tesis para obtener el título profesional de Licenciada en Arte y Diseño Gráfico Empresarial. Universidad César Vallejo. Repositorio UCV. Recuperado de: <https://repositorio.ucv.edu.pe/handle/20.500.12692/34412>
- Sáenz, C. (2019). *Cuento ilustrado del mito del río Rímac y la percepción visual en niños de primaria de tres I.E. de Comas, 2019*. Tesis para obtener el título profesional de Licenciado en Arte y Diseño Gráfico Empresarial de la Universidad César Vallejo. Repositorio UCV. Recuperado de:

https://repositorio.ucv.edu.pe/bitstream/handle/20.500.12692/67111/Saenz_PC-E-SD.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Salazar, M. (2019). *Cuento infantil sobre cultura Atavillos y la comprensión lectora en niños de primaria de I.E de Huaral, Lima, 2019*. Tesis para optar por el título profesional de Licenciada en Arte y Diseño Gráfico Empresarial. Universidad César Vallejo. Repositorio UCV. Recuperado de: <https://repositorio.ucv.edu.pe/handle/20.500.12692/49104>

Salgado, A. (2007). *INVESTIGACIÓN CUALITATIVA: DISEÑOS, EVALUACIÓN DEL RIGOR METODOLÓGICO Y RETOS*. LIBERABIT 13: 71-78, 2007. Recuperado de: http://www.scielo.org.pe/scielo.php?pid=S1729-48272007000100009&script=sci_arttext&tlng=en

Tae, C. (2020). *FUNDAMENTOS TÉCNICOS PARA UN DISEÑO DE PERSONAJE CONSCIENTE Y EFICAZ*. Universidad Mayor. Chile. Recuperado de: <https://chilemonos.cl/tesinas/Fundamentos%20T%C3%A9cnicos%20para%20un%20Dise%C3%B1o%20de%20Personaje%20Consciente%20y%20Eficaz.pdf>

Zuleta, J. (2020). *CUENTOS ILUSTRADOS PARA POTENCIALIZAR LA CREATIVIDAD INFANTIL*. Tesis para obtener el título profesional de Licenciado en Educación Básica con énfasis en Español Y Lenguas Extranjeras. Universidad Pedagógica Nacional. Repositorio Pedagógica. Recuperado de: <http://repository.pedagogica.edu.co/bitstream/handle/20.500.12209/12651/cuentos%20ilustrados%20y%20creatividad.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

ANEXOS

	ACTA DE ORIGINALIDAD DE LA INVESTIGACIÓN	Código:	F2.PP2-PR.02
		Versión:	02
		Fecha:	18/04/2024
		Hoja:	114 de 322

Yo, Diego Alonso Baca Cáceres, docente del curso del Programa de estudios de **Artes & Diseño Gráfico Empresarial** y revisor de la investigación aprobada mediante Resolución N° 1353-2023/FADHU-USS del (los) estudiante(s), titulada PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPO.

Se deja constancia que la investigación antes indicada tiene un índice de similitud del 2% verificable en el reporte final del análisis de originalidad mediante el software de similitud TURNITIN.

Por lo que se concluye que cada una de las coincidencias detectadas no constituyen plagio y cumple con lo establecido en la Directiva sobre índice de similitud de los productos académicos y de investigación en la Universidad Señor de Sipán S.A.C, aprobada mediante Resolución de Directorio N° 221-2019/PD-USS.

Pimentel 21 de mayo de 2024



Mg. Baca Cáceres Diego Alonso

DNI N° 44223682

ACTA DE APROBACIÓN DEL ASESOR

Yo **CINTHYA BRAVO ADANAQUE** quien suscribe como asesor designado mediante Resolución de Facultad N° **1354-2023/FADHU-USS**, del proyecto de investigación titulado **PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPO**, desarrollado por el(los) estudiante(s): **DAVILA ZULOETA SANDRA KATHERINE**, del programa de estudios de **ARTES & DISEÑO GRÁFICO EMPRESARIAL**, acredito haber revisado, y declaro expedito para que continúe con el trámite pertinentes.

En virtud de lo antes mencionado, firman:

CINTHYA BRAVO ADANAQUE	DNI: 45456934	
------------------------	---------------	---

Pimentel, 14 de mayo de 2024

Anexo 3:

MATRIZ DE CONSISTENCIA

ESTUDIANTE: SANDRA KATHERINE DÁVILA ZULOETA.

TÍTULO: PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPÓ					
PROBLEMA	HIPÓTESIS	OBJETIVOS	CATEGORÍA	METODOLOGÍA	POBLACIÓN
¿Cómo se puede realizar una propuesta de cuentos ilustrados como aporte a la identidad cultural en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo?	Una propuesta de cuentos ilustrados como aporte significativo a la identidad cultural en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.	GENERAL: <ul style="list-style-type: none"> Diseñar una propuesta de cuentos ilustrados como aporte a la identidad cultural en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo. 	CATEGORÍA 1: Cuentos ilustrados.	Tipo de investigación: Cualitativa.	POBLACIÓN P1: Estudiantes de 5° grado "C" del nivel primario de la I.E. N°10846. P2: Docentes y especialistas en ilustración o artes visuales.
		ESPECÍFICOS: <ul style="list-style-type: none"> Diagnosticar el sentido de pertenencia y los repertorios culturales en los estudiantes de nivel primario de la I.E. N° 10846 del Distrito de Pátapo. Aplicar una propuesta de cuentos ilustrados infantiles basada en los principios del diseño editorial. 		CATEGORÍA 2: La identidad cultural.	

		<ul style="list-style-type: none">• Evaluar el impacto de la propuesta de cuentos ilustrados en relación al fortalecimiento de la identidad cultural en estudiantes de nivel primario de la I.E. N° 10846 del Distrito de Pátapo.			en ilustración o artes visuales.
--	--	---	--	--	----------------------------------

Anexo 2:

Guía de entrevista para especialistas en pedagogía.

1. ¿De qué manera la literatura puede ser un mediador del aprendizaje en la educación básica regular?
2. ¿Es posible que la literatura infantil pueda servir para enseñar valores morales y sociales? ¿Cómo?
3. ¿Es posible que la literatura infantil pueda vincular al estudiante con la experiencia estética de la lectura? ¿De qué manera?
4. ¿Cómo las acciones, tiempo y espacio de una historia pueden utilizarse para la reflexión pedagógica en el aula? ¿Es posible fomentar el pensamiento crítico a través del debate de lo sucedido en el texto literario?
5. ¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil? ¿Cómo este rol puede ser aprovechado por el educador en el aula?
6. ¿Cuán importante es que los estudiantes puedan conocer su cultura a través de la literatura? ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir mitos, leyendas y creencias religiosas?
7. ¿Es importante desde la educación fomentar en los estudiantes el conocimiento de usos y costumbres, tradiciones, historia y biodiversidad?

Anexo 3:

Guía de entrevista para especialistas en diseño gráfico, ilustración o artes visuales.

1. ¿Cómo podría planificarse un proyecto de diseño editorial? ¿Qué recursos y procesos son necesarios? ¿Cómo se deberían plantear los objetivos que dirijan un proyecto de este tipo?
2. ¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar el formato del proyecto? ¿Cuál sería el proceso de maquetación?
3. ¿Cómo debe elegirse y diseñarse la tipografía para un proyecto de diseño editorial?
4. ¿Cuál debería ser el estilo y técnica de ilustración para una propuesta de cuentos infantiles? ¿Qué tipo de recursos y saberes técnicos son necesarios en el caso de la ilustración digital?
5. ¿De qué manera se debe elegir el diseño de escenarios para una propuesta de cuentos ilustrados? ¿Qué elementos visuales pueden servir como referentes para contextualizar el desarrollo de la historia?
6. ¿De qué manera se puede planificar el diseño de personajes? ¿Qué fundamentos técnicos vinculados a la proporción, anatomía, formas geométricas y líneas de acción deben considerarse? ¿Qué estilos pueden aprovecharse? ¿Minimalista, cartoon o realista?
7. ¿Qué importancia tiene el color en la creación de personajes? ¿Es necesario aplicar la psicología del color?

Anexo 4:

Guía de focus group para los estudiantes de 5° grado “C” del nivel primario, de la I.E. N°10846 del distrito de Pátapo.

1. ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo? ¿A cuáles te gusta ir más seguido?
2. ¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?
3. ¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas estos lugares?
4. ¿Has participado de la Feria de San Martín de Porres? ¿Qué cosas te gustaron más de la feria?
5. ¿Conoces bailes típicos de Pátapo? ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante las presentaciones en la Feria de San Martín? ¿Te parecieron interesantes?
6. ¿Cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo? ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha de jora o chicha morada? ¿Te gustaron?
7. ¿Has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San Martín de Porres, la Virgen de Fátima o el Sr. de los Milagros? ¿Participaste de alguna de ellas? ¿Acompañaste a tu familia rezando durante estos eventos?
8. ¿Alguna vez has ido a la laguna perdida del inca? ¿Conoces el mito de los patitos de oro?
9. ¿Conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo? ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?

2.	¿Es posible que la literatura infantil pueda servir para enseñar valores morales y sociales? ¿Cómo?	A (X)	D (<u> </u>)
		SUGERENCIAS:	
3.	¿Es posible que la literatura infantil pueda vincular al estudiante con la experiencia estética de la lectura? ¿De qué manera?	A (X)	D (<u> </u>)
		SUGERENCIAS:	
4.	¿Cómo las acciones, tiempo y espacio de una historia pueden utilizarse para la reflexión pedagógica en el aula? ¿Es posible fomentar el pensamiento crítico a través del debate de lo sucedido en el texto literario?	A (<u> </u> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
5.	¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil? ¿Cómo este rol puede ser aprovechado por el educador en el aula?	A (<u> </u> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
6.	¿Cuán importante es que los estudiantes puedan conocer su cultura a través de la literatura? ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir mitos, leyendas y creencias religiosas?	A (<u> </u> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
7.	¿Es importante desde la educación fomentar en los estudiantes el conocimiento de usos y	A (<u> </u> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	

	costumbres, tradiciones, historia y biodiversidad?	
PROMEDIO OBTENIDO:		A(<input checked="" type="checkbox"/> X) D()
6. COMENTARIOS GENERALES:		
7. OBSERVACIONES:		

Mg. Diego Alonso Baca Cáceres
JUEZ EXPERTO



5.2. INSTRUMENTO DE VALIDACIÓN NO EXPERIMENTAL POR JUICIO DE EXPERTOS:

1. NOMBRE DEL JUEZ		Diego Alonso Baca Cáceres
2.	PROFESIÓN	Comunicador Social
	ESPECIALIDAD	Audiovisuales
	GRADO ACADÉMICO	Magister en Ciencias Sociales
	EXPERIENCIA PROFESIONAL (AÑOS)	Docencia (8 años de experiencia)
	CARGO	Docencia
3. DATOS DEL TESISISTA		
3.1	NOMBRES Y APELLIDOS	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.
3.2	PROGRAMA DE POSTGRADO	Pregrado
4. INSTRUMENTO EVALUADO		Guía de Entrevista – Especialistas en ilustración o artes visuales.
5. OBJETIVOS DEL INSTRUMENTO		GENERAL: Diseñar una propuesta de cuentos ilustrados como aporte a la identidad cultural en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo. ESPECÍFICOS: • Diagnosticar el sentido de pertenencia y los repertorios culturales en los estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo. • Aplicar una propuesta de cuentos ilustrados infantiles basada en los principios del diseño editorial. • Evaluar el impacto de la propuesta de cuentos ilustrados en relación al fortalecimiento de la identidad cultural en estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.
A continuación, se le presentan los indicadores en forma de preguntas o propuestas para que Ud. los evalúe marcando con un aspa (x) en "A" si está de ACUERDO o en "D" si está en DESACUERDO, SI ESTÁ EN DESACUERDO POR FAVOR ESPECIFIQUE SUS SUGERENCIAS.		
No	DETALLE DE LOS ITEMS DEL INSTRUMENTO	
1.	¿Cómo podría planificarse un proyecto de diseño editorial? ¿Qué recursos y procesos son	A (<input checked="checked" type="checkbox"/> X) D () SUGERENCIAS:

	necesarios? ¿Cómo se deberían plantear los objetivos que dirijan un proyecto de este tipo?	
2.	¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar el formato del proyecto? ¿Cuál sería el proceso de maquetación?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X) D () SUGERENCIAS:
3.	¿Cómo debe elegirse y diseñarse la tipografía para un proyecto de diseño editorial?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X) D () SUGERENCIAS:
4.	¿Cuál debería ser el estilo y técnica de ilustración para una propuesta de cuentos infantiles? ¿Qué tipo de recursos y saberes técnicos son necesarios en el caso de la ilustración digital?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X) D () SUGERENCIAS:
5.	¿De qué manera se debe elegir el diseño de escenarios para una propuesta de cuentos ilustrados? ¿Qué elementos visuales pueden servir como referentes para contextualizar el desarrollo de la historia?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X) D () SUGERENCIAS:
6.	¿De qué manera se puede planificar el diseño de personajes? ¿Qué fundamentos técnicos vinculados a la proporción, anatomía, formas	A (<input checked="" type="checkbox"/> X) D () SUGERENCIAS:

	geométricas y líneas de acción deben considerarse? ¿Qué estilos pueden aprovecharse? ¿Minimalista, cartoon o realista?	
7.	¿Qué importancia tiene el color en la creación de personajes? ¿Es necesario aplicar la psicología del color?	A(<u>X</u>) D() SUGERENCIAS:
PROMEDIO OBTENIDO:		A(<u>X</u>) D()
6.	COMENTARIOS GENERALES:	
7.	OBSERVACIONES:	



Mg. Diego Alonso Baca Cáceres

JUEZ EXPERTO

5.3. INSTRUMENTO DE VALIDACIÓN NO EXPERIMENTAL POR JUICIO DE EXPERTOS:

1. NOMBRE DEL JUEZ		Diego Alonso Baca Cáceres
2.	PROFESIÓN	Comunicador Social
	ESPECIALIDAD	Audiovisuales
	GRADO ACADÉMICO	Magister en Ciencias Sociales
	EXPERIENCIA PROFESIONAL (AÑOS)	Docencia (8 años de experiencia)
	CARGO	Docencia
3. DATOS DEL TESISISTA		
3.1	NOMBRES Y APELLIDOS	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.
3.2	PROGRAMA DE POSTGRADO	Pregrado
4. INSTRUMENTO EVALUADO		Guía de focus group para los estudiantes de 5° grado "C" del nivel primario, de la I.E. N°10846 del distrito de Pátapo.
5. OBJETIVOS DEL INSTRUMENTO		<p>GENERAL: Diseñar una propuesta de cuentos ilustrados como aporte a la identidad cultural en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.</p> <p>ESPECÍFICOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diagnosticar el sentido de pertenencia y los repertorios culturales en los estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo. • Aplicar una propuesta de cuentos ilustrados infantiles basada en los principios del diseño editorial. • Evaluar el impacto de la propuesta de cuentos ilustrados en relación al fortalecimiento de la identidad cultural en estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.
A continuación, se le presentan los indicadores en forma de preguntas o propuestas para que Ud. los evalúe marcando con un aspa (x) en "A" si está de ACUERDO o en "D" si está en DESACUERDO, SI ESTÁ EN DESACUERDO POR FAVOR ESPECIFIQUE SUS SUGERENCIAS.		
No	DETALLE DE LOS ITEMS DEL INSTRUMENTO	

1.	¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo? ¿A cuáles te gusta ir más seguido?	A (<u>X</u>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
2.	¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?	A (<u>X</u>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
3.	¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas estos lugares?	A (<u> </u>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
4.	¿Has participado de la Feria de San Martín de Porres? ¿Qué cosas te gustaron más de la feria?	A (<u>X</u>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
5.	¿Conoces bailes típicos de Pátapo? ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante las presentaciones en la Feria de San Martín? ¿Te parecieron interesantes?	A (<u>X</u>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
6.	¿Cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo? ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha de jora o chicha morada? ¿Te gustaron?	A (<u>X</u>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
7.	¿Has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San Martín de Porres, la Virgen de Fátima o el Sr. de los Milagros? ¿Participaste de alguna de ellas? ¿Acompañaste a tu familia rezando durante estos eventos?	A (<u>X</u>)	D ()
		SUGERENCIAS:	

8.	¿Alguna vez has ido a la laguna perdida del inca? ¿Conoces el mito de los patitos de oro?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
9.	¿Conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo? ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
PROMEDIO OBTENIDO:		A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
6.	COMENTARIOS GENERALES:		
7.	OBSERVACIONES:		




Mg. Diego Alonso Baca Cáceres
JUEZ EXPERTO

Colegiatura N° 675 – Colegio de Periodistas

6. Ficha de validación según AIKEN

I. Datos generales:



Apellidos y nombres del informante	Cargo o Institución donde labora	Nombre del instrumento de evaluación	Autor del Instrumento
Mg. Diego Alonso Baca Cáceres.	Docente de Investigación.	Guía de entrevista para especialistas en pedagogía.	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.
Título de la investigación: “PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPÓ”.			

II. Aspectos de validación de cada ítem:

Estimado Mg. Diego Alonso Baca Cáceres, complete la siguiente tabla después de haber observado y evaluado el instrumento adjunto. Escriba (A) acuerdo o (D) desacuerdo en la segunda columna. Asimismo, si tiene alguna opción o propuesta de modificación, escriba en la columna correspondiente.

Guía de entrevista para especialistas en pedagogía		
ITEMS	ACUERDO O DESACUERDO	MODIFICACIÓN Y OPINIÓN
1. ¿De qué manera la literatura puede ser un mediador del aprendizaje en la educación básica regular?	A	
2. ¿Es posible que la literatura infantil pueda servir para enseñar valores morales y sociales? ¿Cómo?	A	
3. ¿Es posible que la literatura infantil pueda vincular al estudiante con la experiencia estética de la lectura? ¿De qué manera?	A	

<p>4. ¿Cómo las acciones, tiempo y espacio de una historia pueden utilizarse para la reflexión pedagógica en el aula? ¿Es posible fomentar el pensamiento crítico a través del debate de lo sucedido en el texto literario?</p>	<p>A</p>	
<p>5. ¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil? ¿Cómo este rol puede ser aprovechado por el educador en el aula?</p>	<p>A</p>	
<p>6. ¿Cuán importante es que los estudiantes puedan conocer su cultura a través de la literatura? ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir mitos, leyendas y creencias religiosas?</p>	<p>A</p>	
<p>7. ¿Es importante desde la educación fomentar en los estudiantes el conocimiento de usos y costumbres, tradiciones, historia y biodiversidad?</p>	<p>A</p>	

III. Opinión de aplicabilidad del instrumento certificado de validez de contenido del instrumento:

	Dimensiones / Ítems	Claridad		Contexto		Congruencia		Dominio del constructo	
		Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
	Guía de entrevista para especialistas en pedagogía	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
1	¿De qué manera la literatura puede ser un mediador del aprendizaje en la educación básica regular?	X		X		X		X	
2	¿Es posible que la literatura infantil pueda servir para enseñar valores morales y sociales? ¿Cómo?	X		X		X		X	
3	¿Es posible que la literatura infantil pueda vincular al estudiante con la experiencia estética de la lectura? ¿De qué manera?	X		X		X		X	
4	¿Cómo las acciones, tiempo y espacio de una historia pueden utilizarse para la reflexión pedagógica en el aula? ¿Es posible fomentar el pensamiento crítico a través del debate de lo sucedido en el texto literario?	X		X		X		X	
5	¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil? ¿Cómo este rol puede ser aprovechado por el educador en el aula?	X		X		X		X	

6	¿Cuán importante es que los estudiantes puedan conocer su cultura a través de la literatura? ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir mitos, leyendas y creencias religiosas?	X		X		X		X	
7	¿Es importante desde la educación fomentar en los estudiantes el conocimiento de usos y costumbres, tradiciones, historia y biodiversidad?	X		X		X		X	

Observaciones (precisar si hay suficiencia):

.....

Opinión de aplicabilidad: Aplicable (x) Aplicable después de corregir (w)

No aplicable ()

Apellidos y nombres del juez validador: Diego Alonso Baca Cáceres

Especialidad: Magister en Ciencias Sociales con mención en Gestión del Patrimonio Cultural

6. Ficha de validación según AIKEN

Datos generales:



Apellidos y nombres del informante	Cargo o Institución donde labora	Nombre del instrumento de evaluación	Autor del Instrumento
Mg. Diego Alonso Baca Cáceres	Docente de Investigación.	Guía de entrevista para especialistas en ilustración o artes visuales.	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.
Título de la investigación: "PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PATAPO".			

Aspectos de validación de cada ítem:

Estimado Mg. Diego Alonso Baca Cáceres, complete la siguiente tabla después de haber observado y evaluado el instrumento adjunto. Escriba (A) acuerdo o (D) desacuerdo en la segunda columna. Asimismo, si tiene alguna opción o propuesta de modificación, escriba en la columna correspondiente.

Guía de entrevista para especialistas en ilustración o artes visuales.		
ITEMS	ACUERDO O DESACUERDO	MODIFICACIÓN Y OPINIÓN
1. ¿Cómo podría planificarse un proyecto de diseño editorial? ¿Qué recursos y procesos son necesarios? ¿Cómo se deberían plantear los objetivos que dirijan un proyecto de este tipo?	A	
2. ¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar el formato del proyecto? ¿Cuál sería el proceso de maquetación?	A	
3. ¿Cómo debe elegirse y diseñarse la tipografía para un proyecto de diseño editorial?	A	

<p>4. ¿Cuál debería ser el estilo y técnica de ilustración para una propuesta de cuentos infantiles? ¿Qué tipo de recursos y saberes técnicos son necesarios en el caso de la ilustración digital?</p>	<p>A</p>	
<p>5. ¿De qué manera se debe elegir el diseño de escenarios para una propuesta de cuentos ilustrados? ¿Qué elementos visuales pueden servir como referentes para contextualizar el desarrollo de la historia?</p>	<p>A</p>	
<p>6. ¿De qué manera se puede planificar el diseño de personajes? ¿Qué fundamentos técnicos vinculados a la proporción, anatomía, formas geométricas y líneas de acción deben considerarse? ¿Qué estilos pueden aprovecharse? ¿Minimalista, cartoon o realista?</p>	<p>A</p>	
<p>7. ¿Qué importancia tiene el color en la creación de personajes? ¿Es necesario aplicar la psicología del color?</p>	<p>A</p>	

Opinión de aplicabilidad del instrumento certificado de validez de contenido del instrumento:

	Dimensiones / Ítems	Claridad		Contexto		Congruencia		Dominio del constructo	
		Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
	Guía de entrevista para especialistas en pedagogía								
1	¿Cómo podría planificarse un proyecto de diseño editorial? ¿Qué recursos y procesos son necesarios? ¿Cómo se deberían plantear los objetivos que dirijan un proyecto de este tipo?	X		X		X		X	
2	¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar el formato del proyecto? ¿Cuál sería el proceso de maquetación?	X		X		X		X	
3	¿Cómo debe elegirse y diseñarse la tipografía para un proyecto de diseño editorial?	X		X		X		X	
4	¿Cuál debería ser el estilo y técnica de ilustración para una propuesta de cuentos infantiles? ¿Qué tipo de recursos y saberes técnicos son necesarios en el caso de la ilustración digital?	X		X		X		X	
5	¿De qué manera se debe elegir el diseño de escenarios para una propuesta de cuentos ilustrados? ¿Qué elementos visuales pueden	X		X		X		X	

	servir como referentes para contextualizar el desarrollo de la historia?							
6	¿De qué manera se puede planificar el diseño de personajes? ¿Qué fundamentos técnicos vinculados a la proporción, anatomía, formas geométricas y líneas de acción deben considerarse? ¿Qué estilos pueden aprovecharse? ¿Minimalista, cartoon o realista?	X		X		X		X
7	¿Qué importancia tiene el color en la creación de personajes? ¿Es necesario aplicar la psicología del color?	X		X		X		X

Observaciones (precisar si hay suficiencia):

.....
Opinión de aplicabilidad: Aplicable (x) Aplicable después de corregir (w)
 No aplicable ()

Apellidos y nombres del juez validador: Diego Alonso Baca Cáceres

Especialidad: Magister en Ciencias Sociales con mención en Gestión del Patrimonio Cultural

6. Ficha de validación según AIKEN

Datos generales:



Apellidos y nombres del informante	Cargo o Institución donde labora	Nombre del instrumento de evaluación	Autor del Instrumento
Mg. Diego Alonso Baca Cáceres	Docente de Investigación	Guía de <u>focus group</u> .	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.
Título de la investigación: "PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPÓ".			



Aspectos de validación de cada ítem:

Estimado Mg. Diego Alonso Baca Cáceres, complete la siguiente tabla después de haber observado y evaluado el instrumento adjunto. Escriba (A) acuerdo o (D) desacuerdo en la segunda columna. Asimismo, si tiene alguna opción o propuesta de modificación, escriba en la columna correspondiente.

Guía de <u>focus group</u> .		
ITEMS	ACUERDO O DESACUERDO	MODIFICACIÓN Y OPINIÓN
1. ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo? ¿A cuáles te gusta ir más seguido?	A	
2. ¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?	A	
3. ¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas estos lugares?	A	
4. ¿Has participado de la Feria de San Martín de Porres? ¿Qué cosas te gustaron más de la feria?	A	
5. ¿Conoces bailes típicos de Pátapo? ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante las presentaciones	A	

festejo o danzas de la selva durante las presentaciones en la Feria de San Martín? ¿Te parecieron interesantes?		
6. ¿Cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo? ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha de jora o chicha morada? ¿Te gustaron?	A	
7. ¿Has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San Martín de Porres, la Virgen de Fátima o el Sr. de los Milagros? ¿Participaste de alguna de ellas? ¿Acompañaste a tu familia rezando durante estos eventos?	A	
8. ¿Alguna vez has ido a la laguna perdida del inca? ¿Conoces el mito de los patitos de oro?	A	
9. ¿Conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo? ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?	A	

Opinión de aplicabilidad del instrumento certificado de validez de contenido del instrumento:

	Dimensiones / Ítems	Claridad		Contexto		Congruencia		Dominio del constructo	
		Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
1	¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo? ¿A cuáles te gusta ir más seguido?	X		X		X		X	
2	¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?	X		X		X		X	
3	¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas estos lugares?	X		X		X		X	
4	¿Has participado de la Feria de San Martín de Porres? ¿Qué cosas te gustaron más de la feria?	X		X		X		X	
5	¿Conoces bailes típicos de Pátapo? ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante las presentaciones en la Feria de San Martín? ¿Te parecieron interesantes?	X		X		X		X	
6	¿Cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo? ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha de jora o chicha morada? ¿Te gustaron?	X		X		X		X	
7	¿Has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San	X		X		X		X	

	Martín de Porres, la Virgen de Fátima o el Sr. de los Milagros? ¿Participaste de alguna de ellas? ¿Acompañaste a tu familia rezando durante estos eventos?							
8	¿Alguna vez has ido a la laguna perdida del inca? ¿Conoces el mito de los patitos de oro?	X		X		X		X
9	¿Conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo? ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?	X		X		X		X



Observaciones (precisar si hay suficiencia):

Opinión de aplicabilidad: Aplicable (x) Aplicable después de corregir (w)

No aplicable ()

Apellidos y nombres del juez validador: Diego Alonso Baca Cáceres.

Especialidad: Magister en Ciencias Sociales con mención en Gestión del Patrimonio Cultural.

AUTORIZACIÓN PARA EL RECOJO DE INFORMACIÓN

Pátapo, 10 de abril de 2023

Quien suscribe:

Mg. Diego Alonso Baca Cáceres

Docente de Investigación de la Escuela de Artes y Diseño Gráfico Empresarial de la USS

AUTORIZA: Permiso para recojo de información pertinente en función del proyecto de investigación, denominado “PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPO”.

Por el presente, el que suscribe, Mg. Diego Alonso Baca Cáceres, docente de Investigación de la Escuela de Artes y Diseño Gráfico Empresarial de la USS, AUTORIZO a la estudiante, Sandra Katherine Dávila Zuloeta identificada con DNI N° 74447276, estudiante de la Escuela Profesional de Artes & Diseño Gráfico Empresarial y autor del trabajo de investigación denominado “PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPO”, al uso de dicha información que conforma el expediente técnico, así como guías de entrevistas y focus group, entre otros elementos exclusivamente académicos para la elaboración de la tesis enunciada líneas arriba, de quien solicita se garantice la absoluta confidencialidad de la información brindada.

Mg. Diego Alonso Baca Cáceres

JUEZ EXPERTO

Anexo 6:

VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS – Mg. CARLOS FELIPE MELÉNDEZ CANCINO

5.1. INSTRUMENTO DE VALIDACIÓN NO EXPERIMENTAL POR JUICIO DE EXPERTOS:

1. NOMBRE DEL JUEZ		Carlos Felipe Meléndez Cancino.	
2.	PROFESIÓN	Educador	
	ESPECIALIDAD	Educación Primaria	
	GRADO ACADÉMICO	Magister en Educación Primaria	
	EXPERIENCIA PROFESIONAL (AÑOS)	Docencia (38 años de experiencia)	
	CARGO	Director de la I.E. 10846 – Pósope Alto	
3. DATOS DEL TESISISTA			
3.1	NOMBRES Y APELLIDOS	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.	
3.2	PROGRAMA DE POSTGRADO	Pregrado	
4. INSTRUMENTO EVALUADO		Guía de Entrevista – Especialistas en pedagogía	
5. OBJETIVOS DEL INSTRUMENTO		<p>GENERAL: Diseñar una propuesta de cuentos ilustrados como aporte a la identidad cultural en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.</p> <p>ESPECÍFICOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diagnosticar el sentido de pertenencia y los repertorios culturales en los estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo. • Aplicar una propuesta de cuentos ilustrados infantiles basada en los principios del diseño editorial. • Evaluar el impacto de la propuesta de cuentos ilustrados en relación al fortalecimiento de la identidad cultural en estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo. 	
A continuación, se le presentan los indicadores en forma de preguntas o propuestas para que Ud. los evalúe marcando con un aspa (x) en "A" si está de ACUERDO o en "D" si está en DESACUERDO, SI ESTÁ EN DESACUERDO POR FAVOR ESPECIFIQUE SUS SUGERENCIAS.			
No	DETALLE DE LOS ITEMS DEL INSTRUMENTO		
1.	¿De qué manera la literatura puede ser un mediador del aprendizaje en la educación básica regular?	A (<input checked="" type="checkbox"/>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
2.	¿Es posible que la literatura infantil pueda servir para enseñar valores morales y sociales? ¿Cómo?	A (<input checked="" type="checkbox"/>)	D ()
		SUGERENCIAS:	

3.	¿Es posible que la literatura infantil pueda vincular al estudiante con la experiencia estética de la lectura? ¿De qué manera?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
4.	¿Cómo las acciones, tiempo y espacio de una historia pueden utilizarse para la reflexión pedagógica en el aula? ¿Es posible fomentar el pensamiento crítico a través del debate de lo sucedido en el texto literario?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
5.	¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil? ¿Cómo este rol puede ser aprovechado por el educador en el aula?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
6.	¿Cuán importante es que los estudiantes puedan conocer su cultura a través de la literatura? ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir mitos, leyendas y creencias religiosas?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
7.	¿Es importante desde la educación fomentar en los estudiantes el conocimiento de usos y costumbres, tradiciones, historia y biodiversidad?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
PROMEDIO OBTENIDO:		A (X)	D ()

6.	COMENTARIOS GENERALES:
7.	OBSERVACIONES:



Mg. Carlos Felipe Meléndez Cancino
JUEZ EXPERTO

	necesarios? ¿Cómo se deberían plantear los objetivos que dirijan un proyecto de este tipo?	
2.	¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar el formato del proyecto? ¿Cuál sería el proceso de maquetación?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X) D () SUGERENCIAS:
3.	¿Cómo debe elegirse y diseñarse la tipografía para un proyecto de diseño editorial?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X) D () SUGERENCIAS:
4.	¿Cuál debería ser el estilo y técnica de ilustración para una propuesta de cuentos infantiles? ¿Qué tipo de recursos y saberes técnicos son necesarios en el caso de la ilustración digital?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X) D () SUGERENCIAS:
5.	¿De qué manera se debe elegir el diseño de escenarios para una propuesta de cuentos ilustrados? ¿Qué elementos visuales pueden servir como referentes para contextualizar el desarrollo de la historia?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X) D () SUGERENCIAS:
6.	¿De qué manera se puede planificar el diseño de personajes? ¿Qué fundamentos técnicos vinculados a la proporción, anatomía, formas	A (<input checked="" type="checkbox"/> X) D () SUGERENCIAS:

	geométricas y líneas de acción deben considerarse? ¿Qué estilos pueden aprovecharse? ¿Minimalista, <u>cartoon</u> o realista?	
7.	¿Qué importancia tiene el color en la creación de personajes? ¿Es necesario aplicar la psicología del color?	A (<u>X</u>) D () SUGERENCIAS:
PROMEDIO OBTENIDO:		A (X) D()
6.	COMENTARIOS GENERALES:	
7.	OBSERVACIONES:	



Mg. Carlos Felipe Meléndez Cancino.
JUEZ EXPERTO



5.3. INSTRUMENTO DE VALIDACIÓN NO EXPERIMENTAL POR JUICIO DE EXPERTOS:

1. NOMBRE DEL JUEZ		Carlos Felipe Meléndez Cancino.
2.	PROFESIÓN	Educador
	ESPECIALIDAD	Educación Primaria
	GRADO ACADÉMICO	Magister en Educación Primaria
	EXPERIENCIA PROFESIONAL (AÑOS)	Docencia (38 años de experiencia)
	CARGO	Director de la I.E. 10846 – Pósope Alto
3. DATOS DEL TESISISTA		
3.1	NOMBRES Y APELLIDOS	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.
3.2	PROGRAMA DE POSTGRADO	Pregrado
4. INSTRUMENTO EVALUADO		Guía de focus group para los estudiantes de 5° grado "C" del nivel primario, de la I.E. N°10846 del distrito de Pátapo.
5. OBJETIVOS DEL INSTRUMENTO		<p>GENERAL: Diseñar una propuesta de cuentos ilustrados como aporte a la identidad cultural en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.</p> <p>ESPECÍFICOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diagnosticar el sentido de pertenencia y los repertorios culturales en los estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo. • Aplicar una propuesta de cuentos ilustrados infantiles basada en los principios del diseño editorial. • Evaluar el impacto de la propuesta de cuentos ilustrados en relación al fortalecimiento de la identidad cultural en estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.
A continuación, se le presentan los indicadores en forma de preguntas o propuestas para que Ud. los evalúe marcando con un aspa (x) en "A" si está de ACUERDO o en "D" si está en DESACUERDO, SI ESTÁ EN DESACUERDO POR FAVOR ESPECIFIQUE SUS SUGERENCIAS.		
No	DETALLE DE LOS ITEMS DEL INSTRUMENTO	

1.	¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo? ¿A cuáles te gusta ir más seguido?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
2.	¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
3.	¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas estos lugares?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
4.	¿Has participado de la Feria de San Martín de Porres? ¿Qué cosas te gustaron más de la feria?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
5.	¿Conoces bailes típicos de Pátapo? ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante las presentaciones en la Feria de San Martín? ¿Te parecieron interesantes?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
6.	¿Cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo? ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha de jora o chicha morada? ¿Te gustaron?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
7.	¿Has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San Martín de Porres, la Virgen de Fátima o el Sr. de los Milagros? ¿Participaste de alguna de ellas? ¿Acompañaste a tu familia rezando durante estos eventos?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	

8.	¿Alguna vez has ido a la laguna perdida del inca? ¿Conoces el mito de los patitos de oro?	A (<u>X</u>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
9.	¿Conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo? ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?	A (<u>X</u>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
PROMEDIO OBTENIDO:		A (X)	D ()
6.	COMENTARIOS GENERALES:		
7.	OBSERVACIONES:		



Mg. Carlos Felipe Meléndez Cancino.

JUEZ EXPERTO

Colegiatura N° 675 – Colegio de Periodistas

6. Ficha de validación según AIKEN

I. Datos generales:

Apellidos y nombres del informante	Cargo o Institución donde labora	Nombre del instrumento de evaluación	Autor del Instrumento
Mg. Carlos Felipe Meléndez Cancino.	Director de la I.E. 10846 – Pósope Alto	Guía de entrevista para especialistas en pedagogía.	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.
Título de la investigación: “PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPO”.			

II. Aspectos de validación de cada ítem:

Estimado Mg. Carlos Felipe Meléndez Cancino, complete la siguiente tabla después de haber observado y evaluado el instrumento adjunto. Escriba (A) acuerdo o (D) desacuerdo en la segunda columna. Asimismo, si tiene alguna opción o propuesta de modificación, escriba en la columna correspondiente.



Guía de entrevista para especialistas en pedagogía		
ITEMS	ACUERDO O DESACUERDO	MODIFICACIÓN Y OPINIÓN
1. ¿De qué manera la literatura puede ser un mediador del aprendizaje en la educación básica regular?	A	
2. ¿Es posible que la literatura infantil pueda servir para enseñar valores morales y sociales? ¿Cómo?	A	
3. ¿Es posible que la literatura infantil pueda vincular al estudiante con la experiencia estética de la lectura? ¿De qué manera?	A	

<p>4. ¿Cómo las acciones, tiempo y espacio de una historia pueden utilizarse para la reflexión pedagógica en el aula? ¿Es posible fomentar el pensamiento crítico a través del debate de lo sucedido en el texto literario?</p>	<p>A</p>	
<p>5. ¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil? ¿Cómo este rol puede ser aprovechado por el educador en el aula?</p>	<p>A</p>	
<p>6. ¿Cuán importante es que los estudiantes puedan conocer su cultura a través de la literatura? ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir mitos, leyendas y creencias religiosas?</p>	<p>A</p>	
<p>7. ¿Es importante desde la educación fomentar en los estudiantes el conocimiento de usos y costumbres, tradiciones, historia y biodiversidad?</p>	<p>A</p>	

III. Opinión de aplicabilidad del instrumento certificado de validez de contenido del instrumento:

	Dimensiones / Ítems	Claridad		Contexto		Congruencia		Dominio del constructo	
		Sí	No	Si	No	Sí	No	Si	No
	Guía de entrevista para especialistas en pedagogía								
1	¿De qué manera la literatura puede ser un mediador del aprendizaje en la educación básica regular?	X		X		X		X	
2	¿Es posible que la literatura infantil pueda servir para enseñar valores morales y sociales? ¿Cómo?	X		X		X		X	
3	¿Es posible que la literatura infantil pueda vincular al estudiante con la experiencia estética de la lectura? ¿De qué manera?	X		X		X		X	
4	¿Cómo las acciones, tiempo y espacio de una historia pueden utilizarse para la reflexión pedagógica en el aula? ¿Es posible fomentar el pensamiento crítico a través del debate de lo sucedido en el texto literario?	X		X		X		X	
5	¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil? ¿Cómo este rol puede ser aprovechado por el educador en el aula?	X		X		X		X	

6	¿Cuán importante es que los estudiantes puedan conocer su cultura a través de la literatura? ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir mitos, leyendas y creencias religiosas?	X		X		X		X	
7	¿Es importante desde la educación fomentar en los estudiantes el conocimiento de usos y costumbres, tradiciones, historia y biodiversidad?	X		X		X		X	



Observaciones (precisar si hay suficiencia):

.....
Opinión de aplicabilidad: Aplicable (x) Aplicable después de corregir (w)
 No aplicable ()

Apellidos y nombres del juez validador: Carlos Felipe Meléndez Cancino

Especialidad: Magister en Educación Primaria.

6. Ficha de validación según AIKEN

Datos generales:

Apellidos y nombres del informante	Cargo o Institución donde labora	Nombre del instrumento de evaluación	Autor del Instrumento
Mg. Carlos Felipe Meléndez Cancino.	Director de la I.E. 10846 – Pósope Alto	Guía de entrevista para especialistas en ilustración o artes visuales.	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.
Título de la investigación: “PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PATAPO”.			

Aspectos de validación de cada ítem:

Estimado Mg. Carlos Felipe Meléndez Cancino, complete la siguiente tabla después de haber observado y evaluado el instrumento adjunto. Escriba (A) acuerdo o (D) desacuerdo en la segunda columna. Asimismo, si tiene alguna opción o propuesta de modificación, escriba en la columna correspondiente.



Guía de entrevista para especialistas en ilustración o artes visuales.		
ITEMS	ACUERDO O DESACUERDO	MODIFICACIÓN Y OPINIÓN
1. ¿Cómo podría planificarse un proyecto de diseño editorial? ¿Qué recursos y procesos son necesarios? ¿Cómo se deberían plantear los objetivos que dirijan un proyecto de este tipo?	A	
2. ¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar el formato del proyecto? ¿Cuál sería el proceso de maquetación?	A	
3. ¿Cómo debe elegirse y diseñarse la tipografía para un proyecto de diseño editorial?	A	

<p>4. ¿Cuál debería ser el estilo y técnica de ilustración para una propuesta de cuentos infantiles? ¿Qué tipo de recursos y saberes técnicos son necesarios en el caso de la ilustración digital?</p>	<p>A</p>	
<p>5. ¿De qué manera se debe elegir el diseño de escenarios para una propuesta de cuentos ilustrados? ¿Qué elementos visuales pueden servir como referentes para contextualizar el desarrollo de la historia?</p>	<p>A</p>	
<p>6. ¿De qué manera se puede planificar el diseño de personajes? ¿Qué fundamentos técnicos vinculados a la proporción, anatomía, formas geométricas y líneas de acción deben considerarse? ¿Qué estilos pueden aprovecharse? ¿Minimalista, cartoon, o realista?</p>	<p>A</p>	
<p>7. ¿Qué importancia tiene el color en la creación de personajes? ¿Es necesario aplicar la psicología del color?</p>	<p>A</p>	

Opinión de aplicabilidad del instrumento certificado de validez de contenido del instrumento:



	Dimensiones / Ítems	Claridad		Contexto		Congruencia		Dominio del constructo	
		Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
	Guía de entrevista para especialistas en pedagogía								
1	¿Cómo podría planificarse un proyecto de diseño editorial? ¿Qué recursos y procesos son necesarios? ¿Cómo se deberían plantear los objetivos que dirijan un proyecto de este tipo?	X		X		X		X	
2	¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar el formato del proyecto? ¿Cuál sería el proceso de maquetación?	X		X		X		X	
3	¿Cómo debe elegirse y diseñarse la tipografía para un proyecto de diseño editorial?	X		X		X		X	
4	¿Cuál debería ser el estilo y técnica de ilustración para una propuesta de cuentos infantiles? ¿Qué tipo de recursos y saberes técnicos son necesarios en el caso de la ilustración digital?	X		X		X		X	
5	¿De qué manera se debe elegir el diseño de escenarios para una propuesta de cuentos ilustrados? ¿Qué elementos visuales pueden	X		X		X		X	

	servir como referentes para contextualizar el desarrollo de la historia?							
6	¿De qué manera se puede planificar el diseño de personajes? ¿Qué fundamentos técnicos vinculados a la proporción, anatomía, formas geométricas y líneas de acción deben considerarse? ¿Qué estilos pueden aprovecharse? ¿Minimalista, cartoon o realista?	X		X		X		X
7	¿Qué importancia tiene el color en la creación de personajes? ¿Es necesario aplicar la psicología del color?	X		X		X		X

Observaciones (precisar si hay suficiencia):

.....
Opinión de aplicabilidad: Aplicable (x) Aplicable después de corregir (w)
 No aplicable ()

Apellidos y nombres del juez validador: Carlos Felipe Meléndez ~~Cancino~~

Especialidad: Magister en Educación Primaria.

6. Ficha de validación según AIKEN

Datos generales:



Apellidos y nombres del informante	Cargo o Institución donde labora	Nombre del instrumento de evaluación	Autor del Instrumento
Mg. Carlos Felipe Meléndez Cancino.	Director de la I.E. 10846 – Pósope Alto	Guía de focus group para los estudiantes de 5° grado del nivel primario, de la I.E. N°10846 del distrito de Pátapo.	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.
Título de la investigación: "PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPU".			



Aspectos de validación de cada ítem:

Estimado Mg. Carlos Felipe Meléndez Cancino, complete la siguiente tabla después de haber observado y evaluado el instrumento adjunto. Escriba (A) acuerdo o (D) desacuerdo en la segunda columna. Asimismo, si tiene alguna opción o propuesta de modificación, escriba en la columna correspondiente.

Guía de focus group		
ITEMS	ACUERDO O DESACUERDO	MODIFICACIÓN Y OPINIÓN
1. ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo? ¿A cuáles te gusta ir más seguido?	A	
2. ¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?	A	
3. ¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas estos lugares?	A	
4. ¿Has participado de la Feria de San Martín de Porres? ¿Qué cosas te gustaron más de la feria?	A	

<p>5. ¿Conoces bailes típicos de Pátapo? ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante las presentaciones en la Feria de San Martín? ¿Te parecieron interesantes?</p>	<p>A</p>	
<p>6. ¿Cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo? ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha de jora o chicha morada? ¿Te gustaron?</p>	<p>A</p>	
<p>7. ¿Has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San Martín de Porres, la Virgen de Fátima o el Sr. de los Milagros? ¿Participaste de alguna de ellas? ¿Acompañaste a tu familia rezando durante estos eventos?</p>	<p>A</p>	
<p>8. ¿Alguna vez has ido a la laguna perdida del inca? ¿Conoces el mito de los patitos de oro?</p>	<p>A</p>	
<p>9. ¿Conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo? ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?</p>	<p>A</p>	

Opinión de aplicabilidad del instrumento certificado de validez de contenido del instrumento:



	Dimensiones / Ítems	Claridad		Contexto		Congruencia		Dominio del constructo	
		Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
	Guía de focus group								
1	¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo? ¿A cuáles te gusta ir más seguido?	X		X		X		X	
2	¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?	X		X		X		X	
3	¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas estos lugares?	X		X		X		X	
4	¿Has participado de la Feria de San Martín de Porres? ¿Qué cosas te gustaron más de la feria?	X		X		X		X	
5	¿Conoces bailes típicos de Pátapo? ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante las presentaciones en la Feria de San Martín? ¿Te parecieron interesantes?	X		X		X		X	
6	¿Cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo? ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha de jora o chicha morada? ¿Te gustaron?	X		X		X		X	
7	¿Has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San Martín de Porres, la Virgen	X		X		X		X	

	Martín de Porres, la Virgen de Fátima o el Sr. de los Milagros? ¿Participaste de alguna de ellas? ¿Acompañaste a tu familia rezando durante estos eventos?								
8	¿Alguna vez has ido a la laguna perdida del inca? ¿Conoces el mito de los patitos de oro?	X		X		X		X	
9	¿Conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo? ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?	X		X		X		X	



Observaciones (precisar si hay suficiencia):

.....

Opinión de aplicabilidad: Aplicable (x) Aplicable después de corregir (w)

No aplicable ()

Apellidos y nombres del juez validador: Carlos Felipe Meléndez Cancino

Especialidad: Magister en Educación Primaria.

AUTORIZACIÓN PARA EL RECOJO DE INFORMACIÓN

Pátapo, 10 de abril de 2023

Quien suscribe:

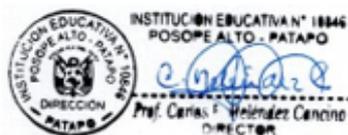
Mg. Carlos Felipe Meléndez Cancino

Director de la I.E. 10846 – Pósope Alto.

AUTORIZA: Permiso para recojo de información pertinente en función del proyecto de investigación, denominado “PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPÓ”.

Por el presente, el que suscribe, Mg. Carlos Felipe Meléndez Cancino, director de la I.E. 10846 – Pósope Alto, AUTORIZO a la estudiante, Sandra Katherine Dávila Zuloeta identificada con DNI N°74447276, estudiante de la Escuela Profesional de Artes & Diseño Gráfico Empresarial y autor del trabajo de investigación denominado “PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPÓ”, al uso de dicha información que conforma el expediente técnico, así como guías de entrevistas y focus group, entre otros elementos exclusivamente académicos para la elaboración de la tesis enunciada líneas arriba, de quien solicita se garantice la absoluta confidencialidad de la información brindada.

Atentamente.



Mg. Carlos Felipe Meléndez Cancino.

JUEZ EXPERTO

Anexo 7:

VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS – Mg. RAFAEL SÁNCHEZ SALDAÑA

5.1. INSTRUMENTO DE VALIDACIÓN NO EXPERIMENTAL POR JUICIO DE EXPERTOS:

1. NOMBRE DEL JUEZ		Rafael Sánchez Saldaña.	
2.	PROFESIÓN	Ingeniero Industrial	
	ESPECIALIDAD	Multimedia	
	GRADO ACADÉMICO	Magister	
	EXPERIENCIA PROFESIONAL (AÑOS)	23	
	CARGO	Docente	
3. DATOS DEL TESISISTA			
3.1	NOMBRES Y APELLIDOS	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.	
3.2	PROGRAMA DE POSTGRADO	Pregrado	
4. INSTRUMENTO EVALUADO		Guía de Entrevista – Especialistas en pedagogía.	
5. OBJETIVOS DEL INSTRUMENTO		<p>GENERAL: Diseñar una propuesta de cuentos ilustrados como aporte a la identidad cultural en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.</p> <p>ESPECÍFICOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diagnosticar el sentido de pertenencia y los repertorios culturales en los estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo. • Aplicar una propuesta de cuentos ilustrados infantiles basada en los principios del diseño editorial. • Evaluar el impacto de la propuesta de cuentos ilustrados en relación al fortalecimiento de la identidad cultural en estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo. 	
A continuación, se le presentan los indicadores en forma de preguntas o propuestas para que Ud. los evalúe marcando con un aspa (x) en "A" si está de ACUERDO o en "D" si está en DESACUERDO, SI ESTÁ EN DESACUERDO POR FAVOR ESPECIFIQUE SUS SUGERENCIAS.			
No	DETALLE DE LOS ITEMS DEL INSTRUMENTO		
1.	¿De qué manera la literatura puede ser un mediador del aprendizaje en la educación básica regular?	A (X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
2.	¿Es posible que la literatura infantil pueda servir para enseñar valores morales y sociales? ¿Cómo?	A (X)	D ()
		SUGERENCIAS:	

3.	¿Es posible que la literatura infantil pueda vincular al estudiante con la experiencia estética de la lectura? ¿De qué manera?	A (<u> </u> X) D () SUGERENCIAS:
4.	¿Cómo las acciones, tiempo y espacio de una historia pueden utilizarse para la reflexión pedagógica en el aula? ¿Es posible fomentar el pensamiento crítico a través del debate de lo sucedido en el texto literario?	A (<u> </u> X) D () SUGERENCIAS:
5.	¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil? ¿Cómo este rol puede ser aprovechado por el educador en el aula?	A (<u> </u> X) D () SUGERENCIAS:
6.	¿Cuán importante es que los estudiantes puedan conocer su cultura a través de la literatura? ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir mitos, leyendas y creencias religiosas?	A (<u> </u> X) D () SUGERENCIAS:
7.	¿Es importante desde la educación fomentar en los estudiantes el conocimiento de usos y costumbres, tradiciones, historia y biodiversidad?	A (<u> </u> X) D () SUGERENCIAS:
PROMEDIO OBTENIDO:		A (<u> </u> X) D ()

6. COMENTARIOS GENERALES:

7. OBSERVACIONES:



Mg. Rafael Sánchez Saldaña

JUEZ EXPERTO

5.2. INSTRUMENTO DE VALIDACIÓN NO EXPERIMENTAL POR JUICIO DE EXPERTOS:

1. NOMBRE DEL JUEZ		Rafael Sánchez Saldaña
2.	PROFESIÓN	Ingeniero Industrial
	ESPECIALIDAD	Multimedia
	GRADO ACADÉMICO	Magister
	EXPERIENCIA PROFESIONAL (AÑOS)	23
	CARGO	Docente
3. DATOS DEL TESISISTA		
3.1	NOMBRES Y APELLIDOS	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.
3.2	PROGRAMA DE POSTGRADO	Pregrado
4. INSTRUMENTO EVALUADO		Guía de Entrevista – Especialistas en ilustración o artes visuales.
5. OBJETIVOS DEL INSTRUMENTO		<p>GENERAL: Diseñar una propuesta de cuentos ilustrados como aporte a la identidad cultural en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.</p> <p>ESPECÍFICOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diagnosticar el sentido de pertenencia y los repertorios culturales en los estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo. • Aplicar una propuesta de cuentos ilustrados infantiles basada en los principios del diseño editorial. • Evaluar el impacto de la propuesta de cuentos ilustrados en relación al fortalecimiento de la identidad cultural en estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.
<p>A continuación, se le presentan los indicadores en forma de preguntas o propuestas para que Ud. los evalúe marcando con un aspa (x) en "A" si está de ACUERDO o en "D" si está en DESACUERDO, SI ESTÁ EN DESACUERDO POR FAVOR ESPECIFIQUE SUS SUGERENCIAS.</p>		
No	DETALLE DE LOS ITEMS DEL INSTRUMENTO	
1.	<p>¿Cómo podría planificarse un proyecto de diseño editorial?</p> <p>¿Qué recursos y procesos son</p>	<p>A (<input checked="" type="checkbox"/>) D ()</p> <p>SUGERENCIAS:</p>

	necesarios? ¿Cómo se deberían plantear los objetivos que dirijan un proyecto de este tipo?		
2.	¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar el formato del proyecto? ¿Cuál sería el proceso de maquetación?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
3.	¿Cómo debe elegirse y diseñarse la tipografía para un proyecto de diseño editorial?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
4.	¿Cuál debería ser el estilo y técnica de ilustración para una propuesta de cuentos infantiles? ¿Qué tipo de recursos y saberes técnicos son necesarios en el caso de la ilustración digital?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
5.	¿De qué manera se debe elegir el diseño de escenarios para una propuesta de cuentos ilustrados? ¿Qué elementos visuales pueden servir como referentes para contextualizar el desarrollo de la historia?	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	
6.	¿De qué manera se puede planificar el diseño de personajes? ¿Qué fundamentos técnicos vinculados a la proporción, anatomía, formas	A (<input checked="" type="checkbox"/> X)	D ()
		SUGERENCIAS:	

	geométricas y líneas de acción deben considerarse? ¿Qué estilos pueden aprovecharse? ¿Minimalista, cartoon o realista?	
7.	¿Qué importancia tiene el color en la creación de personajes? ¿Es necesario aplicar la psicología del color?	A (<u>X</u>) D () SUGERENCIAS:
PROMEDIO OBTENIDO:		A (<u>X</u>) D ()
6.	COMENTARIOS GENERALES: Las preguntas están bien planteadas.	
7.	OBSERVACIONES: Ninguna.	



Mg. Rafael Sánchez Saldaña
JUEZ EXPERTO

5.3. INSTRUMENTO DE VALIDACIÓN NO EXPERIMENTAL POR JUICIO DE EXPERTOS:

1. NOMBRE DEL JUEZ		Rafael Sánchez Saldaña
2.	PROFESIÓN	Ingeniero Industrial
	ESPECIALIDAD	Multimedia
	GRADO ACADÉMICO	Magister
	EXPERIENCIA PROFESIONAL (AÑOS)	23
	CARGO	Docente
3. DATOS DEL TESISISTA		
3.1	NOMBRES Y APELLIDOS	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.
3.2	PROGRAMA DE POSTGRADO	Pregrado
4. INSTRUMENTO EVALUADO		Guía de focus group para los estudiantes de 5° grado "C" del nivel primario, de la I.E. N°10846 del distrito de Pátapo.
5. OBJETIVOS DEL INSTRUMENTO		<p>GENERAL: Diseñar una propuesta de cuentos ilustrados como aporte a la identidad cultural en el caso de estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.</p> <p>ESPECÍFICOS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diagnosticar el sentido de pertenencia y los repertorios culturales en los estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo. • Aplicar una propuesta de cuentos ilustrados infantiles basada en los principios del diseño editorial. • Evaluar el impacto de la propuesta de cuentos ilustrados en relación al fortalecimiento de la identidad cultural en estudiantes de nivel primario de la I.E. N°10846 del Distrito de Pátapo.
A continuación, se le presentan los indicadores en forma de preguntas o propuestas para que Ud. los evalúe marcando con un aspa (x) en "A" si está de ACUERDO o en "D" si está en DESACUERDO, SI ESTÁ EN DESACUERDO POR FAVOR ESPECIFIQUE SUS SUGERENCIAS.		
No	DETALLE DE LOS ITEMS DEL INSTRUMENTO	

1.	¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo? ¿A cuáles te gusta ir más seguido?	A (<input checked="" type="checkbox"/>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
2.	¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?	A (<input checked="" type="checkbox"/>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
3.	¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas estos lugares?	A (<input checked="" type="checkbox"/>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
4.	¿Has participado de la Feria de San Martín de Porres? ¿Qué cosas te gustaron más de la feria?	A (<input checked="" type="checkbox"/>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
5.	¿Conoces bailes típicos de Pátapo? ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante las presentaciones en la Feria de San Martín? ¿Te parecieron interesantes?	A (<input checked="" type="checkbox"/>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
6.	¿Cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo? ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha de jora o chicha morada? ¿Te gustaron?	A (<input checked="" type="checkbox"/>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
7.	¿Has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San Martín de Porres, la Virgen de Fátima o el Sr. de los Milagros? ¿Participaste de alguna de ellas? ¿Acompañaste a tu familia rezando durante estos eventos?	A (<input checked="" type="checkbox"/>)	D ()
		SUGERENCIAS:	

8.	¿Alguna vez has ido a la laguna perdida del inca? ¿Conoces el mito de los patitos de oro?	A (<u>X</u>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
9.	¿Conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo? ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?	A (<u>X</u>)	D ()
		SUGERENCIAS:	
PROMEDIO OBTENIDO:		A (<u>X</u>)	D ()
6.	COMENTARIOS GENERALES: Preguntas bien planteadas.		
7.	OBSERVACIONES: Ninguna.		



Mg Rafael Sánchez Saldaña

JUEZ EXPERTO

Colegiatura N° 675 – Colegio de Periodistas

6. Ficha de validación según AIKEN

I. Datos generales:

Apellidos y nombres del informante	Cargo o Institución donde labora	Nombre del instrumento de evaluación	Autor del Instrumento
Mg. Rafael Sánchez Saldaña	Docente USS	Guía de entrevista para especialistas en pedagogía.	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.
Título de la investigación: "PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PATAPO".			

II. Aspectos de validación de cada ítem:

Estimado Mg. Rafael Sánchez Saldaña, complete la siguiente tabla después de haber observado y evaluado el instrumento adjunto. Escriba (A) acuerdo o (D) desacuerdo en la segunda columna. Asimismo, si tiene alguna opción o propuesta de modificación, escriba en la columna correspondiente.

Guía de entrevista para especialistas en pedagogía		
ITEMS	ACUERDO O DESACUERDO	MODIFICACIÓN Y OPINIÓN
1. ¿De qué manera la literatura puede ser un mediador del aprendizaje en la educación básica regular?	A	
2. ¿Es posible que la literatura infantil pueda servir para enseñar valores morales y sociales? ¿Cómo?	A	
3. ¿Es posible que la literatura infantil pueda vincular al estudiante con la experiencia estética de la lectura? ¿De qué manera?	A	

<p>4. ¿Cómo las acciones, tiempo y espacio de una historia pueden utilizarse para la reflexión pedagógica en el aula? ¿Es posible fomentar el pensamiento crítico a través del debate de lo sucedido en el texto literario?</p>	<p>A</p>	
<p>5. ¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil? ¿Cómo este rol puede ser aprovechado por el educador en el aula?</p>	<p>A</p>	
<p>6. ¿Cuán importante es que los estudiantes puedan conocer su cultura a través de la literatura? ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir mitos, leyendas y creencias religiosas?</p>	<p>A</p>	
<p>7. ¿Es importante desde la educación fomentar en los estudiantes el conocimiento de usos y costumbres, tradiciones, historia y biodiversidad?</p>	<p>A</p>	

III. Opinión de aplicabilidad del instrumento certificado de validez de contenido del instrumento:

	Dimensiones / Ítems	Claridad		Contexto		Congruencia		Dominio del constructo	
		Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
	Guía de entrevista para especialistas en pedagogía								
1	¿De qué manera la literatura puede ser un mediador del aprendizaje en la educación básica regular?	X		X		X		X	
2	¿Es posible que la literatura infantil pueda servir para enseñar valores morales y sociales? ¿Cómo?	X		X		X		X	
3	¿Es posible que la literatura infantil pueda vincular al estudiante con la experiencia estética de la lectura? ¿De qué manera?	X		X		X		X	
4	¿Cómo las acciones, tiempo y espacio de una historia pueden utilizarse para la reflexión pedagógica en el aula? ¿Es posible fomentar el pensamiento crítico a través del debate de lo sucedido en el texto literario?	X		X		X		X	
5	¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil? ¿Cómo este rol puede ser aprovechado por el educador en el aula?	X		X		X		X	

6	¿Cuán importante es que los estudiantes puedan conocer su cultura a través de la literatura? ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir mitos, leyendas y creencias religiosas?	X		X		X		X	
7	¿Es importante desde la educación fomentar en los estudiantes el conocimiento de usos y costumbres, tradiciones, historia y biodiversidad?	X		X		X		X	

Observaciones (precisar si hay suficiencia):

.....
Opinión de aplicabilidad: Aplicable () Aplicable después de corregir ()
 No aplicable ()

Apellidos y nombres del juez validador: Mg Rafael Sánchez Saldaña

Especialidad: Ilustración Digital.

6. Ficha de validación según AIKEN

Datos generales:

Apellidos y nombres del informante	Cargo o Institución donde labora	Nombre del instrumento de evaluación	Autor del Instrumento
Mg. Rafael Sánchez Saldaña	Docente USS	Guía de entrevista para especialistas en ilustración o artes visuales.	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.
Título de la investigación: "PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPO".			

Aspectos de validación de cada ítem:

Estimado Mg. Rafael Sánchez Saldaña, complete la siguiente tabla después de haber observado y evaluado el instrumento adjunto. Escriba (A) acuerdo o (D) desacuerdo en la segunda columna. Asimismo, si tiene alguna opción o propuesta de modificación, escriba en la columna correspondiente.

Guía de entrevista para especialistas en ilustración o artes visuales.		
ITEMS	ACUERDO O DESACUERDO	MODIFICACIÓN Y OPINIÓN
1. ¿Cómo podría planificarse un proyecto de diseño editorial? ¿Qué recursos y procesos son necesarios? ¿Cómo se deberían plantear los objetivos que dirijan un proyecto de este tipo?	A	Ninguna
2. ¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar el formato del proyecto? ¿Cuál sería el proceso de maquetación?	A	Ninguna
3. ¿Cómo debe elegirse y diseñarse la tipografía para un proyecto de diseño editorial?	A	Ninguna

<p>4. ¿Cuál debería ser el estilo y técnica de ilustración para una propuesta de cuentos infantiles? ¿Qué tipo de recursos y saberes técnicos son necesarios en el caso de la ilustración digital?</p>	<p>A</p>	<p>Ninguna</p>
<p>5. ¿De qué manera se debe elegir el diseño de escenarios para una propuesta de cuentos ilustrados? ¿Qué elementos visuales pueden servir como referentes para contextualizar el desarrollo de la historia?</p>	<p>A</p>	<p>Ninguna</p>
<p>6. ¿De qué manera se puede planificar el diseño de personajes? ¿Qué fundamentos técnicos vinculados a la proporción, anatomía, formas geométricas y líneas de acción deben considerarse? ¿Qué estilos pueden aprovecharse? ¿Minimalista, cartoon o realista?</p>	<p>A</p>	<p>Ninguna</p>
<p>7. ¿Qué importancia tiene el color en la creación de personajes? ¿Es necesario aplicar la psicología del color?</p>	<p>A</p>	<p>Ninguna</p>

Opinión de aplicabilidad del instrumento certificado de validez de contenido del instrumento:

	Dimensiones / Ítems	Claridad		Contexto		Congruencia		Dominio del constructo	
		Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
	Guía de entrevista para especialistas en ilustración o artes visuales.								
1	¿Cómo podría planificarse un proyecto de diseño editorial? ¿Qué recursos y procesos son necesarios? ¿Cómo se deberían plantear los objetivos que dirijan un proyecto de este tipo?	X		X		X		X	
2	¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar el formato del proyecto? ¿Cuál sería el proceso de maquetación?	X		X		X		X	
3	¿Cómo debe elegirse y diseñarse la tipografía para un proyecto de diseño editorial?	X		X		X		X	
4	¿Cuál debería ser el estilo y técnica de ilustración para una propuesta de cuentos infantiles? ¿Qué tipo de recursos y saberes técnicos son necesarios en el caso de la ilustración digital?	X		X		X		X	
5	¿De qué manera se debe elegir el diseño de escenarios para una propuesta de cuentos ilustrados? ¿Qué	X		X		X		X	

	servir como referentes para contextualizar el desarrollo de la historia?								
6	¿De qué manera se puede planificar el diseño de personajes? ¿Qué fundamentos técnicos vinculados a la proporción, anatomía, formas geométricas y líneas de acción deben considerarse? ¿Qué estilos pueden aprovecharse? ¿Minimalista, cartoon o realista?	X		X		X		X	
7	¿Qué importancia tiene el color en la creación de personajes? ¿Es necesario aplicar la psicología del color?	X		X		X		X	

Observaciones (precisar si hay suficiencia):

.....

Opinión de aplicabilidad: Aplicable (X) Aplicable después de corregir (w)

No aplicable ()

Apellidos y nombres del juez validador: Mg. Rafael Sánchez Saldaña.

Especialidad: Ilustración Digital.

6. Ficha de validación según AIKEN

Datos generales:

Apellidos y nombres del informante	Cargo o Institución donde labora	Nombre del instrumento de evaluación	Autor del Instrumento
Mg. Rafael Sánchez Saldaña	Docente USS	Guía de focus group para los estudiantes de 5° grado del nivel primario, de la I.E. N°10846 del distrito de Pátapo.	Sandra Katherine Dávila Zuloeta.
Título de la investigación: "PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPU".			

Aspectos de validación de cada ítem:

Estimado Mg. Rafael Sánchez Saldaña, complete la siguiente tabla después de haber observado y evaluado el instrumento adjunto. Escriba (A) acuerdo o (D) desacuerdo en la segunda columna. Asimismo, si tiene alguna opción o propuesta de modificación, escriba en la columna correspondiente.

Guía de focus group		
ITEMS	ACUERDO O DESACUERDO	MODIFICACIÓN Y OPINIÓN
1. ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo? ¿A cuáles te gusta ir más seguido?	A	Ninguna
2. ¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?	A	Ninguna
3. ¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas estos lugares?	A	Ninguna
4. ¿Has participado de la Feria de San Martín de Porres? ¿Qué cosas te gustaron más de la feria?	A	Ninguna

<p>5. ¿Conoces bailes típicos de Pátapo? ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante las presentaciones en la Feria de San Martín? ¿Te parecieron interesantes?</p>	<p>A</p>	<p>Ninguna</p>
<p>6. ¿Cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo? ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha de jora o chicha morada? ¿Te gustaron?</p>	<p>A</p>	<p>Ninguna</p>
<p>7. ¿Has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San Martín de Porres, la Virgen de Fátima o el Sr. de los Milagros? ¿Participaste de alguna de ellas? ¿Acompañaste a tu familia rezando durante estos eventos?</p>	<p>A</p>	<p>Ninguna</p>
<p>8. ¿Alguna vez has ido a la laguna perdida del inca? ¿Conoces el mito de los patitos de oro?</p>	<p>A</p>	<p>Ninguna</p>
<p>9. ¿Conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo? ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?</p>	<p>A</p>	<p>Ninguna</p>

Opinión de aplicabilidad del instrumento certificado de validez de contenido del instrumento:



	Dimensiones / Ítems	Claridad		Contexto		Congruencia		Dominio del constructo	
		Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No
	Guía de focus group								
1	¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo? ¿A cuáles te gusta ir más seguido?	X		X		X		X	
2	¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?	X		X		X		X	
3	¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas estos lugares?	X		X		X		X	
4	¿Has participado de la Feria de San Martín de Porres? ¿Qué cosas te gustaron más de la feria?	X		X		X		X	
5	¿Conoces bailes típicos de Pátapo? ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante las presentaciones en la Feria de San Martín? ¿Te parecieron interesantes?	X		X		X		X	
6	¿Cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo? ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha de jora o chicha morada? ¿Te gustaron?	X		X		X		X	
7	¿Has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San Martín de Porres, la Virgen	X		X		X		X	

	Martín de Porres, la Virgen de Fátima o el Sr. de los Milagros? ¿Participaste de alguna de ellas? ¿Acompañaste a tu familia rezando durante estos eventos?							
8	¿Alguna vez has ido a la laguna perdida del inca? ¿Conoces el mito de los patitos de oro?	X		X		X		X
9	¿Conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo? ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?	X		X		X		X

Observaciones (precisar si hay suficiencia):

Opinión de aplicabilidad: Aplicable () Aplicable después de corregir ()
 No aplicable ()

Apellidos y nombres del juez validador: Mg. Rafael Sánchez Saldaña

Especialidad: Ilustración Digital.

AUTORIZACIÓN PARA EL RECOJO DE INFORMACIÓN

Pátapo, 21 de mayo de 2023

Quien suscribe:

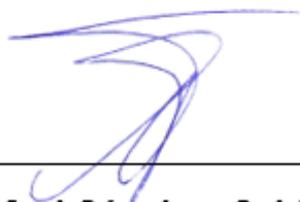
Mg Rafael Sánchez Saldaña

Docente del curso Ilustración Digital.

AUTORIZA: Permiso para recojo de información pertinente en función del proyecto de investigación, denominado “PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPPO”.

Por el presente, el que suscribe, Mg. **Rafael Sánchez Saldaña**, docente del curso de Ilustración Digital, AUTORIZO a la estudiante, Sandra Katherine Dávila Zuloeta identificada con DNI N° 74447276, estudiante de la Escuela Profesional de Artes & Diseño Gráfico Empresarial y autor del trabajo de investigación denominado “PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS COMO APOORTE A LA IDENTIDAD CULTURAL EN UN COLEGIO PÚBLICO DE PÁTAPPO”, al uso de dicha información que conforma el expediente técnico, así como guías de entrevistas y focus group, entre otros elementos exclusivamente académicos para la elaboración de la tesis enunciada líneas arriba, de quien solicita se garantice la absoluta confidencialidad de la información brindada.

Atentamente.



Mg. Rafael Sánchez Saldaña

JUEZ EXPERTO

Anexo 8:

**MG. PATRICIA CLAVO NÚÑEZ – ENTREVISTA N°1: SUBDIRECTORA DE LA I.E.
10846 – PÓSOPE ALTO.**

Jueves 18 de mayo del 2023 – Vía Google Meet / 8:07 p.m.

E: ENTREVISTADOR

P: ENTREVISTADA N°1 (PATRICIA CLAVO NÚÑEZ)

E: Para comenzar me presento nuevamente, soy Katherine Zuloeta, estoy desarrollando el proyecto de tesis que es la propuesta de cuentos ilustrados como un aporte cultural a los niños del distrito de Pátapo, específicamente del colegio Leonard Euler de quinto grado de primaria. Entonces para ello, necesito entrevistar tanto a especialistas en diseño gráfico que es mi carrera y también a docentes, que me ayuden para continuar con mi proyecto. Y bueno, antes de comenzar con la entrevista quisiera que me cuenta acerca de usted, de su experiencia como docente en el aula.

P: Bueno este, de igual manera me presento, soy la profesora Patricia Clavo Núñez, tengo mucha experiencia lo que corresponde al tercer ciclo (...) Me nombré en el 2010, 2016 llegué reasignada aquí a la a la región Lambayeque justamente en el distrito de Pátapo en la I.E. 10846 y desde ahí pues se me ha delegado la responsabilidad siempre de tener a cargo el aula del tercer ciclo, primer y segundo grado, entonces (...) Para mí es un gusto empaparme pues no de esta realidad justamente en los niños más pequeños porque nosotros recibimos niños que están adecuándose en sus comportamientos (...) Primer gradito, inició su adaptación a nivel primario, bueno pues no más que todo, yo me siento contenta porque contribuyo también a la formación de los niños de mi distrito más que todo (...)

E: Claro a los más pequeños que ingresan de pronto para comenzar a leer, escribir, ¿no? Usted tiene a todos esos niños.

P: Es un gran reto, una gran responsabilidad más que todo.

E: Me imagino (...) Mi proyecto lo tengo más orientado a los niños un poco ya más grandes digamos (...) A los niños de quinto, de quinto grado de primaria.

P: Al quinto ciclo.

E: Ajá. Al quinto ciclo, pero obviamente igual abarca. Ellos han tenido que pasar también por todo este proceso, para que puedan llegar hasta donde estén. Bueno para comenzar la entrevista, la primera pregunta que tengo planificada es, ¿de qué manera la literatura puede ser un mediador del aprendizaje en la educación básica regular?

P: La literatura para mí es de gran importancia porque en cierta forma (...) desde los pequeños estamos contribuyendo en lo que es, al desarrollo de su oralidad, a la expresión y con mayor razón (...) Como parte de ello es los cuentos, los cuentos que son de gran interés y de gran motivación para nuestros niños de educación básica regular. Yo pienso que sí, es de gran importancia, abordarlos, sobre todo.

E: Claro. ¿Es posible que la literatura infantil pueda servir para enseñar valores morales y sociales? ¿Cómo?

P: Claro que sí porque de ello (...) Por ejemplo como te estaba indicando anteriormente, los cuentos ilustrados (...) y sobre todo si se abordan literaturas que corresponde o comprenden parte de la situación del contexto de los mismos estudiantes, es más atractivo para ellos aprender. Sobre todo (...) es crucial para el aprendizaje en valores inclusive a través de las narraciones orales, se motiva, se motiva, para que logren aprendizajes significativos y sobre todo en la formación de valores.

E: Claro en mi caso, en lo que es la propuesta que estoy realizando, van a ser tres cuentos le comento y van a tratar temas de mitos, leyendas y también de cómo surge el nombre del distrito de Pátapo como para culturalizar a los niños que no conocen mucho de sus raíces.

P: Claro y es muy importante (...) Te felicito en la realidad, que te hayas evocado a esa temática, porque yo en lo personal sí (...) Daría grandes resultados en nuestros estudiantes, tú sabes que es importante que los chicos conozcan sus raíces, nosotros lo abordamos, nosotros inclusive invitamos al sr. Francisco Núñez, Díaz Núñez, él es uno de los, de los grandes descubridores aquí, de las partes arqueológicas de Pátapo. Le invitamos al colegio a que den charlas y a través de sus experiencias, de sus excursiones y para que, los chicos expresan mucho interés y lo hacemos tipo proyecto institucional desde unos años atrás y yo pienso que sí, nosotros sí estamos contribuyendo en la formación de nuestros chicos.

E: Que, qué bonita experiencia, que agradable experiencia se llevan los niños con esto.

P: Sí, así es.

E: Claro (...) ¿Es posible que la literatura infantil pueda vincular al estudiante con la experiencia estética de la lectura? ¿De qué manera?

P: Claro que sí, (...) si nosotros (...) nos centramos en el proceso de enseñanza de los maestros. Pues nosotros trabajamos procesos didácticos y en esos procesos didácticos, pues este, partimos por la motivación a través de las imágenes, secuencia de imágenes puede ser. También a través de textos fragmentados que, como me estabas comentando los mitos, las leyendas que tú vas abordar necesariamente se podría trabajar de esta forma. Textos fragmentados con los chicos más grandes. Porque generalmente nosotros con los del tercer ciclo trabajamos más, lo que son secuencias de imágenes más con las imágenes.

E: Claro ellos son más visuales, ¿no? Por lo que todavía están en el proceso de aprender a leer y escribir.

P: Claro, por lo que son pequeños.

E: Claro (...) ¿Cómo las acciones, tiempo y espacio de una historia pueden utilizarse para la reflexión pedagógica en el aula?

P: Tiempo, espacio y...

E: Las acciones, tiempo y espacio de una historia.

P: Son elementos fundamentales que se necesitan abordar (...) que el estudiante conozca estos elementos de esta literatura, porque si no conocen y no identifican sus elementos pues...no estaríamos logrando una comprensión en ellos y es necesario pues que ellos lo reconozcan.

E: Es posible, ¿Es posible fomentar el pensamiento crítico a través del debate de lo sucedido en el texto literario?

P: Claro que sí, porque esa es una de las razones de todos los maestros de formar justamente el pensamiento complejo, que es el último eslabón y eso es parte de la didáctica y del currículo nacional, de lograr (...) el pensamiento complejo en nuestros estudiantes, que no es fácil, es toda una secuencia por eso es que nosotros como maestro nos centramos en trabajar los procesos didácticos.

E: ¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil?

P: ¿Me podría repetir la pregunta? Estaba mi hijito por aquí.

E: Sí, no se preocupe. ¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil?

P: El rol pues justamente es, buscar o captar la comprensión de nuestros estudiantes. Es necesario como te decía anteriormente que conozcan e identifiquen los elementos que comprende de esta literatura para que ellos puedan socializar o compartir sus experiencias de lo cual, ellos están involucrados en aprender ¿no? En aprender más que todo.

E: ¿Cómo este rol puede ser aprovechado por el educador en el aula?

P: Bueno como estrategia podría (...) utilizar el juego de roles, las dramatizaciones para que sean más vivenciales y sean significativos, y puedan ellos interactuar, interactuar estas situaciones entre sus mismos compañeros y de esa forma también, ahí mismo fomentar la práctica de valores, lo que me estabas preguntando al inicio. Hay muchas estrategias que como maestro nosotros podemos valernos para que los chicos comprendan y puedan interactuar con esta literatura infantil.

E: ¿Cuán importante es que los estudiantes puedan conocer su cultura a través de la literatura?

P: Es muy importante pues como (..) Es necesario que ellos partan, de esa literatura, pero conociendo sus raíces, conociendo por ejemplo que tú estás abordando, el nombre de Pátapo y cómo lo conocen, pues a través de las leyendas, los mitos, las tradiciones a través de (...) narraciones orales, de sus antepasados, de sus abuelos. Nosotros conocemos que Pátapo proviene del nombre de un cacique y es necesario (...) a lo mejor invitar a personas mayores que vengan y compartan esta, esta experiencia porque los mayores conocen más, más que los jóvenes, de sus raíces, pero es bueno que lo compartan a través de sus expresiones orales.

E: Así como lo comenta. ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir mitos, leyendas y creencias religiosas?

P: ¿Cómo?, ¿cómo? No te capté la idea.

E: ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir mitos, leyendas y creencias religiosas?

P: Claro que sí, claro que sí, porque es una forma de lograr los aprendizajes en nuestros estudiantes (...) Yo pienso que sí, es de gran importancia.

E: Y ya para finalizar, ¿es importante desde la educación fomentar en los estudiantes el conocimiento de usos y costumbres, tradiciones, historia y biodiversidad?

P: Por supuesto porque eso contribuye a la formación ético - moral y cívico de nuestros estudiantes a través de sus (...) De sus costumbres, de sus tradiciones. Yo pienso que sí y nuestro papel como maestros es mediar justamente esos aprendizajes, para que nuestros estudiantes puedan lograr aprendizajes significativos.

E: Listo, no se preocupe, no se preocupe maestra, cuando estamos en la virtualidad suele pasar. Pero ya eso, eso sería todo, esas son las pequeñas preguntas que tenía preparada.

P: Muchas gracias, más bien mil disculpas porque no te pude atender temprano, yo soy full actividad en la casa, estoy cien por ciento trabajando en el colegio.

E: No se preocupe, más bien, mil gracias por darse un tiempito y poder apoyarme en esto, de verdad lo aprecio bastante.

Anexo 9:

**MG. EDITH OCHOA – ENTREVISTA N°2: DIRECTORA DE LA I.E 10239 -
PAREDONES CHONGOYAPE**

Viernes 19 de mayo del 2023 – Vía Google Meet / 4:43 p.m.

En: ENTREVISTADOR

Ed: ENTREVISTADA N°2 (EDITH OCHOA)

En: Soy Katherine Zuleta, soy estudiante de la universidad Señor de Sipán de la carrera de Artes & Diseño Gráfico Empresarial y ya estoy en último ciclo, en décimo ciclo. Entonces, estoy realizando mi proyecto de tesis titulado una propuesta de cuentos ilustrados - infantiles para niños del nivel primario como un aporte cultural y también para fomentar la lectura en ellos, y que conozcan más sobre sus raíces, estos cuentos van a estar inspirados en mitos, leyendas y creencias del distrito de Pátapo. Para comenzar la entrevista quisiera que me comente acerca de usted, de su experiencia en este ámbito de la docencia.

Ed: Bien. Yo soy docente de educación primaria (...) He llevado una maestría en la Pontificia Universidad Católica del Perú. Tengo 15 años de experiencia en aula como docente. Este año estoy, he sido designada como directora institución educativa 10239 de Paredones – Chongoyape. Bueno mi acercamiento con los niños ha sido pues mucho más antes (...) Quince años como nombrada pero mucho más antes he trabajado también 7 años más en colegios nacionales y particulares. Siempre he tenido acercamiento con los niños acerca (...) con los grados de primero y segundo en su mayoría de tiempo, ahora tengo a cargo tercer y cuarto grado. Y bueno siempre (...) siempre tratando de que mi desarrollo profesional se vea abocado a lo que es el desarrollo también de mis estudiantes.

En: Genial, bueno en este caso, estos cuentos van estar dirigidos a niños del quinto grado de primaria. Ok. La primera pregunta que tengo planeada es, ¿de qué manera la literatura puede ser un mediador del aprendizaje en la educación básica regular?

Ed: La literatura puede ser un medio muy, muy importante para el desarrollo de nuestros estudiantes, porque los llevan desarrollar no solamente el aspecto cognitivo sino también el aspecto emocional, el aspecto ético (...) Mucha de la literatura está escrita, me refiero a la literatura infantil sobre todo, está escrita en función a que los estudiantes pues sepan de escribir o sepan interiorizar, inferenciar, opinar y sobre todo pues adapten o hagan suyo esos valores o esas costumbres, leyendas, mitos que se está transmitiendo a través de la literatura.

En: Como usted acaba de mencionar acerca de los valores, ¿es posible que la literatura infantil pueda servir para enseñar valores morales y sociales? ¿Cómo?

Ed: Claro, sobre todo, por ejemplo, cuando trabajamos las leyendas, los mitos, son un tipo de lectura muy interesante, porque traen consigo muchos... muchos valores que se pueden trabajar con los estudiantes como la responsabilidad, el apoyo, la empatía, el sentir, el saber que cada acción que uno realiza puede repercutir de una manera positiva o negativa frente a los demás y que mejor que a través de la literatura, a través de los personajes, porque leer un texto es, enseñarles a leer un texto a mis estudiantes es ingresarlos a otro mundo, ingresarlos a otro mundo. Entonces ellos a través de la lectura pueden llegar de repente a conocer aspectos o lugares, personas que nunca en su vida de repente han visto o han conocido. Entonces por ahí explotar bastante eso y esto que de repente un personaje le lleve a determinar (...) o a sacar la conclusión de que de repente una u otra acción que hace, la está haciendo de manera equivocada y que le permita corregir, eso es un gran aporte y yo creo que con la literatura podemos lograr muchas cosas.

En: Claro. ¿Es posible que la literatura infantil pueda vincular al estudiante con la experiencia estética de la lectura? ¿De qué manera?

Ed: Claro, el estudiante se va... familiarizando con cada tipo de lectura que realiza, sabemos que los textos pues en su contenido, en su estructura son, son diferentes,

muchos de ellos son diferentes. Entonces lo que va a permitir es que ellos vean que los textos están organizados, están organizados, están secuenciados de tal manera que se pueda transmitir una idea, un sentimiento, una emoción, una costumbre de manera, valga la redundancia, secuencial, organizada. Entonces ellos también van a ir viendo eso, que un texto no es un conjunto simplemente de palabras sueltas, sino es un conjunto de palabras que tienen una cohesión (...) un significado ¿no?

En: Claro. ¿Cómo las acciones, tiempo y espacio de una historia pueden utilizarse para la reflexión pedagógica en el aula?

Ed: Lo que podemos hacer en función a eso, es que ir comparando, por ejemplo, si les presentamos no sé un (...) un texto donde se hable de determinado lugar o determinado, en un determinado tiempo, esto de repente, sobre algunas acciones, hechos que ocurrieron antes, ir comparándolos con lo que estamos viviendo ahora, ir comparándolo con su vida diaria de ellos. Entonces qué es lo que estamos haciendo ahora, qué es lo que se hizo anteriormente, los lleva a tomar algunas también algunas decisiones, ese es el aspecto muy importante creo yo de los de los textos.

En: ¿Es posible fomentar el pensamiento crítico a través del debate de lo sucedido en el texto literario?

Ed: Claro, claro que sí. Siempre (..) no se queda uno o uno como docente no se tiene que quedar en que el alumno identifique solamente algunos aspectos, ya sea implícitos o explícitos del texto, sea que encuentra información que está ahí en el texto, en qué lugar sucedió, cómo se llama el personaje; sino que vaya más allá, que vaya haciendo inferencias, por qué pasó esto, tú crees que si hubiera actuado de otra manera o llevarlo también al aspecto de opinar, de tener una actitud crítica frente a qué te pareció la actitud no sé de Pedro o qué consejo le darías tú, entonces los estamos llevando ya más allá del texto.

En: ¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil?

Ed: Los personajes de una literatura infantil, pues el rol es muy importante porque los llevan a insertarse en un mundo diferente (...) los guían, son como guías, que los hacen esto soñar, que los hacen imaginar, los llevan hacia, hacia un espacio y tiempo determinado (...) Para mí es, esto primordial que los alumnos se conecten o tengan relación o tengan (...) lean un texto desde muy pequeños, eso les ayuda mucho a su desarrollo emocional, en su desarrollo intelectual, a su desarrollo en cuanto a valores.

En: ¿Cómo este rol puede ser aprovechado por el educador en el aula?

Ed: Los profesores pues tenemos que en primera instancia antes de dar a conocer un texto a los estudiantes, pues tenemos que conocer el texto nosotros, entonces uno a partir del conocimiento del texto puede elaborar muchas preguntas, muchas conjeturas que se pueden ir planteando los estudiantes, con la finalidad de ir retándolos a que no solamente se queden en lo que menciona el texto o la información que menciona el texto, sino que vayan un poco más allá y relacionando también la información que tenemos del texto con la vida diaria, con lo que les pasa en la vida diaria, de repente podemos utilizar un texto para solucionar algún tipo de problema que se estén desarrollando en la escuela, como ahora lo que está más sonado el bullying, por falta de valores, por falta de conciencia de que no somos empáticos, entonces podemos utilizar los textos para... para ir eliminando este tipo de situaciones.

En: Entonces, ¿cuán importante es que los estudiantes puedan conocer su cultura a través de la literatura?

Ed: Sabemos que nosotros somos parte de un legado cultural. Entonces es muy importante conocer nuestro legado cultural desde muy pequeños ¿por qué? Porque así vamos creciendo o sea se van creciendo, van desarrollando y van asumiendo una postura, una postura esto, ciudadana frente a lo que nos han dejado nuestros antepasados. Entonces, si ellos van conociendo, la van haciendo suya es muy probable

que cuando sean adultos pues valoren y respeten y continúen con este legado, para que nuestra cultura también, nuestras manifestaciones culturales pues no se pierda.

En: Claro. ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir mitos, leyendas y creencias religiosas?

Ed: Sí, claro que sí. Es muy importante dar a conocer a los niños de una manera agradable, de una manera amigable (...) Todo lo que, todo lo que tenemos de cultura no las manifestaciones culturales, las leyendas, los mitos que tratan sobre el origen de las culturas, de las ciudades de una manera más coloquial, de una manera que los niños entiendan cómo es que se produjo determinado proceso histórico, cómo es que se llegó a de repente, a construir una ciudad, a conformar una ciudad, cómo es que nuestros padres pues adquirieron de repente el legado cultural de las danzas, de las vestimentas, es muy importante eso para mí también.

En: Para finalizar, ¿es importante desde la educación fomentar en los estudiantes el conocimiento de usos y costumbres, tradiciones, historia y biodiversidad?

Ed: Sí, es muy importante. Esto es parte de nuestro desarrollo integral como personas, los niños pues deben ir adquiriendo (...) algunas actitudes frente a su legado cultural, frente a su conciencia, ir desarrollando también su conciencia ciudadana, de tal manera que pues se conviertan en actores de cambio, actores de cambio que propongan soluciones frente a problemas, por ejemplo, el cuidado del medio ambiente, la protección de algunos animales que están en peligro de extinción, vean la necesidad o el valor implícito que tiene el hecho de cuidar lo que tenemos, la naturaleza, la cultura que es parte de nosotros, de nuestro desarrollo integral.

En: Listo, muchas gracias profesora, eso sería todo.

Ed: Muchas gracias a ti.

Anexo 10:

LIC. YANINA BAUTISTA BARRIOS – ENTREVISTA N°3: DOCENTE DE NIVEL PRIMARIO EN LA I.E. CIMA - CHICLAYO

Viernes 19 de mayo del 2023 – Vía Google Meet / 5:57 p.m.

E: ENTREVISTADOR

Y: ENTREVISTADA N°3 (YANINA BAUTISTA BARRIOS)

E: Buenas tardes profesora, mi nombre es Katherine Zuloeta, soy estudiante de la universidad Señor de Sipán, de la carrera de artes y diseño gráfico empresarial. Estoy en último ciclo y estoy desarrollando mi proyecto de tesis titulado: una propuesta de cuentos infantiles como aporte cultural para los niños de nivel primario del distrito de Pátapo, específicamente esto va a ser aplicado en la institución educativa Leonard Euler con los niños de quinto grado. Antes de comenzar la entrevista, quisiera que me comenté sobre usted su nombre su experiencia como docente durante estos años.

Y: Ok. Buenas tardes Katherine, mucho gusto. Bueno mi nombre es Yanina Bautista Barrios, yo soy docente de nivel primario y ya tengo casi 14 años de experiencia enseñando a niños de primaria. Este año, bueno ya hace 3 años, estoy enseñando acá en el colegio CIMA, específicamente niños de tercer grado de primaria. Llevamos todas las áreas curriculares (...) como te repito estos últimos años básicamente, he trabajado con niños de tercer grado de primaria.

E: Ya...Para comenzar, la primera pregunta es acerca de la literatura. ¿De qué manera la literatura puede ser un mediador del aprendizaje en la educación básica regular?

Y: Ok bien, en este caso hablando de la literatura, nosotros en el nivel primario por ejemplo hacemos mucho énfasis en la literatura, especialmente en el tema de comprensión lectora. Nosotros aplicamos siempre los procesos antes de leer o antes de la lectura, durante la lectura y después de la lectura. En el nivel primario, el tema de literatura tiene más que ver con la parte de comprensión de textos y si hablamos de

niños por ejemplo de primer - segundo grado, ellos están recién aprendiendo a afianzarse el tema de la lectoescritura.

E: ¿Es posible que la literatura infantil pueda servir para enseñar valores morales y sociales? ¿Cómo?

Y: Claro que sí, por ejemplo, nosotros (...) los docentes de nivel primario trabajamos los textos narrativos no, como las fábulas, los cuentos específicamente si hablamos del tema moral, tenemos las fábulas (...) con las moralejas, que nos deja enseñanzas morales que tiene que ver con la ética, con el tema de valores.

E: ¿Es posible que la literatura infantil pueda vincular al estudiante con la experiencia estética de la lectura? ¿De qué manera?

Y: Ya por supuesto, por ejemplo, en la escritura, en la lectura, hablando con niños de primaria en estética, por ejemplo, en el fondo, la forma o las imágenes ¿no? Recordemos que, si hablamos de niños ellos específicamente, son motivados por las imágenes que primero observan (...) nosotros lo llamamos la inferencia través de imágenes, para recién poder leer y afianzar en este caso el conocimiento o lo que quiere transmitir en este caso la lectura.

E: ¿Cómo las acciones, tiempo y espacio de una historia pueden utilizarse para la reflexión pedagógica en el aula?

Y: Ya, si hablamos de tiempo y...

E: Espacio y las acciones también de una historia.

Y: Tiempo y espacio (...) Por ejemplo de los textos narrativos hablamos mucho del tiempo y a ver (...) Vamos a vincularlo con niños de primaria. Con el tiempo, el érase una vez en un inicio por ejemplo con las palabritas clave: había una vez, érase una vez; entonces ellos relacionan tiempo, hace muchos años, por ejemplo, y el espacio lo

vinculan ellos con el lugar podría ser, específicamente vuelvo a repetir, en niños de primaria, ya en niños de secundaria son otros temáticas que los docentes trabajan.

E: ¿Es posible fomentar el pensamiento crítico a través del debate de lo sucedido en el texto literario?

Y: Claro que sí, por supuesto. Nosotros trabajamos mucho los tres niveles de lectura, el nivel literal, el nivel inferencial. Es importante llegar al nivel crítico, reflexivo, son pocos los estudiantes que afianzan este tercer nivel crítico reflexivo y las lecturas por supuesto llevan al pensamiento crítico, lo que pienso de tal situación, por ejemplo, si es positivo si es negativo o lo afianzamos con el tema de valores también. Ellos dan sus conceptos propios que muchas veces, vuelvo a repetir, les cuesta en un inicio, pero ahí en el rol del docente (...) las preguntas por ejemplo reflexivas y por qué piensas eso o qué crees qué sucederá o que pudo haber sucedido de repente en tal situación. Es un tema (...) que al inicio al docente le cuesta mucho que el niño llegue a este nivel, pero si se trabaja de la mejor manera claro que lo va a lograr.

E: ¿Cuál es el rol que cumplen los personajes de la literatura infantil?

Y: Los personajes de la literatura infantil hablamos de personajes netos del cuento o personajes de, por ejemplo, literarios, autores...

E: No, netos del cuento que son los protagonistas, digamos así...

Y: Los protagonistas del cuento (...) Pues influyen de manera positiva o de repente de manera negativa, vamos mucho a la perspectiva de cómo un niño, asume el rol del personaje. Pero en este caso (...) uno como docente siempre rescata la parte positiva, viendo el tema de valores, por ejemplo, los niños les gustan mucho trabajar especialmente los textos narrativos en los cuentos, por ejemplo, vamos a ver un cuento de... Caperucita y el lobo, por ejemplo, entonces ellos asumen el personaje como tal y van rescatando lo positivo o como se relacionan de repente de manera personal o lo

relacionan de repente con (...) alguien propio de la familia, en tema de conducta, por ejemplo.

E: Ok. ¿Cómo este rol puede ser aprovechado por el educador en el aula?

Y: Ya, el rol del del...

E: De los personajes.

Y: De los personajes (...) Vuelvo a repetir, por ejemplo, son varios personajes que nosotros tratamos de que el alumno tome lo positivo de cada uno de ellos, por ejemplo, el tema vuelvo a repetir, el tema de valores, lo que es bueno para ellos o lo que podría ser malo también. Recientemente trabajamos con los niños una lectura, por ejemplo, de dos niños Pescadores de que uno justo había pescado y ¡oh, sorpresa!, en vez de sacar un pez sacó una bota, entonces qué hizo el otro niño, se burló de él, se burló del hecho. Entonces acá, ¿qué rescatamos? Estaría bien el burlarse de esa situación, no ¿no? Entonces ahí nosotros relacionamos, por ejemplo, qué personaje influyó de manera positiva y qué personaje de manera negativa y que podemos cambiar que puede hacer para mejorar, porque las conductas están para modelarlas y justamente que tengas niños de primaria, especialmente los primeros grados, las conductas son todavía (...) se pueden modelar y ahí nosotros aprovechamos los textos, por ejemplo, para que ellos reflexionen y vuelvo a repetir la parte del pensamiento crítico, la parte de valores que es muy importante que ellos afiancen y buscamos lecturas pues que tenga que ver justo con ese tema. O la conceptualización también que nosotros podemos hacer de los textos para que ellos pues, tomen conciencia no solamente de la parte de comprensión lectora, sino también de la parte moral que podemos rescatar de ciertos personajes o de ciertas situaciones también.

E: ¿Cuán importante es que los estudiantes puedan conocer su cultura a través de la literatura?

Y: Es súper importante, nosotros como maestros tenemos el primero, el rol de contextualizar las lecturas, de repente y a través de una lectura conocer nuestras costumbres propias de la región, como las danzas o los platos típicos (...) danzas costumbristas de nuestro Perú. Nosotros siempre buscamos primero la parte de conexión emocional, a través de situaciones que se asemejen a sus vivencias, a veces lecturas también propias que ellos dicen “si mis” “yo fui a tal lugar”, por ejemplo, si hablamos de una lectura de un carnaval de Cajamarca, ellos relacionan porque son vivencias propias de ellos y también a través de esto, pues se les hace conocer las culturas diversas que hay en nuestro país y ellos reconocen también y hacen propias esas lecturas.

E: ¿Considera relevante que los cuentos infantiles puedan describir mitos, leyendas y creencias religiosas?

Y: Creencias religiosas, ya por ejemplo nosotros (...) yo creo que sí sería importante en cierta manera, pero también hay que respetar estas creencias religiosas, porque, por ejemplo, en mi caso yo enseñé en un colegio laico de otra religión. Pero por ejemplo si hablamos del tema de literatura, nosotros incluimos las leyendas, que si hablamos de leyendas son textos que tiene mucha relación con temas místicos, con temas religiosos, por ejemplo la famosa leyenda del cerro la vieja y el viejo, donde ellos se les menciona que por castigo divino de Dios pues a los personajes se convierten en piedra, entonces de cierta manera se les enseña una creencia religiosa, pero qué tiene que ver mucho también con la parte moral y acá tenemos pues las famosas leyendas que nos encaminan a cierta manera.

E: Claro. ¿Es importante desde la educación fomentar en los estudiantes el conocimiento de usos y costumbres, tradiciones, historia y biodiversidad?

Y: Claro que sí, el estudiante... como siempre les decimos “chicos primero lo nuestro y después el resto”. Y qué más que en las aulas pues que ellos conozcan a través de las

lecturas, a través de imágenes también que se pueden anexar y que ellos puedan reconocer, vuelvo a repetir, la diversidad cultural (...) que hay en nuestro, en nuestro país especialmente e incluso desde inicial, en primaria se afianza también bastante el tema de conocer, la diversidad a través de las lecturas o a través de las imágenes en este caso si hablamos de literatura que está relacionado a lo que es el tema.

E: Bueno maestra esas son todas las preguntas, eso sería todo, muchas gracias.

Y: Ok, muchas gracias también, espero que te vaya muy bien en tu carrera.

E: Muchas gracias, bendiciones. Nos vemos.

Anexo 11:

WENDY SERNA – ENTREVISTA N°1: DISEÑADORA GRÁFICA

Domingo 30 de abril del 2023 – Santiago de Surco, Lima / 5:38 p.m.

E: ENTREVISTADOR

W: ENTREVISTADA N°1 (WENDY SERNA)

E: Yo soy Katherine, yo todavía estoy cursando lo que es el décimo ciclo de la carrera de Artes & Diseño Gráfico, soy de Chiclayo. Allá, en la universidad Señor de Sipán, estoy tratando lo que es la tesis de una propuesta de cuentos infantiles, de cuentos ilustrados para niños de primaria, como un aporte a la identidad cultural. Mi tesis trata más sobre proponer tres cuentos ilustrados, acerca de las leyendas del distrito, porque yo soy del distrito pequeño, de un pueblito, entonces mi objetivo es promover la lectura y también la identidad cultural de los más pequeños, es por ello que estoy proponiendo todo esto. Entonces, para ello, yo tengo que entrevistar a expertos, ya egresados en diseño gráfico, ilustración, artes visuales y todo eso, para que me puedan también ayudar en lo que son mis instrumentos. Y bueno, le comenté a Pamela y ella me dijo que tenía una amiga que ya era egresada, que ya tenías experiencia, cuéntame sobre más o menos.

W: Mi nombre es Wendy, Wendy Serna, yo egresé de la carrera de diseño gráfico... diseño gráfico publicitario en el 2019. ¿Cuándo ingresé? En el 2012, fue un proceso un poco largo, porque al inicio normal todos mis cursos al día, pero cuando empecé a trabajar uno deja algunos cursos y jala, jala, va jalando pues cursos, no de jalar de reprobar, si no de que los va arrastrando y por eso recién, lo último quizá también con mis propios recursos porque ya trabajando, ya podía solventarme los cursos, terminé. En este caso mi especialidad, no sé si... espero que ayude, en realidad sí, yo egresé como diseño gráfico publicitario, pero con mención en diseño y tecnología, esto es abarcado un poquito más a aplicaciones, a páginas web. Un poco extraño, porque ahora

yo me estoy desarrollando más en el campo de branding, que es el diseño de identidades.

E: Ah, el diseño de marcas.

W: Ahorita, estoy laborando en una agencia de publicidad digital, que se llama staff digital, empecé en el área de social media - redes sociales y luego pasé ya al área donde estoy ahorita que es branding, un poco quizá de branding podemos abarcar un poquito de ilustración, pero no es tan extenso. A veces, vienen los clientes y nos dicen créame un personaje para mí marca que pueda ser atractivo para la comunicación que tengan en redes o en la web, o vienen esporádicamente a pedir artes un poco, bueno, piezas más artísticas, por ejemplo, lo último que habré hecho ¿qué es? ¿Diseño de ukeleles? (...) Animación de personajes, pero específicos y pequeños.

E: ¿Y, con respecto a diseño editorial? ¿Han maquetado, han planificado?

W: Ah claro, en este caso hacemos brochures, trípticos, eso entra en la parte de lo que es el diseño editorial. Brochures, trípticos, flyers, en este caso, memorias anuales también que son bastantes extensas.

E: ¿Revistas?

W: Muy poco revistas.

E: Muy poco revistas.

W: Sí, muy poco.

E: La primera pregunta que tengo planeado es, todo obviamente, como estoy tratando el tema (...) de cuentos ilustrados y todo, abarca mucho el diseño editorial, la maquetación del libro, las ilustraciones y todo eso. Entonces, bueno, acorde a tu experiencia también, y acorde a todo lo que has pasado en la universidad y ya en el trabajo. ¿Cómo podrías planificar un diseño editorial, un proyecto de diseño editorial?

W: En específico, podría ser un cuento como me estás comentando ¿no?

E: Ajá.

W: En este caso, el primer paso creo que es, el tener el tema específico, a quienes nos vamos a dirigir también es muy importante tener nuestro público objetivo, si vamos a irnos a los adolescentes, a niños, de que edad a cuánto edad, pero también ahí (...) elegir, cuál va a ser el estilo de ilustración, cuál va a ser el estilo de narración también que se va a elegir. En este caso, primero es toda la recolección de información, en este caso podría ser como un brief, donde tú puedas recolectar la información del cuento, el estilo narrativo, el estilo ilustrativo (...) con qué referencias te vas a poder desarrollar o de dónde vas a sacar esas referencias para aportarle valor a tu, a tu cuento. En este caso, a través de texturas, a través de algo un poco más interactivo que se puede ser (...) Todo depende, siempre es primero la información para luego pasar a la etapa ya de diagramación o maquetación (...) cuando ya tengas todos los elementos importantes a desarrollar.

E: Qué piensas... ¿Qué recursos o procesos van a ser necesarios? Para la maquetación...

W: Primero, el de recolectar la información tanto escrita y en cuanto la maquetación, ya pasamos a también, a la determinación del formato, va a ser digital o va a ser impreso (...) el tamaño, cuánto texto vamos a utilizar, en este caso niños pequeños, que muy poco texto utilizan, es mucho más ilustrativo (...) a un nivel un poco más técnico podría ser también el estilo de las grillas, donde vas a diagrama todo, si vas a utilizar tercios, el estilo de composición también (...) de quizás vas a ponerle mucho más importancia algunas escenas o algunos agregados como las cajas de texto, la conversación dentro de lo que es la ilustración.

E: Y justo también parte de ello, justo la pregunta cae a tope (...) ¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar todo el proyecto? ¿Cuál sería el proceso de maquetación?

W: Es muy importante, porque es como el esqueleto, el esqueleto de todo lo que va a desarrollarse. Primero es la estructuración para ver dónde van a ir los elementos en cada lado, ver como una especie de boceto, un *raf* previo donde te pueda permitir (...) elegir el lugar adecuado depende al peso visual, dónde vas a colocar la Ilustración, donde vas a colocar el texto, algún otro agregado. Eso también te ayuda para poder recibir qué es lo más importante, que es lo que vas a resaltar en cuanto otros elementos.

E: Cabe resaltar que el proyecto, bueno al público objetivo al que yo me estoy dirigiendo son a niños ya de quinto grado de primaria, ya están digamos un poco más formados en este, en este tema (...) también saben leer, escribir y tienen una comprensión lectora más avanzada (...) Sin embargo, yo considero también que hay muchos (...) niños que todavía el tema de la comprensión lectora... Más tienen una inteligencia, como más visual, en cambio otros son como que diferente. Entonces, ¿cómo se debería como de elegir o diseñar la tipografía para un proyecto de diseño editorial?

W: En cuanto al... Depende del público, en este caso me hablas que son de quinto grado, hay que ver los estilos, las actitudes de estos niños, quizás podría entrevistar algún niño, quizás de ese grupo, que sea nuestro universo de encuesta (...) ver cuáles son sus gustos, qué es lo que más interactúa, si lee digitalmente, si va a agarrar un libro realmente (...) quizás le gusta mucho más... La ilustración un poco más detallada, pero quizás en algunos les puede gustar un poco más abstracta, es muy importante saber el estilo hacia quién nos vamos a dirigirnos, los estilos y actitudes de nuestro público objetivo para poder elegir una tipografía, pero en este caso puede ser un script o puede ser una san serif, en este caso son las tipografías que más se utilizan o estilo cómic, algunos utilizan ese tipo de tipografía para que también sea mucho más atrayente, pero todo va a depender como te digo, de este estilo, de este público objetivo, (...) al lector al cuál vamos a llegar.

E: ¿Cuál debería de ser el estilo y la técnica de ilustración para una propuesta de cuentos infantiles? Por ejemplo, ¿qué tipo de recursos o saberes técnicos sería necesario para este tema?

W: Por ejemplo, referenciarse bastante de, quizá los estilos actuales. Últimamente, por ejemplo, yo he visto que la ilustración digital, en cuanto al uso de (...) la proporción es muy importante, en este caso, depende también del estilo propio del ilustrador (...) El ilustrador desarrolla su propio estilo, en este caso, de uno puede ser más un estilo *Kawaii*, un estilo más dulce, en otro puede ser un estilo más *flat*, más plano, otros muy cómic con los ojos más saltones. En este caso, dependiendo del ilustrador y también (...) con este estilo visual quiere reflejar. Es muy importante el uso de las proporciones normales del cuerpo, ya que (...) esto nos ayuda bastante también a darle mucha expresividad al personaje, la personalidad del personaje del cual se va a narrar, (...) en lo que me comentas, estos cuentos de leyendas (...) buscar quién va a ser el personaje principal, desarrollarlo y darle una personalidad, hacer tal vez una estructura o como una especie de *backup* de expresiones, para el rostro, el cuerpo, cómo se va a vestir e ir formándolo (...) darle una personalidad.

E: Claro. ¿De qué manera se debe elegir el diseño de escenarios para una propuesta de cuentos ilustrados? ¿Qué elementos visuales pueden servir como referentes para contextualizar el desarrollo de la historia?

W: Primero, tener como base el cuento, conocerlo, en este caso te ayuda mucho, mucho, mucho (...) la visualización exterior (...) todo puede ser un buen referente, tanto natural, como también algunas referencias digitales o estilo quizás de algunas casas de animación o ilustración, por ejemplo, *Disney*, *Pixar*, en este caso, cuentos antiguos también nos ayudan bastante a la estructuración del escenario, poner en contexto al lector y cuál va a ser la mejor forma de atraerlo.

E: ¿De qué manera se puede planificar el diseño de personajes? Por ejemplo, tenemos fundamentos técnicos vinculados a lo que es la promoción, anatomía y formas geométricas. Qué estilos o tipos se podía aprovechar esto... ¿Qué tipo de fundamentos técnicos?

W: Como te dije (...) El uso de las proporciones es bastante fundamental, sabemos que el cuerpo humano son 7 cabezas, obviamente de esas una base, quizás no todo el tiempo vamos a utilizar esta proporción, sino que también nos ayuda a poder desarrollarlo mucho más, una persona más robusta, una persona que se le puede (...) acrecentar mucho más las facciones, hacerlo más caricaturesco para que quizá pueda ser un poco más lúdica.

E: Con la cabeza más grande...

W: Exacto, todo va a depender también de cuál va a ser nuestro objetivo de comunicación en el cual tú vas a querer mostrar con tu cuento ilustrado. En este caso, quizás puedas ir de acuerdo al cuento y ser mucho más...pragmática o darle como este giro, hay que hacerlo mucho más, como te digo, atrayente, lúdico, quizás adecuarlo a los estilos actuales de ilustración o de narrativa.

E: ¿Qué estilos pueden aprovecharse de la ilustración? Porque yo he visto y tú ya lo has mencionado, hay varios estilos minimalistas, cartoon, realista, semi – realista, un dibujo más como técnico, todo ello. ¿Cuál sería lo ideal para dirigirse a los niños?

W: En este caso, yo creo que sería entre realista y cartoon, un nivel intermedio, no sé si... Aquí creo que tengo (...) de una ilustradora, justo estaba revisando, para lo que era ilustración infantil, pero no tan infantil. Y había un nombre, a mí me gustó bastante, y también la chica era... tenía buen estilo. Pero creo que tiene que ir por ese lado ¿no? También no hacerlo tan, tan para un niño de 5 años, es como un estilo de *Peppa*, que es simple, directo, como para que también el niño pueda ir identificando figuras, colores. En este caso, para estos niños que están mucho más desarrollados y tienen una

percepción mucho más extensa, el semi – realista. Espérame que aquí lo tengo, si me das un tiempito.

E: Sí, sí.

W: Incluso también para el estilo de ilustración, dependiendo también de (...) hacia donde se va la personalidad ilustrador, su estilo. Algunos utilizan texturizados, otros utilizan un tipo de *handcraft*, hecho mano que parece también que estuviera pegado, hasta ellos mismos puedan interactuar con las texturas, es un poco más elaborado, pero quizás puede ser.

E: ¿Me puede repetir el nombre el ilustrador?

W: *Carlos Higuera*, pero no (...) este era bastante, más infantil.

E: Ah ya, ese es como más para niños de 5 años o 6 años.

W: Claro, él tiene su estilo y se dirige a este público. Mira, colores más expresivos, más chillones, cálidos, también él, como te decía, el color es muy importante, creo que no lo dije, pero el color es muy importante.

E: Sí, justo la siguiente pregunta también trata sobre el color.

W: *Valentina Toro*, aquí hay otra.

E: Claro, porque yo también siento que, al ser niños de quinto grado, no es irse tanto a lo infantil sino (...) es como que mezclar dos tipos de ilustración, como que un poquito cartoon, un poquito realista.

W: Exacto, por ejemplo, quizás en algunos un poco más artísticos. Por ejemplo, *Valentina Toro*, también es una ilustradora, pero ella ya tiene su estilo. No es muy infantil, está ahí, entre infantil pero también esto puede ser consumido por un adolescente.

E: Claro, por las proporciones como ella utiliza.

W: Ajá, los colores son un poco más sobrios.

E: Parece como un estilo vintage.

W: Exacto, y cada uno, depende del ilustrador, desarrolla su propio estilo para que también se sienta cómodo. Acá le mete más color, pero sigue teniendo ese *estilacho*, más caricaturesco, entre otros. Después había otro que aquí lo vi (...) *Teresa Martínez*, ella también. *Teresa Martínez*...mira ya tiene otro estilo.

E: Creo que de ella me podría guiar mucho más, por las proporciones que utiliza en sus personajes y no se ven tan...

W: Colores no tan infantiles, tampoco tan tristes o tan vintage.

E: Que interesante.

W: Ajá. También, acá parte la técnica, el uso del color, de las proporciones, la importancia, las sombras, es mucho más técnico de ella. Se llama *Teresa Martínez* por si la quieres buscar.

E: Ya que estamos ahí, como te digo (...) La última pregunta es, ¿qué importancia tiene el color en la creación de personajes? ¿Es necesario aplicar la psicología del color?

W: Claro, por ejemplo, para resaltar bastante la personalidad o la expresividad, un personaje que va a ser más taciturno, quizás que va a empezar con un problema y que lo va a ir desarrollando, puede empezar con los colores que nos puedan denotar este tipo de sentimientos, azules, grises, celestes, depende de las emociones, también los escenarios ayudan bastante, si quieres expresar mucho más energía, un amarillo que nos pueda también, además de la felicidad, sino momentos de tensión como el rojo, melancolía como un poco más (...) beige. Es muy importante, el uso de la psicología, pero también hay algunos ilustradores que tienen como su propio estilo, y utilizan solo una gama de colores.

E: Como monocromáticos inclusive...

W: Blanco y negro, lo utilizan, otros utilizan solamente azules y sus gamas de azules y lo desarrollan, pero en este caso (...) creo que, para el estilo del cuento, creo que sí el uso de sus colores adecuados ayudaría bastante también a recalcar el mensaje.

E: Eso sería todo, muchas gracias de verdad.

W: Espero haberte ayudado.

E: Muchas gracias.

W: No, a ti. Espero haberte ayudado.

Anexo 12:

NATALIA NIN – ENTREVISTA N°2: DISEÑADORA GRÁFICA E ILUSTRADORA

Miércoles 03 de mayo del 2023 – Vía Google Meet / 9:05 p.m.

E: ENTREVISTADOR

N: ENTREVISTADO N°2 (NATALIA NIN)

E: Soy Katherine Zuloeta, yo soy estudiante del último ciclo de la carrera de Artes & Diseño Gráfico Empresarial de la universidad Señor de Sipán de Chiclayo – Lambayeque, no sé si habrás escuchado. Entonces, como yo ya estoy por graduarme estoy en todo lo que es la realización de mi tesis y bueno mi tesis trata sobre una propuesta de cuentos ilustrados para niños de quinto de Primaria para una institución educativa privada Leonard Euler, que es de allá del distrito de Pátapo, que le pertenece a Chiclayo y bueno (...) tengo como objetivo aparte de fomentar la lectura, también generales como un aporte cultural, ya que estos... Estos cuentos van a tratar tanto sobre mitos leyendas y también van a incluir las tradiciones que tiene el distrito de Pátapo porque como (...) actualmente sabemos los niños ahorita están más en todo lo que es la tecnología, en la televisión, la Tablet, celulares y pues es muy extraño que cojan un libro, ya sea porqué los obligaron a leer, porque tienen que hacer tareas y los toman. Entonces (...) los niños ponen como excusa de que no tiene mucho dibujo, la letra es muy chica o me aburro, me canso y todo; entonces bueno decidí realizar toda esta propuesta y como parte de mi tesis, los instrumentos que yo voy a utilizar son básicamente guías de entrevistas tanto para especialistas en pedagogía, que son docentes de primaria y también para quienes son expertos en lo que es del diseño gráfico, ilustración o pues, artes visuales de manera general y finalmente también tengo el tema de la guía de focus group que las voy a aplicar a los pequeños para poder generar estas propuestas.

Y bueno entonces, estaba en la búsqueda (...) de expertos en diseño e ilustración para para generar estas entrevistas (...) Como decía, para proponer todo ello pues estoy, estaba en búsqueda de tres expertos días en diseño, ilustración o artes visuales y me topé con Wendy, quién fue que me recomendó contigo y ella fue la primera en darme la pequeña entrevista, ella obviamente me especificó más que su rubro era el tema de branding, de marca y todo, pero obviamente igual me ayudó mucho al responder las preguntas. Entonces (...) me recomendó contigo y me dijo que usted es más del tema de ilustración y diseño de personajes (...) ¿Me podría comentar algo sobre ello?

N: Oh bueno, sí (...) yo he estudiado diseño gráfico, trabajo, o sea, actualmente en el rubro publicitario, pero tengo conocimientos de ilustración y actualmente acabo de terminar un curso que está enfocado en animación, que es una orientación similar de alguna forma. Si bien (...) Diría que parte de mis conocimientos en cuanto ilustración son un poco más (...) respecto a cosas que uno va aprendiendo de por sí, con tutoriales de internet y esas cosas, pues sí, he realizado ilustraciones como trabajos para (...) algunos alumnos de Universidad Católica.

E: ¿Ah ok, usted de qué universidad o bajo qué título egresó? Porque creo que el diseño gráfico creo que es, como diferente en los lugares de aquí del Perú. Se egresa como con un título diferente.

N: Bueno en mi caso, yo soy bachiller de diseño gráfico en la UCAL.

E: Oh genial y ¿en qué año ingresó, perdón, egresó?

N: Egresé en 2018.

E: Oh entiendo, que genial. ¿Comienzo con las preguntas?

N: Sí, sí. No hay problema.

E: Como ya le comenté sobre la tesis, la primera pregunta que tengo aquí es, ¿Cómo se podría planificar un proyecto de diseño editorial? ¿Qué recursos o qué objetivo se deberían de plantear para desarrollar este proyecto? (...)

N: Si nos referimos a recurso, editorial (...) Digamos no es una industria en la que yo haya trabajado activamente. Lo que sí es que podría decirte que lo primero que se necesitaría pues es (...) cierto nivel de obviamente, una planificación (...) tener en cuenta los (...) Primero que nada tener la idea planteada, digamos el cuento ya preparado y en base a eso se tiene que ver los presupuestos, el tipo de papel que vas a usar, la densidad de papel (...) necesitas también tener en cuenta las necesidades de tu público, qué tipo de tipografías puede ir más con tu público o qué tipo de (...) temáticas pueden atraerlos más. O sea, creo que abarca muchos aspectos.

E: Claro, abarca todo lo que es la planificación ¿no? Y claro, tiene razón con respecto al público objetivo, porque acorde a todo lo que estoy investigando obviamente los cuentos ilustrados, los cuentos infantiles es cómo se dividen por edades, ya sea para los más pequeños desde los 0 años, inclusive lo tienen en cuenta hasta un año determinado, hasta los 3 años más o menos, utilizan inclusive hasta texturas que aparecen en los libros, en los cuentos. Y bueno, como yo ya me estoy dirigiendo a los niños de quinto, digamos que son un poquito más formados tal vez en esos aspectos. Su comprensión lectora un poquito también (...) un poquito mejor.

N: Iba agregar que definitivamente puede abarcar (...) tanto en estilo de dibujo, como en temáticas más maduras, porque creo que a veces el problema con este público, que no es muy niño y no es muy (...) o sea es niño, pero no es muy bebé, pero tampoco es un adolescente, a veces es difícil enfocar algo que resuene con ellos (...) porque tampoco digamos una estética quizás muy... como que muy pastelosa (...) Obviamente sentirían que de repente subestiman su inteligencia.

E: Como que no muy añado digamos ¿no? No para muy pequeño, algo así.

N: Pero tampoco algo como que muy denso, que lo consideren soporífero o algo ya inadecuado.

E: Hasta aburrido les puede resultar a los niños, ya tiene que ser como que ni tan infantil ni tan realista o ni tan maduro digamos, que esté en un punto medio. ¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar el formato del proyecto? (...) ¿Cuál sería el proceso de la maquetación o de la estructuración y la diagramación del cuento?

N: Creo se te ha pausado, ¿puedes repetir la pregunta?

E: Sí. ¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar el proyecto? ¿Cómo sería el proceso tal vez de la maquetación del cuento?

N: Bueno en sí, es la parte más importante, porque dependiendo cómo abarcas esa parte, va a ser al final los resultados y si la historia que tengas conecta con tu público objetivo o no. Entonces es bastante (...) importante diría yo. Ya que, o sea ver como qué tipo de elementos y en qué momento puedes digamos, tener su atención. Porque por ejemplo, si estás en una escena, o sea (...) Tener cierta importancia que tanto las ilustraciones como el texto logre calar y llamar la atención del público objetivo, o sea que cada ilustración que tenga deje un impacto en la persona y no se sienta como un relleno vacío. Siento que a veces, por ejemplo, cuando compras digamos estos libros de cuentos, pero digamos, estos esos típicos cuentos qué notas que en cada hoja tiene un dibujo distinto, porque digamos que editorial es súper “china”.

E: Ah...como el estilo creo del dibujo, cambia...

N: Sí, o sea que cambia en cada página, que tú notas que lo han hecho como sea. O sea, al final es como que no (...) El problema es que no tiene, no se le da ningún valor lo que puede ofrecer (...) porque, por ejemplo, no es lo mismo, tener un libro... tu típico libro del cuento Blancanieves con las ilustraciones de Disney, que son exactamente la mismas ilustraciones que uno ve en la película, que pues para eso mejor ver la película que por ejemplo, un libro infantil como Blancanieves o (...) Yo tengo uno muy bueno que

es de Alicia en el País de las Maravillas, que es ilustrado por Benjamín Lacombe, es un artista francés. Lo mostraría si gustas.

E: Ah sí, ¿lo tienes por ahí?

N: Sí, sí. ¿No importa?

E: No, no. No pasa nada.

N: Este es de Benjamín Lacombe, de Alicia en el país de las maravillas.

E: Es de tapa (...) tapa dura creo.

N: Sí, sí. Tapa dura, tiene un brillo dorado en la parte delantera, o sea, hay una atención a todo, no es solo el contenido, sino desde la tapa ya te dice algo.

E: Inclusive el estilo que le ha dado al personaje de Alicia...

N: No sé si pueda acercar más...

E: Sí, un poquito. Se ve como un semi realista inclusive creo...con las sombras (...) no distingo muy bien, pero me llama bastante la atención. ¿Lo podría mostrar o abrir? Para ver cómo es por dentro.

N: (...) Por ejemplo, esta es la primera ilustración.

E: Oh, que bonito. Tremenda ilustración.

N: Sí. Como verás, es como que solo (...) Incluso, si es que empezamos desde aquí, que no es nada, solo esto ya te dice la identidad y el estilo del artista. En realidad, este es el mismo, o sea el contenido en letras es el mismo libro de Alicia de toda la vida, pero está contado y está narrado de una forma en qué tiene un estilo impregnado.

E: El estilo propio del artista de la ilustración.

N: El caso de Benjamín Lacombe. Entonces...

E: Wow. Todo está perfectamente cuidado, digamos, en cada, en cada página se ve.

N: Hay una atención al detalle tremendo. Entonces, no solo es que las letras tienen el tamaño adecuado, o sea no son muy chicas ni muy gigantonas, porque tampoco estamos hablando de gente ciega. Incluso, la abertura a cada nuevo episodio, la atención de ponerle un rombo, de decidir que (...) la tipografía, la textura, todo eso es parte de la identidad.

E: Ahí, hay justo un cambio de tipografía.

N: Hay muchas partes en el cuento de Alicia donde se ven y se recitan poemas cortos, incluso tiene este detalle, tener aberturas. Hay un cuidado tremendo en la diagramación de páginas.

E: Sí, se nota, se nota bastante y el cuidado en cada ilustración es impresionante. No sale del estilo del artista en ningún momento. Cada detalle, cada textura como mencionada empleada, es bastante... bastante bonita y creo que me habré topado con alguna ilustración, algo así creo que he visto pero no sabía exactamente quién era el artista y no sabía que tenía aquel libro. Me interesó mucho, tengo ganas de comprarlo ahora.

N: Pero bueno, sí. Esta es una buena forma de mostrar la importancia que tiene la diagramación, los efectos y todo (...) Cada detalle cuenta en como se cuenta una historia y creo que al final lo más importante es que tenga una identidad propia, que no se sienta como que... una cosa anodina, sin ningún sabor, sin ningún tipo de jale.

E: Claro, ahorita que me que me mostraste y justo estábamos hablando del tema de tipografía y todo, justo la siguiente pregunta era acerca de ella. Era, ¿cómo debe elegirse y diseñarse la tipografía para un proyecto de diseño editorial? En este caso para un cuento infantil.

N: Vale, en este caso, yo creo que sí bien puede seguir el típico formato de: dibujo – letras, dibujo – letras y ya, creo que una cosa más de tener en cuenta de (...) Además de tener en cuenta como que la diagramación, los tamaños, las formas, porque puedes

acentuar un grito con las letras más grandes o incluso que este grito tenga la letra deformada totalmente o también tiene que (...) O sea, se tiene que tomar en relación pues las (...) El tono en sí de la historia, porque digamos que estas letras pueden estar como que muy bien y todo (...) pero puede ser que digamos si la historia tiene un tono más burlón, de repente más sarcástico o más... moderno. Una letra así no vaya para nada y se sienta como que muy, muy solemne para lo que, para algo que busques retratar, de repente necesitas más bien formas más redondas, algo más circular o más bien sea más importante que parezca hecho a mano, o sea, creo que al final para seleccionar hay que tomar muy en cuenta la temática de la historia.

E: O sea, si está permitido, por ejemplo, como que salirse de la de lo típico (...) Porque yo tengo mis libros, obviamente, yo sigo lo que es la literatura ya, juvenil y todo ello, romance y todo (...) Digamos, es sobrio, el texto es de manera vertical, formal, todo y obviamente solo se distinguen algunas palabras o algunas frases, ya sea de manera cursiva o sombreada, cosas así. En cambio, yo tengo hermanos menores y justo a uno de mis hermanos, no tengo el libro a la mano, porque no estoy dentro de casa, yo estoy fuera; pero, me llamó la atención que un libro últimamente infantil, ni tan infantil, pero si era ilustrado que le compraron es como tú dices, que acentuaban mucho por ejemplo, si había un grito se salían de la típica tipografía, por así decirlo, y es como si lo hubieran dibujado, era como "Fuaaahh", como que alargaban (...) ya sea el signo exclamación o la última letra y lo ponían hasta de color verde o sea era como que el diálogo y abajo era un grito. O decía "¡Auch!" y era como pincelada y era la primera vez que yo me sentaba a analizar bien un cuento de esa forma y pues tenía como que la duda.

Entonces, ¿sí se puede? ¿Si está permitido digamos salirse un poco de lo convencional? Especialmente, si tal vez nos dirigimos a este tipo de público para capturar más, más rápido su atención.

N: Sí, claro. Yo más bien pienso que romper las reglas puede ayudar. Porque, el gran problema es que, si los niños pequeños no les interesa leer o bueno, en realidad no es

que no les interese, sino que no habido nada que pueda captar el interés de ellos. Eso un poco porque no (...) digamos que no tienen expectativas de que los sorprenda nada de lo que vean, entonces, creo que sí le das elementos y sobre todo cuando están en esta edad que te digo que ni son adolescentes, pero tampoco son bebés, si les das elementos que puedan llamarlos creo que es importante. O sea, no tienes que (...) obedecer una regla precisa.

E: Ah claro, entonces sí (...) Debería emplearlo también.

N: Claro, sí se puede.

E: La siguiente es: ¿Cuál debería ser el estilo y la técnica de ilustración para una propuesta de cuentos infantiles?

N: ¿Cuál debería ser?

E: Sí.

N: Yo reitero que depende del tono de la historia, porque, por ejemplo, del ejemplo que te acabo de mostrar es como que, un tono como que más sombrío, si es como que algo más cómico puede ser (...) puede tener otro tipo de de estética totalmente diferente, más infantil (...) o bueno digamos más (...) con más referencias, o sea con (...) figuras más deformadas o colores más saturados.

E: Oh, claro. ¿Qué tipo de recursos y saberes técnicos son necesarios en el caso de la ilustración digital? ¿Qué saberes debo de tener para la ilustración digital?

N: Bueno para eso pues, un poco depende de qué cosas buscas, pero diría que lo básico, lo básico, además de...Es un poco tener entendimiento bueno de la paleta de colores, porque incluso (...) Hasta el estilo más, poniendo a *Peppa Pig*, digamos que no es un estilo que sea muy difícil de retratar. El chiste es de un estilo, como que parece hecho, y la idea es que parezca hecho por un niño de 5 años; un poco el jale de esa caricatura y de ese estilo es que tiene colores que son brillosos, bonitos, que llaman la

atención a un niño pequeño. En el caso (...) Yo creo que lo más importante es tener una paleta una paleta de colores agradable y bella, pero obviamente también están las cosas secundarias que es el conocimiento de perspectiva, el conocimiento de saber hacer un boceto (...) un esbozo de un personaje que se vea bien, que pertenezca (...) Digamos aprender a dibujar anatomía humana de manera correcta, porque incluso también animales y (...) aprender un poco de todo, la perspectiva, las formas, creo que es importante la perspectiva, las formas y las paletas de colores, diría que esos son los tres factores más importantes.

E: Claro. ¿De qué manera se debe de elegir el diseño, por ejemplo, de escenarios para una propuesta de cuentos ilustrados? (...) ¿Qué elementos visuales me pueden servir como referentes para contextualizar toda la historia?

N: Qué elementos visuales pueden ser referentes....

E: Más para el diseño de los escenarios, para contextualizar todo y no salga de lo que se quiere transmitir para los niños.

N: ¿De qué manera? Bueno pues, para empezar... Una vez que ya tengas, digamos el tono correcto, dependiendo de la escena no le pueden robar atención al protagonista. Porque, por ejemplo, a veces un error que puede ser muy frecuente, es que (...) sobre todo cuando uno dibuja un fondo está enfocado en los detalles, por ejemplo, supongamos que estás dibujando un bosque, y pones atención en que cada hojita se vea detallada, que tenga el rocío chiquito, pero al final es como que estás tan enfocado en eso, que al final imagen va a ser un A5 y ni se va a ver. Es un gasto de tiempo y de recursos y peor si este tipo es como que ultra detallado y el personaje es ultra detallado, entonces los dos elementos se combinan y se crea una imagen que no resalte.

Entonces, a veces puedes hacer de repente todo ultra detallado y el personaje simple, y así el personaje, el protagonista de la imagen resalta, porque eres el único que no está (...) digamos es el elemento simple, o puede ser lo opuesto, que el fondo esté simple y

que más bien el personaje sea interesante, porque es el que tiene las formas más diferenciales.

E: Creo que va a ser... Creo que va a depender también me parece del contexto en ese momento, tal vez de lo que se describa y todo, para ver si se detalla, ya sea el escenario o tal vez el personaje.

N: Sí. Claro si es una escena que destaca el escenario, pues ahí sí (...) Hay que darle todo el detalle, pero siempre pienso que es un error muy frecuente cuando se ilustra y sobre todo cuando se ilustra con fondos es que se... hay una preocupación, sobre todo en el tema digital, porque tú agrandas, agrandas, agrandas la imagen y no te das cuenta de que al final del día los detallitos en que te pasaste 80 mil horas, ni se ven, ni importan.

E: Pero para uno como diseñador, inclusive hasta perfeccionista quiere que salga bien.

N: Pero a veces, hasta uno aprende a la mala que menos, es más.

E: Claro, sí. Continuando, ¿de qué manera se puede planificar el diseño de personajes? ¿Qué fundamentos técnicos, por ejemplo, vinculados a la proporción, anatomía, las formas geométricas e inclusive las líneas de acción se deben de considerar? Ya me mencionaste algo con respecto a la perspectiva, también y la anatomía anteriormente. ¿De qué manera podría planificar bien el diseño de personajes, qué es lo primero que debería de realizar?

N: De qué manera (...) Recomendaría muchas referencias visuales, de qué es lo que buscas y qué es lo que quieres, y qué cosa dice el diseño de personaje. O sea, si es un personaje digamos, una mujer musculosa, de repente sería un error retratarla con una silueta muy típica y muy delgada, porque si es musculosa y el diseño no destaca que es musculosa, entonces se pierde tu mensaje (...) la idea que quieres dar de ese personaje. Entonces, tienes que tener en cuenta las formas, de repente hacer su cuerpo con un triángulo para que sus hombros se vean anchos y se destaque que es un personaje musculoso, tiene que ver mucho las formas sobre todo en el estilo infantil, qué dice un

dibujo. Si es un gordito (...) puede ser que sea dibujado con círculos, tienes que tomar inspiración de referencias de cosas que ya existan, obviamente no vas a copiar (...) Juntar estos elementos y ver qué cosa de cada cosa quieres plantear a tu trabajo, por ejemplo, si te gusta cómo dibuja las niñas (...) Si te gusta el estilo de *Glen Keane*, que es el ilustrador que diseñó a Rapunzel de la película de Disney y puedes tomar, por ejemplo, las referencias que tiene o de otros artistas de cómo hace las niñas y ver las formas, qué formas geométricas puedes usar para que la silueta de este personaje y solo el diseño de ese personaje diga cosas de ese personaje sin necesidad de que hablen y que digan nada.

E: Sin necesidad como de describirlo (...) inclusive hasta la posición que tome, que describa de manera nomás visual el personaje.

N: Sí, o sea, por ejemplo, el propio *Goofy* (...) no necesitas que *Goofy* diga nada para saber cómo es *Goofy*, porque es la silueta de su cuerpo toda lánguida, media curvada que tiene una sonrisa toda tontita, por así decirlo, dice mucho de sobre cómo es *Goofy* como personaje.

E: Claro al igual que *Mickey*, con su simple silueta de las orejas grandes, ya uno lo reconoce digamos. ¿Qué estilos se puede aprovechar para la ilustración infantil? ¿Minimalista, cartoon o realista? ¿Cuál recomendarías?

N: Reitero que eso depende de qué tipo de historia quieres contar, si es un tono como que es una épica medieval, obviamente le va mejor un estilo realista, o si quieres contar como que una historia más moderna o de artes marciales, le puede ir más un estilo tirado al anime o bueno pues, en el caso de un estilo cartoon puede funcionar dependiendo de qué tipo de historia, o sea de repente con una historia más cómica, o que se tome así misma menos enserio.

E: O inclusive se puede como hacer la mezcla, tal vez, ¿de los estilos o no?

N: Sí, claro. Eso es (...) Diría es la mejor parte cuando uno es el autor. Esa libertad de meter los elementos que a ti te parezcan adecuados.

E: De experimentar.

N: Ajá, de experimentar.

E: Finalmente, ya me habías mencionado también con respecto al color. (...) La última pregunta es, ¿qué importancia tiene el color en la creación de personajes? ¿Es necesario aplicar la psicología del color?

N: Yo diría que sí. Yo diría que es necesario aplicarla desde la perspectiva de que también los colores dicen mucho del personaje. Entonces, si quiero decir, crear un personaje que está deprimido, de repente puedo elegir que su vestimenta refleje que está deprimido o su rostro... De los colores que tengan y el ambiente donde se refleje que está deprimido, de repente en vez de elegir colores pasteles, elijo colores tirando al azul, colores blancos o puede tener una vestimenta negra, digamos está de luto, pues tener tonos, miradas (...) Tonos que reflejen esa emoción, puede ser.

E: Sí, o sea, que esta vez que lo mencionas, lo primero que dijiste lo de los tonos azules, se me vino a la mente tristeza, de intensamente. Ahí exactamente se ven como que los... los cinco personajes con sus emociones y sus colores, alegría es el full amarillo con un azul también súper brillante, furia es el color rojo, la pasión y todo lo que lo que abarca todo ello, por ejemplo, disgusto creo que...

N: Desagrado.

E: Desagrado...También teníamos a temor, que es más de color morado, como que más opaco así ¿no?

N: Sí claro, esos personajes definitivamente fueron hechos con la teoría del color. Porque alegría es amarillo, qué color puede ser más alegre que el amarillo, claro que

todos los colores tienen una connotación positiva como negativa, porque el amarillo también puede ser peligro.

E: Pero es cuestión también de lo que se quiere transmitir en ese momento y del contraste también, creo que se pueda generar con los dos colores, porque como vemos en alegría tiene full amarillo pero su cabello es azul, me parece también, pero más obviamente resalta el amarillo, tal vez también lo puedo tomar como referencia. ¿Algunos ilustradores tal vez, que me puedas recomendar como para tomarlos como referencia con respecto a la ilustración infantil?

N: Yo diría que definitivamente, nadie más ni nadie menos que *Benjamín Lacombe*.

E: ¿El de Blancanieves?

N: El de Alicia.

E: Oh, perdón. El de Alicia, ¿cómo se escribe?

N: Lo puedo escribir por aquí.

E: Sí, porfa.

N: Espera, no sé cómo ingresar al chat, porque realmente no uso mucho meet.

E: Iba a realizar un zoom, pero sentía que se me iba a acabar el tiempo y no sabía bien cómo grabar, y ahorita estoy como que grabando mi pantalla.

N: Entiendo, no te preocupes. También hay otra que ahorita te digo su nombre... Ah, también otra que me gusta bastante, es una ilustradora española, que se llama *María Pascual*.

E: María Pascual.

N: Sí. Tiene un estilo muy sesentero, porque ella es de esa época, pero tiene un encanto muy bello en sus ilustraciones, estoy segura que lo has visto porque son unas

ilustraciones súper típicas, pero son muy bellas. Listo, ahí están, *Benjamin Lacombe* y *María Pascual*, esos son los que recomendaría en cuanto ilustración infantil.

E: Genial, muchas gracias de verdad, ha sido un honor conocerla. De verdad, me ha ayudado bastante.

N: Espero que sí. Gracias.

Anexo 13:

EDUARDO GÓMEZ – ENTREVISTA N°3: ILUSTRADOR DIGITAL

Sábado 06 de mayo del 2023 – Vía Google Meet / 3:20 p.m.

E: ENTREVISTADOR

Ed: ENTREVISTADO N°3 (EDUARDO GÓMEZ)

E: Me presento, mi nombre es Katherine Zuloeta, soy estudiante del décimo ciclo de la carrera de Artes & Diseño Gráfico Empresarial de la Universidad Señor de Sipán, de Chiclayo. Y bueno, como ya estoy en el último ciclo estoy con el tema del desarrollo de mi tesis, ya la última parte de mi tesis, donde se me ha solicitado aplicar mis instrumentos. ¿Sobre qué trata mi proyecto? Mi proyecto abarca sobre una propuesta de cuentos ilustrados como un aporte cultural para los niños del sector primario del centro educativo Leonard Euler del distrito de Pátapo, mi objetivo aparte de lo que es fomentar la lectura en ellos, es también incentivar y reforzar su identidad cultural en estos cuentos yo busco plasmar tanto mitos y leyendas, costumbres y tradiciones de la zona como para que conozcan más acerca de sus raíces, de dónde nacieron porque la mayoría de estos niños son patapeños son netos de este distrito. Entonces por todo esto como se sabe ya el tema de la tecnología y el internet ya mucho de estos niños, es muy difícil de que tomen un libro, ya que todo lo encuentran en celulares, en tablets; entonces, acaba venir mi propuesta también que van a hacer los cuentos ilustrados como tal, obviamente con un estilo de ilustración (...) acorde también a su edad, dentro de mi proyecto de tesis yo tengo los instrumentos, los cuales son guías de entrevistas (...) dirigido a docentes especialistas en pedagogía netamente de educación primaria y también para el tema de especialistas en diseño gráfico, ilustración o de por sí, artes visuales, por ello solicité de su apoyo para que me seda esta entrevista. Primero, quisiera que me comenté acerca de usted cómo ha sido su trayectoria y cosas así.

Ed: Ok, qué tal, cómo éstas Katherine. También estoy arreglando aquí porque todo surgió ahorita hace un momento me acabo de conectar, pero (...) que te puedo comentar... Ya yo llevo cerca de 20 años ya dibujando y 10 años tengo dentro de (...) Más de 10 años como experiencia en ilustraciones con estilo infantil y diferentes estilos que ya he venido posicionando como marca, como *Gómez Ilustra*, en la página de la cual tú sigues. Entonces, ahí te habrás dado cuenta que de pronto manejo diferentes estilos, muy Versátiles y bueno que más te podría comentar, de acuerdo a las ilustraciones por ejemplo he venido desarrollando en el ámbito de pronto de estilo cartoon o estilo infantil he venido desarrollando más de un estilo agregado o sea no solamente el estilo que es, por ejemplo, el de cabeza grande con cuerpo chiquito, sino también desarrollando diferentes estilos para poder diferenciar de pronto una ilustración de otra. Digamos por ejemplo de un proyecto editorial de un cuento infantil, con otro proyecto editorial de un cuento infantil "B" por ejemplo, cada uno necesita un estilo diferente para poder (...) darle unas propuestas originales para cada proyecto. Entonces, sí me encuentro mejorando, aprovechando diferentes estilos para ir proponiéndolo de pronto si quieres proyecto de cuento infantil.

E: Usted, disculpe, ¿de qué universidad egresó O cuál fue su proceso para que pueda ser ilustrador, a lo que se dedica ahora?

Ed: Ya... yo terminé mi carrera técnico - profesional en el instituto IDAT. Exacto en la institución IDAT.

E: ¿En qué año egresó, más o menos?

Ed: ¿En qué año?

E: Ajá.

Ed: En el 2009, fueron tres años en ese entonces recuerdo. En el 2012 estaría acabando, sí en el 2012 aproximadamente.

E: Ok, bueno. Esa es una pequeña introducción, ya aquí va el tema netamente de las preguntas que son de mi entrevista. Como primer punto tengo, ¿cómo podría planificarse un proyecto de diseño editorial? ¿Qué recursos y procesos son necesarios? En este caso, para un cuento infantil.

Ed: En primer lugar, debe estudiar el texto, la narrativa hay que tenerlo muy en claro, por ejemplo, las características de los personajes, de las escenas, sí eso hay que saberlo, después ir trabajando diferentes propuestas por cada personaje, por ejemplo, digamos que hablamos de que esté involucrado una familia en el cuento infantil, entonces hay que dar algunas propuestas para la mamá, cómo va a ser el papá, el hijo, cosas así, hermanos y personajes secundarios o que acompañan la ilustración, como por ejemplo, un perrito digamos (...) personaje adicional que acompaña, pero más que todo, uno se enfoca en generar pues diferentes propuestas creativas y originales para los protagonistas del cuento infantil.

E: ¿Cómo se deberían plantear los objetivos que dirijan un proyecto de este tipo?

Ed: ¿cómo se debería plantear los objetivos...?

E: Ajá. Que dirijan un proyecto editorial, de este tipo.

Ed: En primer lugar, de que esté sea netamente original y en el que los personajes de pronto, no se parezcan a otro a otro que ya hemos visto, digamos de alguna otra empresa, digamos personajes como que de Pixar, Disney y no sea una mala copia ¿no? Por ejemplo, porque esto de pronto demuestra la poca calidad y creatividad que puede tener la editorial o puede tener el proyecto, en primer lugar estudiar, yo como ilustrador eso es lo que hago, por ejemplo, a mí se me puede ocurrir una idea pero de pronto es muy parecido a un personaje que existe lo que tengo que hacer es estudiar y pasar un filtro personal. Entonces eso es lo primero, los objetivos de ilustración pues que no se parezca a otros.

E: Claro. ¿Cuán importante resulta estructurar y diagramar el formato del proyecto del cuento? ¿Cuál sería el proceso de maquetación, y todo eso?

Ed: Cuán importante sería el diagramar...

E: Ajá, y estructurar todo el proyecto de diseño editorial.

Ed: Bueno sí, en realidad es importante la diagramación, es importante de pronto sí cuántas páginas debe tener el cuento también sí, es importante la distribución de pronto de la escenas, de las ilustraciones, para ver a quién está dirigido de pronto el cuento, por ejemplo, las edades tiene bastante que ver con la diagramación digamos porque, porque si le damos un cuento infantil a un pequeño de 4-5 años pues se va a enfocar más en ilustraciones amplias, grandes; diferente es darle de pronto un cuento a un niño de 10 años, 12, donde de pronto le gustaría más la narrativa, el contexto, que los dibujos que estos abarquen dos hojas, ósea, los más pequeños van su mirada justamente a personajes netamente más que la lectura y los más grandecitos, más grande pues es todo lo contrario. Muchas veces van más por el texto para leer y menos imágenes, entonces tiene bastante que ver la distribución tanto de las escenas, como los personajes y las proporciones de éstos dentro de la diagramación, sí.

E: Ok, ¿cómo debe elegirse y diseñarse la tipografía para un proyecto de diseño editorial?

Ed: ¿qué tan importante es?

E: ¿cómo debe elegirse y diseñarse la tipografía?

Ed: Debe elegirse, de acuerdo al contexto, pienso yo que debe elegirse de acuerdo al contexto, a una vez más pienso yo que debe elegirse de acuerdo al target, es decir, a quién va dirigido el cuento, en este caso los niños más pequeños letras mucho más grandes, más dimensionadas, más redondas, más agradables, más fácil de leer y pues los niños más grandes, de acuerdo quién va dirigido el cuento, bueno las letras pueden

ser normales, normales sin exagerar cosa que no pasa en los más pequeños. La tipografía, la tipografía no excederse más de tres creo yo, (...) tipografías dentro de una composición.

E: Claro, para que se vea, para que se vea mejor, más legible inclusive para los niños. ¿Cuál debería ser el estilo y técnica de ilustración para una propuesta de cuentos infantiles?

Ed: ¿Cuál debería ser una propuesta de ilustración?

E: No, el estilo o la técnica de ilustración.

Ed: Eso va a depender bastante creo yo, va a depender bastante del cliente. Va a depender bastante, bueno del del narrador, del redactor o de la misma editorial o la empresa que contacte tus servicios. En este caso, de manera personal no he escrito un libro yo, me gustaría sí, lo tengo proyectado tal vez para el 2024, probablemente. Pero, sí he tercerizado con editoriales y dependiendo a ellos se ha trabajado de acuerdo al estilo que quieren manejar, al estilo que quieren ver en su cuento. Entonces eso va a depender bastante de cómo te organices o cómo te organices con el cliente. En este caso se terceriza y si lo hace de manera personal, si es directo pues va a depender bastante del gusto que tú quieras, o del estilo que te gustaría darle de acuerdo claro también a la narrativa.

E: Ok. ¿Qué tipo de recursos y saberes técnicos son necesarios en el caso de la ilustración digital?

Ed: Recursos en ilustración digital, yo pienso que para poder realizar las ilustraciones de manera digital es una tableta digital, una tableta gráfica, una tableta digital, es una manera muy práctica de trabajarlo y sin dar mucha vuelta, sin de repente dibujar de manera tradicional, luego escanearlo, y luego digital. Directamente con la tableta digital se puede ahorrar bastante tiempo, se puede manejar de manera efectiva, editar y muchas cosas más. Entonces (...) pero de hecho existen diferentes formas, bueno he

visto de ilustraciones en cuentos infantiles que adaptado, bueno han optado por trabajar de manera con un estilo tradicional o sea pintado con acuarelas o con témperas y luego escaneado, y luego llevado a Photoshop para editarlo y cosas así. Entonces, yo creo que va a depender, va a depender lo tan versátil que eres de pronto para manejar todos estos estilos. De pronto como ilustrador, como diseñador gráfico me he permitido de pronto, optar por ambas partes, aprender ambas partes tanto lo tradicional como lo digital. Y de esa manera pues probar en ambos, y estar preparado para cualquier estilo que pueda manejar.

E: ¿De qué manera se debe elegir el diseño de escenarios para una propuesta de cuentos ilustrados - infantiles?

Ed: Una vez más leyendo el contexto de la narrativa, sí este de pronto figura que está pues en una playa, una tarde soleada, pues entonces, el ilustrador se debe ir imaginando, el paisaje (...) de acuerdo a la narrativa también la vestimenta de los personajes, las acciones y todo lo que corresponde.

E: ¿Qué elementos visuales pueden servir como referentes para contextualizar el desarrollo de la historia?

Ed: Elementos visuales, bueno todo lo que tengamos al alcance de los ojos creo yo, todo. Ahora hay aplicaciones, ahora pues están las series, los dibujos, las películas, de todos los recursos que podemos ver en nuestro alrededor, todo sirve.

E: Todo sirve como referencia para poder plasmar la que queremos. ¿De qué manera se puede planificar el diseño de personajes? ¿Qué fundamentos técnicos vinculados a la proporción, anatomía, formas geométricas y líneas de acción deben considerarse?

Ed: Igual va a depender de la narración, de acuerdo a la acción que se mencione o se redacte, igual va a depender bastante y se trabajan propuestas tras propuestas siempre, que tiene más de una propuesta para poder lanzar, para poder ir definiendo cuál es la mejor que queda, se debe tener también más de una propuesta para poder tener un

comentario adicional de uno mismo, para poder decidir si realmente cuál es el que logra más expresividad, por ejemplo.

E: ¿Qué estilos puede aprovecharse, por ejemplo, el minimalista, el cartón o el realista, para las ilustraciones infantiles?

Ed: Para las ilustraciones infantiles, definitivamente el cartoon.

E: El cartoon. Ya para finalizar, ¿qué importancia tiene el color en la creación de personajes? ¿Es necesario aplicar la psicología del color?

Ed: ¿Qué importancia tiene el color? Sí, sí tiene bastante importancia en los escenarios básicamente, ya que, si estás trabajando para una ilustración, donde en este caso los que van a leer, son niños pequeños, sí es importante tener en cuenta un poco utilizar la psicología del color.

E: En el tema de los personajes...

Ed: En el tema de los personajes también, yo pienso que básicamente (...) los escenarios, los escenarios yo creo que es importante considerar la psicología del color (...) porque llama un poco más la atención, a pesar de (...) en los más pequeños, sobre todo, comunica de manera inmediata sin ni siquiera leer. Sin ni siquiera saber leer muchas veces, la psicología del color te llega a comunicar algo, entonces es importante considerarlo dentro de la planificación, dentro del pintado de los personajes y escenarios.

E: Eso sería todo, esas son todas mis preguntas para mí entrevista. Muchas gracias de verdad.

Ed: Muy bien Katherine, espero que te haya servido realmente. Y bueno ya sabes por ahí, recomienda mi página para más entrevistas, yo encantado de darme un espacio siempre para muchos diseñadores, por muchos jóvenes que apuestan lo mismo que yo.

En algún momento, yo estuve así igual como estudiante, pero yo sí encantado de poder apoyarte. Así que nada espero que te haya servido.

E: Sí, muchas gracias, muchos éxitos y que siga creciendo. Voy a recomendar también la página con el resto de mis compañeros. Muchas gracias y mucho gusto.

Ed: También Katherine, hasta luego, gracias.

Anexo 14:

**APLICACIÓN DE FOCUS GROUP – ESTUDIANTES DEL 5TO “C” DE NIVEL
PRIMARIO DE LA I.E. N°10846**

Viernes 02 de junio del 2023 - Pósope Alto, Distrito de Pátapo / 2:40 p.m.

E: ENTREVISTADOR

Participantes del Focus Group:

L: Larry Neymar Portocarrero

D: Diego Vásquez.

S: Smith Carreño.

DB: Dámaris Bustamante.

AS: Ángel Salazar.

J: Jeremy Linares.

F: Frank

DA: Dayrana Dueñas.

AV: Ana Valle

MP: Maysa Peralta.

DD: Danuska Díaz.

MM: María Morán.

AG: Angheli García.

FC: Fabiola Cadenillas.

LR: Liset Rodriguez.

V: Victoria Ruiz.

AP: Angela Peralta.

R: Rubí Cieza.

AC: Adrián Cieza.

ACH: Alexander Chavez.

CF: Camila Fernandez.

CC: Carlos Carrasco.

T: Tathiana Delgado.

B: Brayan Tapullima.

E: Buenas tardes con todos.

Niños: Buenas tardes.

E: Buenas tardes, mi nombre es Katherine Zuloeta y hoy he venido a hacerles una pequeña actividad, verán yo ya estoy a punto de graduarme de la Universidad Señor de Sipán, mi carrera es Artes & Diseño Gráfico Empresarial. ¿De qué trata esta carrera? Bueno es todo lo que tiene que ver con el arte visual, algunos han visto la publicidad que a veces hay en Facebook, de que sale en la televisión, ya, nosotros nos encargamos de hacerla.

Profesora: Disculpa, yo les había dicho que habías estudiado para profesora.

E: No no no.

Profesora: Ah ya, disculpa.

E: No se preocupe. Y como parte de ello, yo estoy realizando un pequeño proyecto para poder obtener mi título de Diseñadora Gráfica. Entonces, este proyecto trata de una propuesta de 3 cuentos ilustrados, primero yo les voy a hacer unas pequeñas preguntas y tal vez, días después regrese, pero ya con los cuentos para que ustedes los vean, ¿ok? Primero, ¿de qué tratan esos cuentos? De Pátapo, ¿conocen acerca del distrito? ¿Cuántos han nacido aquí? Por ejemplo. Levanten la mano.

Niño: Yo, en 2012.

Niños: yo, yo.

E: Uy casi todos.

Niño: Yo nací en Chiclayo.

E: Pero han crecido acá, ¿verdad?

Niños: Sí, sí.

E: ¿Conocen sobre Pátapo? A ver, yo también he traído algunos incentivos como pueden ver en esa bolsita y se los van a ganar, los niños que me respondan las 9 preguntas que tengo para ustedes, vamos a hacer algo, como son varios y yo recién los estoy conociendo, quiero que saquen un pequeño papelito, una hojita de papel.

Niños: papel, papel.

Profesora: ¿Tienen papelito o les doy? No estén arrancando.

Niño: Ya tenemos profe.

Niña: Ya tengo.

E: No importa si es pequeño, la mitad de hoja.

Profesora: Si quieren ahí tengo reciclaje.

Niños: Profesora, profesora.

E: Ya está bien, una hojita nomás.

Profesora: ¡Despacio! Uno por uno, uno por uno.

E: ¡Despacio!

Niño: Ángel, Ángel.

Niño: Ya yo primero.

E: Espérense pues, primero esperen a todos sus compañeros.

Niña: Ángel.

E: Siéntense, a ver.

Profesora: Fabiola, ¿ya?

Niño: Agarró 2 hojas.

E: Sólo es algo pequeñito, no vayan a arrancar todo su cuaderno. Sí. Una hojita reciclada, no importa.

Niño: ¿Así profe? ¿Así?

E: Que se vea bien, porque lo único que van a poner en esa hojita. Primero, quiero que me pongan su nombre, su nombre y su primer apellido. Su nombre y su apellido.

Niño: ¿Nombre completo?

E: No, un nombre y un apellido si quieres.

Niña: Un nombre y un apellido.

E: Un nombre y un apellido.

Niño: ¿Así?

E: Sí, está bien, sí está bien. Entonces yo les voy a hacer unas preguntas, no me van a copiar nada más, lo único que quiero es que en su papelito esté así. Yo, por ejemplo, yo soy Katherine.

Este es mi nombre, entonces lo único que voy a poner después van a hacer esto, puntos, puntos y quien canjee 9 puntos, quien termine los 9 puntos que, 1 punto equivale a la pregunta que yo les voy a hacer, me van a tener que levantar su manito, me van a decir su nombre, por ejemplo, ah yo Katherine y me responden. Si responden (...) con solo responder, voy a mi papelito y hago esto, escribo el 1 o sino un palito.

Niño: Un palito.

E: Que significa 1 punto (...) Y quien complete los 9, quien complete los 9, las 9 preguntas, se va a ser creador de un premio que hay ahí, en la bolsita.

Niños: ¡Ahh!

Niños: Profe, ya dele al Ángel mejor.

Niñas: Sí, sí, al Ángel.

E: Hay premios para todos (...) Chicos, a ver tranquilos, tranquilos que, si todos me responden las 9 preguntas, ojo aquí no hay que, si me respondió bien o respondió mal, todas las opiniones se respetan, ¿ok? Todo se respeta.

Niño: ¿Puedo hacer acá puntos?

E: Claro, normal (...) Colocan puntos, dos puntos valga la redundancia, dos puntitos y empiezan a escribir acá o sus palitos (...) Me avisan quienes ya tienen esta palabrita.

Niños: Yaaa.

(...)

Niños: Mi nombre en el papelito.

E: Tu nombre. Sí tu nombre, ya te lo puse como ejemplo.

Niño: ¿Así?

E: Sí (...) ¿Ya están todos con sus nombres?

Niños: Síííí.

E: Ya entonces, acá va la primera pregunta, no quiero que copien la pregunta ni nada, no quiero que la copien nada, sólo quiero que me levanten la mano y me respondan, ¿ok? Sólo levantar la mano y me responden, tienen que responder todos si necesitan lo que hay ahí en esa bolsita.

(...)

E: A ver la primera pregunta, ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo?

Algunos niños: no.

Algunas niñas: sí.

E: En orden, en orden, orden ojo que tienen que completar las 9 preguntas (...) O si no voy a tener que pasar 1 por 1.

Niño: Profe.

Niños: El parque de los juegos.

E: Espérenme, vamos a contar con todos.

(...)

E: ¿No quieres tus 9 puntos? Respóndeme.

Niña: Es que no sabe.

E: Normal (...) Aquí todos saben, no hay quién no sepa nada, ¿aquí todos sabemos, ok? Haber, ¿cómo les había dicho? Levanto mi mano, soy tal persona y respondo, ¿ok? (...) Les repito la pregunta, ¿conocen los lugares más importantes de Pátapo? (...) Ella que está ahí, primero. ¿Tu nombre?

DB: Damaris. La iglesia.

E: Ya Damaris, la iglesia. ¿A cuál te gustaría ir más seguido? ¿A parte de la iglesia, conoces otros lugares? ¿Cómo qué? Por ejemplo...

Niño: María no le digas...

E: ¡Hey! (...) ¿Sólo conoces la iglesia?

DB: El Parque.

E: El parque, ¿qué otro lugar más?

Niños: El canal, jajaja.

E: El canal es peligroso.

DB: Los juegos.

E: ¿Qué juegos?

DB: En el colegio Atoche, la pequeña feria que hay.

E: Ah la pequeña feria que hay ahí.

Profesora: Haber, habla el que levanta la mano.

E: Espérenme que estoy con su compañera de allá (...) ¿A qué lugares te gustaría ir más seguido?

DB: A los juegos.

E: A los juegos, ya está, ponte un punto. Te ganaste un punto (...) ¿Tu nombre?

L: Larry. El parque, los juegos (...) Conozco Lima.

E: Pero Lima no es parte de Pátapo.

L: Chiclayo.

(...)

L: Parque de Pósope, parque de Pátapo.

E: ¿Qué más?

L: Iglesia Católica, la biblioteca.

E: Ya.

L: El colegio José Domingo Atoche, la municipalidad.

E: ¿A qué lugares te gustaría ir más seguido?

L: Más seguido... A Piura.

E: Ah, Piura (...) Pero acá de Pátapo.

L: Ah, a los juegos.

E: A los juegos, también tú con los juegos (...) Mejor vamos a ir en orden, porque yo quiero que todos se ganen lo que tengo ahí, a ver tu nombre.

B: Brayan.

E: Brayan, ¿qué más?

B: Parque Santa Rosa, la feria, Colegio Atoche, el cerro mirador, colegio Negreiros, nada más.

E: ¿A qué lugares te gusta ir más seguido?

B: Al estadio.

E: Al estadio.

B: Sí

E: Ya. ¿Tu nombre?

B: ¿Me pongo un punto?

E: Sí, su punto, el que ya me respondió se pone un punto. Voy a pasar con todos, no se preocupen.

J: Jeremy.

E: ¿Qué lugares más importantes conoces de Pátapo?

J: Parque de los columpios.

E: ¿Nada más?

J: No.

E: ¿Te gusta ir ahí?

J: Sí.

E: Ya, colócate tu punto (...) Tu nombre...

CC: Carlos. Me gusta ir al estadio de Pátapo, el establo, el cerro mirador, el atoché, la sintética., la acequia...

E: ¿Y a cuáles te gusta ir más seguido?

CC: Al estadio y el establo.

E: ¿A dónde?

CC: Al estadio y el establo.

E: ¿Tu nombre?

AS: Ángel.

E: Ya, a qué lugares (...) ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo?

Niños: Mi casa dice jajajaja.

E: A parte de tu casa, ¿Qué otros lugares puedes conocer?

AS: El cerro mirador, el atoché (...)

E: Silencio, su compañero está hablando. ¿Y a cuáles te gusta ir más, de los que me has mencionado?

AS: El cerro mirador.

E: Cerro mirador. Ya ponte tu punto, un punto. ¿A ver, tu nombre?

F: Frank.

E: ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo?

F: Los dos parques, la Municipalidad y el establo.

E: ¿A cuáles te gusta ir más seguido?

F: Al parque.

E: Al parque, ya. ¿Tú, conoces los lugares más importantes de Pátapo?

MP: Parque de los columpios, la biblioteca (...)

E: ¿A cuáles te gusta ir más seguido?

MP: Al parque de los columpios.

E: Holi, ¿Tu nombre?

V: Victoria, los lugares más importantes, son los hospitales, el parque, los colegios, las iglesias.

E: ¿Y a cuáles te gusta ir más seguido?

V: Al parque.

E: Al parque. ¿Tu nombre?

CF: Camila.

E: Camila.

CF: A mí me gusta irme al parque, a los juegos, pero más me gusta irme al parque.

E: Al parque. Tú ya respondiste. ¿Tú?

(...)

CF: Responde pues.

E: ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo?

MM: El banco.

E: ¿Otro?

MM: ¿El hospital?

E: ¿Otro? (...) No creo que te guste ir al banco o ¿sí? (...) Otro.

MM: El estadio.

E: El estadio. ¿Ya, a cuáles de esto te gusta ir más seguido?

MM: Al parque.

E: ¿Tú, pequeña? ¿Tu nombre?

AG: Angheli.

E: Angheli. ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo?

AG: El mercado, la iglesia, el parque.

E: ¿A cuáles te gusta ir más seguido?

AG: Al mercado.

E: ¿A dónde?

AG: Al mercado.

E: (...) Faltan ellos también. Contigo, respóndeme. ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo?

FC: El parque.

E: Ya, ¿qué más?

FC: La Iglesia.

E: La iglesia. ¿A cuáles de estos te gusta ir más?

FC: Al parque.

E: ¿Tú?

(...)

E: ¿Tu nombre?

LR: Liset. Al parque, la iglesia.

E: ¿A cuáles te gusta ir más?

LR: Al parque de los columpios.

E: Ya, A ver tú.

AV: Mi nombre es Ana (...) La iglesia, el parque, los cerros y los ríos.

E: Ya, ¿a cuáles te gusta ir más?

AV: Al parque.

E: Ya. ¿Tú? ¿Tu nombre?

DA: Dayrana.

E: ¿Dayana?

DA: Dayrana (...) Al parque, al parque de los columpios y al campo.

E: ¿A cuáles te gusta ir más?

DA: Al parque.

E: Al parque (...) ¿Tú?

T: Mi nombre es Tathiana (...) El parque, el hospital, el río.

E: ¿A cuál te gusta ir más?

T: Al parque.

E: Al parque. ¿Tú?

DD: Danuska.

E: Danuska.

DD: La iglesia, el parque, el río y me gusta ir al parque.

E: Ya. ¿Tú?

S: Smith.

S: Me gusta ir a la iglesia, al pozo 14 y al parque. Me gusta más el parque.

E: Ya. ¿Tú?

D: Diego. Me gusta la iglesia, el colegio, el parque y...

E: ¿A cuál te gusta ir más?

D: Al parque.

E: Al parque. Me faltan ustedes cuatro, ¿tú?

ACH: A mí me gusta ir, yo soy Alexander, me gusta ir a la iglesia, al cerro mirador, al colegio de Pátapo, al parque y la feria.

E: ¿A cuál te gusta ir más, de todos?

ACH: Al cerro mirador.

E: Al cerro mirador. ¿Tú?

R: Mi nombre es Rubí, me gusta ir al colegio del Negreiros y a la feria.

E: ¿A cuál te gusta ir más?

R: Y a la biblioteca...

E: ¿A cuál te gusta ir más?

R: A la biblioteca y al Negreiros.

E: Ya. ¿Tú? ¿Tu nombre?

AP: Angela.

E: ¿Cómo?

AP: Angela.

E: ¡Niños, por favor! (...) Sí, quienes ya respondieron se ponen un punto, ¿me decías?

AP: Angela.

E: (...) ¿A qué lugares te gusta ir más?

AP: A las cascadas, a la feria (...)

E: ¿A cuál de esos lugares te gusta ir más?

AP: A la feria.

E: A la feria. ¿Y tú?

AC: Adrián.

E: Adrián

AC: Sí, yo conozco el Atoche, el colegio Negreiros, la biblioteca, el cerro mirador, el parque de acá.

E: ¿Y a cuál de estos te gusta ir más?

AC: Al parque ¿Me pongo punto?

E: Sí. (...) Siéntese por favor, ya ¿todos tienen un punto, verdad o me olvidé de alguien?

Niños: Sí.

E: Ya, entonces vamos por el segundo. Bien chicos para hacerlo más rápido, si quisiera que me levanten su manito, por favor. Porque estar pasando por cada uno de ustedes, algunos se me ríen, otros se me quieren escapar por ahí. Así que me levantan su manito y me dicen su nombre y me responden, rapidito. Para no quitarles mucho tiempo tampoco a su profesora, porque seguro tienen tareas también que hacer (...) La segunda pregunta es, ¿cómo te sientes al momento de visitar estos lugares, los que me han mencionado? (...) A ver tú, ¿tu nombre?

B: Brayan. Yo me siento alegre porque me he ido a muchos lugares y me siento muy feliz.

E: Ya.

(...)

E: ¿Por acá levantaron la mano? (...) Aquí.

AC: Adrián (...) Me siento alegre porque me divierto mucho, paseo con mi papá y mi hermano, conozco varios lugares. Me siento alegre visitando los lugares, también a mi abuelita con mi papá y mi hermano.

E: Ya, ¿tú?

R: Me llamo Rubí. Me siento feliz porque conozco nuevos lugares.

D: Me siento alegre porque conozco nuevos lugares y me divierto.

ACH: Me siento alegre, visitando nuevos lugares.

E: Me levantan bien su voz, por fa. Me hablan más fuerte. ¿Qué decías?

CF: Me siento feliz y alegre porque ahí me divierto pasando tiempo en familia.

E: Ya.

T: Me siento feliz porque paso tiempo con mi familia.

E: Ya.

V: Me siento feliz y orgullosa de estos lugares.

E: ¿No levantaste la mano? Ustedes (...) Dime ¿Cómo te sientes?

LR: Me siento bien.

(...)

CC: Yo me siento alegre porque me divierto en familia.

E: Ya.

DB: Yo me siento muy feliz, jugar con los juegos y mis primos.

E: ¿Tu nombre?

DB: Damaris.

E: Damaris. ¿Tú?

MM: Yo me siento muy feliz cuando voy a la misa, porque puedo escuchar acerca de lo que dice el Padre de Dios.

E: Bien, ¿tu nombre era?

MM: María.

E: Ya. ¿Tu nombre?

AG: Angheli. Me siento alegre y me gustaba ir al río.

E: Ya, ok. Se ponen un punto. ¿Tú?

MP: Maysa. Me siento alegre porque juego con mis hermanos.

E: Ya, ¿tú?

F: Soy Frank. Me siento feliz y alegre por esos lugares.

E: Ya, ¿tú?

AS: Soy Ángel. Y me siento feliz, porque en esos lugares me divierto mucho.

J: Soy Jeremy, me siento muy feliz por esos lugares.

E: ¿Me dijiste tu nombre?

J: Sí.

E: Ok (...) ¿Ustedes me respondieron?

Niños: Sí.

AS: Él no.

E: ¿Me quieres responder?

S: Es que no sé profe.

E: ¿Cómo te sientes?

S: Feliz, contento porque paso tiempo con mi familia.

E: Ya está (...) La otra pregunta (...) ¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas estos lugares? Por ejemplo, los que me dijeron el parque, ¿qué les gusta hacer y todo eso? (...) Espérame campeón, espérame. ¿Tu nombre?

L: Neymar. Me gusta ir a la feria porque hay juegos, me gusta jugar, subir a los juegos, al salta-salta, a la resbaladora y al trampolín.

B: Yo me voy al parque, porque puedo jugar partido, al *ampay*, a las carreras.

E: Ya, ¿tú? (...) Su nombre, no se olviden de decirme su nombre.

J: Jeremy. Me paseo en los columpios, en el sube y baja y el pasamanos.

E: ¿Quién más levantó la mano? (...) Todos, ahí voy.

AC: Adrián.

E: ¿Qué cosas te gusta hacer?

AC: En el parque, juegos. Me gusta salir a los columpios, jugar en el salta – salta.

E: Ya. Tú, ¿no? (...) Sí, se ponen un punto

R: Soy Rubí y me gusta ir a la feria.

E: A la feria, ¿qué te gusta hacer ahí?

R: Jugar con mis hermanas.

E: Ya, ¿tú?

MM: Mi nombre es María, me gusta jugar e ir al parque con mis hermanas y mis primos.

E: ¿Tu nombre?

ACH: Alexander. A mi me encanta ir, por el partido, porque me divierto jugando partido. Y la feria, porque juego con mis amigos en el salta – salta.

E: ¿Tu nombre?

AS: Soy Ángel. A mi me gusta jugar a las tajaditas, y juegos de mesa en la feria.

(...)

CC: En el parque yo juego a las tajaditas y al ampay.

CF: Yo soy Camila, me encanta ir al parque porque puedo jugar con mis amigas y divertirme.

V: Yo puedo pasear en bicicleta y jugar con mis amigas.

E: ¿Tu nombre?

CF: Camila.

E: ¿Y tú eras?

V: Victoria.

DB: Me siento feliz porque puedo jugar con mis amigos...

E: Pero, qué cosas te gusta hacer ahí, por ejemplo...

DB: Jugar a las tajaditas, al ampay y otras cosas.

E: ¿Tú?

AP: A mí me gusta en el parque, podemos jugar vóley o básquet.

(...)

AG: Cuando me voy al río me gusta nadar.

E: ya, ¿tu nombre?

AG: Angheli.

E: Ok. Son muchos (...) Toditos, ahora sí ¿no? Antes no me querían ni responder.

S: me gusta jugar...

E: Tu nombre...

S: Smith. Me gusta jugar partido, me gusta también jugar canicas y en bicicleta.

(...)

D: Yo soy Diego. Me gusta ir al parque para jugar con mis amigos en la bicicleta.

T: Soy Tathiana. Me gusta jugar con mis amigas al empay, en bicicleta, y también me gusta jugar con mi hermana.

DD: Mi nombre es Danuska. Me gusta jugar a las tajaditas.

E: ¿Solo eso?

DD: Sí.

E: ¿Qué cosas te gusta hacer?

AV: Mi nombre es Ana. A mí me gusta manejar en bicicleta, jugar con mis amigas y a veces también me gusta leer, dibujar y pintar.

E: Ya. ¿A ti?

DA: Me llamo Dayrana. Me gusta jugar con mi hermanito y bailar con él.

E: ¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas, por ejemplo, el parque o esos lugares?

LR: Jugar, cantar y jugar con mis amigas.

E: ¿tu nombre?

LR: Liset.

FC: Mi nombre es Fabiola. A mí me gusta jugar en el parque con mis hermanos y me divierto mucho.

E: A ver ¿Has participado de la feria de San Martín de Porres?

Niños: Sí.

E: Ahí me pueden responder todos de uno solo, ¿han participado?

La mayoría de niños: Sí.

Algunos niños: No.

E: ¿No?

Todos: Sí.

L: Yo sí, cuando mi vecina trabajó aquí el San Martín de Porres.

F: Ah, sí sí. Cuando venimos Brayan.

E: La feria de San Martín chicos, la que sale en la en la calle ancha, dónde viene hasta la rueda, los juegos, todo.

Todos: Ah, sí, sí.

E: A eso me refiero.

(...)

E: ¿Qué cosas? Por ejemplo, ¿qué cosas les han gustado de la feria?

L: La rueda de la fortuna, el barquito, la ambulancia, el tobogán, ... Me llamo Neymar.

(...)

E: A ver, a ver, tranquilos, tranquilos.

AS: Profe, ¿me pongo un punto?

E: Sí, a ver esta pregunta ya todos tienen un punto.

DB: Ya me puse ya profe, me puse hace rato.

E: Ya rapidito no más.

(...)

E: (...) La otra pregunta, ya cálmense, otra pregunta: ¿Conoces los bailes típicos de Pátapo o del Perú? ¿Conocen los bailes típicos?

Todos: Sí, la danza de la selva, la marinera, el huayno.

(...)

Todos: ¡RECREO!

E: Denme cinco minutos, ¿Sí? Cinco minutitos rapidito (...) ¿Qué bailes conocían?

Niños: La marinera, la costa la selva, la anaconda...

(...)

E: Tranquilos, niños tranquilos.

F: La marinera.

V: La marinera, el baile de la selva.

E: Cinco minutitos y se van a recreo. En orden chicos, por favor.

AP: Me llamo Angela. La marinera y el baile de la selva.

R: Me llamo Rubí. El baile de la selva y la marinera.

ACH: Me llamo Alexander. El baile de la marinera, el baile de la selva y el huayno.

(...)

E: Pónganse un punto, tranquilos, sí me han respondido. Póngase un punto.

LR: ¿El baile de la selva?

E: Ya, ¿qué más?

LR: Festejo (...) Festejo, Huayno y Marinera.

V: Yo conozco varios, el festejo, la anaconda, el huayno y la marinera.

E: ¿Ya, ustedes?

DB: Yo, yo. Festejo y Marinera.

(...)

CF: Festejo, Marinera, Huayno.

DA: Marinera y festejo.

E: ¿Festejo, Marinera? ¿todos conocen eso verdad?

(...)

E: Está bien, tienen su punto también. ¿Han visto todos estos bailes en la feria de San Martín?

Todos: Sííí.

E: Está bien. ¿Les han parecido interesantes?

Todos: Sííí.

E: Ok, a ver, la otra pregunta.

AS: ¿Me pongo un punto?

E: Sí, deben tener cinco puntos, hasta ahora deben tener cinco puntos.

Algunos niños: ¿Cinco?

E: Sí, cinco.

(...)

F: Yo tengo 6.

E: Es que son repreguntas, pero son 5, si tienen más, bacán.

J: Yo tengo 6.

E: Muy bien, ya, pero (...) No se pongan un punto regalado...

Todos: Nooo.

E: No se pongan punto regalado (...) Silencio ¿Quieren salir a recreo?

Todos: Síííí.

E: (...) Rapidito, la otra. ¿Conoces platos típicos de aquí de Pátapo? ¿Como cuáles?

Todos: Sí, ceviche, el cuy, el cuy.

E: A ver, en orden pues, chicos.

(...)

Profesora: En orden.

(...)

F: El ceviche, el chancho, el cuy con papa.

FC: Los tallarines, la papa a la huancaína y ceviche.

Profesora: el que habla adelante no tiene puntos.

DD: Papa a la huancaína, el ceviche.

E: Ya está bien, a ver (...)

AS: La papa a la huancaína, el ceviche y (...)

E: Ya está bien.

L: El cuy con papa, el arroz con chancho, cabrito, el arroz con pollo, chancho al palo.

D: Ceviche, el arroz con pollo, el pollo a la brasa, el pollo broaster.

(...)

E: Silencio por favor, su recreo se va a acabar, yo no sé.

S: El cabrito, el chancho al palo.

CF: Yo conozco el tacacho, chancho al palo, cabrito.

AG: Pollo broaster y ceviche.

(...)

E: A ver niños ya, a ver, ¿a ver para ustedes, han probado el ceviche, la humita, la chicha de jora?

Todos: Sí.

E: ¿Les ha gustado?

Todos: Sí.

(...)

Todos: ¿Profe, nos ponemos un punto?

E: Sí, pónganse un punto.

(...)

E: Dos últimas y me voy, nos vamos todos.

Niños: Una.

E: No, 2.

Niñas: Una.

E: Tengo dos aquí, ¿me van a dejar hacer las preguntas? (...) Está bien chicos, por favor, has observado, ¿han podido observar las procesiones en la calle de San Martín de Porres, La Virgen de Fátima y El Señor del Milagros?

Todos: Sí.

E: ¿Han participado en alguna de ellas?

Algunos niños: No.

La mayoría: Sí.

F: Sí cuando rezamos el rosario.

AS: San Martín de Porres, cuando bailamos. Cuando salimos a la calle y salimos a desfilar a la Virgen María.

E: ¿Han acompañado a su familia durante estos eventos?

Todos: Sí.

E: ¿Alguna vez han ido a la laguna perdida del inca?

La mayoría: Sí.

Algunos niños: No.

E: ¿Han ido? ¿Algunos conocen?

La mayoría: Sí.

(...)

E: Por ejemplo, ¿conocen la leyenda de los patitos de oro?

La mayoría: No.

Algunos niños: Sí.

E: ¿No? ¿No la conocen?

Niños: ¿Cuál?

E: La leyenda de los patitos de oro, dicen hay unos patitos detrás justo de esta laguna y solo las personas de buen corazón, con un corazón puro pueden ir y los pueden digamos agarrar, tomar (...) Es parte de la leyenda de los patitos de oro, ¿la han escuchado?

La mayoría: No.

Algunos niños: Sí.

E: Algunos no, otros sí.

(...)

E: Y finalmente, ¿conocen algún mito o leyenda del distrito de Pátapo?

F: Sí, sí. La llorona.

J: La del chupacabras...

E: ¿Qué más? (...)

AG: *El payaso IT.*

E: ¿*El payaso IT?* (...) De Pátapo, de Pátapo.

Algunos niños: La llorona.

AC y CC: El duende, el duende.

E: Esperen (...) Esta última, ¿te gustaría conocer la historia de tu distrito?

Todos: Sííí.

L: El de la mujer que se cayó al canal...

E: Sí, también es una leyenda, no te preocupes.

B: El de los huevos, patitos de oro.

E: Sí, sí. Pónganse los puntos. Gracias chicos.

**APLICACIÓN DE FOCUS GROUP – ESTUDIANTES DEL 5TO “C” DE NIVEL
PRIMARIO DE LA I.E. N°10846 – PARTE 2**

E: ENTREVISTADOR

Participantes del Focus Group:

JL: Josué Laos Coronel.

D: Diego Vásquez.

AV: Ana Valle.

MM: María Morán.

FC: Fabiola Cadenillas.

V: Victoria Ruiz.

ACH: Alexander Chavez.

CC: Carlos Carrasco.

T: Tathiana Delgado.

B: Brayan Tapullima.

E: Buenos días otra vez, mi nombre es Katherine Zuloeta, yo soy estudiante del décimo ciclo y estoy a punto de graduarme de la carrera de Artes & Diseño Gráfico Empresarial, estoy aquí porque necesito de su ayuda para que me respondan unas preguntas con respecto a nuestro distrito de Pátapo, con la finalidad de realizar mi proyecto de investigación que trata sobre una propuesta de cuentos ilustrados. ¿De qué? Del distrito. Entonces, vamos a comenzar (...) La primera pregunta, como ya les había comentado anteriormente, todas esas preguntas tratan sobre nuestro distrito de Pátapo, sobre los lugares más importantes que tenemos por aquí, qué acciones nos gusta hacer cuando vamos allá, si lo compartimos en familia o no, si nos gusta ir solos, entre otras cosas más. También, vamos a tratar sobre el tema de platos típicos, tal vez uno conoce o ha probado el ceviche, la papa, la huancaína, las humitas, los tamales, la chicha, la chicha morada, algunos tal vez ya la han probado (...) Entonces vamos a comenzar, cuando

yo mencione la pregunta para que me responda me van a decir su nombre y la respuesta (...). No hay respuesta mala, todas las opiniones se respetan, ¿ok? Así que, en orden, la primera pregunta (...) que tenemos acá es: ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo? ¿A cuáles te gusta ir más seguido? Comenzamos contigo tu nombre...

MM: Yo soy María Morán.

E: ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo?

MM: Sí.

E: ¿Cuáles son?

MM: Como el (...) La piedra blanca, el pozo 14, las tres caídas, el parque de Pósope, los columpios, el parque de la iglesia, la canchita.

E: ¿A cuáles de estos te gusta ir más seguido?

MM: A todos.

E: ¿No hay uno en especial? Por ejemplo, al parque...

MM: Sí.

E: ¿Con quiénes vas, por ejemplo, al parque?

MM: Con mi mamá, mi papá, mi hermana.

E: Tú, ¿conoces los lugares más importantes de Pátapo?

FC: Sí.

E: ¿Tu nombre?

FC: Mi nombre es Fabiola Esperanza Cadenillas Sánchez.

E: ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo?

FC: Sí.

E: ¿Cómo cuáles?

FC: El parque de Pósope, la piedra blanca, las caídas, el parque de las viudas.

E: ¿A cuáles te gusta ir más seguido?

FC: A la piedra blanca.

E: A la piedra blanca. ¿Con quiénes te vas por allá?

FC: Con mi mamá, con mi tío, con mi papá.

E: Tú, ¿conoces los lugares más importantes de Pátapo? Dime tu nombre.

JL: Yo soy Josué Laos Coronel.

E: ¿Qué lugares conoces de Pátapo?

JL: La piedra blanca, el pozo 14, el parque ...

E: ¿El parque de Pósope?

JL: Ajá.

E: ¿Y el de Pátapo?

JL: También.

E: ¿A cuáles te gusta ir más seguido?

JL: Al parque de Pósope.

E: Al parque de Pósope. ¿Con quiénes vas, por ejemplo, ahí?

JL: Con mi mamá, mi papá y mi hermano.

E: Tú, tu nombre.

V: Victoria Ruiz.

E: ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo?

V: Sí.

E: ¿Cuáles son?

V: La piedra blanca, la iglesia, la canchita, las tres caídas...

E: ¿Los parques, no conoces?

V: El parque de Pósope y el parque de Pátapo.

E: ¿A cuáles te gusta ir más seguido?

V: Al parque de Pósope.

E: ¿Con quienes vas?

V: Con mis tíos, mi papá y mis hermanos.

E: Tú, ¿tu nombre?

D: Diego Vázquez.

E: ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo?

D: Sí, las tres caídas, el parque de Pósope, la iglesia, la Piedra Blanca, el parque de los columpios, nada más.

E: ¿A cuáles te gusta ir más seguido?

D: Al parque.

E: ¿A cuál parque?

D: Al parque de los columpios.

E: ¿Con quienes vas?

D: Con mi mamá, mi tío, mi tía.

E: ¿Tu nombre?

T: Tathiana Delgado.

E: ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo?

T: Sí.

E: ¿Cuáles son?

T: El parque, la piedra blanca, el pozo 14, las tres caídas y el parque de Pátapo.

E: ¿A cuáles te gusta ir más seguido?

T: Al parque de Pátapo.

E: ¿Con quién vas?

T: Con mi mamá y mi papá.

E: Tú, ¿tu nombre?

B: Mi nombre es Brayan Tapullima.

E: ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo?

B: Sí, por ejemplo, la piedra blanca, las tres caídas, el pozo 14, la canchita sintética, el cerro mirador, la iglesia y el parque de Pátapo y de Pósope.

E: ¿A cuáles te gusta ir más seguido?

B: Más me gusta ir al parque y a veces voy al pozo 14.

E: ¿Con quiénes?

B: Con mi mamá, mi papá y mis hermanos.

E: ¿Tu nombre?

ACH: Alexander Chávez.

E: ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo?

ACH: El parque, el pozo 14, la piedra blanca, las tres caídas.

E: ¿A cuáles te gusta ir más seguido?

ACH: Al parque de Pósope.

E: ¿Con quiénes vas?

ACH: Con mi abuelita, mi mamá y mi papá.

E: ¿Tú?

CC: Mi nombre es Carlos Carrasco.

E: ¿Conoces los lugares más importantes de Pátapo?

CC: Sí. El establo, la canchita sintética, el parque de las viudas, las tres caídas y a dónde (...) Mi lugar favorito es el establo.

E: ¿Y, con quiénes vas?

CC: Con mi hermano, mi mamá, mi papá y mi hermanita.

E: La segunda pregunta es, ¿cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?
Empezamos contigo, ¿cómo te sientes al visitar estos lugares?

MM: Contenta.

E: ¿Qué más?

MM: Feliz.

E: ¿Por qué?

MM: Porque me gusta ir siempre a ese lugar.

E: ¿Qué más puedes hacer ahí, por ejemplo?

MM: Jugar, pasearme y divertirme con mi familia.

E: ¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares, Fabiola?

FC: Muy bien porque puedo divertirme junto a mi familia.

E: ¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?

JL: Me siento alegre y feliz.

E: ¿Por qué?

JL: Porque es un lugar para estar tranquilo y puedo estar con mi familia ahí (...) Jugar algo con mi familia o jugar fútbol.

E: Tú, ¿cómo te sientes al momento de ir a estos lugares?

V: Contenta porque podemos jugar con mi familia.

(...)

E: ¿Cómo te sientes al momento de ir a estos lugares?

D: Contento, feliz.

E: ¿Por qué?

D: Porque voy con mi familia a correr, a jugar, divertirme.

E: ¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?

T: Feliz.

E: ¿Qué más?

T: Alegre, contenta por estar con mi familia.

(...)

E: ¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?

B: Muy feliz y emocionado, ya que no me suelo ir muy seguido. Por eso me siento muy emocionado y me voy con mi familia a pasear o jugar.

E: ¿Cómo te sientes al momento de visitar estos lugares?

ACH: Feliz y contento.

E: ¿Por qué?

ACH: Porque paso tiempo con mi familia.

E: Tú, ¿Cómo te sientes?

CC: Muy feliz y contento, ya que así puedo pasar mucho tiempo con mi familia.

E: La tercera pregunta está relacionada con lo que ya me estaban diciendo, qué cosas les gusta hacer cuando visitan estos lugares, por ejemplo, algunos me mencionaron el parque, otros me mencionaron las tres caídas, la piedra blanca, el pozo 14. ¿Qué cosas te gusta hacer en estos lugares? Comenzamos contigo.

MM: Me gusta jugar, pasear con mi familia y estar ahí juntos en familia.

(...)

FC: Me gustaría jugar, correr, estar ahí paseando con mi familia también.

E: ¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas estos lugares?

JL: Pasearnos, ir a comprar con mi familia.

E: ¿Qué cosas te gusta hacer?

V: Jugar, pasear con mi familia y estar junto con mi familia.

E: ¿Qué cosas te gusta hacer estando en estos lugares?

D: Jugar con mi familia, divertirse un rato, correr, nada más.

(...)

E: ¿Qué cosas te gusta hacer cuando visitas estos lugares?

T: Jugar, correr y estar con mi familia.

E: ¿Y a ti?

B: Me gusta jugar, correr y divertirme con mi familia.

E: ¿A ti?

ACH: Jugar, correr y estar jugando con mi familia.

E: ¿A ti, qué cosas te gusta hacer?

CC: Jugar fútbol, correr con mi familia, jugar.

E: Jugar de manera general.

CC: Sí.

E: La otra pregunta es, ¿Has participado de la Feria de San Martín de Porres? ¿Qué cosas te gustaron más de la feria? Como ya les venía diciendo la feria es la que llega en el mes de noviembre, no sé si recuerdan, en la calle ancha donde se llena de juegos vemos el trampolín, el salta – salta, el barquito, entre otras atracciones, donde se pueden subir y podemos disfrutar. Algunos tal vez no la conocen como tal, como feria de San Martín de Porres, pero sí (...) Lleva ese nombre porque celebramos también al santito, que es San Martín de Porres, inclusive también hay ... No sé si han visto algunas procesiones de San Martín, donde la gente pasa desfilando y llevando la imagen de San Martín. Inclusive se detienen en cada casa como hacerle un breve rosario, un rezo. Entonces, ¿has participado de la feria de San Martín de Porres, tú?

MM: No.

E: ¿Ninguna vez has ido a los juegos?

MM: Sí, pero (...) Sí me he ido.

E: Sí te has ido, entonces sí has participado.

MM: Sííí.

E: ¿Qué cosas te gustan más de la feria?

MM: Jugar en el barquito, ver como desfila la gente...

E: Ya, ¿qué más?

MM: Y divertirse en familia.

E: ¿Has participado de la feria de San Martín?

FC: Sí.

E: ¿Qué cosas haz hecho ahí?

FC: Estado jugando, divirtiéndome.

E: ¿Con quiénes has ido?

FC: Con mi mamá y mi papá.

E: ¿A qué atracciones, por ejemplo, te has subido? Así como tu compañera mencionó el barquito o ¿no te has subido a ninguna?

FC: Me he subido al salta – salta.

E: ¿Tú, has participado de la feria?

JL: Sí.

E: ¿Qué cosas te gustaron? ¿Qué hiciste?

JL: He jugado ahí en los columpios, en el trampolín, estar un rato con mi familia.

E: ¿Han comprado dulces, también? En la feria venden también.

JL: Ajá. Hemos comprado helado.

E: Esos dulces que venden en cajita, manjar blanco, ¿los han comprado también?

JL: Ajá.

E: ¿Cómo te has sentido estando en la feria?

JL: Feliz, contento y alegre.

E: ¿Con quiénes fuiste?

JL: Con mi papá, mi mamá y mi hermano.

E: ¿Has participado de la feria de San Martín?

V: Sí.

E: ¿Qué cosas has hecho ahí?

V: He jugado con mis primos, me he divertido con mi familia y me he subido al salta – salta.

E: ¿Con quiénes fuiste? ¿Cómo te sentiste?

V: Con mi familia. Me sentí muy feliz porque pasé tiempo con mi familia.

E: Tú, ¿has asistido, has participado de la feria de San Martín?

D: No.

E: ¿No has subido a ningún juego? ¿No te gustan los juegos?

D: Sí, pero no me fui.

E: ¿No te has ido, ninguna vez?

D: No.

E: ¿Has participado de la feria de San Martín?

T: No.

E: ¿No has subido a ningún juego? ¿Ni al salta – salta, nada?

T: No.

E: Tú, ¿has participado de la feria de San Martín?

B: Sí he participado.

E: ¿Con quiénes has ido?

B: Con mi familia, mis padres y mis hermanos.

E: ¿Qué cosas te gustaron más de la feria?

B: Ahí, yo he jugado, también he comprado algodón de azúcar, he estado jugando en varios juegos y divirtiéndome.

E: ¿Cómo te sentiste?

B: Muy bien y contento.

E: ¿Has participado de la feria de San Martín?

ACH: Sí.

E: ¿Qué cosas has hecho ahí?

ACH: Me he ido a recorrer las casas...

E: ¿Te has subido a algún juego?

ACH: Sí.

E: ¿Cómo cuáles?

ACH: Al barco, al tragadá y al salta – salta.

E: ¿Cómo te has sentido?

ACH: Feliz y contento.

E: ¿Con quiénes fuiste?

ACH: Con mi abuelita y mi mamá.

E: Tú, ¿has participado de la feria?

CC: Sí.

E: ¿Con quiénes fuiste?

CC: Con mi mamá, mi hermano y mi papá.

E: ¿Cómo te sentiste?

CC: Muy feliz y contento.

E: ¿Qué cosas te gustaron más de la feria?

CC: Subirnos a los juegos, el salta – salta, el barquito y comer algodón de azúcar y nada más.

E: ¿Conoces los bailes típicos de Pátapo o de por sí del Perú? ¿Conocen los bailes típicos del Perú?

Todos: Sííí.

E: ¿Han visto, por ejemplo, la marinera (...) Han visto la marinera, el festejo, las danzas de la selva?

Todos: Sí.

E: Inclusive estas danzas se han presentado en la feria de San Martín, no sé si algunos de ustedes han asistido a la serenata que le hacen a San Martín o ha presentaciones y ahí ha habido grupos que han salido a bailar, algunos la marinera, el festejo, el tondero, entre otros. Entonces, tú, ¿conoces los bailes típicos de Pátapo o del Perú en general?

MM: El festejo, la marinera (...) El huayno... nada más.

E: ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante las presentaciones en la Feria?

MM: Sí.

E: ¿Qué te han parecido?

MM: Bonito, espectacular.

E: ¿Te parecieron interesantes, también?

M: Sí.

E: ¿Cómo te sentiste al momento de verlas?

MM: Me sentí muy interesante y contenta.

E: ¿Te hubiera gustado salir a participar o a bailar?

MM: No.

E: ¿No te gusta bailar?

MM: Sí.

E: Pero no estas danzas.

MM: Exacto.

E: ¿Conoces los bailes típicos de Pátapo o del Perú?

FC: Sí.

E: ¿Cuáles, por ejemplo? Mencióname algunos.

FC: El huayno, el tondero, la marinera, el huayno también, nada más.

E: ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante estas presentaciones en la Feria?

FC: Sí.

E: ¿Cómo te parecieron, interesantes?

FC: Interesantes, muy bien.

E: ¿Te hubiera gustado participar de ellas?

FC: Sí.

E: ¿Te gustaría bailar una de estas?

FC: Sí.

E: ¿Conoces los bailes típicos de Pátapo?

JL: Sí.

E: ¿Cómo cuáles, por ejemplo?

JL: La marinera, el huayno, el festejo y esos nomás.

E: ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante estas presentaciones?

JL: Sí.

E: ¿Cómo te parecieron?

JL: Me parecieron bonito.

E: ¿Qué más?

JL: Tienen un buen talento en como bailan.

E: ¿Te parecieron interesantes?

JL: Sí.

E: ¿Te hubiera gustado participar o no?

JL: Sí.

E: ¿Conoces los bailes típicos de Pátapo?

V: No.

E: ¿No los conoces? ¿No has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante estas presentaciones? ¿No has ido a la feria durante esto?

V: No.

E: Pero, ¿te gustaría verlas o participar de algunas de ellas?

V: Sí.

E: ¿Conoces los bailes típicos de Pátapo?

D: Sí.

E: ¿Cuáles por ejemplo?

D: La marinera, el huayno, el festejo, nada más.

E: ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva?

D: Sí.

E: ¿Cómo te parecieron?

D: Bien, interesantes, bonitas.

E: ¿Te gustaría participar de ellas?

D: Sí.

E: ¿Conoces los bailes típicos de Pátapo? ¿Cómo cuáles por ejemplo?

T: Festejo, huayno y marinera.

E: ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante la Feria de San Martín?

T: Sí.

E: ¿Te parecieron interesantes?

T: Sí.

E: ¿Te gustaría participar de algunas de ellas?

T: Sí.

E: ¿Conoces los bailes típicos?

B: Sí.

E: ¿Cómo cuáles? Mencióname.

B: Huayno, marinera, festejo y danzas de la selva.

E: ¿Has visto la marinera, festejo durante la feria de San Martín?

B: Sí.

E: ¿Cómo te parecieron?

B: Muy bonito ya que lo hacían unos profesionales, y bailaban muy bonito.

E: ¿Te hubiera gustado participar de ello?

B: Sí.

E: ¿Conoces bailes típicos de Pátapo?

ACH: Sí.

E: ¿Cómo cuáles?

ACH: La marinera, el festejo, la selva, el huayno.

E: ¿Has visto estos bailes durante la feria de San Martín? ¿Cómo te parecieron?

ACH: Me parecieron bonitos.

E: ¿Te parecieron interesantes?

ACH: Sí.

E: ¿Te hubiera gustado participar de ellos?

ACH: Sí.

E: ¿Conoces bailes típicos de Pátapo?

CC: Sí.

E: ¿Has visto marinera, festejo o danzas de la selva durante las presentaciones en la Feria de San Martín?

CC: Sí.

E: ¿Te parecieron interesantes?

CC: Sí, la marinera.

E: La marinera. ¿Te hubiera gustado participar de este baile?

CC: Sí, porque me pareció muy entretenido y bonito.

E: Continuando con las preguntas, la pregunta que sigue es, ¿cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo o del Perú? ¿Conoces algunos de ellos?

MM: Sí.

E: Comenzamos contigo, ¿tu nombre?

D: Diego Vázquez.

E: ¿Cuáles son los platos típicos que conoces?

D: Ceviche, cuy con papas, ceviche, la causa, arroz con pato, nada más.

E: ¿Has probado, por ejemplo, el ceviche, que me dijiste que sí, las humitas, la chica morada?

D: Sí, sí.

E: ¿Qué te parecieron?

D: Bacán, dulce y delicioso.

E: ¿Te gustaron?

D: Sí.

E: (...) ¿Compartiste esto con tus familiares?

D: Sí.

E: Tú, ¿cuáles son los platos típicos de Pátapo?

MM: Soy María Morán, los platos típicos de Pátapo son: el arroz con pato, el ceviche, la causa, arroz con chancho y ya.

E: ¿Has probado aparte del ceviche, las humitas, la chicha de jora, la chicha morada?

MM: Sí.

E: ¿Te gustaron?

MM: Sí.

E: ¿Con quiénes has compartido estos platos?

MM: Con mi familia.

E: Contigo, ¿cuáles son los platos típicos de Pátapo?

ACH: Yo soy Alexander Chávez. Y los platos típicos son: el arroz con cuy, el ceviche, el arroz con pato, la causita, etc.

E: ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha morada?

ACH: Sí.

E: ¿Te gustaron?

ACH: Sí.

E: ¿Con quiénes compartiste esto?

ACH: Con mi abuela, mi mamá.

E: ¿Cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo?

B: El ceviche, el arroz con pato, el arroz con chancho, el arroz con cuy.

E: ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha morada?

B: Sí, sí los he probado y son riquísimos.

E: ¿Entonces, sí te gustaron?

B: Sí.

E: ¿Con quiénes los probaste?

B: Con mi familia, con mis padres y mis hermanos.

E: Tú, ¿cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo?

CC: Soy Carlos, Carlos Carrasco y mis platos favoritos que he probado son el arroz con pato, la causa, arroz con chancho, ceviche, arroz con cuy y el arroz con mariscos.

E: ¿Has probado las humitas, la chicha morada?

CC: Sí.

E: ¿Qué te parecieron?

CC: Muy deliciosa.

E: ¿Te gustaron?

CC: Sí.

E: ¿Con quiénes los probaste?

CC: Con mi familia, con mis tíos y mis primos.

E: A ver contigo, ¿cuáles son los platos típicos?

V: Soy Victoria Ruiz y los platos típicos de Pátapo son: ceviche, arroz con cuy, la causa, los chicharrones.

E: ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha morada?

V: Sí.

E: ¿Qué te parecieron?

V: Muy deliciosos.

E: ¿Te gustaron bastante?

V: Sí.

E: ¿Con quiénes los probaste?

V: Con mi familia.

(...)

E: ¿Cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo?

FC: Mi nombre es Fabiola Esperanza Cadenillas Sánchez y los platos los platos típicos de Pátapo son: el cuy con papas, el ceviche, las humitas, el arroz con mariscos, el ceviche mixto.

E: ¿Has probado, aparte del ceviche, las humitas, la chicha morada o la chicha de jora?

FC: Sí.

E: ¿Cómo te parecieron?

FC: Muy ricas.

E: ¿Y, con quiénes los probaste?

FC: Con mi mamá y mi papá.

E: ¿Tu nombre?

AV: Ana Valle.

E: ¿Cuáles son los platos típicos de Pátapo?

AV: El arroz con cuy, ceviche, mariscos, arroz con chancho, arroz con pato.

E: ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha de jora o chicha morada?

AV: Sí.

E: ¿Como te parecieron?

AV: Rico.

E: ¿Te gustaron?

AV: Sí.

E: ¿Con quiénes compartiste estos platos?

AV: Con mi familia.

E: Finalmente contigo, la misma pregunta.

T: Hola, soy Tathiana Delgado.

E: ¿Cuáles son los platos típicos que te gustan más de Pátapo?

T: Ceviche, el arroz con chancho, papas con cuy.

E: ¿Has probado el ceviche, las humitas, la chicha de jora o chicha morada?

T: Sí.

E: ¿Qué te parecieron?

T: Sí.

E: ¿Te gustaron mucho? ¿Con quiénes los probaste?

T: Sí. Con mi familia.

E: Seguimos, la otra pregunta trata sobre San Martín de Porres y la Virgen de Fátima, ¿Alguno de ustedes han visto las procesiones en las calles?

Algunos niños: Sí.

Otros niños: No.

E: La siguiente pregunta comenzando contigo, ¿has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San Martín de Porres, la Virgen de Fátima o el Sr. de los Milagros?

D: No.

E: ¿No has visto?

D: No.

E: ¿Entonces, no has participado de alguna de ellas?

D: No, no.

E: ¿Has podido observar las procesiones en la calle de estos santos?

MM: No.

E: Tú, ¿has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San Martín de Porres, la Virgen de Fátima o el Sr. de los Milagros?

ACH: Sí.

E: ¿Participaste de alguna de ellas?

ACH: Sí.

E: Por ejemplo, ¿has acompañado a tu familia rezando o durante la procesión?

ACH: Sí.

E: ¿Qué te pareció eso? ¿Te pareció interesante?

ACH: Muy bonito, interesante porque... Porque toda la gente se fue a ver a los santos.

E: ¿Has observado estas procesiones?

B: Sí, sí las he observado.

E: ¿Has participado de alguna de ellas?

B: Sí he participado. He estado ahí con mi familia.

E: ¿Has acompañado a tu familia rezando y todo eso?

B: Sí.

E: ¿Qué otras acciones has realizado?

B: Rezando, he estado orando y estando con mi familia en la procesión.

E: Contigo, ¿has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San Martín de Porres, la Virgen de Fátima o el Sr. de los Milagros?

CC: No.

E: ¿No has participado nunca?

CC: No, nunca.

E: Por ejemplo, por tu casa no han realizado algunos altares, ¿no?

CC: No.

E: Tú, ¿has podido observar las procesiones en las calles?

V: No.

E: ¿Tampoco has visto a la gente desfilar con las imágenes de San Martín o la Virgen de Fátima?

V: No.

E: Tú, ¿has observado las procesiones en las calles?

FC: Sí.

E: ¿Qué te parecieron?

FC: Me pareció muy bonitos como bailaron.

E: ¿Bailaban también durante estas procesiones?

FC: Sí.

E: ¿Participaste en algunas de ellas?

FC: En una nomás.

E: ¿Qué hiciste durante esta procesión? ¿Acompañaste a tu familia?

FC: Sí, acompañé a mi mamá.

E: ¿Rezaste también?

FC: Sí.

E: ¿Qué más, aparte de rezar?

FC: Mmm...ir a misa.

E: ¿Asististe a misa durante esto?

FC: Sí.

E: ¿Has podido observar las procesiones en las calles?

AV: Sí.

E: ¿Qué te parecieron?

AV: Bien.

E: ¿Participaste en algunas de ellas? ¿Con quiénes?

AV: Sí. Con mi mamá.

E: ¿Acompañaste al resto de tu familia rezando durante estos eventos?

AV: Sí.

E: ¿Has podido observar las procesiones en la calle donde se venera a San Martín de Porres, la Virgen de Fátima?

T: No.

E: ¿No has observado ninguna vez? ¿Ninguna vez han pasado por tu casa o no has venido a misa tampoco? ¿No o sí?

T: No.

(...)

E: La pregunta que sigue es acerca de la laguna perdida del inca, ¿conocen sobre la laguna perdida del inca?

Algunos niños: Sí.

Otros niños: No.

E: Les cuento, la laguna pérdida del inca es como tal una laguna, es parte también de una de una leyenda, que queda aquí en Pátapo, pero bastante lejos, se llega inclusive caminando, es como un río como ustedes conocen el pozo 14 y todo eso, es como un río. Donde nace la famosa, el famoso mito de los patitos de oro, ¿han escuchado sobre los patitos de oro?

Algunos niños: Ah, sííí.

Otros niños: No.

E: Ustedes si han escuchado, para lo que no saben, la leyenda de los patitos de oro más o menos trata sobre literalmente, unos patitos que están en esta laguna, que solo

se aparecen inclusive hasta mediodía, pero no se dejan digamos, capturar por las personas ambiciosas o las personas que tengan este malos pensamientos (...) Y solo se dejan ver e inclusive capturar por las personas que tengan un buen corazón, es por eso que se dice que solo lo han podido ver (...) los niños, porque ustedes saben que la inocencia de un niño, ustedes todavía son inocentes y tienen un corazón más puros que los adultos que a veces hacen acciones muy malas, actúan mal, solo ustedes podrían ver estos patitos. Estos patitos de oro, brillan que parece oro, pero no se sabe si de verdad están hechos de oro o solo brillan de esa forma. Entonces, ¿alguna vez has ido a la laguna perdida del inca? ¿Conoces el mito de los patitos de oro? Tú me dijiste que sí, voy directo con los que me dijeron que sí. Si conoces el mito de los patitos de oro, ¿quién te ha contado acerca de eso?

ACH: Sí. Mi tío, que él también se fue con su hija y dijo que vio unos patitos en la laguna.

E: ¿Lograron capturarlos o nada?

ACH: No los capturaron.

E: ¿Solo te contaron?

ACH: Sí.

E: ¿Quién más conoce sobre el mito?

CC: Yo.

E: ¿Qué conoces sobre el mito de los patitos de oro?

CC: Que ahí en la laguna hay patitos porque mi mamá me lo me lo contó.

E: ¿Alguna vez pudieron agarrarlos o algo?

CC: No, solamente me lo contó mi mamá.

E: ¿Y tú crees en ese mito?

CC: Sí creo.

E: ¿Te gustaría poder verlos a ti también?

CC: Sí.

B: No he ido. Los patitos de oro solo se aparecen a las personas de corazón puro.

E: Ya para finalizar, ¿conocen algún mito o leyenda de Pátapo? ¿Conocen algún mito o leyenda de Pátapo?

ACH: La llorona.

(...)

E: Está bien, porque la llorona es parte de una leyenda de Pátapo.

MM: El *Chucky*.

E: No, *el Chucky* no. Esa es una película.

D: El chupacabras.

E: El Chupacabras también puede ser.

D: Los vampiros.

E: Noo, leyendas de acá de Pátapo.

MM: No. Había uno del cerro mirador.

ACH: El hombre sin cabeza.

D: El cojo, el cojo.

MM: La señora embarazada que se cayó al canal. Cuando construyeron el canal...

E: Ah, la leyenda del canal.

MM: Sí.

E: A ver vamos pasando uno por uno, en orden. Para que me digan lo que saben, pero ojo que tiene que ser de Pátapo, no me vayan a mencionar alguna película de terror que piensen que es leyenda.

(...)

E: Empezamos contigo, ¿conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo?

D: La coja.

E: La coja, ¿de qué trata esta leyenda?

D: Es sobre una mujer que tenía una sola pierna y cuando ve a una persona se huya, huye y si quieres ver la cara no se ve porque es tipo llorona, con una pierna.

E: Ah, ¿está relacionada también con la leyenda de la llorona, entonces?

D: Sí. Con una pierna, su cara nunca se vio.

E: Nunca se vio. ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito de Pátapo?

D: Sí.

E: ¿Por qué?

D: Porque quiero ver todas las leyendas de cómo era antes.

E: Porque quieres aprender más, ¿verdad?

D: Sí.

(...)

E: A ver, ¿conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo?

MM: Del canal y la del duende.

E: Cuéntame, más o menos, sobre ello.

MM: Que los duendes siempre a los niños grandes no se juntan porque se juntan a los chiquitos, porque no hablan y juegan a veces con los niñitos los duendes.

E: Ah, con las más chiquitos porque son traviesos. ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?

MM: Sí.

E: ¿Por qué?

MM: Porque así podemos saber más.

E: Tú, ¿conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo?

ACH: Sí.

E: ¿Cuáles?

ACH: La llorona.

E: ¿Qué más?

ACH: El cuento de la llorona es que de una chica tenía su esposo, y su esposo la dejó por otra y ella mató a sus hijos, y después estaba muy triste (...) Ella también falleció.

E: Y se convirtió en la llorona que busca a sus hijos, ¿no?

ACH: Encuentra a un niño y lo lleva a su casa, y después lo mata.

E: Es muy triste y algo trágica esa historia. Aparte de esa, ¿no conoces otra? Por ejemplo, la que me mencionaste, de los patitos de oro. Esa también viene ser parte de un mito o leyenda.

ACH: Sí y del chupacabras también.

E: También, los patitos de oro también ¿no?

ACH: Sí, los patitos de oro.

E: ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?

ACH: Sí.

E: ¿Por qué?

ACH: Porque son muy bonitas y puedes aprender más.

E: Claro.

(...)

E: ¿Conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo?

B: Sí, la llorona.

E: ¿Cuál más? La que mencionamos antes, ¿cómo se llamaba?

B: Los patitos de oro.

E: Patitos de oro. ¿Sobre qué tratan estas?

B: La llorona se trata sobre una mujer que pierde a sus hijos y que intenta recuperarlos, pero como ya no los veía, ella se mata y por eso ella sigue buscando a sus hijos hasta ahora.

E: ¿Y sobre los patitos de oro?

B: Que solamente se aparecen a las personas que son de buen corazón.

E: ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?

B: Sí.

E: ¿Por qué?

B: Para saber más.

E: Para saber más del lugar.

(...)

E: ¿Conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo?

CC: No.

E: ¿No? Pero si hace un ratito me mencionaste sobre los patitos de oro.

CC: Sí, es lo único que conozco porque el resto ya lo dijeron los demás.

E: Pero no importa, tú menciona lo que conoces.

CC: La muñeca llorona.

E: Y aparte los patitos de oro, ¿verdad?

CC: Sí.

E: ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?

CC: Sí.

E: ¿Por qué?

CC: Porque me han parecido interesantes y así poder aprender más de los mitos del distrito de Pátapo.

E: A ver contigo (...) ¿conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo?

V: No.

E: ¿No, ninguno? Ni la llorona, y lo que mencionamos hace un rato.

V: La llorona sí.

E: ¿Y sobre los patitos de oro?

V: Sí.

E: ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?

V: Sí.

E: ¿Por qué?

V: Porque, para así también contar a los familiares.

E: Tú, ¿conoces algún mito o leyenda del distrito?

FC: No.

E: ¿No? Ni la llorona, o los patitos de oro que hace un ratito hablamos.

FC: No.

E: ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?

FC: Sí.

E: ¿Para qué?

FC: Para poder investigar más.

E: Y saber más, ¿sobre?

FC: Sobre las leyendas de Pátapo.

E: ¿Conoces algún mito o leyenda del distrito?

AV: Sí.

E: ¿Cuáles, por ejemplo?

AV: De la muñeca llorona y el duende.

E: ¿Sobre qué tratan las leyendas?

AV: Sobre que la muñeca llorona perdió a sus hijos y ella llora.

E: ¿Y el duende?

AV: El duende (...) Solamente se junta con los niños chiquitos.

E: También hemos mencionado el mito de los patitos de oro, ¿no?

AV: Sí.

E: ¿Ya conoces más sobre este mito?

AV: Sí.

E: ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?

AV: Sí.

E: ¿Para qué?

AV: Para contar más a mi familia.

E: Finalmente, ¿conoces algún mito o leyenda del distrito de Pátapo?

T: Sí.

E: ¿Cómo cuáles?

T: El momo.

E: Pero el momo no es de Pátapo.

T: La llorona.

E: Aparte de la llorona (...) Hace un ratito estuvimos hablando del mito de los patitos de oro, también es de Pátapo, lo puedes mencionar si deseas.

T: Sí, los patitos de oro.

E: ¿Te gustaría conocer historias sobre el distrito?

T: Sí.

E: ¿Para qué?

T: Para aprender.

E: Para aprender y conocer más sobre el lugar, ¿verdad?

T: Sí.

E: Ya chicos, eso es todo. Muchas gracias.

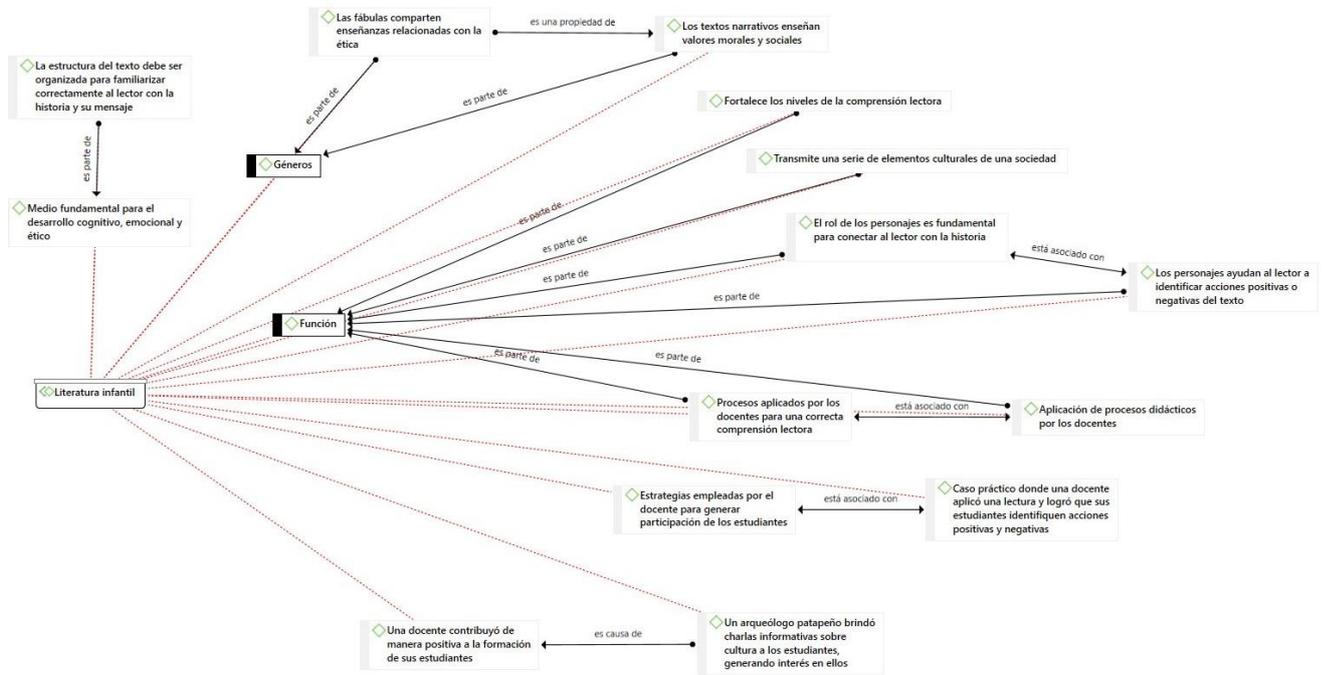
Todos: Gracias.

Anexo 15:

1. DIAGRAMAS DE TRIANGULACIÓN “ESPECIALISTAS EN PEDAGOGÍA”:

Figura 1

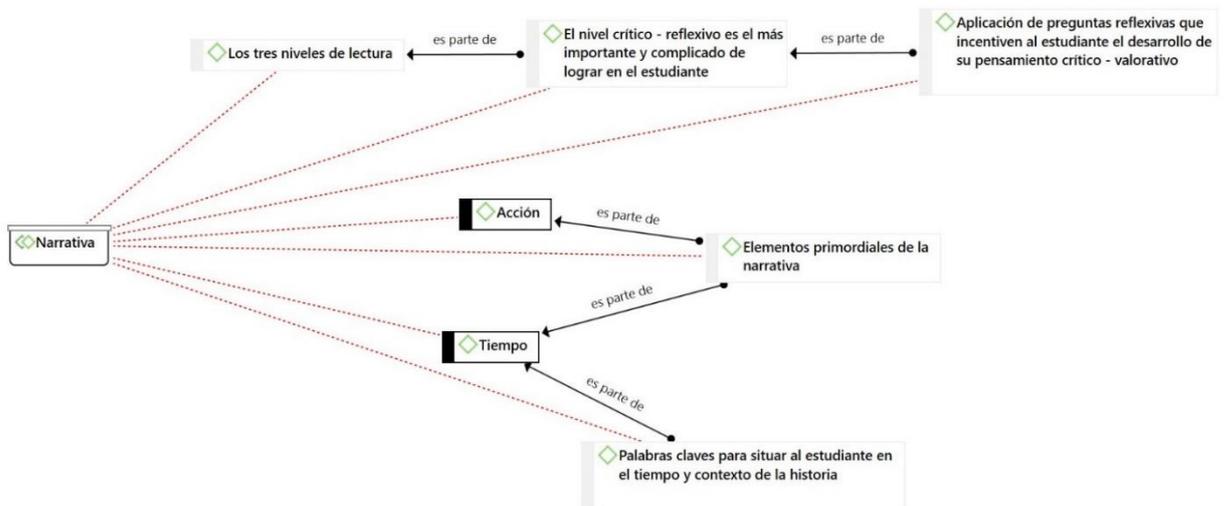
Mapa de relación semántica Literatura Infantil



Nota: Subcategoría 01 – Literatura infantil. Fuente propia.

Figura 2

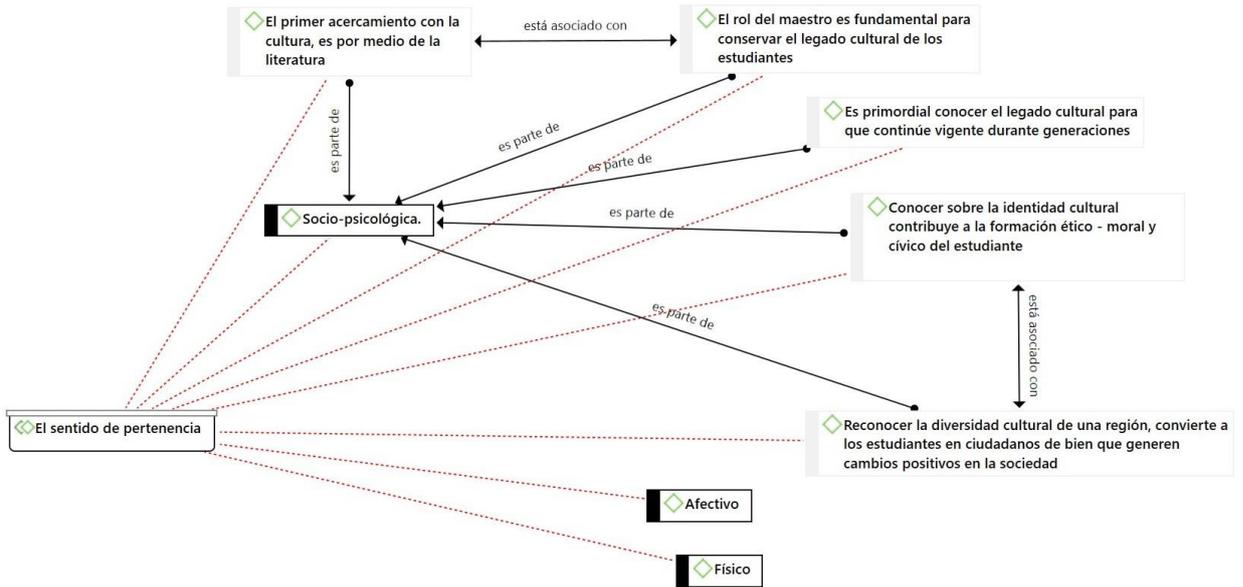
Mapa de relación semántica Narrativa



Nota: Subcategoría 02 – Narrativa. Fuente propia.

Figura 3

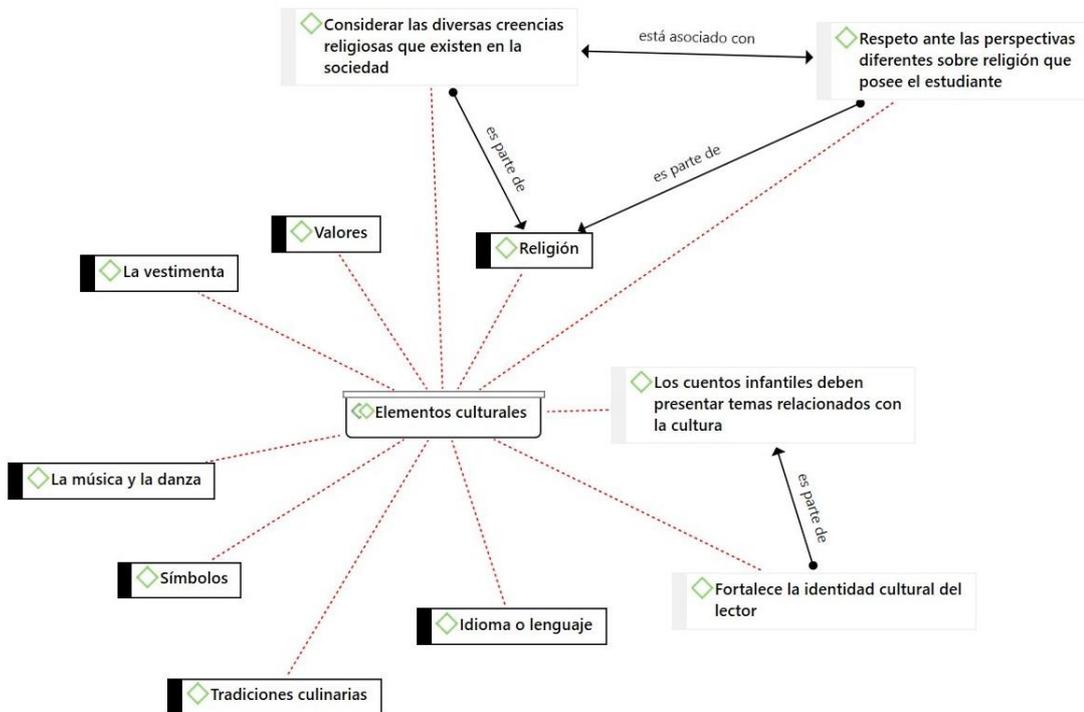
Mapa de relación semántica El sentido de pertenencia



Nota: Subcategoría 08 – El sentido de pertenencia. Fuente propia.

Figura 4

Mapa de relación semántica Elementos culturales

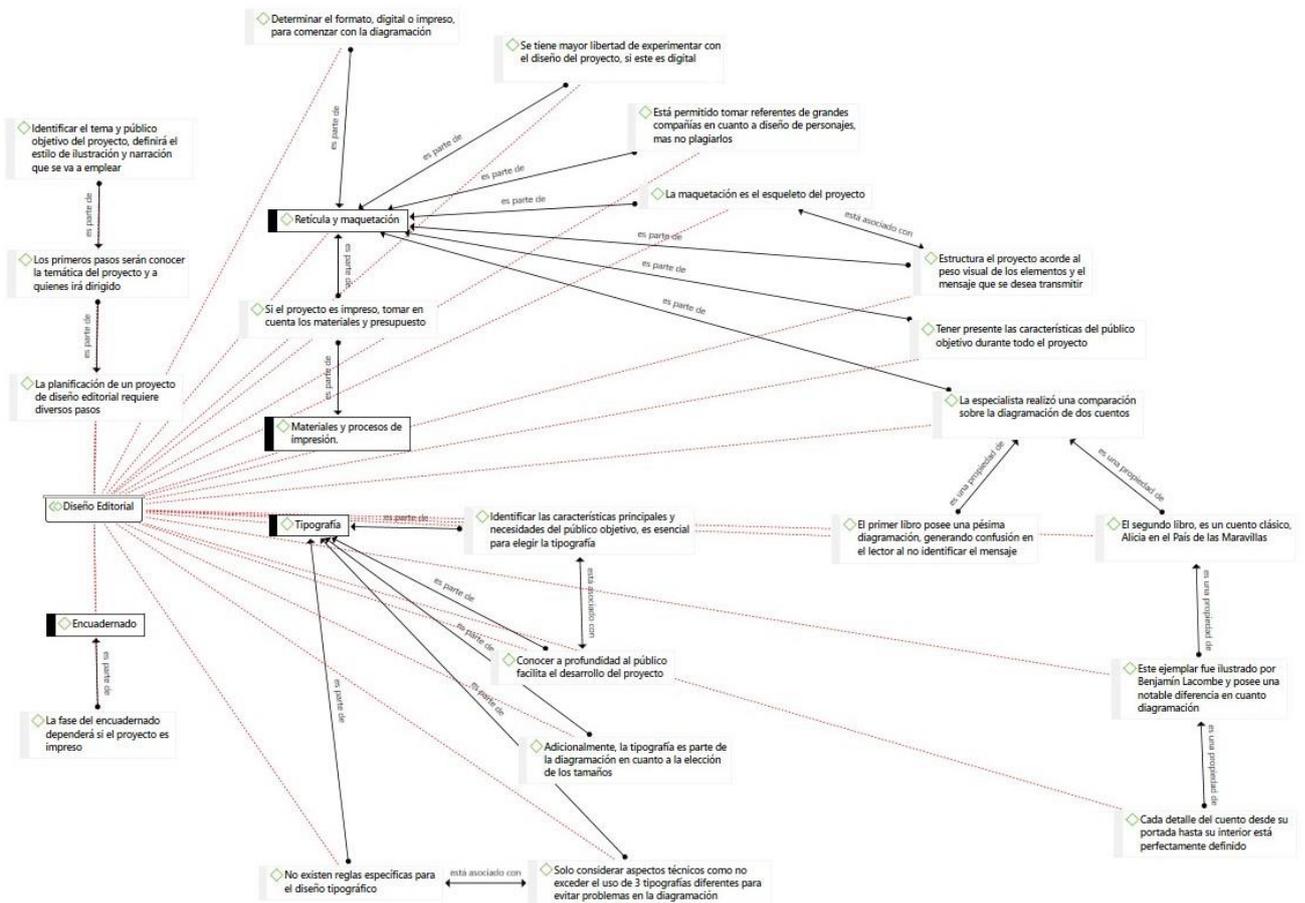


Nota: Subcategoría 09 – Elementos culturales. Fuente propia.

2. DIAGRAMAS DE TRIANGULACIÓN “ESPECIALISTAS EN DISEÑO GRÁFICO E ILUSTRACIÓN”:

Figura 5

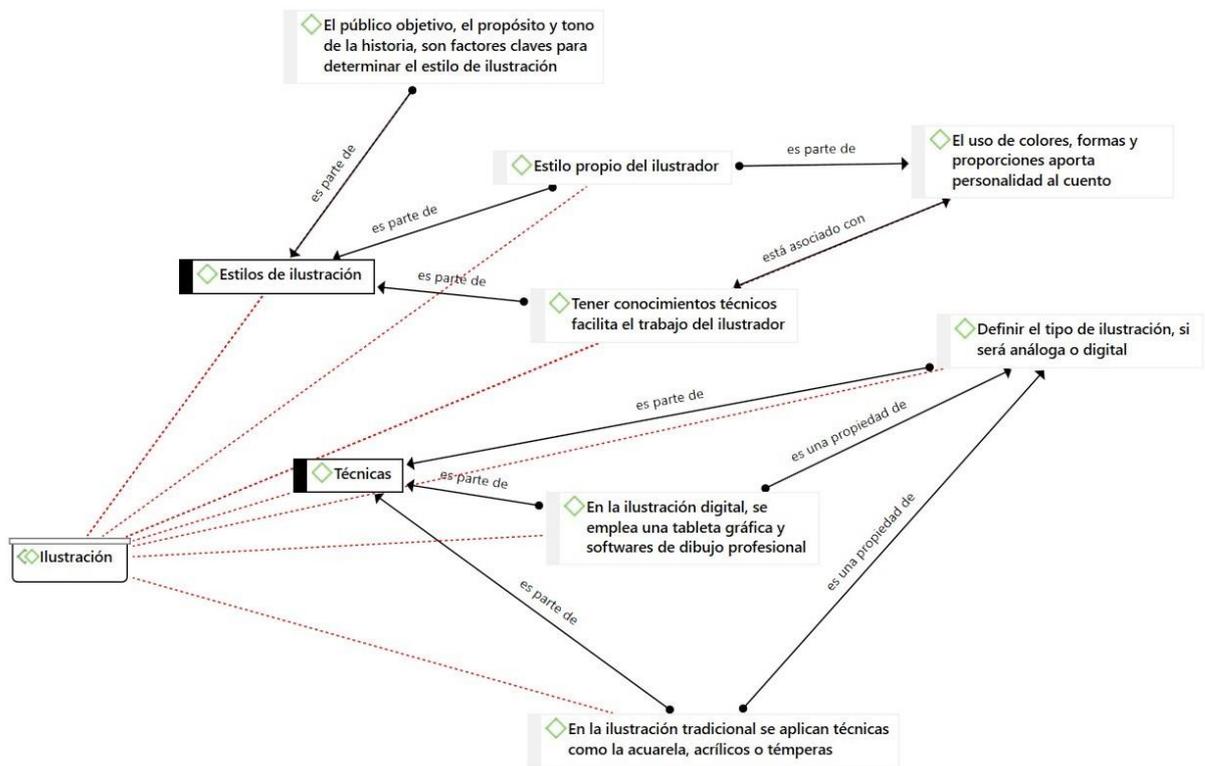
Mapa de relación semántica Diseño Editorial



Nota: Subcategoría 03 – Diseño editorial. Fuente propia.

Figura 6

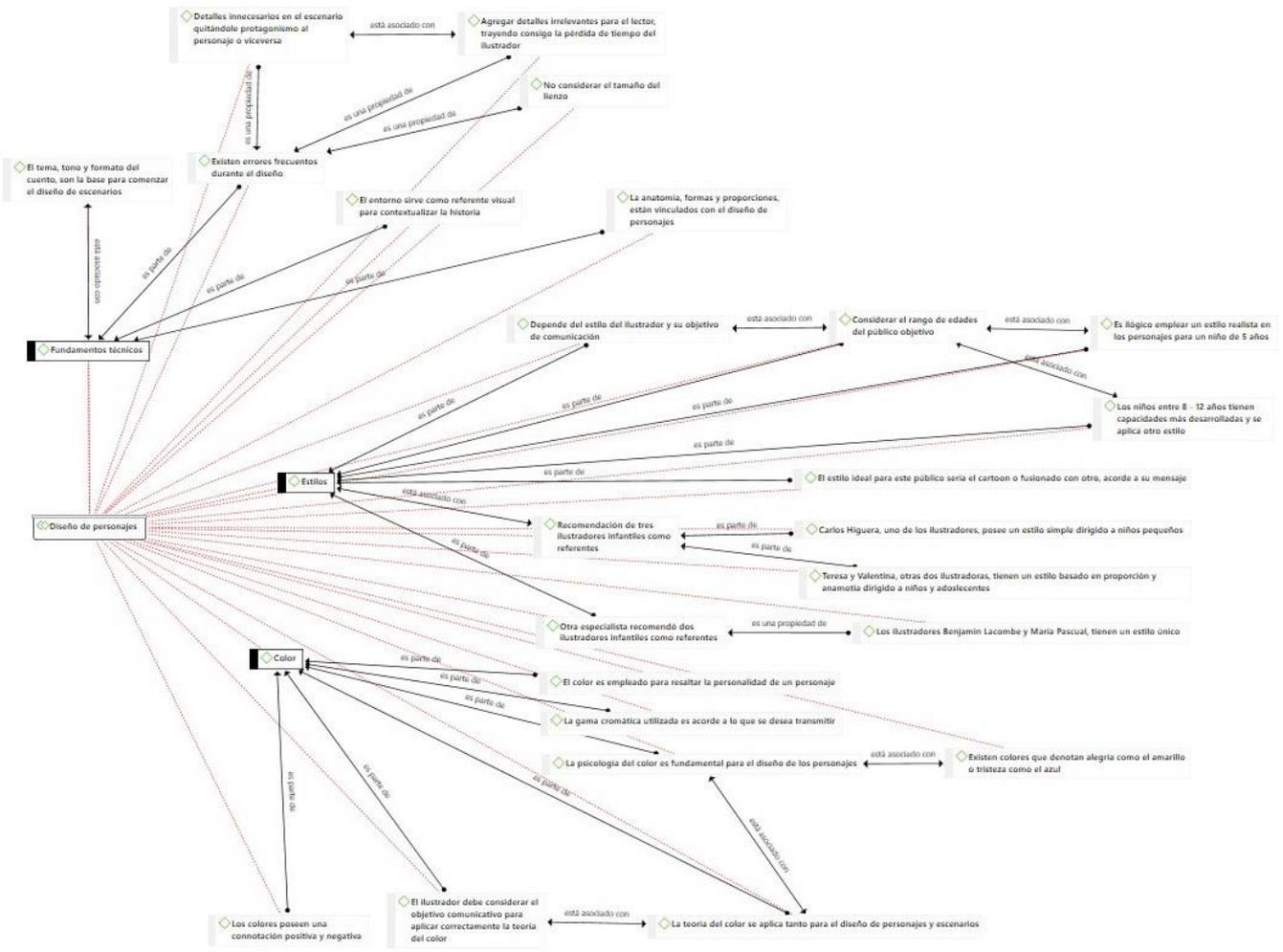
Mapa de relación semántica Ilustración



Nota: Subcategoría 04 – Ilustración. Fuente propia.

Figura 7

Mapa de relación semántica Diseño de personajes

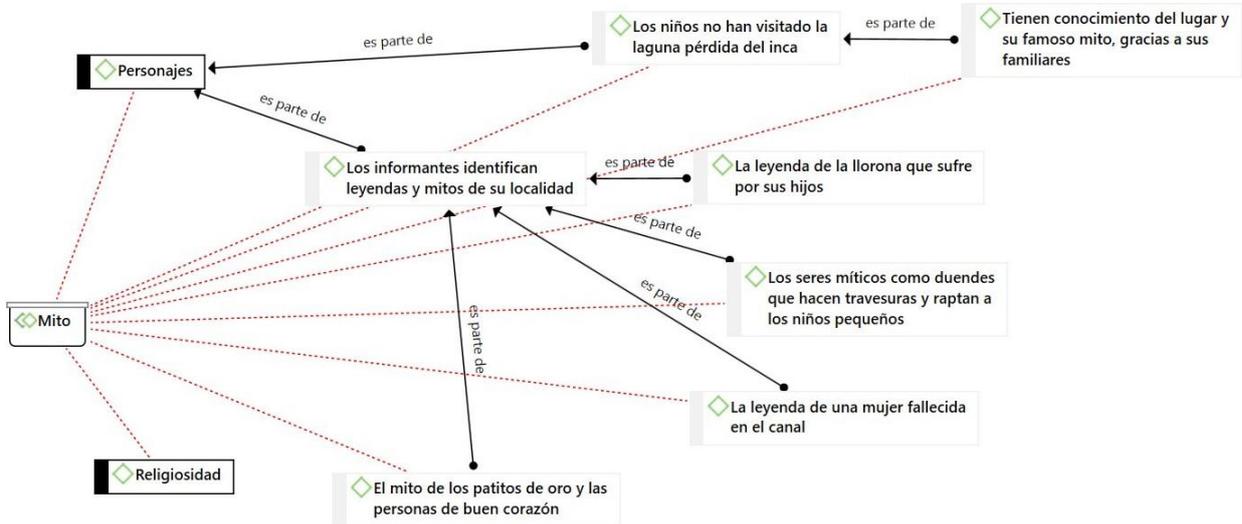


Nota: Subcategoría 05 – Diseño de personajes. Fuente propia.

3. DIAGRAMAS DE TRIANGULACIÓN “FOCUS GROUP A ESTUDIANTES DE 5°C DEL NIVEL PRIMARIO”

Figura 8

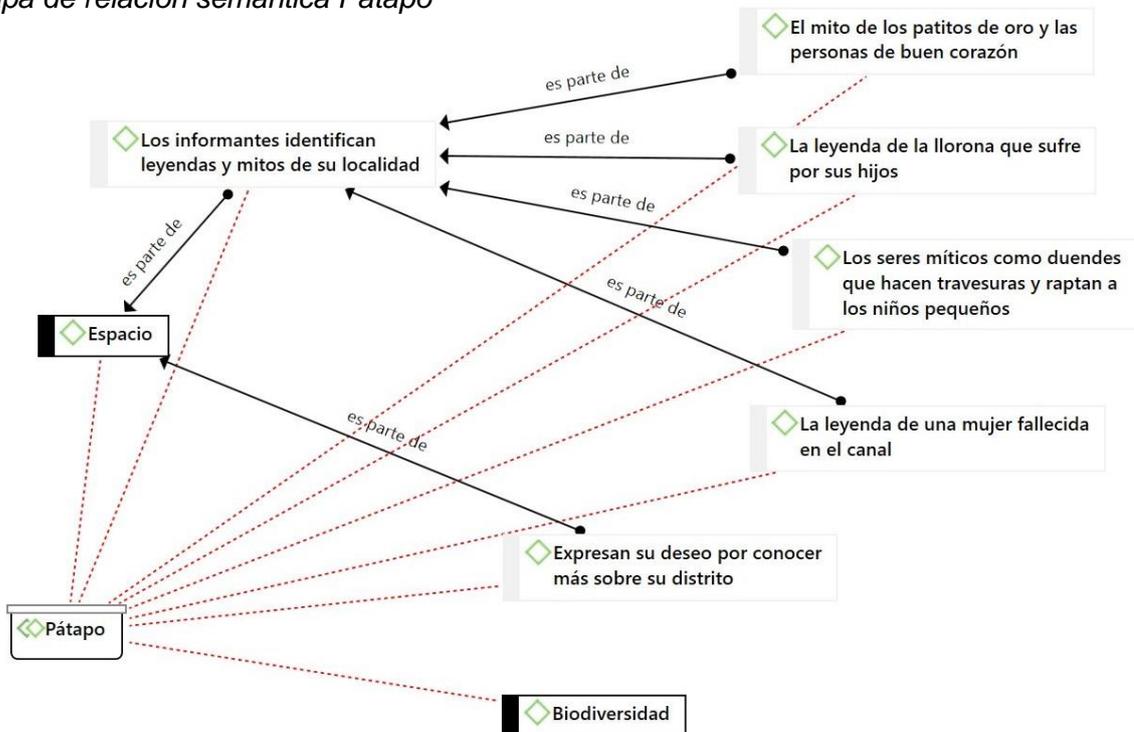
Mapa de relación semántica Mito



Nota: Subcategoría 06 – Mito. Focus Group. Fuente propia.

Figura 9

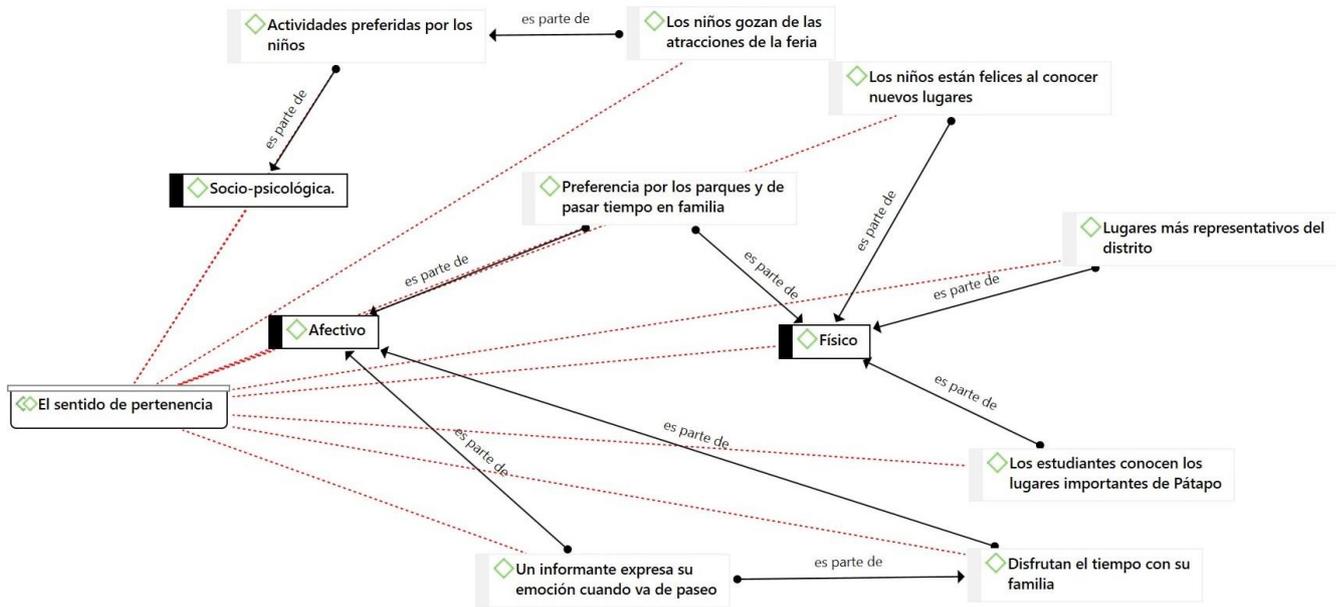
Mapa de relación semántica Pátapo



Nota: Subcategoría 07 – Pátapo. Focus Group. Fuente propia.

Figura 10

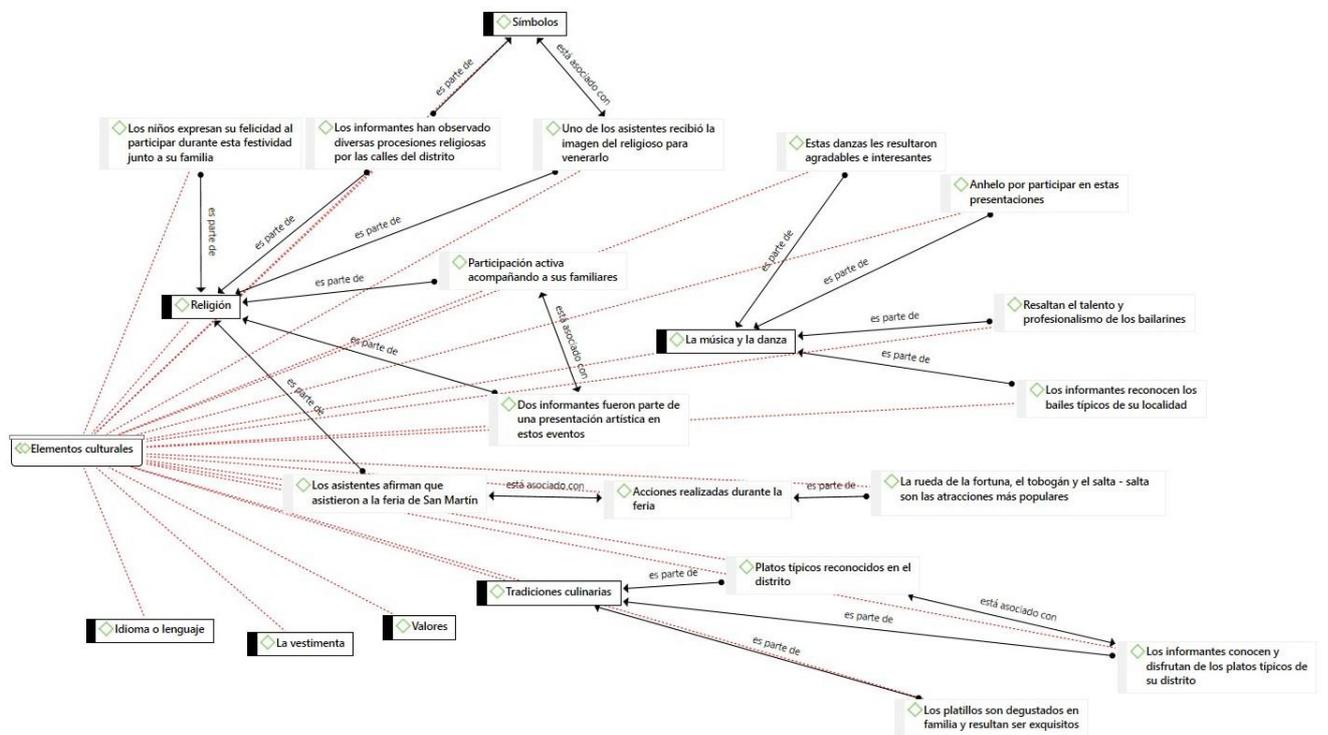
Mapa de relación semántica El sentido de pertenencia



Nota: Subcategoría 08 – El sentido de pertenencia. Focus Group. Fuente propia.

Figura 11

Mapa de relación semántica Elementos Culturales



Nota: Subcategoría 09 – Elementos culturales. Focus Group. Fuente propia.

Anexo 16

PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS

Esta propuesta consta de tres cuentos ilustrados los cuales son: **Corazón de Oro**, basado en el mito patapeño “Los patitos de oro”, **Mi pueblo, mi orgullo**, se muestran diversos elementos culturales del distrito, y **Paytapuy. El origen de Pátapo**, se encuentra basado en la leyenda “El origen del nombre de Pátapo”.

Para la elaboración de la propuesta se tuvieron referentes en cuanto al estilo de ilustración y narrativo. Con respecto a la ilustración, se consideró a Teresa Martínez y Valentina Toro, dos ilustradoras infantiles con un estilo original, de las cuales se pudieron tomar como referencia, las formas, texturas y colores que empleaban en sus dibujos. Adicionalmente, la influencia del estilo manga o anime, en cuanto a la forma de los ojos y proporciones del cuerpo. Y sobre el estilo narrativo, se consideró a dos escritoras de literatura infantil, María Fernanda Heredia, escritora ecuatoriana; y Rosa María Bedoya, escritora peruana.

El mito, la leyenda y los elementos culturales tratados en los cuentos, se tomaron del libro “Pátapo”, escrito por el docente patapeño Ismael Gamarra.

- **PRIMER CUENTO:**

CORAZÓN DE ORO

Era el año de 1970, cerca de los cerros, vivía una familia de campesinos compuesta por dos padres y dos niños, quienes se dedicaban a la siembra de tubérculos. Estos productos, posterior a su cosecha, eran distribuidos a distintos comerciantes que los ofrecían en el pequeño mercado del distrito de Pátapo.

Lorenzo, el hijo mayor de la familia con 11 años, salió de casa, camino a un riachuelo que se encontraba cerca de su chacra.

- ¡*Achachau!* El sol está muy fuerte – expresó el niño, mientras se secaba el sudor de su frente.

A pesar que el pequeño llevaba un gran sombrero de paja para protegerse, sentía los penetrantes rayos solares sobre su cabeza.

- Debo apurarme o este potente sol terminará por secar las aguas del río.

Se apresuró. En ese momento, agradeció tener piernas largas y comenzó a dar zancadas para llegar más rápido a su destino.

- Así dicen comadre, es mejor prevenir ante esta situación.

En la orilla del riachuelo, se hallaban dos señoras, con una tina llena de ropa cada una. Lorenzo las observó. Estaban lavando y platicando sobre algún tema inaudible para el niño.

Tomó su cubeta, la cual dejó en el suelo al llegar, y trató de acercarse sigilosamente a las mujeres.

- ¡Auch!

No tuvo tiempo de reaccionar, Lorenzo terminó en el piso al tropezar con una roca. Su cubeta de metal rodó, haciendo un ruido molesto, hasta las faldas de las señoras.

- ¿No sabes que es de mala educación, escuchar las conversaciones de los mayores? – reprendió una de las mujeres, de cabello negro, corto con algunas canas a la vista.

El niño se levantó y se sacudió su ropa. Sus pantalones cortos, ligeramente rotos, se rasgaron aún más, y su camisa blanca se había tornado marrón por la tierra media húmeda que se impregnó en ella.

- Solo vine a recolectar un poco de agua.

Avergonzado, fue a recoger su balde. Primero, en cuclillas, se lavó algunos raspones en sus brazos y piernas, que había provocado la caída.

- Y sí comadre, se vienen tiempos difíciles. Por eso, hay que abastecerse con mucha comida y agua – comentó la otra mujer, quien llevaba su cabello atado en una cola de caballo.

El menor no entendía de qué hablaban, quería saber, pero después de lo que pasó, tenía temor de ser regañado otra vez.

- La sequía se viene con fuerza.

El corazón de Lorenzo dio un brinco, tomó su balde con agua y salió despavorido hacia su hogar. Encontró a su padre hablando con uno de los vecinos.

- ¿Y a este que le pasó? – preguntó extrañado Don José, el señor que vive en frente.

- Eso también me gustaría saber.

- Padre, escuché a dos señoras en el río diciendo que...

- ¿Qué te dije de escuchar las conversaciones de los demás? – interrumpió su progenitor.

- ¡Habría sequía! – soltó de golpe.

Los adultos se miraron entre ellos, confundidos pero preocupados a la vez. Existía la posibilidad de que fuera una broma de mal gusto; sin embargo, el sr. Gómez, confiaba en la palabra de su hijo mayor.

- ¿Escuchaste eso de las señoras que viste? – preguntó Don José. El niño asintió.

Cada uno regresó a su hogar, el padre interrogó a su hijo para que le platicara todo lo que escuchó en aquel lugar. Lorenzo explicó con detalles lo que pasó, incluyendo su estrepitosa caída.

- ¿Solo eso? -. Don Gómez esperaba una información más completa para comenzar a tomar las medidas necesarias.

La Sra. Gómez ingresó a casa con una pequeña canasta de alimentos en una mano, y en la otra, tomada de su segunda hija de 7 años, llamada Manuela.

- ¿Viejo, ya te enteraste? – preguntó la mujer mientras dejaba su canasta en la mesa de madera
- Algunas personas están informando sobre una pronta escasez, debido a una sequía.

El niño no mentía. Ahora su madre había afirmado la historia que oyó en el río.

- Además, dicen que hasta las aguas del río se secarán. ¡¿Ahora, qué hacemos?!

El padre caminó de un lado para el otro tratando de hallar una solución. Una idea apareció en su mente, pero negó para sí mismo.

- ¿Tienes alguna idea, papá? – intervino Lorenzo.

- Podrán secarse las aguas de todos los ríos, pero estoy seguro que de un lugar no – aseguró el señor, dejando confundidos al resto de la familia.

- ¿Qué quieres decir, papá? – preguntó Manuela.

- La Huaca Brava.

La mujer lo miró sorprendida. Ambos, sabían lo peligroso que podía ser ese lugar, con tan solo escuchar el nombre, les provocaba escalofríos.

Entre los comentarios de los patapeños, se decía que la Huaca estaba encantada, que contenía una laguna alrededor cubierta de hiedra en sus costados y que, en ella, se aparecían unos patos de un color amarillo tan fuerte como el oro, pero que nunca nadie pudo verlos de cerca ni mucho menos capturarlos.

- Dicen que la huaca tiene oro, si lo conseguimos podemos salir de nuestra pobreza y sobrevivir ante la sequía - comentó el padre emocionado. Su esposa no estaba de acuerdo, por lo que se negó rotundamente.

- Nadie irá a ese lugar, es peligroso – insistió la mujer.

- Pero si nunca has ido mamá. ¿Cómo lo sabes? – añadió la niña.

- Solo lo sé y punto. Nadie irá a la huaca brava, fin de la conversación.

A la mañana siguiente, Lorenzo volvió a ir al riachuelo y esta vez se encontró con dos señores platicando entre murmullos. El niño recordó que no debía escuchar las conversaciones de los demás, pero no podía evitarlo ya que se encontraban a pocos metros de él.

- A Pedro le pasó y hasta ahora no de su asombro – comentó un señor de baja estatura y contextura gruesa.

- Oye niño – llamaron a Lorenzo -. ¿Podrías compartírnos un poco de agua, por favor? – solicitó el adulto que acompañaba al señor robusto. Este a diferencia del otro, era un poco más delgado y casi sin pelo.

El niño les compartió amablemente lo que le pedían y los señores lo hicieron parte de la conversación. Estaban hablando sobre una anécdota que le había sucedido a uno de sus compañeros de trabajo, en nada más ni nada menos, la Huaca Brava.

El protagonista era Pedro, quien acompañado de su amigo Juan, trabajaban en el riego de caña en la *Empresa Pucalá*. Una noche de luna llena, les tocó regar unos cuarteles que estaban cerca de la famosa Huaca. Pedro tenía muchos problemas económicos, por lo que se había aventurado a ingresar al lugar, motivado por la leyenda de la existencia del oro. Eran las 11:30 p.m. Pedro se encontraba a pocos metros de la laguna, la luna brillaba y alumbraba el camino del hombre.

Divisó a lo lejos cinco patitos que nadaban en la aclamada laguna, tan grande fue su ambición que sin pensarlo se abalanzó hacia los animales, estos asustados salieron volando.

Pedro se quedó por un momento y comenzó a escuchar gemidos, se asustó y huyó del lugar. Regresó a su trabajo decepcionado, desconcertado y temeroso. Esa huaca sin dudarlo estaba encantada.

Minutos después de escuchar aquel relato, Lorenzo comenzó a deambular con su balde vacío lejos del río.

- ¿Será cierta la historia? O tal vez quisieron asustarme – se cuestionó.

¡Cuack, cuack!

El niño observó a su alrededor, ¿de dónde venía ese ruido? Avanzó un poco más hasta que pudo localizarlo. Era un patito atrapado en unas ramas de la hiedra seca.

Se preocupó y corrió hacia él, dejó su balde a un costado y con sumo cuidado se acercó al indefenso animalito.

- No te haré daño, solo quiero ayudarte – le aseguró, como si este pudiera entenderlo.

El hombrecito sabía cómo tratar a los animales, cada vez que acompañaba a su padre al mercado a dejar sus productos, se topaba con varios vendedores que llevaban animales a vender o intercambiar. Él era amigable con todos y estos no le tenían miedo, transmitía una energía muy buena que inclusive los animales podían percibir.

- Ya está, no dolió. ¿Cierto?

¡Cuack, cuack!

El patito salió volando y Lorenzo lo perdió de vista. Se volteó hacia su balde, llevándose una gran sorpresa. El objeto estaba lleno, pero no de agua, sino de monedas de oro.

- ¿De dónde salió todo esto? Esto no es mío – reaccionó incrédulo el muchacho.

Tomó despacio su balde y corrió hacia su casa. No sabía cómo explicarle a su familia lo ocurrido, no le creerían. Sin embargo, lo hizo.

- Estuviste en la huaca brava – afirmó el padre.

- ¿Qué?

- Tienes un gran corazón hijo, un corazón de oro – concluyó su madre.

Finalmente, Lorenzo comprendió todo. Sin saberlo había visitado aquel lugar encantado, pero no con mala intención ni siendo codicioso como Pedro, sino con la inocencia de niño que lo caracterizaba. Él, solo se preocupó por ayudar al pobre animalito y su cubeta llena de oro era su recompensa, por su acto noble y de buen corazón.

- **SEGUNDO CUENTO:**

MI PUEBLO, MI ORGULLO

María es una niña de 9 años, tierna y amable, que nació en el distrito de Pátapo, pero cuando era una bebé, sus padres decidieron mudarse a la capital, por lo que no recuerda mucho sobre el lugar.

Una tarde, al regresar de su colegio, encontró a su madre en la cocina y fue a saludarla.

- Hola cariño. ¿Cómo te fue en la escuela, hoy? – saludó la madre.

- Bien mamá. No dejaron mucha tarea – comentó alegre. La mujer de tez blanca con cabello negro atado en una coleta, esbozó una sonrisa.

María observaba cada movimiento de su madre en la cocina, vio que tomó una naranja y un exprimidor.

- ¡Síí! El jugo de naranja es mi favorito – celebró la niña.

La pequeña fue por un banquito de madera y se acomodó junto a la mesa. Su madre la observó, ya sabía lo que eso significaba. A María le encantaba escuchar las historias que le contaba su madre a cualquier hora del día, le emocionaba imaginar los diferentes escenarios que describía.

Estas historias, relataban algunos hechos anecdóticos de su madre cuando era joven y vivía en Pátapo, un pequeño distrito perteneciente a la provincia de Chiclayo, que quedaba a cientos de kilómetros de su casa.

- No lo sé. Escuché de papá sobre una feria que había en el pueblo.

- Oh. La feria en honor a San Martín de Porres – afirmó su madre.

La mujer comenzó a contarle sobre la feria, las diferentes actividades que se organizaban durante esa fecha y las diversas atracciones mecánicas donde los niños podían divertirse. Esto último, entusiasmó mucho a la pequeña, anhelaba conocer el lugar y disfrutar de este evento.

- ¿Y cuándo se celebra la feria, mamá? – preguntó curiosa, María.

Su madre se quedó pensando por unos segundos hasta que recordó la fecha de inicio del evento.

- Es durante este mes, noviembre – aseguró.

La niña dio un sobresalto entusiasmada, quería ir y le pediría a su madre que la llevara.

- Vamos mamá, vamos a Pátapo, por favorcito – pidió, juntando sus pequeñas manos.

La mujer dudó en ceder ante el pedido de su hija, pero la notó tan emocionada que no podía decirle que no. Solo debía de conversar con su esposo para organizar el viaje.

- Está bien, pero hablaré con tu papá primero – accedió.

- ¡Gracias mamá!

María se dirigió feliz a su cuarto, se colocó ropa cómoda y dejó su uniforme escolar sobre su cama. Buscó en uno de los cajones de su armario y sacó un álbum de fotos.

- Aquí está mamá – señaló una fotográfica en blanco y negro.

Esta imagen mostraba a la madre de María cuando era joven, ella posaba feliz máquina que se hallaba en el centro del parque.

- Creo que esta era la rueda o algo así mencionó papá.

A la mañana siguiente, le dieron una fantástica noticia a María. Su padre había aceptado el viaje a Pátapo y se encontraban alistando las maletas.

- Al fin conoceré tu pueblo mamá – comentaba la niña emocionada.

- También es el tuyo, recuerda que naciste ahí.

Es cierto y esa era otra razón para que María estuviera más motivada a viajar. Su padre quien vestía una camiseta azul y jeans negros, organizó el equipaje en la parrilla y maletas de su auto.

- ¿Está todo en orden? ¿Falta algo? – preguntó el señor.

- No, eso es todo cariño – respondió su esposa.

El hombre cerró la maleta y pidió a su familia que subiera al auto. Minutos después, emprendieron el viaje a Pátapo, sería algo tedioso debido a la gran distancia y las horas de viaje, pero estaban seguros que valdría la pena.

Horas después, llegaron al distrito, lo primero que observaron al entrar a Pátapo fue el tren, utilizado en la época industrial y que ahora era exhibido con mucho orgullo. Asimismo, María notó el parque principal, donde estaba la famosa “rueda”.

- Mira mamá, ese es el lugar donde tienes una foto – señaló María fascinada.

- Sí, ahora tiene otro color. La solían pintar de amarillo y gris, pero ahora tiene los colores del escudo de Pátapo, azul y rojo – comentó su madre.

- ¿Siempre cambia el color?

- No estoy segura hija, pero suelen variar cada vez que le dan mantenimiento a la máquina.

María continuó observando por la ventana, mientras su padre conducía. Su destino era la casa de los abuelos maternos de la niña. Minutos después, llegaron al lugar. Era una casa de dos pisos, color amarillo, fabricada con ladrillo.

- ¡Mamita! – abrazó a su abuela.

Los adultos mayores estaban emocionados de ver a su pequeña nieta, con quien no se habían reunido hace un par de años.

- ¡Que grande estás!

Era la hora de almorzar, por lo que cada integrante de la familia tomó su lugar en la mesa y comenzaron a platicar.

- María quería conocer Pátapo y recordé que este mes se celebra la feria de San Martín – comentó la madre.

- Sí, ayer comenzó con la procesión del santo – indicó la abuela.

- Esto es para ti, es arroz con pato – el abuelo le sirvió a María.

La niña se quedó observando por un momento el platillo, el arroz era verde, parecido al que prepara su mamá, pero la presa no era de pollo, sino de pato. Era la primera vez que lo probaba y le encantó.

- ¡Está riquísimo!

- Es un plato típico de nuestra región y es muy pedido en el pueblo – comentó la abuela - Me alegra que te haya gustado.

Después del almuerzo, les informaron que habría una presentación en la “calle ancha” era una avenida popular que se ubicaba en el centro del distrito y donde se hallaban las atracciones mecánicas.

En familia fueron hasta el lugar, la función ya había comenzado por lo que trataron de colocarse un poco cerca para visualizarla mejor. Una pareja estaba bailando marinera, destacaron su brillante coordinación y talento en el baile. Asimismo, el siguiente acto fue la danza del festejo.

Durante este evento, los patapeños mostraban su talento en el baile, canto o actuación. Había una variedad de danzas de todo el Perú e inclusive se degustaron platos típicos.

María observaba a su alrededor, la gente reía y celebraba. Ella estaba disfrutando estar ahí, se sentía como en casa. Minutos después, le pidió a su madre que la llevara a una atracción que destacaba ni bien ingresabas a la feria, la rueda de la fortuna.

- ¿No tenías miedo a las alturas? – consultó la mujer.

- Un poquito, pero quiero subirme ahí, por favorcito – pidió la niña.

Su madre aceptó y la acompañó. Había una larga fila de personas esperando, esta atracción era bastante popular. Su turno se estaba acercando y María poco a poco se estaba desanimando, su progenitora lo notó y sonrió.

- Si tienes miedo, no pasa nada. Vamos a otro juego.

La niña lo pensó por un momento, la rueda de la fortuna era enorme, no podía evitar tener algo de miedo.

- Está bien mamá, mejor vamos a ese trampolín.

Mientras se dirigían al otro juego, se cruzaron con un vendedor de algodón de azúcar, la niña le pidió a su madre que le comprase uno y ella accedió. María iba feliz a seguir disfrutando de las atracciones, comiendo su algodón de azúcar. Su estadía en Pátapo la hizo sentirse orgullosa de haber nacido en aquel lugar.

- **TERCER CUENTO:**

PAYTAPUY. EL ORIGEN DE PÁTAPO

En la época incaica, vivía un valiente y noble cacique llamado Paytapuy, quien comandaba un numeroso ayllu. Su capa roja flameaba en el viento mientras caminaba, supervisando su pueblo. Se detuvo en una pequeña choza de piedra y paja, y ordenó llamar al jefe de la familia.

- Buen día, señor – saludó el hombre. Cuando se disponían a platicar, un joven alto y delgado llamó la atención del cacique.

- ¡Señor, señor!

- ¿Qué pasa, muchacho? – inquirió Paytapuy.

El joven respiraba con dificultad, había corrido varios kilómetros y estaba agotado.

- Respira y habla jovenzuelo – exigió el cacique.

- Yanahuanca, ya viene.

Las personas que se encontraban alrededor salieron despavoridas. Paytapuy sabía lo que eso significaba.

- ¡Vuelvan a sus chozas, ahora! – ordenó a viva voz.

Yanahuanca, pertenecía a un gran imperio junto a su hermano Chaparrí, ambos eran unos conquistadores muy ambiciosos, especialmente el primero de ellos. Yanahuanca se encontraba en la búsqueda del tesoro que contenía objetos bañados en oro y cobre, perteneciente a los “Mu”, una comunidad desaparecida y que actualmente, este tesoro lo protegía Paytapuy.

- Ha destruido el templo del Cerro Mulato, está muy cerca – informó un hombre perteneciente al batallón, quienes eran los encargados de proteger el pueblo.

- De acuerdo, tomen sus posiciones. ¡Nadie salga de sus chozas! – ordenó firme el cacique.

Al día siguiente, Yanahuanca ingresó a las tierras de Paytapuy, generando una disputa entre los súbditos de ambos bandos. La gente del cacique fue cayendo de uno en uno, heridos y exhaustos.

- ¡DEJA A MI GENTE EN PAZ! – gritó el gobernante.

Paytapuy no iba a permitir que sigan lastimando a su pueblo, por lo que intentó negociar con el conquistador.

- ¿Qué es lo que quieres? Te lo daré, pero no lastimes más a mi pueblo – ofreció el noble líder.

- El oro – respondió cortante Yanahuanca.

- ¿Qué oro? Somos un pueblo pobre que sobrevive del día a día con nuestras cosechas – aseguró.

- No te hagas el loco. ¡Dame el oro de los Mu!

Ahora, todo tenía sentido. El cacique entendió lo que quería, sin embargo, no estaba dispuesto a decirle donde estaba, pero de una cosa estaba seguro, en su pueblo, ese tesoro no estaba enterrado.

- ¡Aquí no encontrarás nada! – aseguró Paytapuy.

- ¡Mientes!

Los hombres de Yanahuanca sin previo aviso, capturaron al cacique y lo encerraron. Este mantenía su posición, a pesar de los maltratos.

- Te pregunto una vez más, Paytapuy. ¿Dónde está mi tesoro? – insistió Yanahuanca.

- Pregúntale a Dios – respondió nuevamente.

Mientras el cacique estaba encerrado, los súbditos de Yanahuanca, saquearon el pueblo, sin encontrar nada.

Los días pasaron, el codicioso hombre se cansó de buscar y luchar contra la gente de Paytapuy, quienes, a pesar de estar malheridos, nunca dieron su brazo a torcer.

- Vámonos, solo estamos perdiendo el tiempo - ordenó Yanahuanca.

El pueblo celebró la retirada del conquistador como una victoria, por su gran resistencia. Sin embargo, cuando fueron a liberar a Paytapuy, este ya había fallecido.

Tiempo después, el sucesor del cacique toma su lugar y sugiere un nombre para el ayllu. Todos aceptaron felices y orgullosos al escuchar la propuesta.

- A partir de hoy, seremos Paytapuy, en honor a nuestro gran líder – estableció el nuevo gobernante.

De esta manera, la comunidad fue expandiéndose y evolucionando con el pasar del tiempo.

Décadas después, esta historia fue transmitida por generaciones, hasta llegar a oídos del maestro Marcos Chacaliaya, quien se dedicó a investigar este suceso y sostiene que el nombre de Pátapo, sí proviene de este cacique llamado Paytapuy. En aquella época, el distrito tenía la denominación de “Hacienda Pátapo” debido a la llegada de patrones y el apogeo de la época industrial en la producción de la caña de azúcar.

Años después, exactamente el 29 de enero de 1998, durante el mandato del presidente Alberto Fujimori, se estableció la nueva denominación para el pueblo, este dejó de llamarse “Hacienda” para pasar a ser “Distrito de Pátapo”, tal y como se conoce hoy en día.

- **PROPUESTA FINAL:**

Primer Cuento “Corazón de Oro”

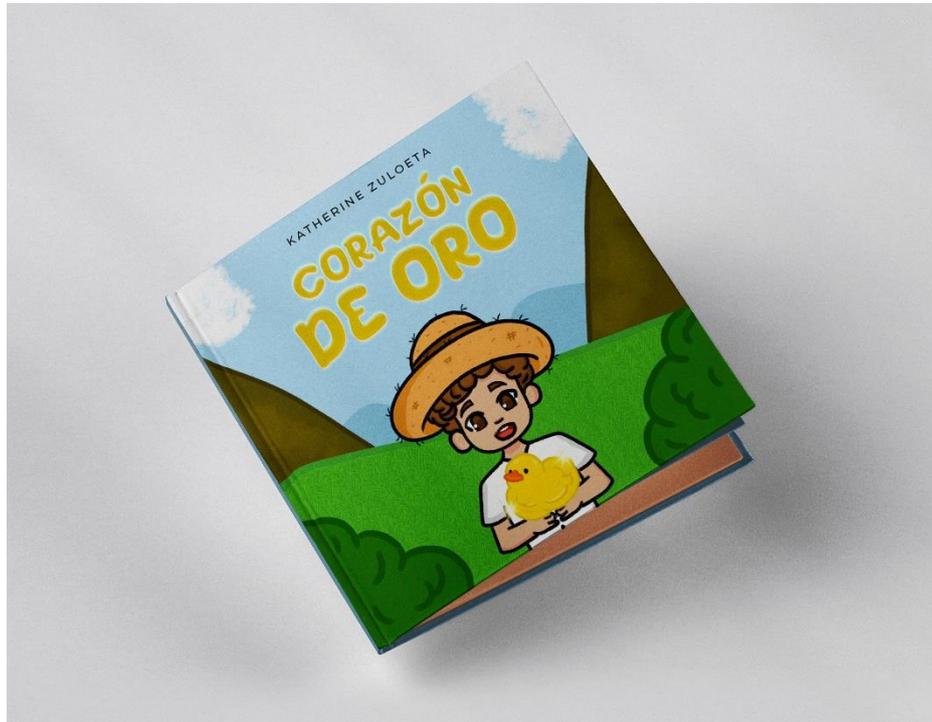


Imagen 1. Portada del primer cuento “Corazón de Oro”.



Imagen 2. Contraportada del primer cuento “Corazón de Oro”.

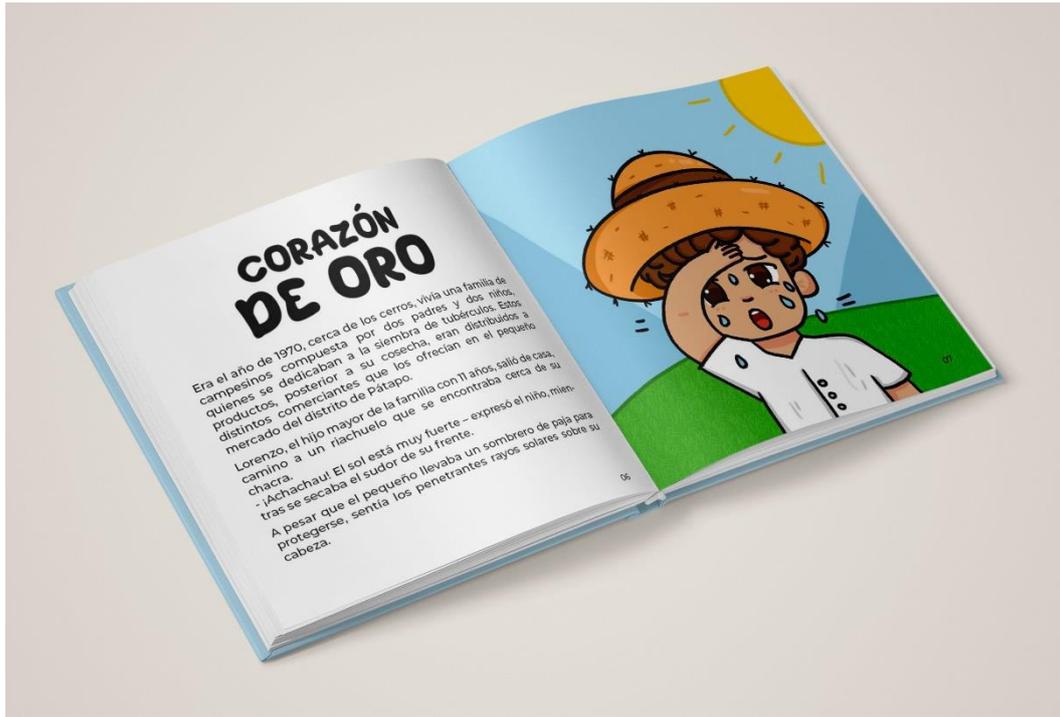


Imagen 3. Interior del cuento "Corazón de Oro".



Imagen 4. Interior del cuento "Corazón de Oro".

Segundo Cuento “Mi pueblo, Mi orgullo”



Imagen 5. Portada del segundo cuento “Mi pueblo, Mi orgullo”.



Imagen 6. Contraportada del segundo cuento “Mi pueblo, Mi orgullo”.

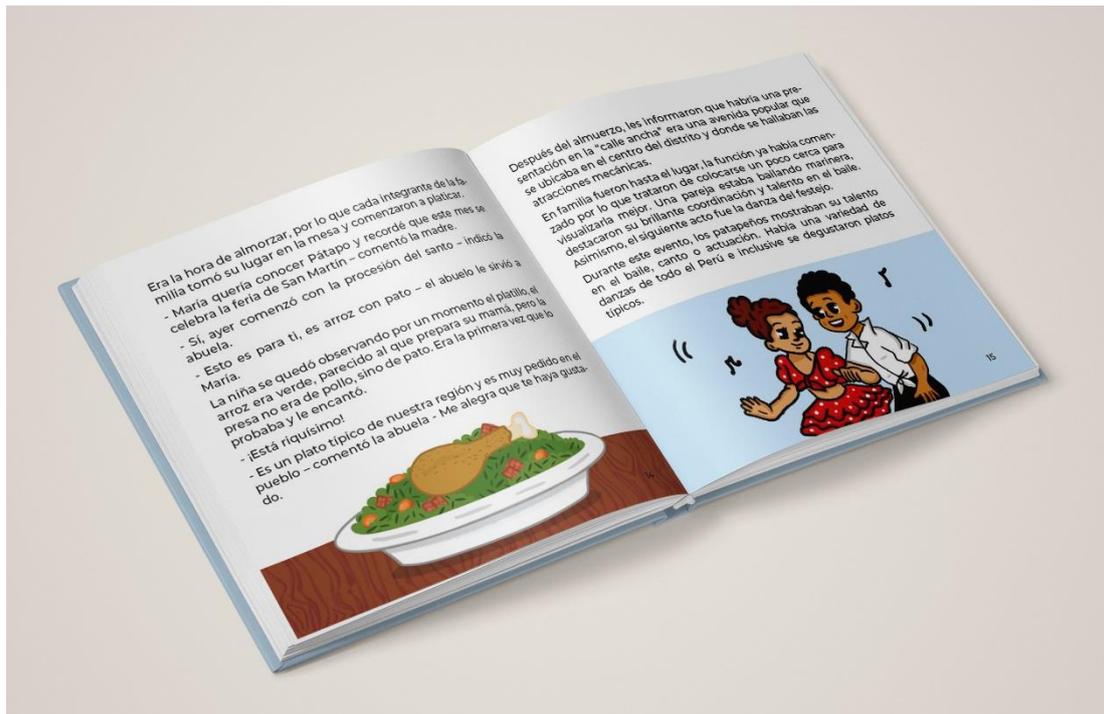


Imagen 7. Interior del cuento "Mi pueblo, Mi orgullo".



Imagen 8. Interior del cuento "Mi pueblo, Mi orgullo".

Tercer Cuento “Paytapuy. El Origen de Pátapo”

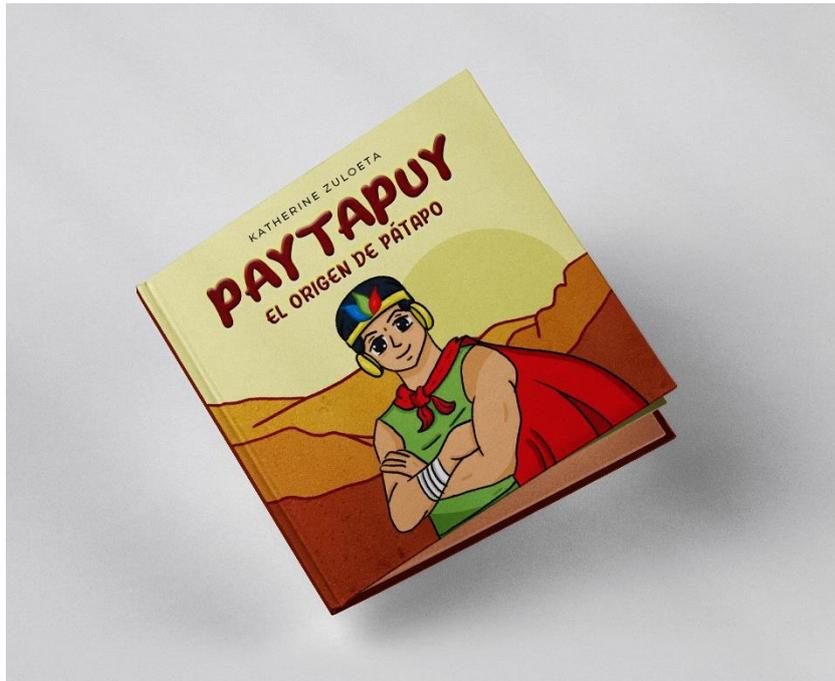


Imagen 9. Portada del tercer cuento “Paytapuy. El Origen de Pátapo”.

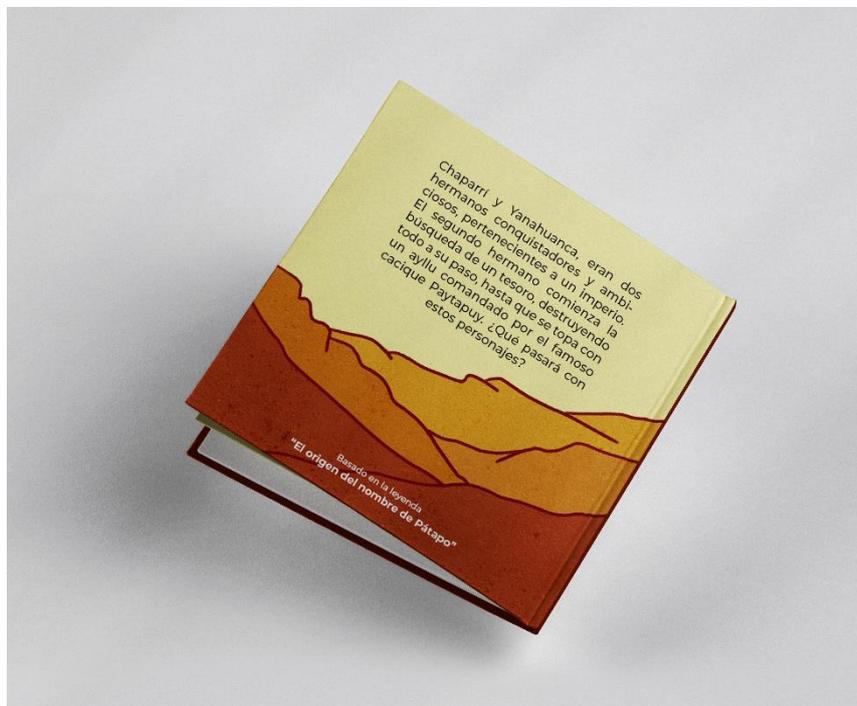


Imagen 10. Contraportada del tercer cuento “Paytapuy. El Origen de Pátapo”.

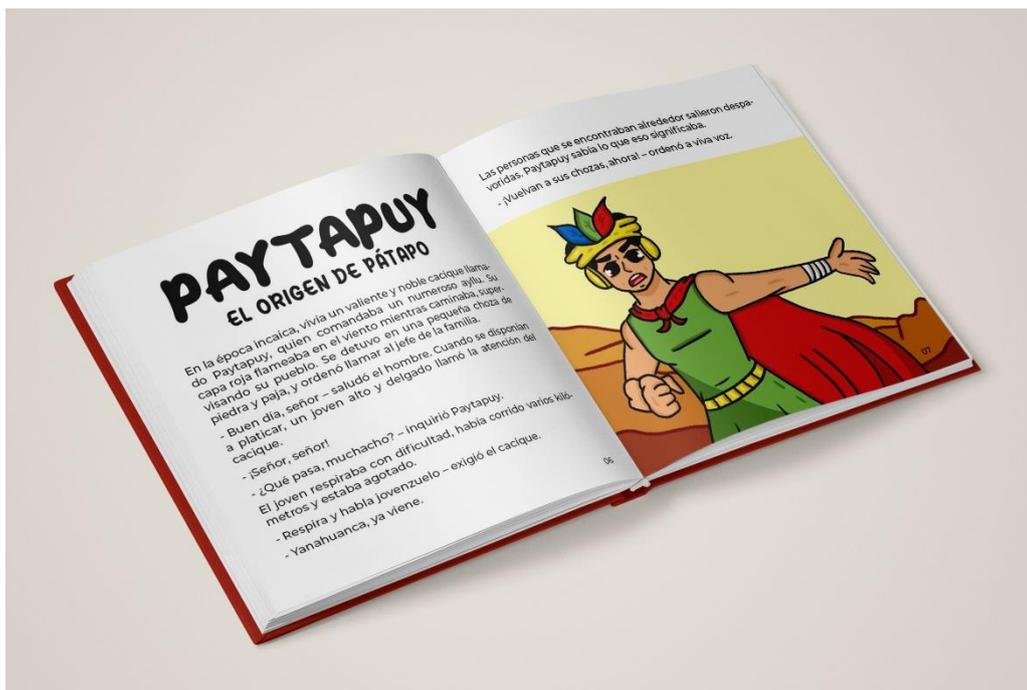


Imagen 11. Interior del cuento "Paytapuy. El Origen de Pátapo".



Imagen 12. Interior del cuento "Paytapuy. El Origen de Pátapo".

Propuesta completa:

https://drive.google.com/drive/folders/1mzn232HaAj1OUZDL1M1b_T_QF-aZ3IWa?usp=sharing

Anexo 17

EVIDENCIA: APLICACIÓN DE LA PROPUESTA DE CUENTOS ILUSTRADOS A LOS ESTUDIANTES DE 5° “C” DE LA I. E. N° 10846



Imagen 13. Espacio donde se aplicó la propuesta (Biblioteca escolar).



Imagen 14. Presentación del primer cuento “Corazón de oro”.



Imagen 15. Presentación del primer cuento "Corazón de oro".



Imagen 16. Presentación del segundo cuento "Mi pueblo, mi orgullo".



Imagen 17. Presentación del segundo cuento “Mi pueblo, mi orgullo”.



Imagen 18. Presentación del tercer cuento “Paytapuy, el origen de Pátapo”.



Imagen 19. Presentación del tercer cuento "Paytapuy, el origen de Pátapo".



Imagen 20. Comparación de las tres portadas de los cuentos.



Imagen 21. Participación de los estudiantes.



Imagen 22. Interacción con los estudiantes.



Imagen 23. Interacción con los estudiantes.



Imagen 24. Interacción con los estudiantes.